

Traktori 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV i 5100GV



PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE **Traktori 5080GF, 5090GF, 5100GF,** **5080GV, 5090GV i** **5100GV**

OMER384362 IZDANJE A2 (CROATIAN)

John Deere Werke Mannheim
(Ovaj priručnik zamjenjuje OMER384362 K0)

Europsko izdanje
PRINTED IN U.S.A.



Uvod

Predgovor

PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIRUČNIK za rukovanje kako biste naučili ispravno koristiti i servisirati vaš stroj. Ako ne postupite tako, možete prouzročiti osobnu povredu ili oštećenje opreme. Ovaj priručnik za rukovanje i sigurnosna naljepnica na stroju postoje vjerojatno i na drugim jezicima (vaš predstavnik John Deere ih može naručiti za vas).

OVAJ PRIRUČNIK TREBA SMATRATI stalnim dijelom vašeg stroja, te kod preprodaje istog mora biti uručen kupcu.

MJERE navedene u ovom priručniku dane su u metričkom sustavu, ali su navedene i ekvivalentne mjere koje vrijede u SAD. Upotrebljavajte samo odgovarajuće zamjenske dijelove i vijke. Za metričke vijke tj. inčne vijke, potrebne su različite vrste metričkih ili inčnih ključeva.

OZNAKE - DESNO I LIJEVO — određene su u odnosu prema smjeru kretanja stroja, i to kretanju prema naprijed.

UNESITE IDENTIFIKACIJSKE BROJEVE PROIZVODA (P.I.N.) na odgovarajućem mjestu u poglavljima Tehnički podaci ili Identifikacijski brojevi. Točno zapišite sve brojeve kako bi vam bilo lakše pronaći stroj ako ga ukradu. Vašem serviseru je potreban također taj broj kada naručujete rezervne dijelove. Pohranite identifikacijske brojeve na sigurnom mjestu, odvojeno od stroja.

PROMJENA KOLIČINA UBRIZGAVANJA GORIVA preko propisanih tvorničkih granica ili druga neovlaštena

povećanja snage stroja rezultirat će prestankom važenja jamstva.

PRIJE ISPORUKE OVOG STROJA vaš serviser je proveo ispitivanje prije isporuke. Nakon prvih 100 radnih sati vaš trgovac treba provesti još jedno ispitivanje, kako bi se mogao zajamčiti najbolji mogući učinak stroja.

OVAJ TRAKTOR JE GRAĐEN ISKLJUČIVO za uobičajenu primjenu kod poljoprivrednih ili sličnih radova ("PROPISANO KORIŠTENJE"). Uporaba na bilo kakav drugi način se smatra suprotnom predviđenoj primjeni. Proizvođač ne prihvaća bilo kakvu drugu odgovornost za štetu ili povrede koje su rezultirale takvom nepravilnom primjenom, a taj rizik u potpunosti snosi korisnik. U odgovarajuću namjenu stroja pripada i pridržavanje od proizvođača propisanih uvjeta za rad, održavanje i servisiranje.

OVAJ TRAKTOR SMIJU koristiti, održavati i servisirati samo osobe koje su obučene za rad s njime i upoznate s mogućim opasnostima. Poštujte preporučene propise za sprječavanje nesreća kao i druga opća tehničko-sigurnosna, radno-medicinska i prometna pravila. Bilo kakve prepravke na traktoru koje mogu rezultirati oštećenjem stroja ili ozljedama oslobađaju proizvođača odgovornosti.

LX,IFC 002144 -A5-03FEB02-1/1

Sadržaj

Stranica	Stranica
Identifikacijski pogled	
5080GF, 5090GF i 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV i 5100GV	00-2
Sigurnost	
Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti	05-1
Razumijevanje riječi upozorenja	05-1
Poštivanje sigurnosnih uputa	05-1
Zamjena sigurnosnih oznaka	05-2
Priprema za hitne slučajeve	05-2
Nosite zaštitnu odjeću	05-2
Zaštitite se od buke	05-3
Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre	05-3
Protupožarna zaštita	05-3
Upotrebljavanje preklonog ROPS-a i sigurnosnog pojasa na pravilan način	05-4
Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija	05-4
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata	05-5
Pročitajte priručnike za rukovanje ISOBUS priključnim uređajima	05-5
Sigurnosni pojas	05-5
Vibracije	05-5
Sigurna vožnja traktorom	05-6
Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu	05-7
Siguran rad s traktorskim utovarivačem	05-7
Ne primati suvozače na stroj	05-7
Suvozačko sjedalo	05-8
Koristite sigurnosna svjetla i uređaje	05-8
Sigurno tegljenje prikolica/priključnih uređaja (mase)	05-9
Budite oprezni na padinama i neravnom terenu	05-9
Oslobađanje zaglibljenog stroja	05-10
Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja	05-10
Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama	05-11
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama	05-12
Sigurno rukovanje akumulatorima	05-13
Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom	05-14
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju	05-14
Zavarivanje blizu elektronskih upravljačkih jedinica	05-14
Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima	05-15
Sigurnost pri servisnim radovima	05-15
Izbjegavanje vrućeg ispuha	05-16
Čišćenje ispušnog filtra	05-16
Sigurno čišćenje ispušnog filtra	05-17
Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta	05-18
Sigurno podlaganje stroja	05-18
Spriječite slučajno pomicanje stroja	05-18
Sigurno parkiranje stroja	05-19
Siguran prijevoz traktora	05-19
Sigurno servisiranje rashladnog sustava	05-19
Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava	05-20
Sigurnost pri servisiranju guma	05-20
Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima	05-20
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima	05-21
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	05-21
Izbjegnite otvarati visokotlačni sustav goriva	05-21
Propisno zbrinjavanje otpada	05-22
Sigurnosne naljepnice	
Upozoravajući znakovi	10-1
Priručnik za rukovanje	10-1
Prijevoz osoba	10-1
Konstrukcija za zaštitu od prevrtanja (ROPS)	10-2
Daljinski upravljač ovjesa	10-2
Pick-up ovjes	10-2
Prekidač neutralnog starta	10-3
Spremnik	10-3
Upravljački i kontrolni instrumenti	
Upravljanje vožnjom	15-1
Izbornik brzine priključnog vratila	15-6
Instrumenti i kontrolne žaruljice	15-7
Svjetla	
Položaji prekidača svjetla i trube	20-1
H4 dodatni reflektori	20-2
Kontrolna žaruljica dugog svjetla	20-2
Stražnja svjetla	20-3
Radno svjetlo	20-4
Namještanje radnih svjetla	20-4
Svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti	20-5
Žmigavci	20-5

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Izvorne upute. Sve informacije, crteži i tehnički podaci u ovom priručniku
zasnivaju se na najnovijim informacijama dostupnim u trenutku objavljivanja.
Zadržavamo pravo na izmjene u bilo koje vrijeme bez prethodne najave.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

Stranica	Stranica
Rotacijsko svjetlo.....20-6	Brzinomjer, brojač okretaja i brojilo
Sedmopolna utičnica za prikolicu 20-7	radnih sati.....40-8
Vozačka platforma i kabina	Isključivanje motora 40-13
Klasifikacija kabine u skladu s EN	Parkiranje traktora 40-13
15695-1 (za primjenu kemikalija za	Tegljenje traktora 40-13
zaštitu usjeva i tekućih umjetnih gnojiva) 25-1	Rad s traktorom
Izlazi za slučaj opasnosti.....25-2	Smanjenje potrošnje goriva 45-1
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja 25-4	Potrebno obučavanje vozača 45-3
Čišćenje traktora od opasnih pesticida.....25-4	Vožnja traktora na javnim prometnicama 45-3
Izbjegavanje kontakta s	Podmetač za kotače 45-5
poljoprivrednim kemikalijama 25-5	Prebacivanje brzina 45-5
Rukovanje konstrukcijom za zaštitu	Prebacivanje brzina - 24/12 mjenjač brzina.....45-7
kod prevrtanja (ROPS).....25-6	Rad s ručicama za prebacivanje brzina.....45-7
Namještanje sjedala 25-7	Pažljivo vozite na padinama brijega 45-9
Prekidači vozačke kabine 25-8	Biranje stupnja prijenosa 45-9
Stropno osvjetljenje 25-8	Brzine vožnje 30 km/h (18.5 mph) -
Brisač i uređaj za pranje stakla.....25-9	12/12 transmisija brzina (F-tip traktori).....45-10
Komande grijača i sustava klimatskog uređaja ..25-9	Brzine vožnje, 30 km/h (18.5 mph) -
Štitnik od sunca 25-13	12/12 mjenjač brzina (V-tip traktora) 45-11
Alatna kutija 25-14	Brzine vožnje 40 km/h (25 mph) - 24/12
	transmisija brzina (F-tip traktori).....45-12
	Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) -
	24/12 mjenjač brzina (V-tip traktora) 45-13
	Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) -
	24/24 mjenjač brzina (F-tip traktora) 45-14
	Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) -
	24/24 mjenjač brzina (V-tip traktora) 45-15
	Upotreba kočnica.....45-16
	Upotreba blokade diferencijala 45-16
	Rad s pogonom prednjih kotača.....45-17
	Zaustavljanje traktora 45-18
	Hidraulične kočnice za prikolicu 45-20
Uhodavanje	Ovjes
Nakon prvih 4 i 8 radnih sati 30-1	Maksimalna podizna sila 50-1
Unutar prvih 100 radnih sati 30-2	Uskladite snagu traktora s priključnim
Nakon prvih 100 radnih sati 30-3	uređajem 50-1
Provjere prije puštanja u rad	Sastavnice ovjesa u tri točke 50-1
Provjere prije puštanja u rad.....35-1	Ručice regulatora ovjesa 50-2
Provjera filtra za gorivo.....35-2	Uporaba regulacije položaja ovjesa.....50-3
Provjera razine ulja u mjen-	Graničnik kontrolne poluge položaja 50-3
jačkom/hidrauličkom sustavu 35-2	Upotreba regulacije vuče.....50-4
Pridržavajte se vozačkih priručnika od	Upravljanje ventilom razdjeljivačem protoka 50-5
proizvođača priključnog uređaja.....35-3	Namještanje brzine spuštanja 50-5
Rukovanje motorom	Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II).....50-6
Pokretanje motora 40-1	Transport ugrađenih priključaka (EHS II) 50-6
Postupak pokretanja pri hladnom	Namještanje dubine (EHS II).....50-7
paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz	Namještanje opterećenja/dubine (EHS II) 50-7
sustava grijanja 40-3	Prekidač za dizanje/spuštanje (EHS II) 50-9
Pokretanje s vanjskim akumulatorom.....40-4	Namještanje visine (EHS II).....50-10
Pokretanje s dodatnim akumulatorom 40-4	Namještanje brzine spuštanja (EHS II).....50-10
Promatranje instrumenata nakon	Poništite elektroničko osjetilo ovjesa II
pokretanja motora 40-4	(EHS II) 50-11
Indikator tlaka ulja motora 40-4	Daljinski upravljač ovjesa (EHS II).....50-12
Kontrolna žaruljica alternatora.....40-5	Baždarenje EHS II-sustava 50-13
Kontrolna žaruljica začepljenja filtra zraka 40-5	Priprema priključnog uređaja.....50-14
Mjerač temperature rashladnog sredstva 40-5	
Promatranje razine goriva 40-6	
Primjena brzina motora 40-6	
Zagrijavanje motora 40-7	
Ponovno upalite ugašen motor.....40-7	
Motori s turbopunjačem.....40-7	
Izbjegnite prazni hod motora 40-7	
Promatranje rada motora i brzina u	
praznom hodu 40-7	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Pretvaranje (konvertiranje) ovjesa	
Kategorije II u Kategoriju IN ili	
Kategoriju I	50-14
Pozicioniranje krajeva poteznice	50-15
Brzokopčajuća poteznica (s kukom).....	50-15
Spajanje priključnih uređaja na ovjes u	
tri točke.....	50-16
Namjestiti stabilizirajući graničnik	50-17
Hidrauličko namještanje stabilizirajućih	
graničnika	50-18
Pozicioniranje toplinga.....	50-18
Poravnavanje ovjesa	50-19
Namještanje trenja upravljačke ručice ovjesa ..	50-20
Rad u hladnim uvjetima	50-21
Priključno vratilo	
Štitnik priključnog vratila	55-1
Radne upute	55-2
Spajanje pogonjenog priključnog uređaja.....	55-3
Rad sa stražnjim priključnim vratilom	
(mehanička inačica)	55-3
Rukovanje elektro-hidrauličnim	
stražnjim priključnim vratilom	55-5
Izabiranje brzina priključnog vratila za	
vožnju po tlu	55-8
Balast	
Izbor balasta	60-1
Ograničenja balasta.....	60-1
Mjerenje proklizavanja	60-1
Prednji utezi	60-2
Ugrađivanje prednjih utega.....	60-2
Balansiranje traktora s pogonom na	
dva kotača	60-2
Balansiranje traktora s pogonom na	
prednjim kotačima	60-3
Uteg na ovjesu u tri točke	60-3
Kotači, gume i razmaci	
Sigurno servisiranje guma	65-1
Sigurna izmjena kotača	65-2
Provjerite zračnost od priključnog	
uređaja do gume	65-2
Pritegnuti vijke na kotačima.....	65-3
Pazite na ograničenja razmaka zadnjih kotača ..	65-5
Namještanje razmaka zadnjih kotača	65-6
Namještanje razmaka prednjih kotača	
(traktori s pogonom prednjih kotača).....	65-8
Namještanje razmaka prednjih kotača	
(traktori bez prednjeg pogona)	65-10
Namještanje razmaka kotača prednje	
osovine	65-11
Provjerite geometriju kotača	65-11
Namjestite geometriju kotača	65-12
Namještanje kuta zakreta kotača	65-13
Smjer okretanja guma	65-14
Tlak zraka u gumama	65-14
Montaža guma	65-14

	Stranica
Kombinacije guma	65-15

Dodatna oprema

Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva	70-1
Poluge za selektivne upravljačke ventile	70-1
Identifikacija upravljačke poluge i spojnika	70-2
Ventil razdjelivač protoka	70-4
Najveća dopuštena potrošnja ulja	70-4
Spajanje crijeva cilindra	70-5
Spajanje crijeva pod tlakom	70-6
Daljinski upravljani cilindar	70-6
Ljuljajuća poteznica	70-9
Ovjesi prikolice, podesivi po visini	70-10
Pick-up ovjes	70-11

Transport

Transport traktora	75-1
Tegljenje traktora	75-1

Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva

Razdoblja servisiranja motornog ulja i	
filtra — Tier 3 i stupanj III A motora	80-1
Razdoblja servisiranja motornog ulja i	
filtra — Tier 2 i stupanj II motora	80-2
John Deere Break-In™ Plus motorno ulje	80-3
Produženi intervali između servisiranja	
ulja za dizelske motore	80-3
Mjenjačko i hidraulično ulje	80-4
Ulje osovine pogona prednjih kotača	80-5
Multiluber Grease	80-5
Miješanje maziva	80-5
Pohrana maziva	80-6
Primjena drugih sintetičkih sredstava	
za podmazivanje	80-6
John Deere COOL-GARD™ II Coolant	
Extender	80-6
Rashladno sredstvo za dizelske	
motore, za teške uvjete rada	80-7
Dodatni aditivi sredstva za hlađenje	80-8
Rad u toploj klimi	80-8
Testiranje rashladnog sredstva za	
dizelske motore	80-9
Skladištenje goriva	80-9
Rukovanje i skladištenje dizelskog goriva	80-10
Dizelsko gorivo	80-11
Minimiziranje učinka hladnog vremena	
na dizelske motore	80-12
Mazivost dizelskog goriva	80-13
Biodizelsko gorivo	80-14
Testiranje dizelskog goriva	80-14
Oilscan™ i CoolScan™	80-15

Podmazivanje i periodični servisi

Sigurno održavanje i čišćenje	85-1
Primjena uređaja za čišćenje pod tlakom	85-1
Podmazivanje i periodični servisi	85-1

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Upotrebljavajte odgovarajuće mazivo.....	85-2
Sigurnost pri servisnim radovima	85-2
Kada provodite servise	85-2
Podizanje traktora dizalicom - Točke za podizanje	85-3
Otvaranje poklopca.....	85-4
Sastavnice sustava usisa zraka	85-4
Sastavnice sustava goriva.....	85-5
Sastavnice sustava hlađenja motora.....	85-6
Sustav klimatskog uređaja.....	85-7
Upozorenja za servisiranje elektrike.....	85-8
Akumulator	85-9
Zamjena žarulje — sigurnosne upute.....	85-14
Namještanje reflektora.....	85-14
Zamjena žarulje prednjeg reflektora.....	85-14
Zamjena žarulja za kratko svjetlo, stop svjetlo i svjetlo žmigavaca.....	85-15
Zamijenite žarulju zadnjeg radnog reflektora.....	85-15
Tlak zraka u gumama	85-15
Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati.....	85-16
Nakon prvih 100 sati.....	85-16
Svakih 250 radnih sati	85-17
Servis svakih 500 radnih sati.....	85-18
Servis svakih 750 radnih sati.....	85-18
Jednom godišnje	85-18
Svakih 1250 sati	85-19
Svakih 1500 sati	85-19
Svakih 2000 sati ili svake dvije godine	85-19
Svakih 6000 radnih sati	85-19
Prema potrebi.....	85-20
Servis — Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati	
Provjerite razinu ulja u motoru.....	90-1
Očistite ventilacijsku cijev kartera motora.....	90-1
Provjera filtra za gorivo.....	90-2
Provjeriti razinu rashladnog sredstva	90-2
Provjera razine ulja u mjen- jačkom/hidrauličkom sustavu	90-3
Čišćenje ventila za otprašivanje	90-3
Provjera rasvjete.....	90-3
Posebni servisni radovi.....	90-3
Servis — Svakih 250 radnih sati	
Zamjena motornog ulja i filtra	95-1
Zamjena filtra mjenjačkog/hidrauličnog ulja.....	95-2
Provjerite slobodan hod papučice spojke	95-2
Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila	95-3
Provjerite razinu ulja sustava kočnice	95-3
Provjerite funkcioniranje kočnica	95-4
Pritegnuti vijke na kotačima.....	95-4
Provjerite razine ulja osovine pogona prednjih kotača.....	95-6
Podmazujte središnje vijke prednje osovine.....	95-6
Podmažite ležajeve glavčine (traktori bez prednjeg pogona)	95-7
Podmazivanje zatika prednje osovine	95-8
Podmazivanje rasteretnog ležaja spojke	95-8
Podmažite ležajeve zadnje osovine	95-9
Podmažite hidrauličnu pteznicu (ako postoji) ...	95-9
Pick-up ovjes (ako postoji), provjeriti zatezne momente učvršćnih svornjaka	95-9
Provjerite istrošenost i zategnutost remena	95-10
Provjerite starter-sigurnosni krug.....	95-10
Čišćenje filtra zraka kabine.....	95-11
Servis — Svakih 500 radnih sati	
Zamjena motornog ulja i filtra	100-1
Pustiti da isteče voda i talog iz spremnika goriva.....	100-2
Zamijenite filter goriva	100-2
Provjerite crijeva i obujmice na cijevima	100-3
Podmazivanje držač toplinga.....	100-3
Podmažite ovjes u tri točke.....	100-3
Servis — Svakih 750 radnih sati	
Provjerite brzinu motora u praznom hodu	105-1
Provjerite klin zatika prednje osovine	105-1
Montaža svornjaka vozačke kabine/otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir	105-1
Servis — Jednom godišnje	
Provjera sigurnosnog pojasa (ako postoji)	110-1
Zamjena motornog ulja i filtra	110-1
Provjera stanja rashladnog sredstva za dizelske motore.....	110-2
Provjera hidrauličnih crijeva.....	110-2
Servis — Svakih 1250 radnih sati	
Zamijeniti pročistač usisa mjenjačkog/hidrauličnog ulja	115-1
Servis — Svakih 1500 radnih sati	
Izmjena ulja u osovini pogona prednjih kotača ..	120-1
Zamijenite ulje u kućištu pogonske osovine pogona prednjih kotača	120-1
Zamijenite ulje u krajnjim pogonima prednjih kotača.....	120-1
Zamijenite ulje sustava kočnica.....	120-1
Filter zraka motora.....	120-2
Čišćenje filtra zraka kabine.....	120-2
Servis — Svakih 2000 radnih sati ili 2 godine	
Namjestite zračnost ventila motora	125-1
Servis — Svakih 3000 radnih sati ili 3 godine	
Informacije glede razdoblja servisiranja rashladnog sredstva.....	128-1
Rashladno sredstvo zamijeniti.....	128-1
Provjeriti termostat.....	128-1
Servis — Prema potrebi	
Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja	130-1

Nastavlja se na sljedećoj stranici

	Stranica
Čišćenje kondenzatora sustava klimatskog uređaja	130-1
Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila	130-2
Provjerite sve gume	130-2
Namještanje ručnog gasa	130-2
Servisirati filter zraka u redovitim razmacima	130-3
Čišćenje ventila za otpušivanje	130-3
Filter zraka motora	130-4
Čišćenje primarnog filterarskog elementa	130-4
Čišćenje uložka protiv prašine	130-4
Sekundarni (sigurnosni) filterarski element	130-5
Ugradnja	130-5
Čišćenje filtera zraka kabine	130-5
Provjerite istrošenost i zategnutost remena	130-6
Provjera filtera za gorivo	130-6
Odzračivanje sustava dovoda goriva	130-7
Podmazati predviđena mjesta	130-7
Spriječite eksploziju akumulatora	130-7
Akumulator - provjera specifične težine	130-8
Starter	130-8
Osigurači i releji	130-9

Otklanjanje grešaka

Dijagnostički kôdovi grešaka (samo transmisija 24/12)	135-1
Kvarovi motora i njihovo otklanjanje	135-6
Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje	135-10
Otklanjanja kvarova na kočnicama	135-10
Otklanjanje grešaka podiznog uređaja i ovjesa u tri točke s brzom spojkom	135-11
Daljinski upravljani cilindar	135-12
Otklanjanje kvarova električnog sustava	135-13
Otkrivanje grešaka na grijaču i A/C sustavu (kabina)	135-14
Brisači, reflektori, unutarnje osvjetljenje kabine, otklanjanje grešaka	135-16

Skladištenje

Dulje vrijeme mirovanja	145-1
Uklanjanje traktora iz skladišta	145-2

Tehnički podaci

Motor	150-1
Transmisija	150-2
Hidraulični sustav	150-2
Električni sustav	150-3
Količine punjenja	150-3
Razina buke	150-3
Sustav goriva	150-3
Kočnice	150-4
Ovjes u tri točke	150-4
Maksimalna podizna sila	150-4
Opterećenja i utezi	150-4
Tegljeni tereti	150-4
Transportne težine	150-5
Dozvoljena opterećenja osovine i maksimalna dozvoljena opterećenja, F-tip traktora	150-5

Dozvoljena opterećenja osovine i maksimalna dozvoljena opterećenja, V-tip traktora	150-6
Kapacitet opterećenja guma	150-7
Opterećenje guma kod pogona s prednjim utovarivačem	150-10
Pazite na ograničenja razmaka zadnjih kotača	150-11
Dimenzije, F-tip traktora	150-13
Dimenzije, V-tip traktora	150-16
Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata	150-18
Kako proračunati maksimalno dopušteno opterećenje na ovjesu za prikolicu	150-19
Kako izračunati dozvoljenu masu	150-20
Vibracije	150-20
EZ Izjava o sukladnosti	150-21

Serijski brojevi

Identifikacijske pločice	155-1
Serijski broj proizvoda	155-1
Serijski broj motora	155-1
Serijski broj mjenjača	155-1
Serijski broj pogona prednjih kotača	155-2
Serijski broj prednje osovine (traktori s pogonom na dva kotača)	155-2

Identifikacijski pogled

5080GF, 5090GF i 5100GF



PULX000869

Traktor bez kabine



PULX000868

Traktor s kabinom

*NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati
opcijsku opremu.*

NR25796,000173F -A5-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV i 5100GV



Traktor bez kabine



Traktor s kabinom

*NAPOMENA: Prikazani traktori mogu imati
opcijsku opremu.*

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

NR25796,0001740 -A5-25MAR09-1/1

Sigurnost

Prepoznavanje sigurnosnih obavijesti

Ovo je znak za sigurnosno upozorenje. Ovaj znak na vašem stroju ili u ovom Priručniku znači da postoji opasnost od mogućih povreda.

Slijedite sigurnosne upute kao i opće propise o zaštiti na radu.



DX,ALERT -A5-29SEP98-1/1

T81389 —UN—07DEC88

Razumijevanje riječi upozorenja

Upozoravajući znak se proširuje pojmovima OPASNOST, OPREZ ili POZOR. Pri tome OPASNOST označava mjesta ili područja s najvećim stupnjem opasnosti.

Upozoravajuće naljepnice OPASNOST ili OPREZ, koriste se na posebnim mjestima na kojima postoji opasnost. Upozoravajuće naljepnice s oznakom POZOR sadrže opće mjere opreza. Upozoravajući znakovi s natpisom POZOR i u ovom Priručniku upućuju na sigurnosne upute.



DX,SIGNAL -A5-03MAR93-1/1

TS187 —A5—08SEP03

Poštivanje sigurnosnih uputa

Pažljivo pročitajte sve sigurnosne poruke navedene u ovom priručniku, kao i sve sigurnosne oznake postavljene na stroju. Sigurnosne oznake održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene sigurnosne oznake. Paziti na to da se na novoj opremi ili zamijenjenim dijelovima nalaze trenutno važeće sigurnosne oznake. Zamjenske sigurnosne oznake možete dobiti kod servisera John Deere opreme.

Na dijelovima i sastavnicama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom Priručniku za rukovanje.

Dobro upoznajte rukovanje strojem i njegovim kontrolnim uređajima prije početka rada. Nemojte dozvoliti da strojem upravlja neobučena osoba.

Stroj uvijek držite u dobrom radnom stanju. Nedozvoljene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i životni vijek trajanja stroja.



Ako ne razumijete bilo koji dio ovih uputa za rad i potrebna vam je pomoć, kontaktirajte vašeg servisera John Deere opreme.

DX,READ -A5-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Zamjena sigurnosnih oznaka

Zamijenite nedostajuće ili oštećene sigurnosne oznake. Upotrijebite ovaj Priručnik za rukovanje kako biste pravilno postavili sigurnosne znake.

Na dijelovima i sastavnicama mogu postojati dodatne sigurnosne informacije koje nisu navedene u ovom Priručniku za rukovanje.



TS201 —UN—23AUG88

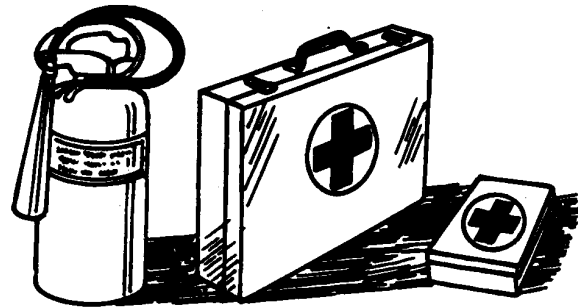
DX,SIGNS -A5-18AUG09-1/1

Priprema za hitne slučajeve

Budite pripravi za slučaj požara.

Držite pri ruci kutiju prve pomoći i aparat za gašenje požara.

U blizini telefona obvezno držite telefonske brojeve liječnika, hitne pomoći, bolnice i vatrogasne službe.



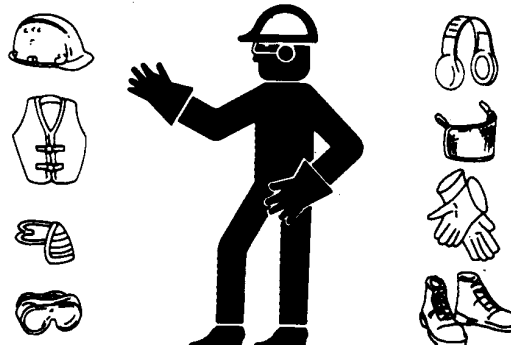
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -A5-03MAR93-1/1

Nosite zaštitnu odjeću

Dok radite nosite odjeću koja prianja uz tijelo i odgovarajuću sigurnosnu opremu.

Sigurno posluživanje stroja zahtijeva potpunu vozačevu pažnju. Ne nosite slušalice za slušanje radija ili glazbe dok radite na stroju.



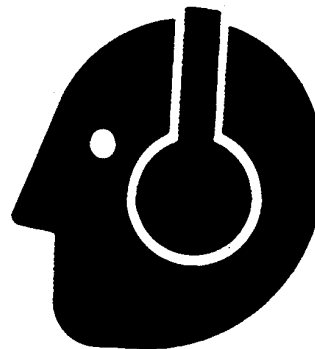
TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -A5-03MAR93-1/1

Zaštitite se od buke

Predugo izlaganje buci može izazvati oštećenje ili gubitak sluha.

Koristite zaštitnu opremu protiv buke kao npr. zaštitne slušalice ili čepiće za uši.



DX,NOISE -A5-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Sigurno rukovanje gorivom – izbjegavanje pojave vatre

Oprezno rukujte gorivom: vrlo je zapaljivo. Kod punjenja stroja gorivom ne pušite i pazite na to, da se u blizini ne nalazi otvoreni plamen ili izvor iskrenja.

Uvijek ugasite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom. Punite spremnik goriva samo na otvorenom.

Spriječite požar tako da stroj održavate čistim od prikupljene prljavštine, ostataka maziva i krhotina. Proliveno gorivo odmah obrišite.

Upotrebljavajte samo odobren spremnik za gorivo kada prevozite zapaljive tekućine.

Nikada ne puniti spremnik goriva u kamionetu s plastičnim podnim oblogama. Uvijek postavite spremnik goriva na zemlju prije punjenja gorivom. Dodirnite spremnik goriva s mlaznicom za pretakanje goriva prije uklanjanje poklopca posude. Držite mlaznicu goriva u kontaktu s ulazom spremnika goriva kada se puni.



Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.

DX,FIRE1 -A5-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Protupožarna zaštita

Za smanjiti rizik od požara, vaš traktor treba redovito provjeravati i čistiti.

- Ptice i druge životinje mogu graditi gnijezda ili unositi druge zapaljive materijale u odio motora ili na ispušni sustav. Traktor valja provjeravati i čistiti svakog dana prije prve uporabe.
- Nakupljanje trave, usjevnog materijala i drugih krhotina može nastati tijekom normalnog rada. To je izraženije tijekom rada u vrlo suhim uvjetima ili kada je prisutan usjevn materijal nošen zrakom ili usjevna prašina. Bilo kakve nakupine moraju se ukloniti radi osiguranja odgovarajućeg funkcioniranja stroja i smanjenja rizika od požara. Traktor se mora provjeravati i čistiti periodično tijekom dana.
- Redovito i temeljito čišćenje traktora, kombinirano s drugim svakodnevnim tehničkim postupcima

održavanja, navedenim u Priručniku za rukovanje, znatno smanjuju rizik izbijanja požara i mogućnost skupih zastoja.

- Ne pohranjujte spremnik goriva tamo gdje postoji otvoren plamen, iskre ili signalna svjetla poput onih unutar grijača za vodu ili drugih naprava.
- Često provjeravajte linije goriva, spremnik, kapu, i nastavke na oštećenja, napukline ili curenja. Zamijenite po potrebi.

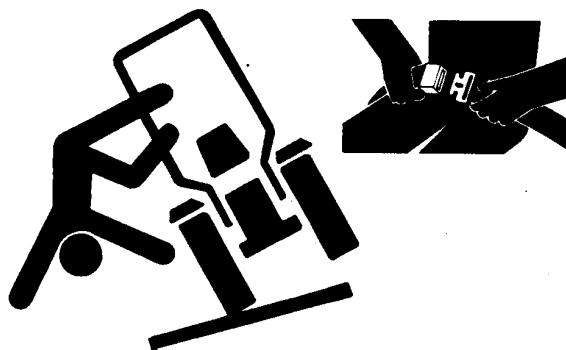
Slijedite sve radne i sigurnosne postupke postavljene na stroju i opisane u Priručniku za rukovanje. Budite oprezni radi vrućeg motora i sastavnica ispuha tijekom inspekcija i čišćenja. Prije provođenja bilo kakvih inspekcija ili čišćenja, uvijek ugasite motor, postavite mjenjač u PARKIRNI položaj ili aktivirajte parkirnu kočnicu, te izvadite ključ paljenja. Uklanjanje ključa će spriječiti druge osobe u pokretanju traktora tijekom inspekcije i čišćenja.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -A5-12OCT11-1/1

Upotrebljavanje preklopnog ROPS-a i sigurnosnog pojasa na pravilan način

Ako je ovaj traktor opremljen s preklopnim ROPS-om, zadržite ROPS u sasvim izvučenom i blokiranom položaju. Ako traktor bilo kada radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite s krajnjim oprezom. NE upotrebljavajte sigurnosni pojas dok je ROPS preklopljen.

Vratite ROPS u podignuti, sasvim izvučeni blokirani položaj, čim traktor počne raditi pod normalnim uvjetima. Uvijek stegnite sigurnosni pojas kada je ROPS potpuno izvučen i blokirani.



TS205 —UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -A5-31AUG99-1/1

Držite se podalje od rotirajućih pogonskih linija

Nepažnja u prostoru gdje se okreću osovine može imati za posljedicu teške pa čak i smrtonosne povrede.

Uvijek paziti na to da su štitnici postavljeni na propisan način oko osovina. Provjerite okreću li se rotirajuće zaštitne ploče slobodno.

Nosite odjeću koja prijanja uz tijelo. Prije namještanja i čišćenja kao i spajanja i rastavljanja opreme koju pokreće priključno vratilo, obavezno ugasite motor i pričekajte da se zaustave svi pokretni dijelovi.

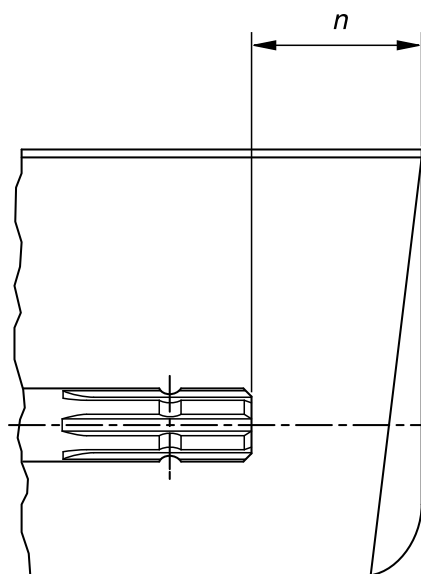
Ne ugrađujte nikakav adapterski uređaj između traktora i pogonskog vratila primarnog PTO, koji će omogućiti traktorskom vratilu od 1000 okr/min da pogoni priključni uređaj sa 540 okr/min na brzinama koje su veće od 540 okr/min.

Ne ugrađujte nikakav adapterski uređaj koji bi mogao dovesti do toga da dio rotirajućeg vratila priključnog uređaja, traktorskog vratila ili adaptera budu nezaštićeni. Glavni štitnik traktora mora preklopiti završetak ožljebljenog vratila i dodanog adapterskog uređaja, kao što je opisano u tablici.

Vrsta priključnog vratila	Promjer	Zupci	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



TS1644 —UN—22AUG95



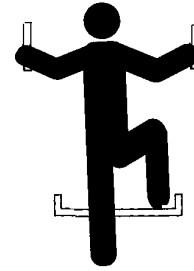
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -A5-30JUN10-1/1

Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata

Spriječite pad tijekom penjanja i spuštanja, okrećući se prema stroju. Održavajte kontakt u 3-točke sa stepenicama, držačima i rukohvati.

Posebno pazite u blatnjavim, snježnim ili vlažnim uvjetima. Održavajte nogostupe čistima i bez masti ili ulja. Nikada ne skačite kada izlazite iz stroja. Nikada se ne penjite niti spuštajte na stroju koji se kreće.



DX,WW,MOUNT -A5-12OCT11-1/1

T133468 —UN—30AUG00

Pročitajte priručnike za rukovanje ISOBUS priključnim uređajima

Dodatno GreenStar primjenama, ovaj displej može se koristiti kao uređaj za prikazivanje za bilo kakav priključni uređaj koji ispunjava normu ISO 11783. To uključuje sposobnost upravljanja ISOBUS priključnim uređajima. Kada su korištene na taj način, informacijske i upravljačke funkcije prikazane na displeju dolaze od priključnog uređaja i u nadležnosti su proizvođača priključnog

uređaja. Neke od ovih funkcija priključnog uređaja bi mogle predstavljati rizik bilo za vozača ili promatrača. Pročitajte vozački priručnik kojeg je priložio proizvođač priključnog uređaja i provodite sve sigurnosne preporuke u priručniku i na priključnom uređaju prije uporabe.

NAPOMENA: ISOBUS se odnosi na ISO normu 11783

DX,WW,ISOBUS -A5-19AUG09-1/1

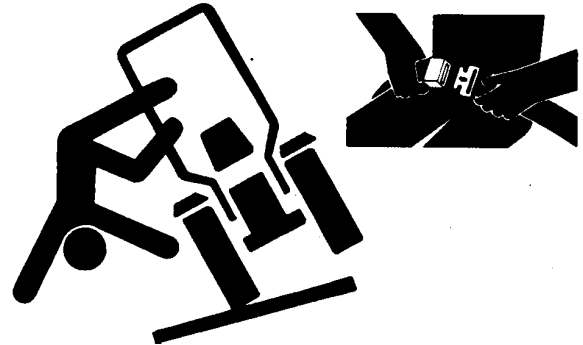
Sigurnosni pojas

Kod strojeva sa zaštitnim okvirom ili kabinom (ROPS), uvijek postavite odnosno vežite sigurnosni pojas, kako biste smanjili opasnost od povreda u nesretnim slučajevima (npr. prevrtanje stroja).

Kod strojeva bez zaštitnog okvira (ROPS) ili kabine, sigurnosni pojas ne stavljati.

Zamijeniti kompletan sigurnosni pojas ako učvršni vijci, bravica, pojas ili naprava s valjcima pokazuju znakove oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Potražite znakove popuštanja konstrukcije ili oštećenja remena, poput rezova, ispadanja vlakana, izrazitu ili neuobičajeno istrošenost, gubitak boje ili trenje. Zamijenite samo s



rezervnim dijelovima odobrenim za vaš stroj. Posjetite Vašeg servisera John Deerea.

DX,ROPS1 -A5-07JUL99-1/1

TS205 —UN—23AUG88

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{ws}), ekvivalentno $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni

John Deere serviseri mogu pružiti pomoć pri procjeni vibracijskog naprezanja.

Mjere za smanjiti vibracije mogu uključiti:

- Odgovarajući stil vožnje, npr. ne prebrzo
- Ovješena prednja osovina
- Ovješena kabina
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak zraka u gumama

DX,VIBRATION,EU -A5-19AUG09-1/1

Sigurna vožnja traktorom

Rizik od nezgoda možete smanjiti poštivanjem ovih jednostavnih mjera opreza:

- Upotrebljavajte vaš traktor samo za poslove za koje je konstruiran, npr. guranje, izvlačenje, tegljenje, aktiviranje i nošenje raznovrsne izmjenljive opreme predviđene za obavljanje poljoprivrednih radova.
- Ovaj traktor nije namijenjen za uporabu kao rekreativno vozilo.
- Pročitajte ovaj Priručnik za rukovanje prije rada s traktorom, te slijedite radne i sigurnosne upute u priručniku i na traktoru.
- Poštujte radne postupke i upute za balansiranje koje možete naći u Vozačkom priručniku za vaš priključni uređaj/dodatnu opremu, poput prednjih utovarivača.
- Pobrinite se da su svi podalje od stroja, spojene opreme i radnog prostora, prije pokretanja motora ili rada.
- Pazite na to da ruke, noge, komadi odjeće ne dospiju blizu pokretnih pogonskih dijelova

Napomene o vožnji

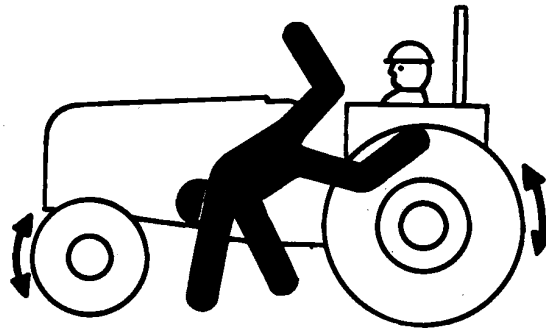
- Nikada se ne penjite i ne silazite s traktora koji se kreće.
- Držite svu djecu i pomoćno osoblje podalje od traktora i sve opreme.
- Nikada ne sjedajte na traktor ako niste sjeli u John Deere odobreno sjedalo sa sigurnosnim pojasom.
- Zadržite sve štitnike/zaštite na svojim mjestima.
- Upotrebljavajte odgovarajuće vizualne i zvučne signale, kada radite s priključnim vratilom na javnim prometnicama.
- Prije zaustavljanja skrenite uz rub ceste.
- Smanjite brzinu kada okrećete, aktivirajući pojedinačne kočnice ili radite na rizičnim mjestima, na grubom tlu ili strmim nagibima.
- Spojite papučice kočnica zajedno za vožnju po cesti.
- Pumpajte s kočnicama kada se zaustavljate na klizavim površinama.

Tegljenje tereta

- Oprez kod tegljenja i zaustavljanja s velikim teretima. Zaustavni put se povećava s brzinom i težinom vučenog tereta kao i na kosinama. Vučeni tereti (sa ili bez kočnica), koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu lako dospjeti izvan kontrole.
- Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i njegova opterećenja.
- Tegljeni teret zakvačite samo za odobrene spojnikne kako biste izbjegli prevrtanje unazad.

Parkiranje i napuštanje traktora

- Prije silaska, isključite SCV-ove, isključite priključno vratilo, zaustavite motor, spustite priključne



uređaje/opremu na tlo i sigurno uključite parkirni mehanizam, uključujući parkirni zapinjač i parkirnu kočnicu. Također, ako se traktor ostavi bez nadzora, izvadite ključ paljenja.

- Uz uključeni stupanj prijenosa NIJE isključena mogućnost, da se traktor pokrene, čak i u slučaju kada je motor isključen.
- Nitko se ne smije zadržavati u blizini kardanske osovine ili priključenih uređaja kada su isti u radu.
- Pričekajte da se prije servisiranja stroja zaustave sva kretanja.

Uobičajene nezgode

Nesiguran rad ili pogrešna uporaba traktora mogu prouzročiti nezgode. Uvijek imajte u vidu moguće opasnosti pri radu s traktorom.

Najčešće nezgode s traktorima:

- Prevrtanje traktora
- Sudari s motornim vozilima
- Pogrešni postupci pokretanja
- Zahvaćanja u vratilu za prijenos snage
- Pad s traktora
- Gnječenja i zahvaćanja u spojnim dijelovima

TS290 — UN—23AUG88

TS276 — UN—23AUG88

DX,WW,TRACTOR -A5-19AUG09-1/1

Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu

Namjenska uporaba John Deere traktora kod radova u šumarstvu je ograničena na posebne primjene traktora poput transporta, stacionarnih radova kao što su razdvajajući klada, poriva ili priključnih uređaja s priključnim vratilom, hidrauličnim ili električnim sustavima.

Postoje primjene gdje normalan rad ne predstavlja rizik od ozljeda zbog pada ili objekata koji probijno ozljeđuju. Bilo

kakve primjene u šumarstvu osim ovih primjena, poput isporuke i utovara, zahtijevaju opremanje specifičnih sastavnica za te primjene, uključujući zaštitnu strukturu od padajućih predmeta (FOPS) i/ili operativne zaštitne strukture (OPS). Kontaktirajte John Deere servisera za nabavku specijalnih sastavnica.

DX,WW,FORESTRY -A5-12OCT11-1/1

Siguran rad s traktorskim utovarivačem

Kada radite sa strojem koji ima utovarivačku primjenu, smanjite brzinu koliko je to potrebno da osigurate dobru stabilnost traktora i utovarivača.

Radi izbjegavanja prevrtanja traktora i oštećenja prednjih guma, ne prevozite teret vašim utovarivačem pri brzinama većim od 10 km/h (6 mph).

Za izbjeci oštećenja traktora ne upotrebljavajte prednji utovarivač ili spremnik prskalice, ako je traktor opremljen s 3 metarskom prednjom osovinom.

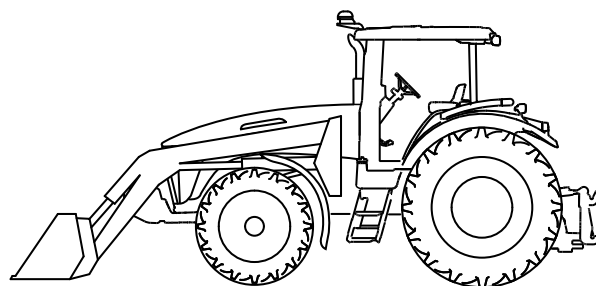
Nikada nikome ne dozvoljavajte da hoda ili radi ispod podignutog utovarivača.

Ne koristite utovarivač kao radnu platformu.

Ne podižite i ne prenosite nikoga na utovarivaču, u žlici ili pak na priključnom uređaju ili priključku.

Spustite utovarivač na zemlju prije napuštanja vozačke platforme.

Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja (ROPS) ili krov kabine, ako postoji, možda neće pružiti dovoljnu zaštitu



TS 1692 —UN—09NOV09

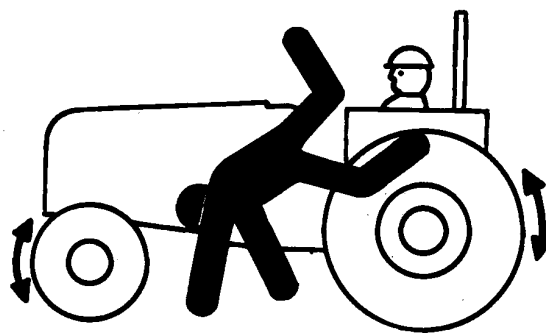
od padajućeg opterećenja na vozačku postaju. Za sprječavanje padanja tereta na vozačku platformu, uvijek upotrebljavajte odgovarajuće priključne uređaje za određene primjene (tj. vilice za gnojivo, vilica za okrugle bale, hvataljke i stege okruglih bala).

DX,WW,LOADER -A5-11NOV09-1/1

Ne primati suvozače na stroj

Na stroju može biti samo vozač. Ne primajte suvozače.

Ukoliko se druga osoba vozi s vama na traktoru, može se ozlijediti udarcem stranih tijela ili može pasti s traktora. Osim toga oni ometaju vozačev pregled pa se tako ugrožava vozna i radna sigurnost.



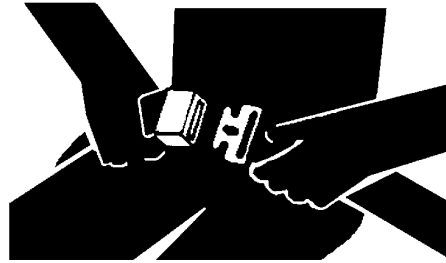
TS290 —UN—23AUG88

DX,RIDER -A5-03MAR93-1/1

Suvozačko sjedalo

Suvozačko sjedalo ima namjenu samo za prijevoz putnika tijekom vožnje po cesti (tj. prijevoz od farme do polja).

Ako je potrebno prevoziti putnika, suvozačko sjedalo je jedini način prijevoza putniku koji dozvoljava John Deere.



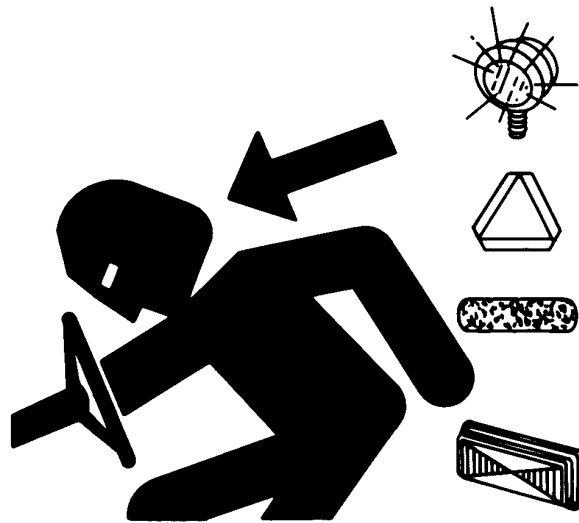
RXA0103436 — UN — 15JUN09

DX,SEAT,EU -A5-19AUG09-1/1

Koristite sigurnosna svjetla i uređaje

Spriječite sudare s drugim sudionicima u prometu, traktorima koji se polako kreću s dodatnom opremom ili tegljenom priključcima, te strojevima s vlastitim pogonom na javnim prometnicama. Često provjeravajte promet iza vozila, posebno na zavojima, te upotrebljavajte žmigavce.

Upotrebljavajte reflektore, upozoravajuća svjetla i žmigavce danju i noću. Poštujte lokalne propise u vezi opreme za rasvjetu i označavanje. Rasvjetu i oznake održavajte vidljivima, čistima i u dobrom radnom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove. Komplet za sigurnosnu rasvjetu priključnih uređaja možete nabaviti kod servisera John Deere.

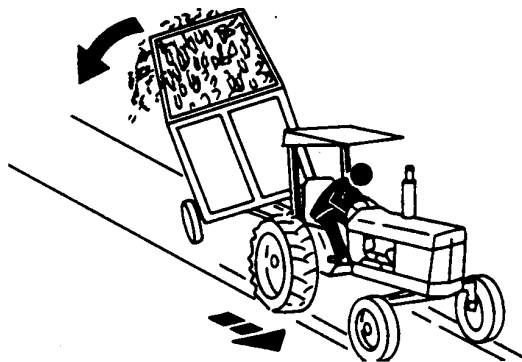


TS951 — UN — 12APR90

DX,FLASH -A5-07JUL99-1/1

Sigurno tegljenje prikolica/priključnih uređaja (mase)

Zaustavni put se povećava s brzinom i masom prikolice/priključnog uređaja, kao i pri transportu na kosinama. Tegljeni, vučeni tereti, sa ili bez kočnica, koji su preteški za traktor ili se prebrzo vuku, mogu prouzročiti gubitak kontrole. Pazite na ukupnu težinu vučnog stroja i njegova opterećenja.



Sustav kočnica prikolice/priključnog uređaja

- nekočeno	25 km/h (15.5 mph)
- neovisno kočeno	25 km/h (15.5 mph)
- naletne kočnice	25 km/h (15.5 mph)
- hidraulične kočnice	25 km/h (15.5 mph)
- jednocijevna zračna kočnica	25 km/h (15.5 mph)
- dvocijevna zračna kočnica	maksimalna predviđena brzina

Najveća brzina

Moguće je da su na snazi zakonska ograničenja koja smanjuju brzine vožnje na vrijednosti koje su niže od ovdje navedenih.

Poseban oprez je potreban kod tegljenja tereta na teškim terenima, vožnje u zavojima i na usponima.

DX,TOW3,EU -A5-19AUG09-1/1

T5216 —UN—23AUG88

Budite oprezni na padinama i neravnom terenu

Oprez kod udubljenja, jaraka i prepreka koji dovode do prevrtanja traktora, posebno na nizbrdicama. Izbjegavati oštro okretanje uzbrdo.

Izlaženje naprijed iz jarka, u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

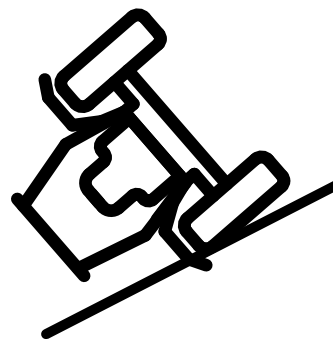
Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Svi uzroci prevrtanja traktora nisu navedeni. Obratite pozornost na bilo kakvu situaciju u kojoj stabilnost može biti ugrožena.

Padine su osnovni faktor povezan s gubitkom kontrole i prevrtanjem, koji mogu rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću. Rad na svim padinama zahtijeva poseban oprez

Nikada ne vozite u blizini rubova vododerina, strmina, prokopa, strmih nasipa ili vodenih površina. Stroj bi se mogao odjednom prevrnuti ako kotač prijeđe preko ruba ili propadne kroz tlo

Izaberite nisku brzinu vožnje tako da se nećete morati zaustavljati ili mijenjati brzine na nagibu.



Izbjegavati pokretanje, zaustavljanje ili okretanje na nagibu. Ako gume izgube svoju vuču, otkvačite priključno vratilo i nastavite polako, ravno niz nagib.

Sva kretanja na padinama obavljajte sporo i postupno. Ne poduzimajte nikakve neočekivane promjene u brzini ili smjeru, koje bi mogle prouzročiti prevrtanje stroja.

DX,WW,SLOPE -A5-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

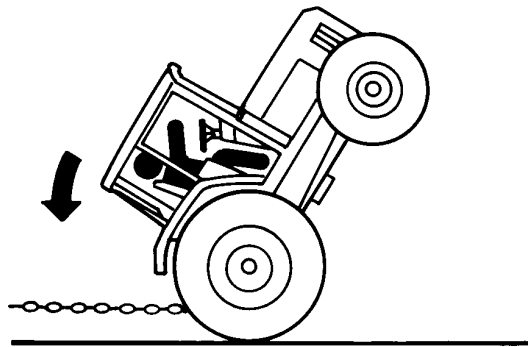
Oslobađanje zaglibljenog stroja

Pokušaj oslobađanja zaglibljenog stroja može dovesti do sigurnosnih rizika kao prevrtanje zaglibljenog traktora unazad, rušenje teglećeg traktora, i pada lanca ili motke za tegljenje (kabel nije preporučljiv), te povratni udarac iz istegnutog položaja.

Probajte izvući traktor iz blata vožnjom unatrag. Prije toga odspojite priključene uređaje. Otkopajte blato iza zadnjih kotača. Postavite daske iza kotača kako biste napravili čvrsti temelj, te vozite traktor polako prema naprijed. Ako je moguće, uklonite blato sa svih kotača i polako vozite prema naprijed.

Ako je potrebno tegliti s drugom jedinicom, upotrebljavajte tegleću motku ili dugi lanac (kabel nije preporučljiv). Pregledajte ima li lanac nedostataka. Provjerite jesu li svi dijelovi uređaja za tegljenje adekvatne veličine i dovoljne čvrstoće za rukovati opterećenjem.

Uvijek zakvačite na ljuľajuću poteznicu jedinice za tegljenje. Ne zakvačite na prednju spojnu točku pritiskne motke. Prije izvlaćenja provjerite da u blizini nema ljudi. Snagu primijenite polako, kako bi postupno zategnuli: iznenadno povlačenje bi moglo raskinuti svaku vrstu naprave za tegljenje i prouzročiti njen opasni trzaj ili povratni udar.



TS1645—UN—15SEP95

TS263—UN—23AUG88

DX,MIREDA5-07JUL99-1/1

Opasnost nezgoda sa zadnje strane stroja

Prije pomicanja stroja, provjerite da se nitko ne nalazi na smjeru kretanja stroja. Okrenite se i direktno pogledajte za najbolju moguću preglednost. Kada vam je pogled zaklonjen ili ste blizu mjesta zaustavljanja zamolite neku osobu da vam signalizira prilikom vožnje unatrag.

Ne pouzdajte se u kameru kako biste odredili razmak ako su osobe ili prepreke iza stroja. Sustav može biti ograničen mnogim faktorima uključujući pravila održavanja, uvjete okoline i radno područje.



PC10857XW—UN—24JUN10

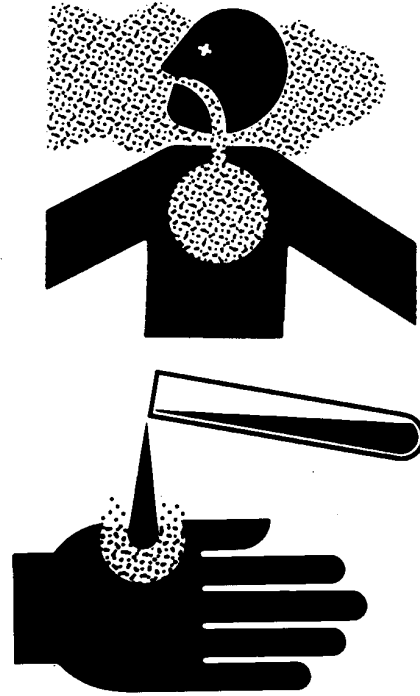
DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -A5-30AUG10-1/1

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Prije napuštanja kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.

Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



DX,CABS -A5-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

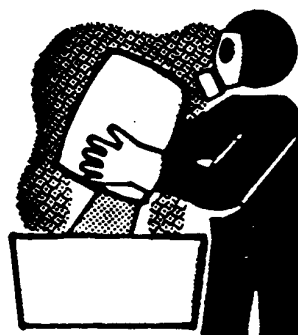
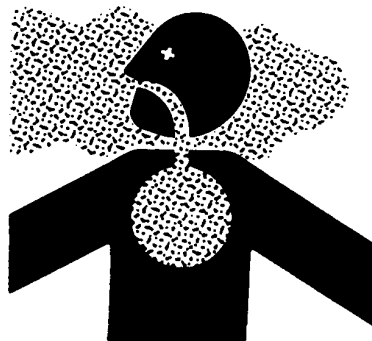
Sigurno rukovanje poljoprivrednim kemikalijama

Poljoprivredne kemikalije kao što su fungicidi, herbicidi, insekticidi, pesticidi, rodenticidi i gnojiva, ukoliko se ne koriste pažljivo, mogu biti štetne za vaše zdravlje ili za okoliš.

Uvijek se pridržavajte svih uputa na etiketama koje se odnose na efikasnu, sigurnu i ispravnu uporabu poljoprivrednih kemikalija.

Smanjenje rizika od izloženosti i povreda:

- Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu koju je preporučio proizvođač. Ako proizvođač nije dao upute, pridržavajte se sljedećih općih uputa:
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Danger (Opasnost)'**: Vrlo otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, respiratora, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Warning (Upozorenje)'**: Manje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje naočala, rukavica i zaštitne opreme za kožu.
 - Oznaka na kemijskoj supstanci **'Caution (Pozor)'**: Najmanje otrovno. Općenito se zahtijeva nošenje rukavica i zaštitne opreme za kožu.
- Izbjegavati udisanje para, aerosola ili prašine.
- Kada radite s kemikalijama neka su vam uvijek pri ruci sapun, voda i ručnik. Ukoliko kemikalija dospije na kožu, ruku ili lice, odmah ju isperite sapunom i vodom. Ukoliko kemikalija dođe u kontakt s očima, odmah ih isperite vodom.
- Uvijek operite ruke i lice nakon uporabe kemikalija, a prije jela, pića, pušenja cigareta ili mokrenja.
- Ne pušite i ne jedite tijekom uporabe kemikalija.
- Nakon uporabe kemikalija, uvijek se okupajte ili istuširajte i promijenite odjeću. Operite odjeću prije ponovnog nošenja iste.
- Odmah potražite liječničku pomoć ukoliko se razbolite tijekom ili neposredno nakon uporabe kemikalija.



A34471

- Kemikalije držite u originalnog ambalaži. Ne stavljajte kemikalije u neoznačene posude ili u posude koje koristite za hranu ili piće.
- Pohranite kemikalije na sigurno i zaključano mjesto koje se nalazi podalje od ljudske hrane ili hrane za stoku. Držati podalje od dohvata djece.
- Ambalažu u kojoj su bile kemikalije uvijek uklonite na ispravan način. Tri puta isperite ispražnjenu ambalažu, probušite ili pokidajte, te uklonite na ispravan način.

DX,WW,CHEM01 -A5-24AUG10-1/1

TS220 —UN—29AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Sigurno rukovanje akumulatorima

Plinovi iz akumulatora su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Pomoću reflektora provjerite razinu elektrolita u akumulatoru.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite voltmetar ili hidrometar.

Uvijek prvo uklonite uzemljenu stezaljku akumulatora (-) i vratite je posljednju.

Sumporna kiselina u akumulatorskom elektrolitu je otrovna i tolike jačine, da uzrokuje opekotine na koži i rupe na odjeći. Ako mlaz kiseline dospije u oči, pogođena osoba može oslijepiti.

Mjere opreza kod punjenja:

- Akumulator punite samo u dobro provjetrenim prostorima
- Nosite zaštitu za oči i gumene rukavice
- Izbjegavajte komprimirani zrak za čišćenje akumulatora
- Izbjegavajte udisanje kiselinske pare
- Ne prolijevajte elektrolit
- Upotrijebite ispravan vanjski akumulator ili odgovarajući postupak punjenja.

Ako se kiselina prolije po koži ili očima:

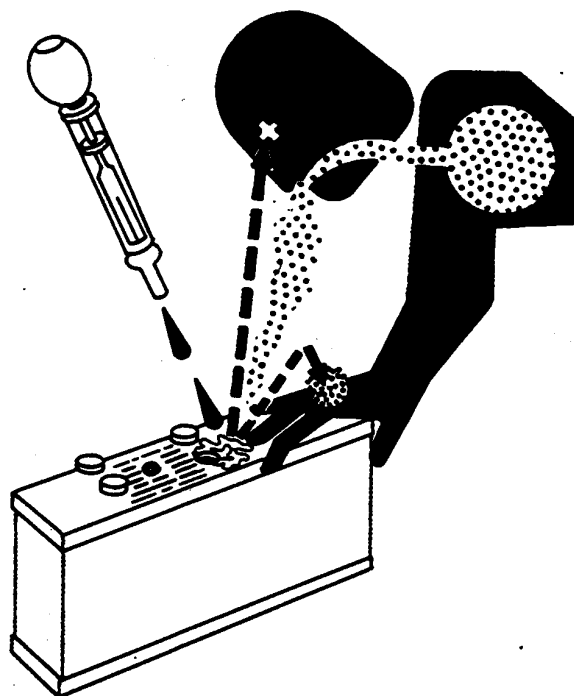
1. Pogođena mjesta na koži temeljito isperite vodom.
2. Nanesite sodu bikarbonu ili vapno kako biste neutralizirali kiselinu.
3. Ispirajte oči vodom 15 - 30 minuta. Odmah potražite liječničku pomoć.

Protumjere kod slučajnog gutanja kiseline:

1. Ni u kom slučaju ne izazivajte povraćanje.
2. Pijte velike količine vode ili mlijeka, ali ne prekoračujte 2 l (2 qt).
3. Odmah potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJE: Baterijske stezaljke, priključci i pripadajući dodatni uređaji sadrže olovo i olovne spojeve, kemikalije poznate u Državi Kaliforniji kao uzročnike tumora i uzročnike koji oštećuju reproduktivne organe.

Operite ruke nakon rukovanja.



TS204 —UN—23AUG88

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -A5-02DEC10-1/1

Izbjegavanje razvijanja topline u području cijevi pod tlakom

Zapaljiva raspršena tekućina može nastati zagrijavanjem hidrauličnih linija koje još nisu stlačene, što može prouzročiti teške opekline vama osobno i ljudima u okolini. U blizini cijevi pod tlakom ili lako zapaljivih materijala ne smijete razvijati toplinu zavarivačkim radovima, lemljenjem ili upotrebom plamenika za zavarivanje. Cijevi pod tlakom mogu iznenada puknuti kada se toplota razvije u neposrednoj blizini plamena.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -A5-10DEC04-1/1

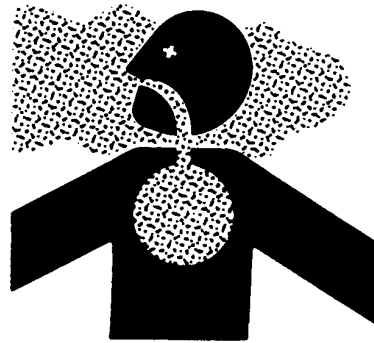
Prije zavarivanja ili zagrijavanja, uklonite boju

Izbjegavajte otrovne pare i prašinu.

Opasne pare nastaju kada se boja zagrijava zbog zavarivanja ili lemljenja tj. rada sa zavarivačkim plamenikom.

Prije zagrijavanja dijelova uklonite boju:

- Uklonite boju s mjesta koje će se zagrijavati u krugu od najmanje 100 mm (4 in.). Ako nije moguće ukloniti boju, nosite odobreni respirator prije zagrijavanje ili zavarivanja.
- Kod uklanjanja boje pjeskarenjem ili brušenjem, ne udišite tako nastalu prašinu. Pri tome upotrebljavajte prikladnu zaštitu za disanje.
- Ako upotrebljavate otapalo ili sredstvo za skidanje boje, uklonite ga sapunom i vodom prije zavarivanja. Spremnike za otapala i druge zapaljive materijale uklonite s radnog mjesta. Zatim pričekajte najmanje 15 minuta, nakon što su se pare razile.



TS220 —UN—23AUG88

Ne rabite klorirani rastvor u prostorima gdje će se obavljati zavarivanje.

Posao obavljajte u prostoru koji je dobro ventiliran radi uklanjanja otrovnih plinova i prašine.

Provoditi propise za odlaganje boja i otapala.

DX,PAINT -A5-24JUL02-1/1

Zavarivanje blizu elektronskih upravljačkih jedinica

VAŽNO: Ne startajte motor pomoću aparata za lučno zavarivanje. Struje i naponi su također visoki i mogu prouzročiti trajna oštećenja.

1. Odspojite negativni (-) akumulatorski kabel.
2. Odspojite pozitivan (+) akumulatorski kabel.
3. Napravite kratki spoj između pozitivne i negativne stezaljke. Ne spajajte na okvir vozila.
4. Odstranite ili odmaknite bilo kakve sekcije kablskih snopova ožičenja podalje od prostora za zavarivanje.
5. Spojite masu aparata za zavarivanje blizu točke zavarivanja i podalje od upravljačkih jedinica.



TS953 —UN—15MAY90

6. Nakon zavarivanja, okrenite korake 1—5.

DX,WW,ECU02 -A5-14AUG09-1/1

Sigurno rukovanje elektroničkim sastavnicama i držačima

Pad tijekom postavljanja ili uklanjanja elektroničkih sastavnica montiranih na opremi, može prouzročiti ozbiljne povrede. Upotrijebite ljestve ili platformu kako biste lakše pristupili svakom položaju za postavljanje. Upotrebljavajte čvrste i sigurne oslonce za noge i rukohvate. Ne ugrađujte i ne uklanjajte sastavnice u vlažnim ili hladnim vremenskim uvjetima.

Ako ugrađujete ili servisirate RTK (Real-Time Kinematic) baznu postaju na toranj ili drugu visoku konstrukciju, pozovite ovlaštenog penjača.

Ako ugrađujete ili servisirate stup prijamnika za globalno pozicioniranje koji se koristi na priključnom uređaju, upotrijebite odgovarajuće tehnike podizanja i nosite odgovarajuću zaštitnu opremu. Stup je težak i može biti

nespretno s njime rukovati. Kada mjesta ugradnje nisu pristupačna, potrebne su dvije osobe koje stoje na tlu ili na servisnoj platformi.



TS249 —UN—23AUG88

DX,WW,RECEIVER -A5-24AUG10-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima

Radovi na servisiranju polaze od toga, da je osoblje dobro upoznato s postupcima. Prostor za rad treba biti čist i suh.

Radovi na podmazivanju, održavanju i namještanju mogu se obavljati samo kada stroj miruje. Čuvajte ruke, noge i odjeću podalje od pogonjenih dijelova. Sve radne sustave isključite; ispustite tlak aktiviranjem komandi. Spustite priključak na zemlju. Isključite motor. Izvadite ključ paljenja. Pustite da se motor ohladi.

Učvrstite svaki element stroja koji se mora podignuti radi održavanja, kako se ne bi srušio.

Držite sve dijelove u dobrom stanju i pravilno ugrađene. Kvarove odmah otklanjajte. Mijenjajte istrošene ili oštećene dijelove. Uklonite sve naslage maziva, ulja ili nečistoća.

Na automatskoj opremi, odspojite kabel uzemljenja (-) akumulatora prije obavljanja bilo kakvih namještanja na električnim sustavima ili zavarivanju na stroju.

Kod ugrađenih uređaja, prije bilo kakvih radova na električnom sustavu ili zavarivanja, odspojite električnu vezu prema traktoru.



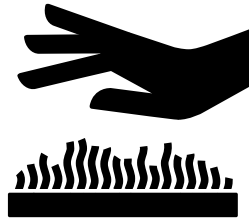
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -A5-17FEB99-1/1

Izbjegavanje vrućeg ispuha

Servisiranje stroja ili dodatne opreme tijekom rada motora, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede. Izbjegavajte izloženost i kontakt s kožom vrućih ispušnih plinova i sastavnica.

Ispušni dijelovi i plinovi postaju vrlo vrući tijekom rada. Ispušni plinovi i sastavnice dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, zapale ili tope uobičajene materijale.



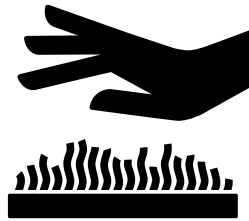
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -A5-20AUG09-1/1

Čišćenje ispušnog filtra

Servisiranje stroja ili dodatne opreme tijekom čišćenja ispušnog filtra može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede. Izbjegavajte izloženost i kontakt s kožom vrućih ispušnih plinova i sastavnica.

Tijekom automatskog ili ručnog/stacionarnog čišćenja ispušnog filtra, motor će raditi na povišenom praznom hodu i visokim temperaturama određeno dulje vrijeme. Ispušni plinovi i sastavnice ispušnog filtra dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, ili zapale ili rastope uobičajene materijale.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -A5-20JAN10-1/1

Sigurno čišćenje ispušnog filtra

Tijekom radova na čišćenju ispušnog filtra, motor može raditi u povišenom praznom hodu i na visokim temperaturama tijekom dužeg vremenskog razdoblja. Ispušni plinovi i sastavnice ispušnog filtra dosežu temperature koje su dovoljno visoke da opeku ljude, ili zapale ili rastope uobičajene materijale.

Držite stroj podalje od ljudi, životinja ili struktura, ako su moguća oštećenja ili povrede od strane vrućih ispušnih plinova ili sastavnica. Izbjegavati mogućnost rizika požara ili eksplozija od zapaljivih materijala i para u blizini ispuha. Držite izlaz ispuha podalje od ljudi i svega što se može rastopiti, gorjeti ili eksplodirati.

Strogo nadgledajte stroj i okolni prostor kako biste odmah uočili otpatke koji se dime tijekom i nakon čišćenja ispušnog filtra.

Dodavanje goriva dok motor radi, može stvoriti rizik požara ili eksplozije. Uvijek ugasisite motor kada je stroj potrebno napuniti gorivom i očistite proliveno gorivo.

Uvijek provjerite da li je motor isključen tijekom prevoženja na kamionima ili prikolicama.

Kontakt sa sastavnicama ispuha dok su još vruće, može prouzročiti ozbiljne osobne ozljede.

Izbjegavati kontakt s tim sastavnicama dok se nisu ohladile do sigurne temperature.

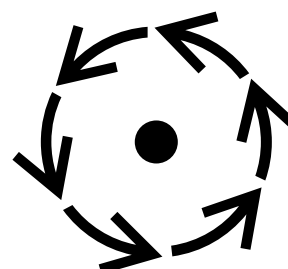
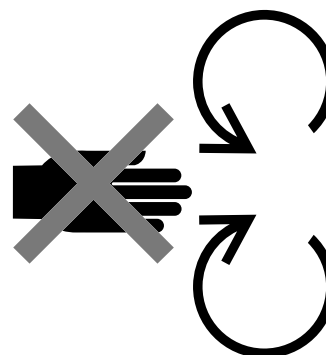
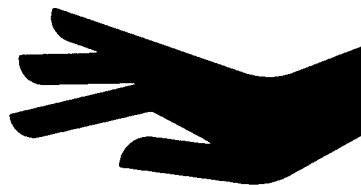
Ako servisni postupak zahtijeva da motor radi:

- Uključite samo one pogonjene dijelove koji su potrebni za taj servisni postupak
- Pobrinite se da nema drugih ljudi u blizini vozačke platforme i stroja

Pazite na to da ruke, noge, komadi odjeće ne dospiju blizu pokretnih pogonskih dijelova.

Uvijek onemogućite kretanje (neutralno), aktivirajte parkirnu kočnicu ili mehanizam, i odspojite pogon sa dodatne opreme ili alata prije napuštanja vozačke platforme.

Ugasisite motor i izvadite ključ paljenja (ako postoji) prije napuštanja stroja koji je ostao bez nadzora.



STOP

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

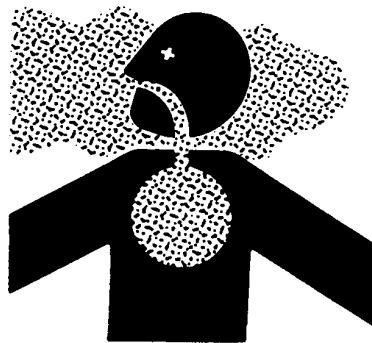
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -A5-12JAN11-1/1

Pobrinite se za dobro provjetravanje radnog mjesta

Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne posljedice po zdravlje. Pri radu motora u zatvorenim prostorima, ispušne plinove odvoditi produžetkom ispušne cijevi.

Ako nema pri ruci produžetka ispušne cijevi, otvoriti vrata kako bi se omogućilo dostatno provjetravanje.



TS220 —UN—23AUG88

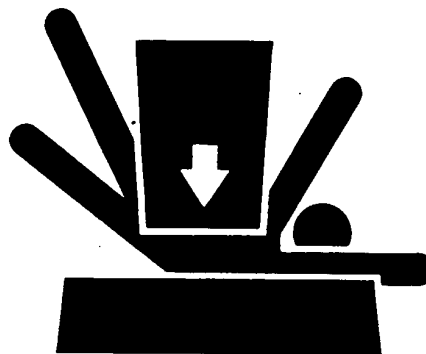
DX,AIR -A5-17FEB99-1/1

Sigurno podlaganje stroja

Prije izvođenja radova na stroju uvijek spustite priključak ili dodatnu opremu na zemlju. Ako morate raditi na podignutom stroju ili priključku, uvijek pazite da ih sigurno podložite. U podignutom položaju se uređaji koji su hidraulički podignuti mogu slučajno spustiti ako u sustavu postoji propuštanje.

Za podlaganje ne koristite drvene blokove, cigle ili druge materijale koji bi pod opterećenjem mogli popustiti. Nikada ne radite ispod stroja koji je podignut samo dizalicom. Uvijek paziti na radne postupke navedene u ovom priručniku.

Kada se koriste ugrađeni ili priključeni uređaji sa strojem, uvijek pazite na sigurnosne napomene za svaki pojedini uređaj.



TS229 —UN—23AUG88

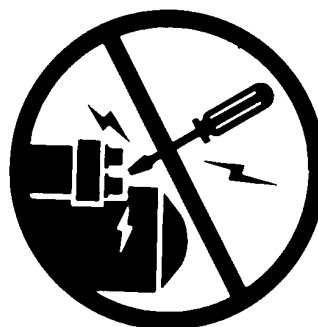
DX,LOWER -A5-24FEB00-1/1

Spriječite slučajno pomicanje stroja

Spriječite ozljede ili smrtnu opasnost uslijed slučajnog pomicanja stroja.

Nemojte pokretati motor pomoću kratkog spajanja priključaka elektropokretača. Kod kratkog spajanja normalnog strujnog kruga stroj se pokreće i sa uključenim prijenosom.

NIKADA ne pokrećite motor kada stojite na zemlji. Pokrenite motor samo s vozačkog sjedala, s mjenjačem u neutralnom ili parkirnom položaju.



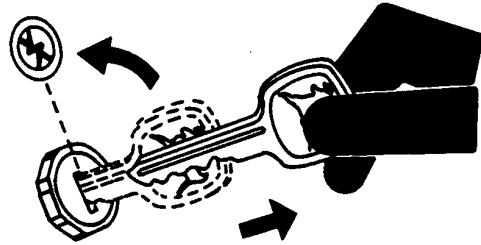
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -A5-29SEP98-1/1

Sigurno parkiranje stroja

Prije rada na stroju:

- Spustite sve priključke na zemlju.
- Isključite motor i izvadite ključ paljenja.
- Odspojite akumulatorsku traku mase.
- Objesite natpis "NE UKLJUČUJ" na vozačkoj platformi.



DX,PARK -A5-04JUN90-1/1

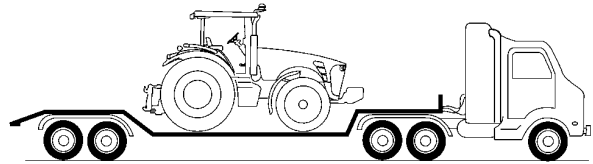
TS230 —UN—24MAY89

Siguran prijevoz traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Traktor treba sigurno učvrstiti pomoću lanaca na nosač. Osovine i traktorski okvir su prikladne spojne točke.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6 mph). Upravljanje i kočenje traktora za vrijeme tegljenja obavlja vozač.



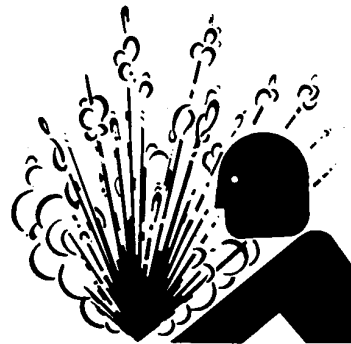
DX,WW,TRANSPORT -A5-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Sigurno servisiranje rashladnog sustava

Naglo ispuštanje tekućine pod pritiskom iz rashladnog sustava može izazvati ozbiljne opekline.

Isključite motor. Poklopac ekspanzijske posude uklanjajte samo onda, kada se dovoljno ohladio da se može dodirnuti golim rukama. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.



DX,WW,COOLING -A5-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Sigurno servisiranje akumulatorskog sustava

Izlazeća tekućina ili plin iz sustava sa stlačenim spremnicima koji se upotrebljavaju u klimatizaciji, hidraulici i sustavima zračnih kočnica, mogu prouzročiti ozbiljne povrede. Ekstremna vrućina može prouzročiti pucanje spremnika, a stlačene linije se mogu slučajno prerezati. Ne zavarivajte i ne upotrebljavajte plamenik u blizini stlačenog spremnika ili stlačenih linija.

Otpustite tlak iz stlačenog sustava prije uklanjanja spremnika.

Otpustite tlak iz hidrauličnog sustava prije uklanjanja spremnika. Nikada ne pokušavajte popuštati hidraulički sustav ili tlak spremnika, popuštanjem nastavka.



Spremnici se ne mogu popravljati.

DX,WW,ACCLA2 -A5-22AUG03-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Sigurnost pri servisiranju guma

Ozbiljne ili smrtonosne ozljede mogu nastati od eksplozivnog odvajanja gume i dijelova naplatka.

Montiranje gume obavljajte samo uz odgovarajuće iskustvo i opremu, kako bi montažu mogli obaviti na siguran način.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne pumpati iznad preporučenog tlaka. Na sklopu kotača nikada nemojte obavljati zavarivačke radove niti ih zagrijavati. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu strukturno oslabiti ili deformirati kotač.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine koja vam omogućava stajati sa strane, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, upotrijebite sigurnosni kavez.



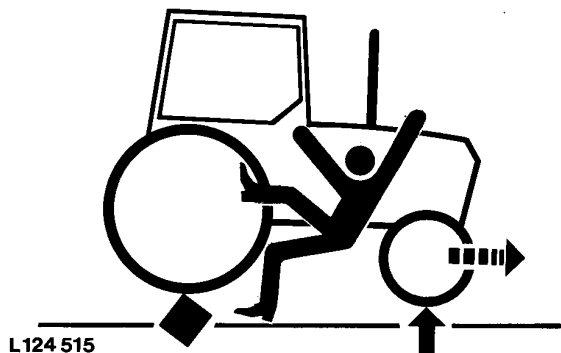
Provjeravajte kotače na nizak tlak, ureze, ispuščenja, oštećene naplatke ili nedostajuće svornjake ili matice.

DX,WW,RIMS -A5-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Sigurno servisiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

Kada se radovi moraju obavljati na traktoru s prednjim pogonom i podignutim zadnjim kotačima te uključenom brzinom, tada treba podići i prednje kotače, te ih na odgovarajući način osigurati. Kod smetnji na električnom ili hidrauličkom mjenjačkom sustavu, prednji pogon se može slučajno uključiti, čak i kada je prekidač u položaju isključeno. Tako se traktor može pokrenuti ako prednji kotači nisu podignuti.



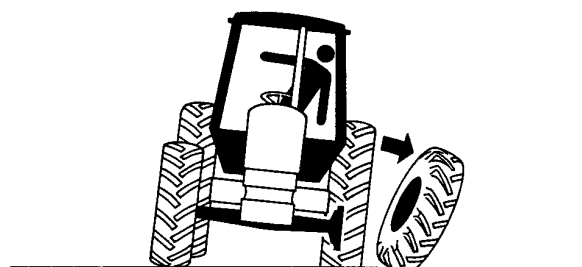
L124 515

DX,WW,MFWD -A5-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima

Zatezanje svornjaka/matica na kotačima u razdobljima koja su specificirana u sekciji Period uhadavanja i Servis.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -A5-12OCT11-1/1

Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom

Periodično provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom godišnje – na propuštanje, usukavanje, rezove, napukline, struganje, izbijanje mjehura, koroziju, izložen oplet žica ili bilo koje druge znakove trošenja ili oštećenja.

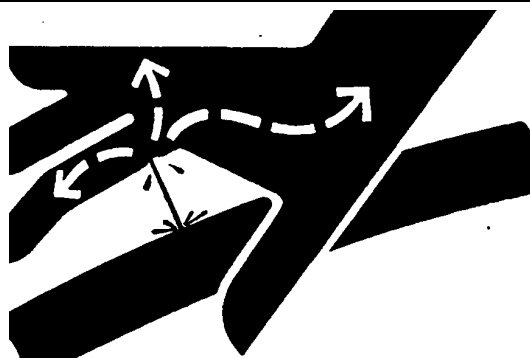
Odmah zamijenite istrošene ili oštećene sklopove crijeva s John Deere odobrenim rezervnim dijelovima.

Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede.

Stoga ispustite tlak iz cijevi prije njihovog odvajanja. Prije ponovne uspostave tlaka u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju.

Pretražite mjesta mogućeg propuštanja pomoću komada kartona. Zaštitite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici,



koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije iz kompetentnog medicinskog izvora. Takve informacije se mogu pribaviti na engleskom jeziku od Deere & Company Medical Department, iz grada Moline, država Illinois, SAD, pozivom na broj 1-800-822-8262 ili +1 309-748-5636.

X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -A5-12OCT11-1/1

Izbjegnite otvarati visokotlačni sustav goriva

Visokotlačna tekućina koja ostaje u linijama goriva može pruzročiti povrede. Ne odspajajte i ne pokušavajte popraviti cijevi goriva, osjetnike, ili neke druge sastavnice između visokotlačne crpke goriva i mlaznica na motoru sa zajedničkim serijskim sustavom ubrizgavanja (HPCR).

Popravke mogu izvoditi samo tehničari upoznati s ovim sustavom. (Potražite pomoć predstavnika John Deerea kod popravaka.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -A5-07JAN03-1/1

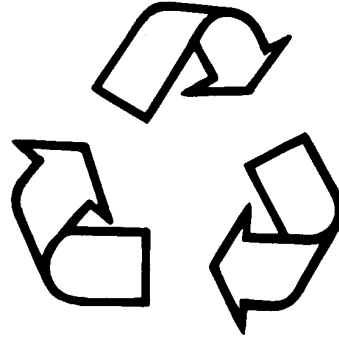
Propisno zbrinjavanje otpada

Ako se zbrinjavanje otpada ne poduzme na propisan način, okoliš i ekološki sustavi mogu biti narušeni. Dijelovima za John Deere strojeve, koji bi mogli naštetiti okolišu kao otpad, pripadaju ulje, gorivo, rashladno sredstvo, filtri i akumulatori.

Kod odlaganja tekućina primjenjujte nepropusne spremnike. Ne koristite prehrambenu ambalažu, jer bi netko mogao zabunom piti iz nje.

Nikada ne bacajte otpad na zemlju, u vodotokove ili u kanalizaciju.

Rashladna sredstva klima uređaja mogu oštetiti Zemljinu atmosferu. Zakonskim propisima je moguće odrediti da se samo u stručno osposobljenim radionicama mogu obrađivati i reciklirati rashladna sredstva.



Prije bacanja dijelova raspitajte se o ispravnom načinu njihova zbrinjavanja kod mjerodavnih institucija zaštite okoliša ili kod predstavnika John Deere opreme.

TS1133 —JUN—26NOV90

DX,DRAIN -A5-03MAR93-1/1

Sigurnosne naljepnice

Upozoravajući znakovi

Na nekim važnim mjestima postavljeni su upozoravajući znakovi koji upućuju na opasnosti. Vrstu opasnosti od povreda prikazuje slika u trokutu. Druga sličica informira kako se povrede mogu izbjeći pravilnim postupanjem. Ovi upozoravajući znaci, čija mjesta postavljanja na stroju kao i kratki tekst objašnjenja, objašnjeni su u nastavku.

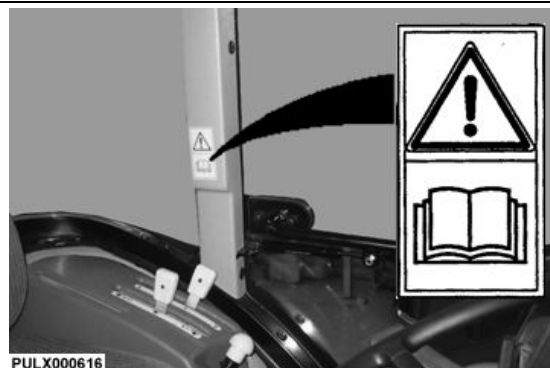


LX,LABEL 002079 -A5-01MAY92-1/1

TS231 —A5—08SEP03

Priručnik za rukovanje

Ovaj priručnik za rukovanje sadrži važne napomene o sigurnom posluživanju ovog stroja. Radi izbjegavanja nesreća nužno je obratiti pozornost na sve sigurnosne upute.



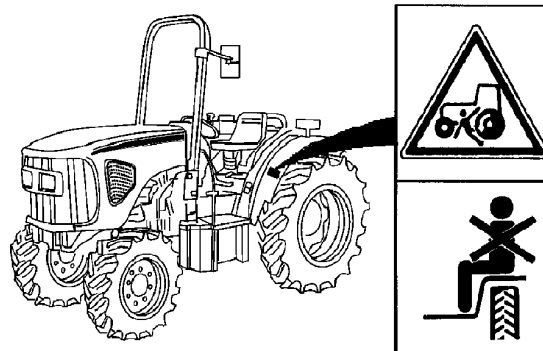
NR25796,0001742 -A5-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Prijevoz osoba

Prijevoz osoba nije dozvoljen na traktorima s otvorenom vozačkom platformom.

Na traktorima s kabinom, suvozačima je dopuštena vožnja samo na predviđenom suvozačkom sjedalu i ako se time ne ometa vozačeva preglednost.



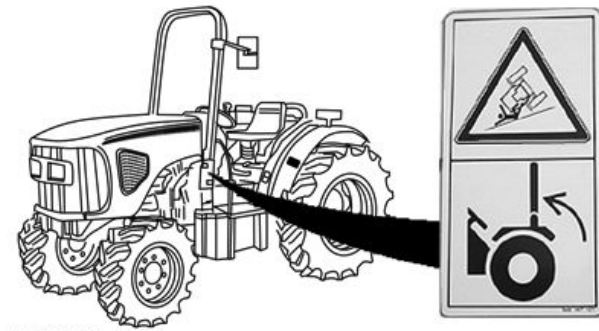
NR25796,0001743 -A5-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Konstrukcija za zaštitu od prevrtanja (ROPS)

Uvijek upotrebljavajte Zaštitni okvir u preklopljenom položaju i zategnite sigurnosni pojas.

Ako je zaštitni okvir preklopljen, ne koristite sigurnosni pojas.



PULX000618

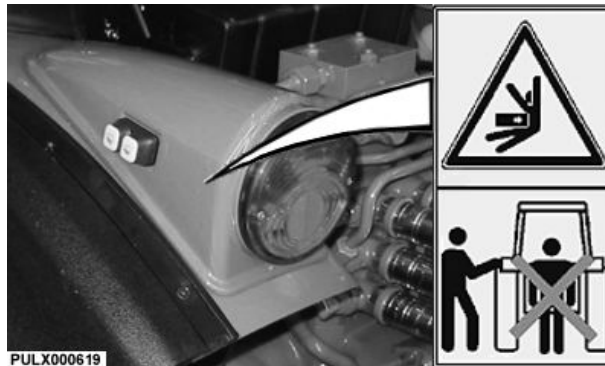
PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796.0001744 -A5-04NOV08-1/1

Daljinski upravljač ovjesa

POZOR: Kod rada s ovjesom u tri točke držite se podalje područja ovjesa.

Aktivirajte parkirnu kočnicu prije podizanja priključnog uređaja.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796.0001745 -A5-25MAR09-1/1

Pick-up ovjes

Dignite poteznicu tako da kuka zahvati alku za vuču priključka; priključak podignite do kraja.

Ovjesnu kuku dodatnog uređaja uvedite sve dok **nije potpuno uglavljena** (ručica upravljača ide u svoj izlazni položaj).

Ispustite poteznicu.

Provjerite da je ovjesna naprava na propisan način završena. Ako je to tako, niti će se **spustiti** kada se spusti poteznica, niti će **izaći** kada se aktivira upravljačka jedinica.

POZOR: Provjerite prije vožnje, da li je ovjesni uređaj sasvim izdignut i zaglavljn okomito i vodoravno.

NIKADA ne stavljajte ruku u otvor hidraulične ovjesne naprave vozila dok je naprava spuštena! Opasnost od ozljeda!



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

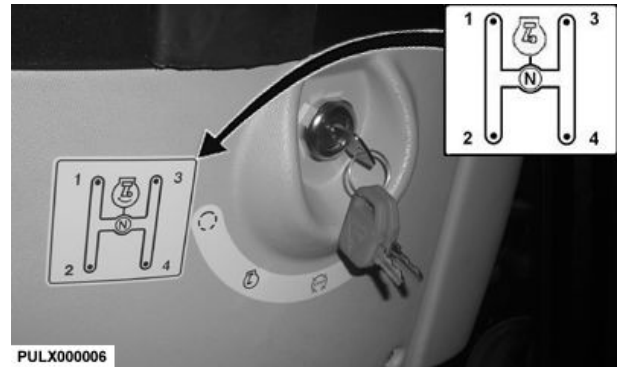
OULXBER.000193D -A5-16JUL10-1/1

Prekidač neutralnog starta

! POZOR: Ako su raspon i brzina izabrani dok motor radi, a ručica za promjenu smjera vožnje nije u neutralnom položaju, traktor će se početi kretati.

Uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu brzina u NEUTRALNI položaj, prije ponovnog pokretanja traktora. Inače se traktor može malo pomaknuti čak i kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju.

NAPOMENA: Ako je traktor opremljen s prekidačem neutralnog starta na transmisiji, ručica brzina mora biti u neutralnom položaju, inače se motor neće pokrenuti.



PULX000006 —UN—08FEB08

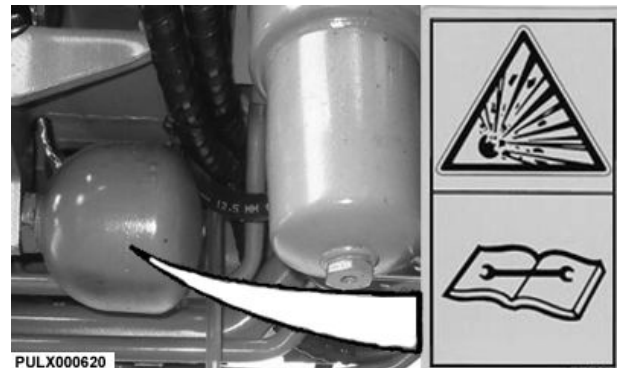
SS40167,0000040 -A5-25MAR09-1/1

Spremnik

Svi traktori koji su opremljeni s mjenjačem brzina 24/12, imaju ugrađen spremnik.

Spremnik je stlačen i može ga odstraniti/popravljati samo John Deere serviser.

Ovlašteni predstavnici John Deerea moraju slijediti upute iz Tehničkog priručnika.

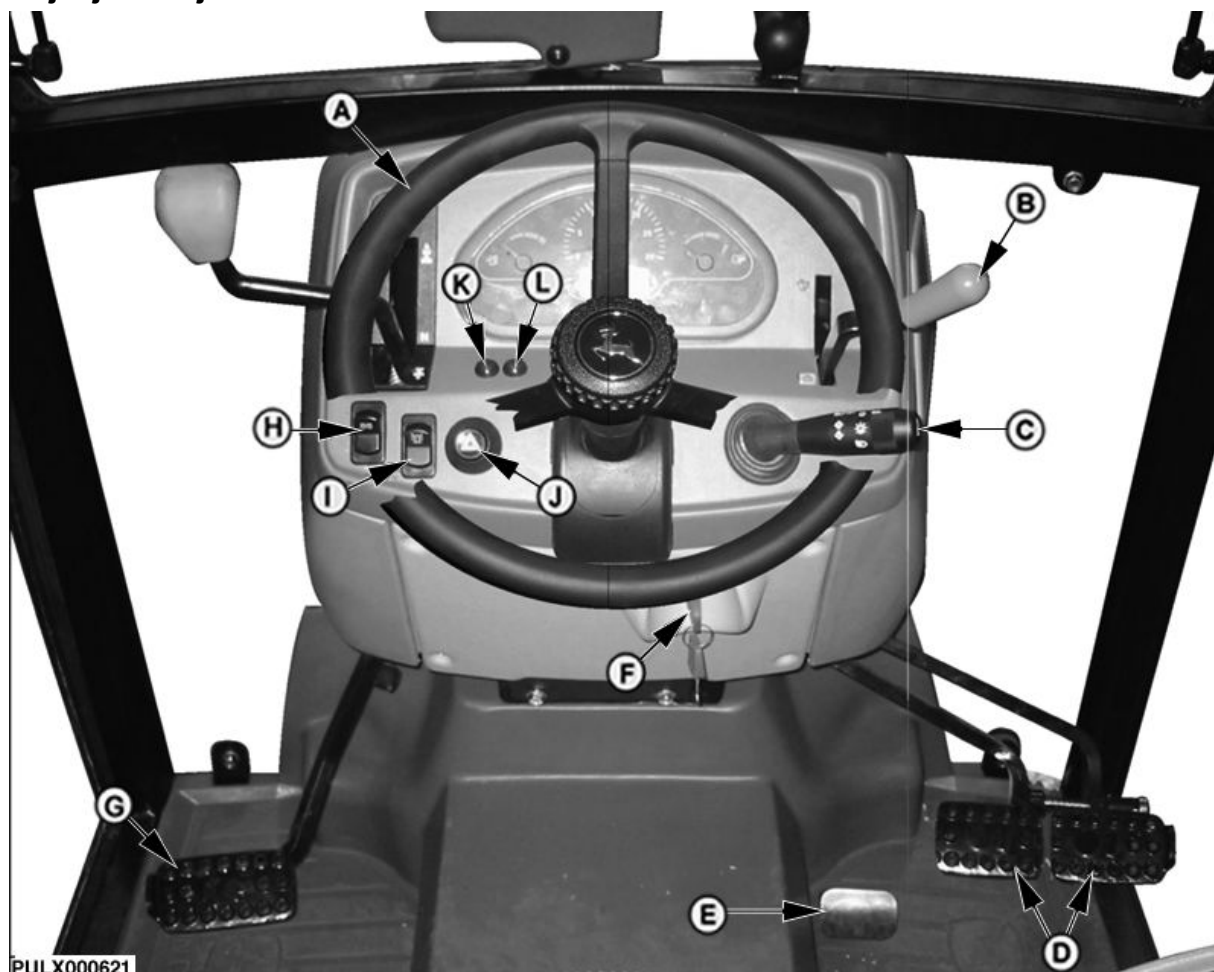


PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -A5-04NOV08-1/1

Upravljački i kontrolni instrumenti

Upravljanje vožnjom



PULX000621

PULX000621 —UN—17JUN08

- | | | | |
|-----------------------------|----------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| A—Upravljač | E—Nožni gas | I— Prekidač za rotacijsko svjetlo | K—Prekidač namještanja |
| B—Ručni gas | F— Glavni prekidač | (samo OOS) | sata/brojila radnih sati |
| C—Prekidač svjetla/prekidač | G—Papučica spojke | J— Prekidač svjetla za | L—Programski prekidač |
| žmigavaca/truba | H—H4 prekidač svjetla (ako | upozorenje u slučaju | |
| D—Papučice kočnica | postoji) | opasnosti | |

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-1/12

- A—Ručica za promjenu
smjera vožnje (mehanički
pokretana)



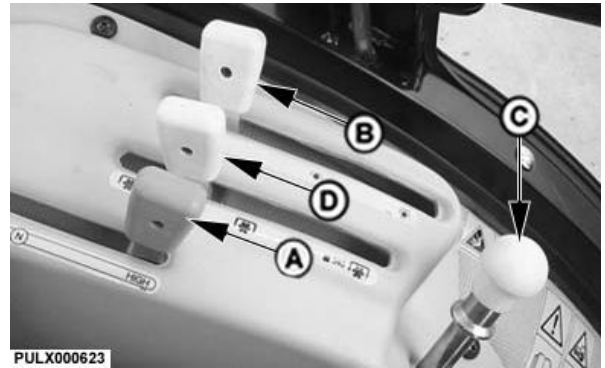
PULX000399

PULX000399 —UN—10JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-2/12

- A—Ručica mehaničkog mjenjača Hi-Lo¹
 B—Ručica odabira načina rada s priključnim vratilom¹
 C—Poluga spojke priključnog vrtila
 D—Biračka poluga brzine priključnog vrtila

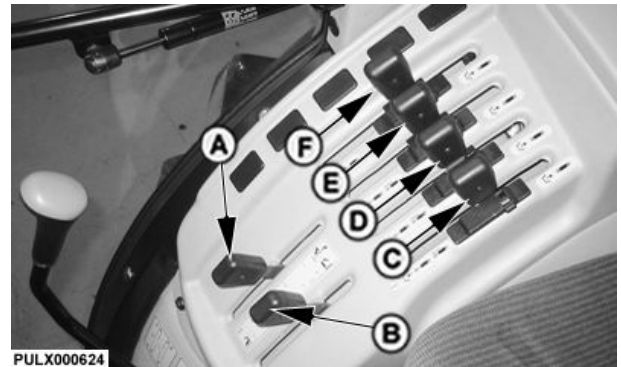


¹Ako postoji.

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-3/12

PULX000623 —UN—29JUL08

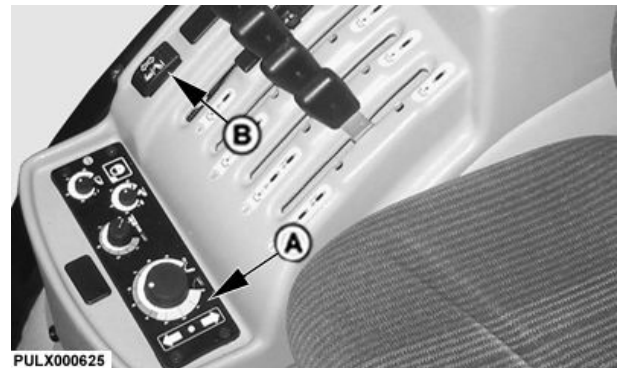
- A—Upravljačka ručica opterećenja ovjesa
 B—Upravljačka ručica položaja ovjesa
 C—Poluga za prvi selektivni upravljački ventil
 D—Poluga za drugi selektivni upravljački ventil
 E—Poluga za treći selektivni upravljački ventil
 F—Poluga za četvrti selektivni upravljački ventil



OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-4/12

PULX000624 —UN—10JUL08

- A—Panel elektroničke regulacije ovjesa
 B—Prekidač za dizanje/spuštanje¹



¹Samo elektronički ovjes.

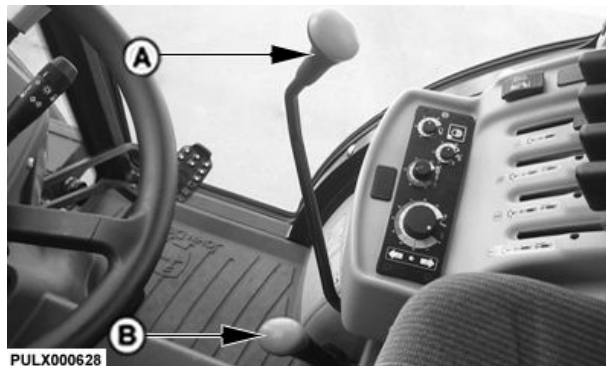
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-5/12

PULX000625 —UN—10JUL08

A—Ručica promjene brzine¹

B—Ručica za biranje područja



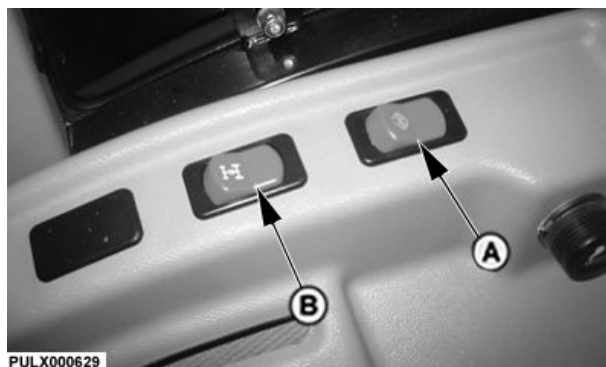
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Inačica mehaničke transmisije.

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-6/12

A—Prekidač blokade
diferencijala

B—Prekidač pogona prednjih
kotača



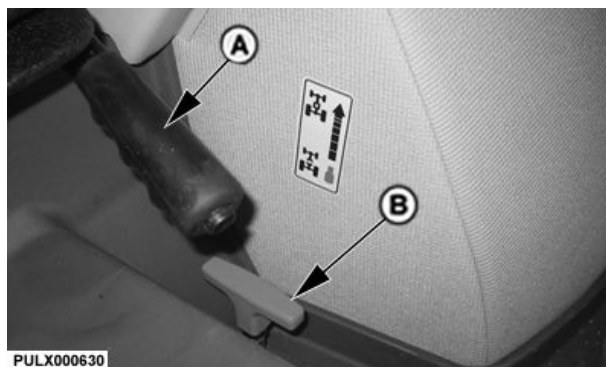
PULX000629 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-7/12

U slučaju otkazivanja servisnih kočnica, sustav pomoćne kočnice može se koristiti za kočenje traktora.

A—Pomoćna i parkirna kočnica

B—Ručica pogona prednjih
kotača



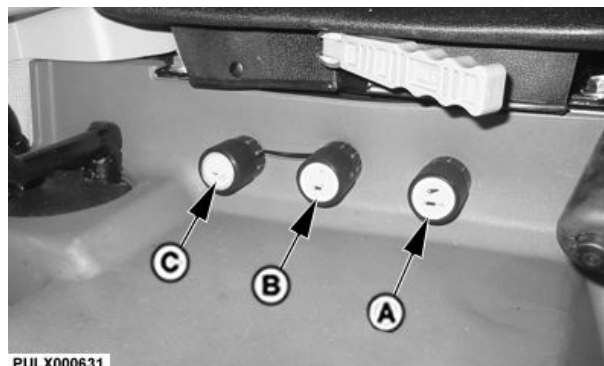
PULX000630 —UN—05JAN09

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-8/12

A—Dugme za namještanje
(ventil razdjelnika protoka)¹
B—Dugme za namještanje
(brzina spuštanja ovjesa)²

C—Dugme za namještanje
(regulacijski ventil
osjetljivosti ovjesa)²



PULX000631

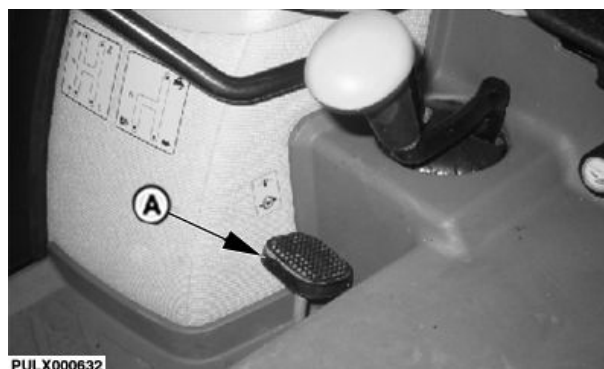
PULX000631 —UN—10JUL08

¹Ako postoji.

²Samo mehanički ovjes.

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-9/12

A—Papučica sklopa blokade
diferencijala



PULX000632

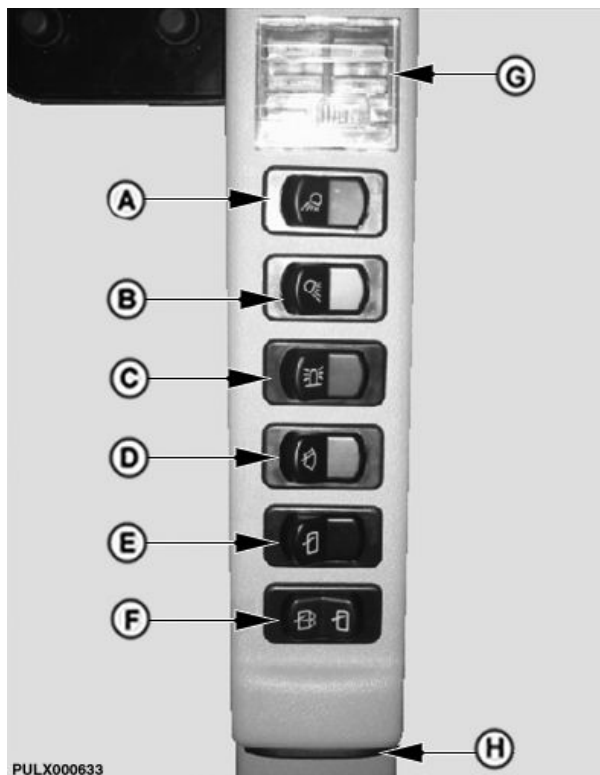
PULX000632 —UN—10JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-10/12

Prekidači desnog stupa kabine

- | | |
|--|---|
| A—Prekidač prednjeg radnog svjetla | E—Prekidač brisača stražnjeg prozora |
| B—Prekidač stražnjeg radnog svjetla | F—Prekidač vjetrobranskog stakla/perača stražnjeg prozora |
| C—Prekidač za rotacijsko svjetlo (samo kabina) | G—Kutija s osiguračima (kabina) |
| D—Prekidač brisača vjetrobranskog stakla | H—Svjetlo za različite komande |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-11/12

- A— Prekidač¹ daljinske komande



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Samo elektronički ovjes.

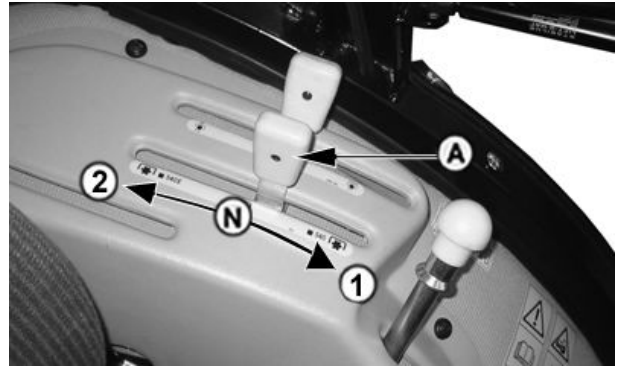
OU12401,0001C97 -A5-05AUG09-12/12

Izbornik brzine priključnog vrtila

Biračka poluga brzine priključnog vrtila (A) omogućava rad s priključnim vrtilom sa sljedećim brzinama:

- N—Neutralno
- 1—540 okr/min
- 2—750 okr/min (540E) ili dodatno 1000 okr/min

A—Biračka poluga brzine priključnog vrtila



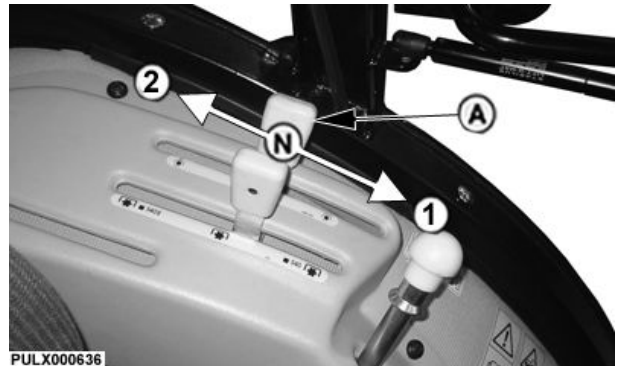
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -A5-25MAR09-1/2

Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom (A) omogućava rad s priključnim vrtilom u sljedećim načinima rada:

- N—Neutralno
- 1—Vožnja po tlu
- 2—Motorni pogon

A—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom

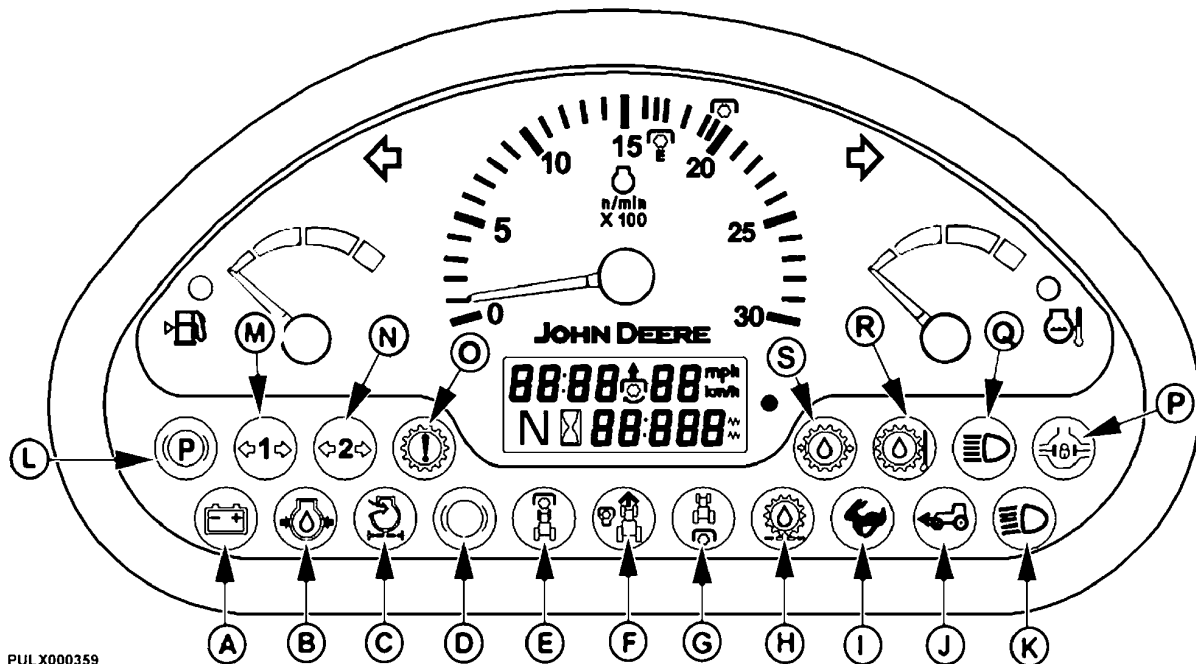


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -A5-25MAR09-2/2

Instrumenti i kontrolne žaruljice



PULX000359

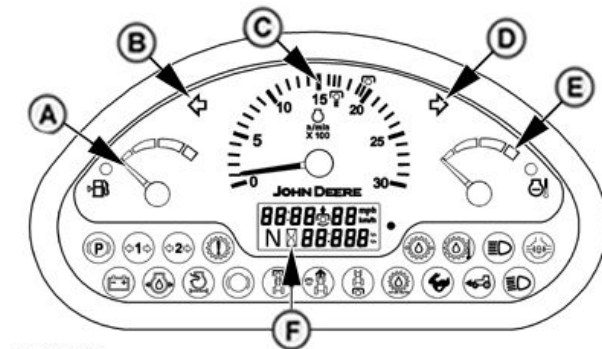
- | | | | |
|--|---|--|--|
| A — Kontrolna žaruljica alternatora | G — Kontrolna žaruljica stražnjeg priključnog vratila | L — Kontrolna žaruljica parkirne kočnice | Q — Kontrolna žaruljica dugog svjetla |
| B — Kontrolna žaruljica tlaka ulja motora | H — Kontrolna žaruljica filtra mjenjačkog ulja | M — Kontrolna žaruljica žmigavca (prva prikolica) | R — Svjetlo temperature mjenjačkog ulja |
| C — Kontrolna žaruljica začepljenja filtra zraka | I — Kontrolna žaruljica visoke brzine | N — Kontrolna žaruljica žmigavca (druga prikolica) | S — Svjetlo niskog tlaka ulja transmisije ¹ |
| D — Kontrolna žaruljica razine kočionog ulja | J — Kontrolna žaruljica MFWD | O — Svjetlo otkazivanja transmisije ¹ | |
| E — Kontrolna žaruljica prednjeg priključnog vratila | K — Kontrolna žaruljica kratkog svjetla | P — Kontrolna žaruljica blokade diferencijala | |
| F — Kontrolna žaruljica priključnog vratila za vožnju po tlu | | | |

¹Samo PowrReverser transmisija

PULX000359 — UN — 19SEP08

NR25796,0001749 -A5-15JAN09-1/3

- | | |
|--|--|
| A — Pokazivač razine goriva | D — Kontrolna žaruljica za desni žmigavac |
| B — Kontrolna žaruljica za lijevi žmigavac | E — Mjerač temperature rashladnog sredstva |
| C — Brzina motora | F — LED displej |



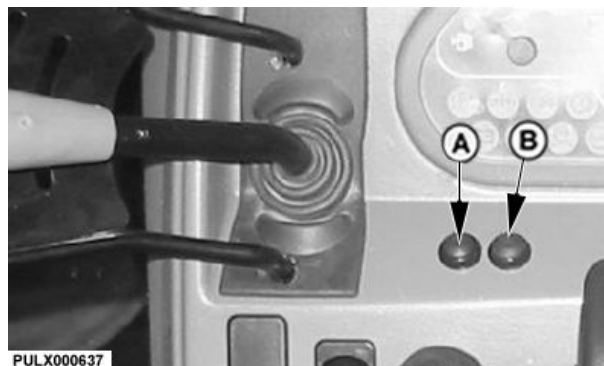
PULX000362

Nastavlja se na sljedećoj stranici

PULX000362 — UN — 30JUL08

NR25796,0001749 -A5-15JAN09-2/3

A—Prekidač namještanja sata i brojila radnih sati B—Programski prekidač



PULX000637

PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -A5-15JAN09-3/3

Svjetla

Položaji prekidača svjetla i trube

A—H4 prekidač svjetla (ako postoji)

B—Prekidač za rotacijsko svjetlo (položaj samo za OOS modele)

C—Svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti

D—Ploča s instrumentima, svjetla za parkiranje i registarsku tablicu, duga/kratka svjetla prednjih reflektora, radni reflektori, truba



PULX000647

PULX000647 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -A5-15JAN09-1/2

Prekidač traktora za svjetlo/trubu može biti postavljen u sljedeće položaje:

0 - OFF (isklj.) položaj; do kraja okrenut naprijed

1 - Prvi položaj suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu; ploča s instrumentima, parkiranje, i registarska tablica svjetla

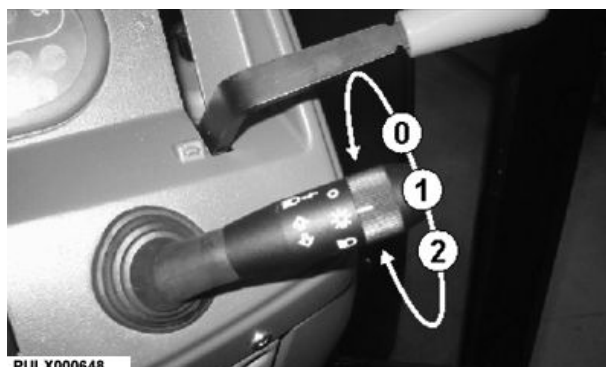
2 - Drugi položaj suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu; ploča s instrumentima, registarska tablica svjetla, i prednja kratka svjetla

3 - Drugi položaj suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu; ploča s instrumentima, registarska tablica svjetla, i prednja duga svjetla

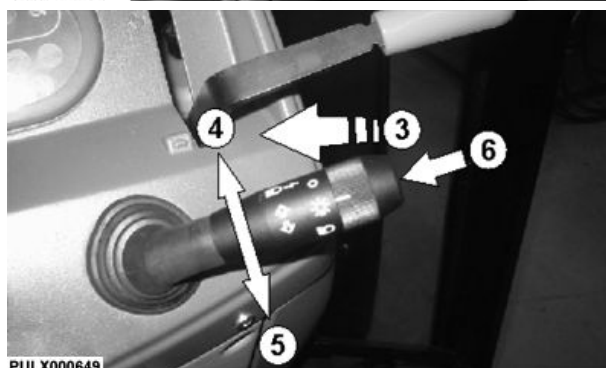
4 - Kontrolne žaruljice za skretanje ulijevo

5 - Kontrolne žaruljice za skretanje udesno

6 - Truba (pritisni prekidač)



PULX000648



PULX000649

PULX000648 —UN—20JUN08

PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -A5-15JAN09-2/2

H4 dodatni reflektori

H4 dodatni prednji reflektori (B) mogu biti spojeni na okvir kabine. Pomoću prekidača (A) moguće je prebacivanje između normalnog radnog svjetla za vožnju i dodatnog reflektora (B) (npr. kada su ugrađeni uređaji sprijeda).

Poštujte lokalna zakonska ograničenja kada vozite javnim prometnicama.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15/JAN09

PULX000701 —UN—10/JUL08

NR25796,000174B -A5-15/JAN09-1/1

Kontrolna žaruljica dugog svjetla

Kontrolna žaruljica dugog svjetla (A) žari kada se prekidač svjetala okreće u položaj (3), a prekidač je povučen u smjeru upravljača.

Kontrolna žaruljica kratkog svjetla (B) žari kada se prekidač svjetala okreće u položaj (2). Pogledajte pod Položaji prekidača svjetla i trube, u ovoj sekciji.



PULX000702

PULX000702 —UN—19/SEP08

NR25796,000174C -A5-15/JAN09-1/1

Stražnja svjetla

Crvena stražnja svjetla (C) će zasvijetliti kada se prekidač svjetala okrene u položaj (1) ili (2).

Pazite na čistoću leće od žarulje prije izlaska na javnu prometnicu, kako bi drugi vozači lako uočili svjetla.

NAPOMENA: Za traktore s otvorenom vozačkom platformom, prednja svjetla (A) se mogu preklopiti za izbjeci kontakt s granjem drveća tijekom rada u voćnjacima ili slično.

Da biste okrenuli prednja svjetla (A), povucite polugu (B) i okrećite je u smjeru kretanja kazaljke na satu.

Okrenite prednja svjetla (A) u ispravan položaj, prije vožnje po javnim prometnicama.

A—Prednja svjetla
B—Ručica

C—Stražnja svjetla



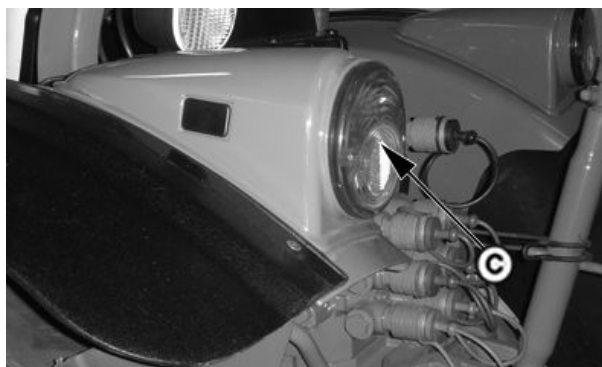
PULX000703

PULX000703 —UN—14JUL08

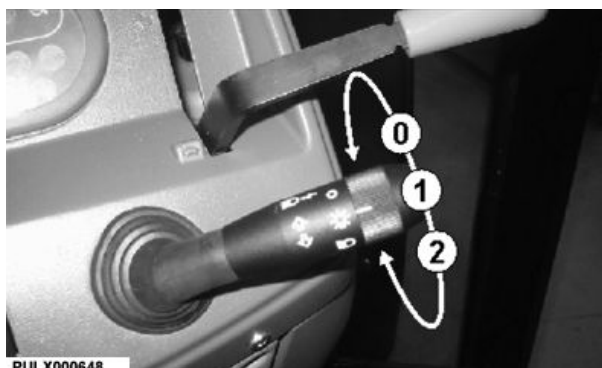


PULX000763

PULX000763 —UN—14JUL08



PULX000704 —UN—14JUL08



PULX000648

PULX000648 —UN—20JUN08

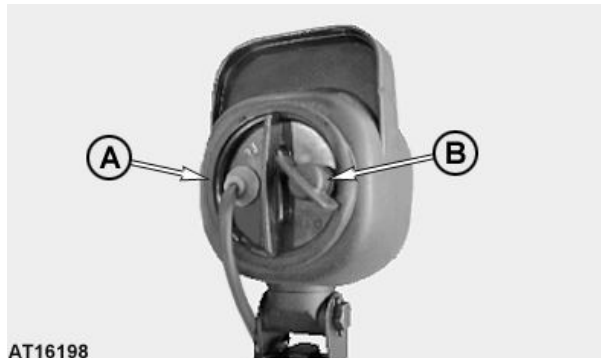
NR25796,000174D -A5-15JAN09-1/1

Radno svjetlo

! POZOR: Nikada ne upotrebljavajte radno svjetlo dok vozite javnim prometnicama. Jako, blještavo svjetlo na zadnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

Na traktorima bez kabine, radno svjetlo (A) se uključuje prekidačem radnog svjetla (B).

Na traktorima s kabinom, radno svjetlo se uključuje prekidačem radnog svjetla u stupu desno (vidjeti "Prekidači vozačke kabine" u poglavlju "Radna stanica i kabina").



AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -A5-01JUL04-1/1

Namještanje radnih svjetla

Namjestite radna svjetla (A) njihovim okretanjem u željeni položaj.



PULX001266

Radna svjetla, traktor bez kabine

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

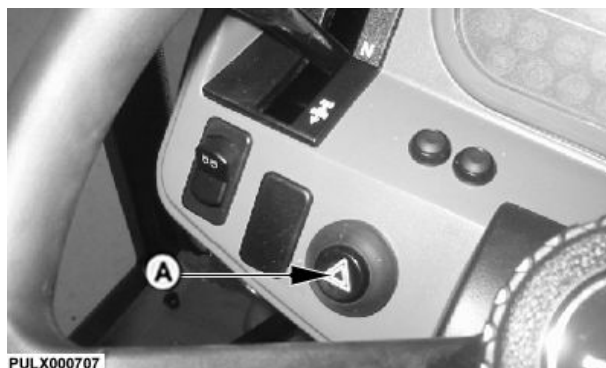
Radna svjetla, traktor s kabinom

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -A5-15JAN09-1/1

Svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti

Kod smetnji ili kvarova za vrijeme vožnje na javnim prometnicama, uključite sva četiri žmigavca (A).



PULX000707

PULX000707 — UN — 20JUN08

NR25796,000174F -A5-04NOV08-1/1

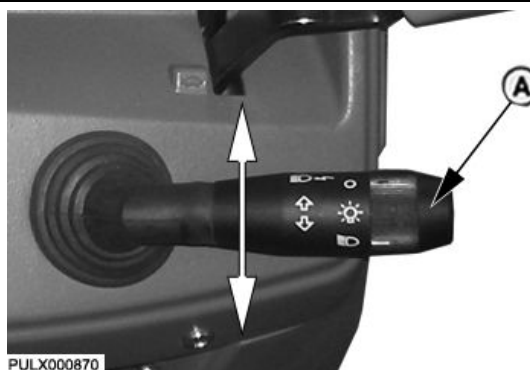
Žmigavci

Pomaknite prekidač žmigavaca (A) iz središnjeg (isklj.) položaja naprijed, kako bi ukazali na skretanje ulijevo ili unazad za pokazati okretanje udesno. Kontrolne žaruljice (B), smještene kod ploče s instrumentima, će bljesnuti da signaliziraju smjer okretanja.

Kada teglite jednu prikolicu, treperi indikatorsko svjetlo (C). Kada teglite dvije prikolice, trepere pokazivačka svjetla (C) i (D).

A — Prekidač žmigavaca
B — Kontrolne žaruljice
žmigavaca

C — Kontrolna žaruljica
žmigavca za prvu prikolicu
D — Kontrolna žaruljica
žmigavca za drugu
prikolicu



PULX000870

PULX000870 — UN — 30JUL08



PULX000711

PULX000711 — UN — 20JUN08

NR25796,0001750 -A5-20JAN09-1/1

Rotacijsko svjetlo

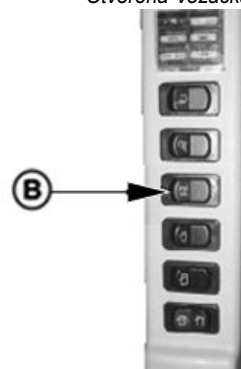
Rotacijsko svjetlo (A) se uključuje prekidačem (B).
Upotrebljavajte rotacijsko svjetlo (A) kako zahtijevaju zakonski propisi.



Rotacijsko svjetlo



Otvorena vozačka platforma



S kabinom

PULX000709 —UN—14JUL08

PULX000710 —UN—30JUL08

PULX000717 —UN—20JUN08

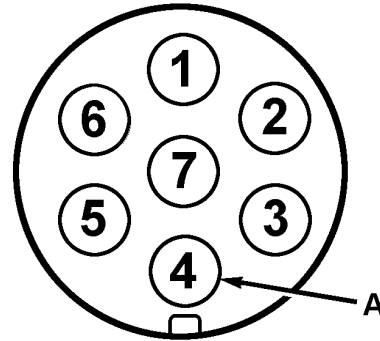
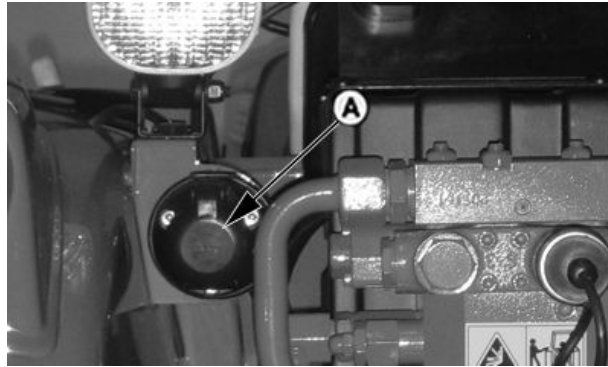
NR25796,0001751 -A5-20JAN09-1/1

Sedmpolna utičnica za prikolicu

Utičnica (A) osigurava struju za pozicijska svjetla, žmigavce i neke dodatne uređaje na prikolici. Kada je prekrivena stražnja signalizacija traktora, uvijek provedite dodatno osvjetljenje na prikolicu.

NAPOMENA: *Odgovarajuće utikače možete nabaviti kod Vašeg zastupnika John Deere.*

Priključak	Funkcija	Boja žice
1	lijevi žmigavac	svijetloplava/crna
2	nije spojeno	
3	masa	crna
4	desni žmigavac	svijetloplava
5	desno pozicijsko svjetlo i svjetlo za tablice	žuta
6	desno i lijevo stop svjetlo	crvena
7	lijevo zadnje pozicijsko svjetlo	žuto/crno



LX1022520

PULX000706 —UN—14JUL08

LX1022520 —UN—01MAR99

NR25796,0001752 -A5-20JAN09-1/1

Vozačka platforma i kabina

Klasifikacija kabine u skladu s EN 15695-1 (za primjenu kemikalija za zaštitu usjeva i tekućih umjetnih gnojiva)

Klasifikacija kabine je u skladu s EN 15695-1 daje informacije o učinkovitosti zaštite od štetnih tvari koja je ostvarena u kabini.

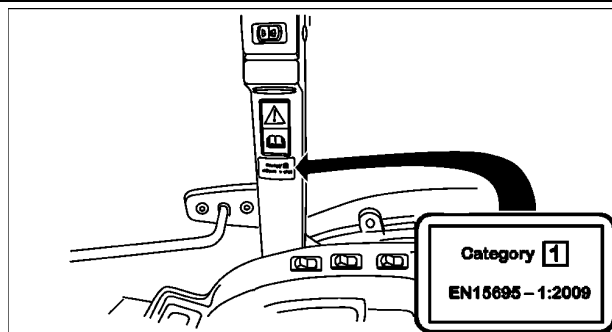
Kategorije 1 do 4 se upotrebljavaju za klasifikaciju i specificirane su na naljepnici unutar kabine.

Zamijenite naljepnicu ako nedostaje ili je oštećena. Potražite pomoć John Deere serviser.

- A — Kategorija 1 - Kabina ne nudi nikakvu zaštitu od tvari koje su štetne po zdravlje.
- B — Kategorija 2 - Kabina pruža zaštitu od krutih zrakom nošenih čestica poput prašine, ali ne i od aerosola i para.
- C — Kategorija 3 - Kabina pruža zaštitu od prašine i aerosola (tekućih zrakom nošenih tvari poput spreja), ali ne i od para.
- D — Kategorija 4 - Kabina pruža zaštitu od prašine, aerosola i para.

! POZOR: Prije rada u okolišima koji sadrže opasne tvari, tj. kada se upotrebljavaju pesticidi, provjerite pruža li kabina dovoljnu zaštitu. Pogledajte tehničke listove od proizvođača tekućine za prskanje gdje je precizirana kategorija potrebna za kabinu.

! POZOR: U slučaju kategorija kabine 3 i 4, saznajte jesu li ugrađeni filtri provjereni u skladu s EN 15695-2:2009 i jesu li prikladni za kemikalije koje se koriste (pogledajte informacije od proizvođača) prije rada u okolišima koji sadrže opasne tvari.



Naljepnica je tu samo radi boljeg prikaza na crtežu (ne pokazuje kategoriju ugrađene kabine)

LX1054626 —UN—15DEC11

! POZOR: Filtri zraka kabine moraju biti servisirani kao što je specificirano. Pogledajte sekciju Razdoblja servisiranja ili Servis - Prema potrebi i Servis - Jedanput godišnje, u ovom Priručniku za rukovanje.

! POZOR: Pogledajte tehničke listove proizvoda i identifikaciju kemikalija za zaštitu usjeva. Oni sadrže važne informacije o tome kako izbjeći rizike.

Moraju se ispuniti sljedeći uvjeti kako bi se ostvarila najbolja zaštita:

1. sve brtve (na vratima, prozorima i krovu) su u dobrom stanju
2. vrata, prozori i krov su zatvoreni
3. gumeni prsteni za kablove u kabini su pravilno zabrtvljeni
4. ventilator je uključen
5. filtri zraka kabine u dobrom su stanju

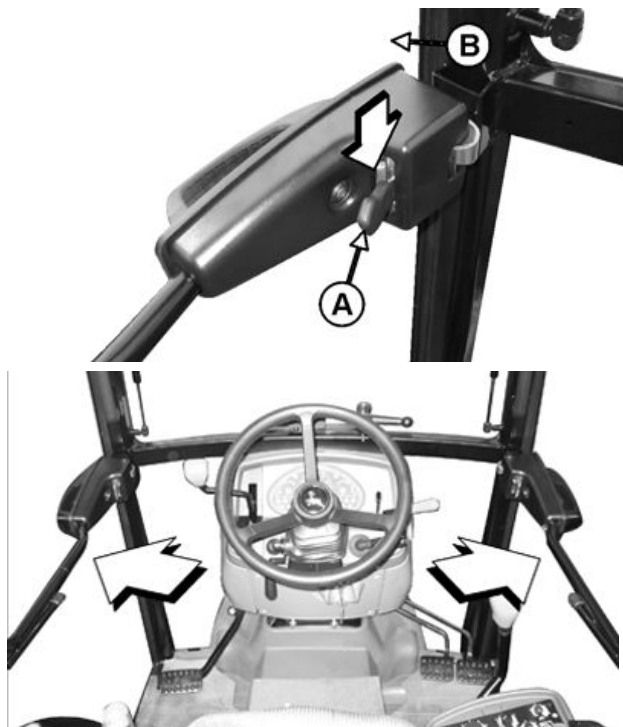
OULXBER,0001B6E -A5-16DEC11-1/1

Izlazi za slučaj opasnosti

U hitnim situacijama, izađite iz kabine kroz vrata kabine. Također je moguće izaći iz kabine kroz otvoreni stražnji prozor.

Izlaz kroz vrata

Za otvoriti, povucite zasun (A) prema dolje i gurnite vrata (B) prema van.



LX1054642—UN—21DEC11

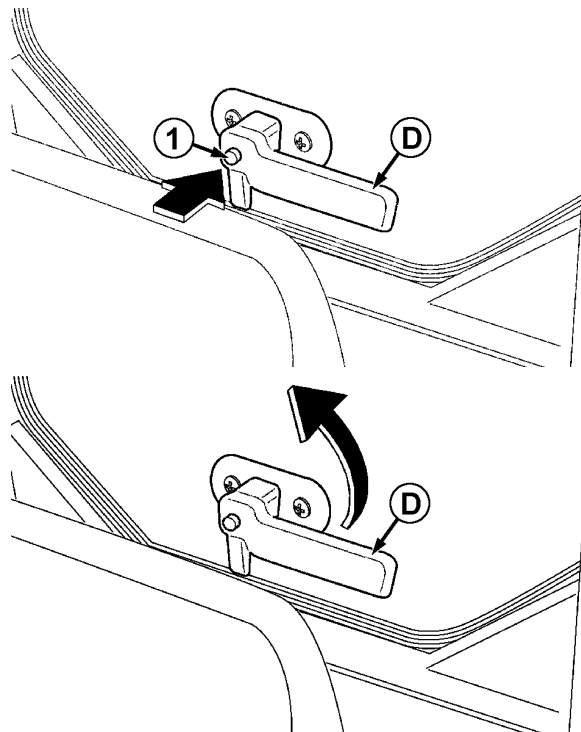
LX1054643—UN—21DEC11

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0001B78 -A5-22DEC11-1/2

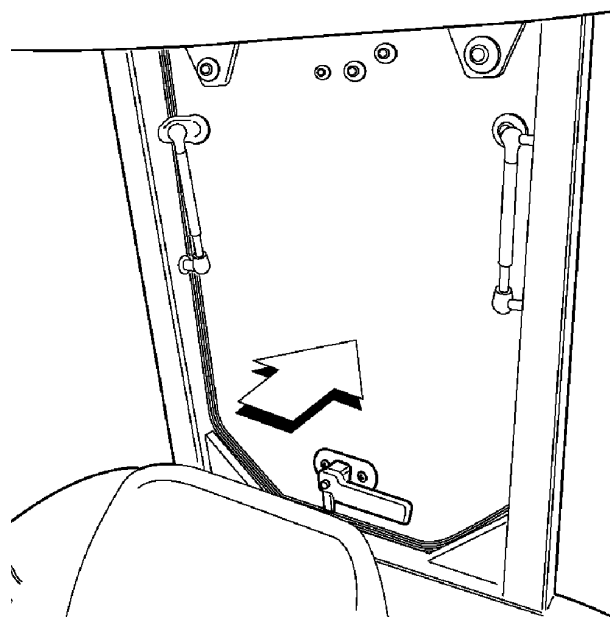
Izlaz kroz stražnji prozor

Za otvoriti, pritisnite i držite dugme (1) dok okrećete ručicu (D) ulijevo. Gurnite prozor prema van.



LX1054639 —UN—21DEC11

LX1054640 —UN—21DEC11



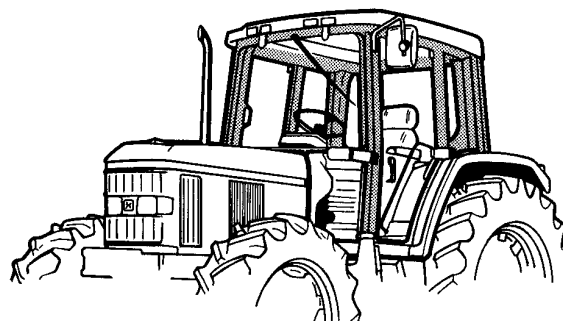
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -A5-22DEC11-2/2

Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja

⚠ POZOR: U svakoj vozačkoj kabini je ugrađena zaštitna konstrukcija s četiri stupa (ROPS) radi sigurnosti pri prevrtanju. Na ovoj konstrukciji, kao i na zaštitnim okvirima bez kabine, niti u kojem slučaju ne smijete izvoditi promjene na zaštitnim okvirima traktora zavarivanjem dodatnih dijelova, bušenjem rupa, piljenjem ili brušenjem, itd. Nepoštivanje ovih uputa utjecat će na smanjenje čvrstoće ove zaštitne konstrukcije.

Prevrtanje traktora izlaže zaštitni okvir velikim naprezanjima. Stoga mora iz sigurnosnih razloga biti zamijenjen, ako se dijelovi okvira saviju, prekinu ili na neki drugi način oštete.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -A5-01OCT90-1/1

Čišćenje traktora od opasnih pesticida

⚠ POZOR: Prilikom upotrebe pesticida ostaci se mogu zadržati na unutarnjoj ili vanjskoj površini traktora. Stoga se ta područja moraju očistiti prema uputama proizvođača pesticida.

Ako je traktor bio izložen pesticidima, svakodnevno ga čistite iznutra i izvana.

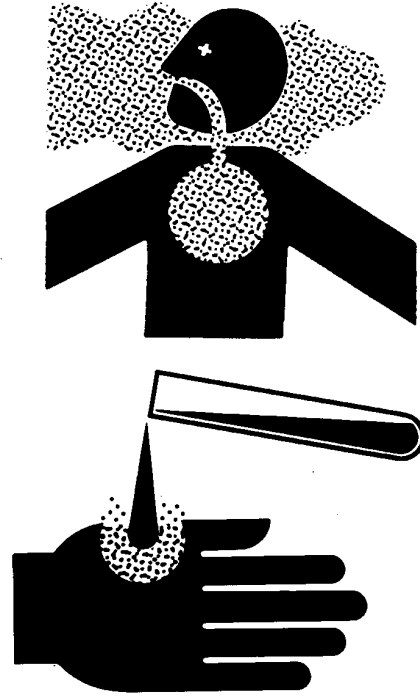
1. Usisajte ili operite pod kabine.
2. Unutarnju oplatu i krovnu oblogu očistite na kraju.
3. Operite cijeli traktor izvana.
4. Vodu kojom ste prali traktor ne bacajte u okolinu, nego postupite u skladu s važećim propisima ili smjernicama.

DX,CABS2 -A5-24JUL01-1/1

Izbjegavanje kontakta s poljoprivrednim kemikalijama

! POZOR: Ova zatvorena kabina ne zaštićuje od udisanje para, aerosola ili prašine.

1. Kod izvođenja radova u okolišu, gdje se prskaju pesticidi, moraju se nositi košulje s dugim rukavima, duge hlače i čarape.
2. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.
3. Prije napuštanja zatvorene kabine, morate nositi zaštitnu opremu koju je u uputama propisao proizvođač pesticida:
 - ako želite ući u područje gdje je upotrijebljen pesticid
 - ako želite poduzeti radove na opremi koja je dolazila u dodir s pesticidima (npr. čišćenje, izmjena ili namještanje sapnica za prskanje)
 - ako planirate miješanje ili nadopunjavanje pesticida
4. Pri ponovnom ulasku u kabinu skinite svu zaštitnu opremu i spremite je u zatvorenu kutiju izvan kabine ili u posebni spremnik otporan na pesticide (npr. plastičnu vrećicu) unutar kabine.
5. Prije ulaska u kabinu, očistite cipele ili čizme od zemlje ili drugih materijala, koji su mogli doći u dodir s pesticidima.



DX, CABS1 -A5-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

Rukovanje konstrukcijom za zaštitu kod prevrtanja (ROPS)

⚠ POZOR: Provjerite jesu li svi dijelovi ugrađeni pravilno, ako je zaštitni okvir (ROPS) popustio ili uklonjen iz bilo kojeg razloga. Stegnite učvršne svornjake ispravnim zateznim momentom.

Zaštita koju nudi ROPS će biti narušena ako se ROPS strukturno ošteti, kao u slučaju prevrtanja, ili se na bilo koji drugi način mijenja zavarivanjem, savijanjem, bušenjem ili rezanjem. Oštećeni ROPS valja zamijeniti, a ne ponovno koristiti. Bilo kakve preinake na ROPS-u moraju biti odobrene kod proizvođača.

Uvijek držite gornje dijelove ROPS-a klinovima u okomitom položaju (kao na slici) dok radite s traktorom. Ako traktor radi dok je ROPS preklopljen (tj. pri ulazenju u niske zgrade) vozite s krajnjim oprezom.

Kod strojeva sa preklopljenim zaštitnim okvirom ili bez zaštitnog okvira, sigurnosni pojas ne stavljati.

Zaštitni okvir vratite u normalni položaj što je prije moguće.

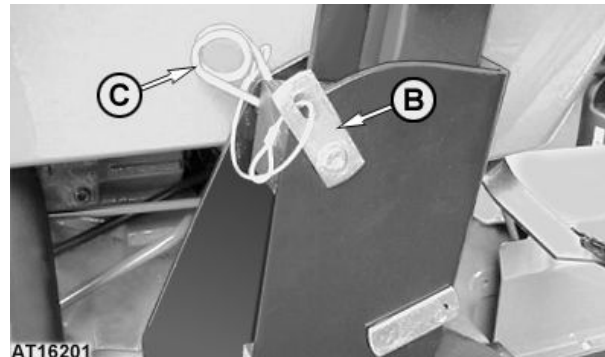
Za spuštanje ROPS-a (konstrukcije za zaštitu kod prevrtanja):

1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C) i klinove s glavom (B).
2. Spustite ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) na graničnike.
3. Ponovno ugradite klinove (B) i (C) kako biste uglavili ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) u donji položaj.

Slaganje ROPS-a (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) u operativni položaj:



AT16326



AT16201

1. Odstranite klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C) i klinove s glavom (B).
2. Podignite ROPS (konstrukciju za zaštitu kod prevrtanja) u svoj položaj. Ugradite klinove (B) i klinove za brzi zapor (Quick-lock) (C).

AT16326—UN—11JUL03

AT16201—UN—07FEB03

AJ20558,0000143 -A5-12FEB08-1/1

Namještanje sjedala

Namještanje vozačkog sjedala (standardno i komforno sjedalo) za traktore s kabinom

Namještanje duljine sjedala naprijed-nazad:

Pomaknite polugu (A) i kliznite sjedalo naprijed ili nazad u željeni položaj.

Namještanje visine sjedala:

Dok sjedite na sjedalu okrenite dugme (B).

Namještanje ovjesa sjedala:

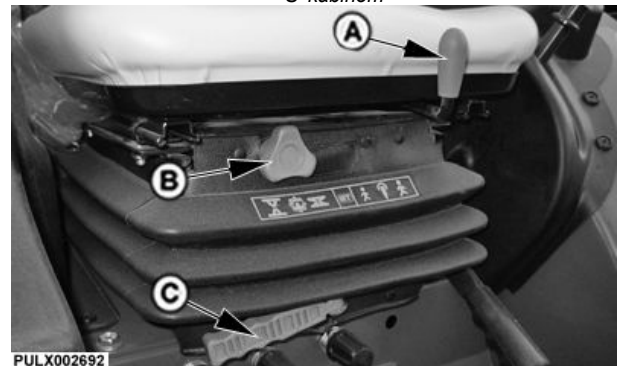
Okrenite ručicu za namještanje (C) na željeni okomiti raspon hoda.



PULX002691

S kabinom

PULX002691 —UN—06NOV08



PULX002692

Otvorena vozačka platforma

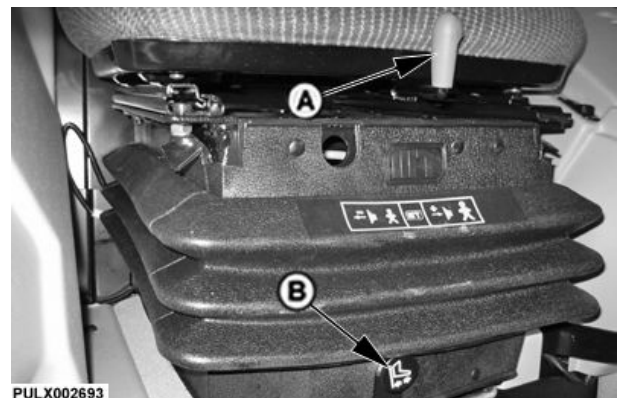
PULX002692 —UN—06NOV08

NR25796,0001753 -A5-20JAN09-1/2

Namještanje vozačkog sjedala (sjedalo sa zračnim ovjesom) za traktore s kabinom

Pomaknite polugu (A) i kliznite sjedalo naprijed ili nazad u željeni položaj.

Za namjestiti visinu sjedala, koristite donje okretno dugme (B).



PULX002693

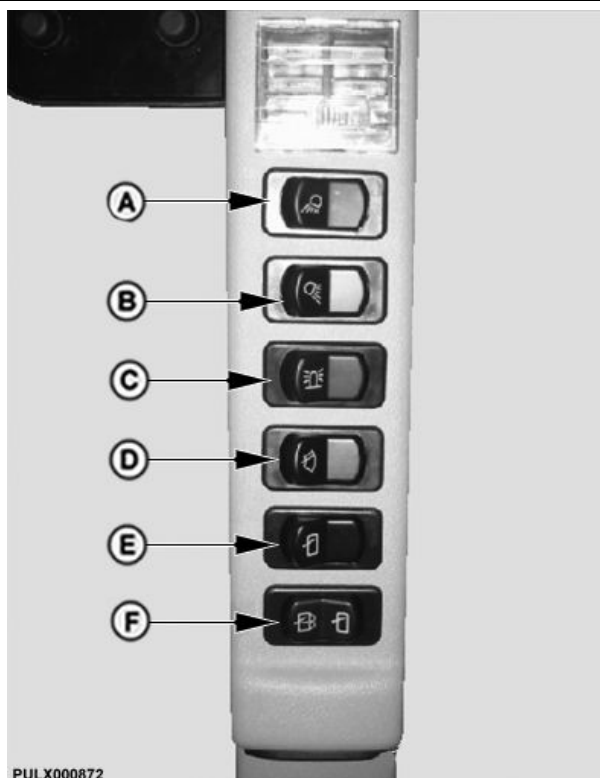
PULX002693 —UN—06NOV08

NR25796,0001753 -A5-20JAN09-2/2

Prekidači vozačke kabine

Prekidači kabine su smješteni u stupu na desnoj strani.

- | | |
|-------------------------------------|---|
| A—Prekidač prednjeg radnog svjetla | D—Prekidač brisača vjetrobranskog stakla |
| B—Prekidač stražnjeg radnog svjetla | E—Prekidač brisača stražnjeg prozora |
| C—Prekidač za rotacijsko svjetlo | F—Prekidač vjetrobranskog stakla/perača stražnjeg prozora |



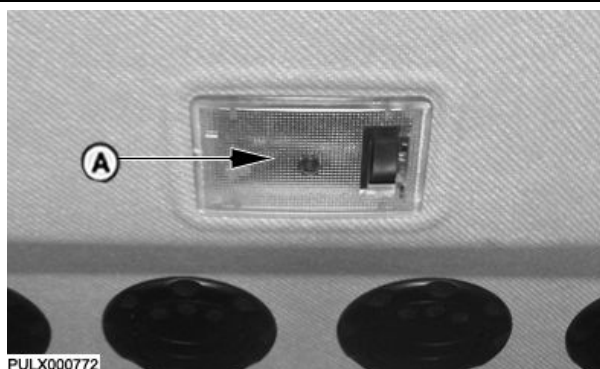
PULX000872

PULX000872 — UN—30JUL08

NR25796,0001754 -A5-04NOV08-1/1

Stropno osvetljenje

Unutarnje osvetljenje kabine (A) se može uključivati prekidačem smještenim kod svjetla.



PULX000772

PULX000772 — UN—30JUL08

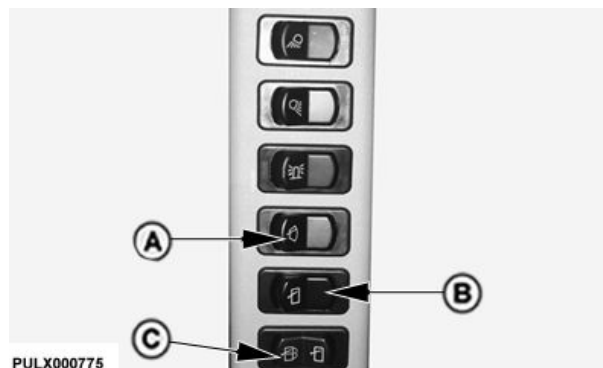
NR25796,0001755 -A5-04NOV08-1/1

Brisač i uređaj za pranje stakla

Prekidači brisača i uređaja za pranje stakla su smješteni na desnom stupu kabine.

Brisačima vjetrobranskog i zadnjeg stakla se upravlja prekidačima (A) i (B).

Sustavom perača se upravlja pomoću prekidača (C).



PULX000775

PULX000775—UN—20JAN09

NR25796,0001756 -A5-04NOV08-1/1

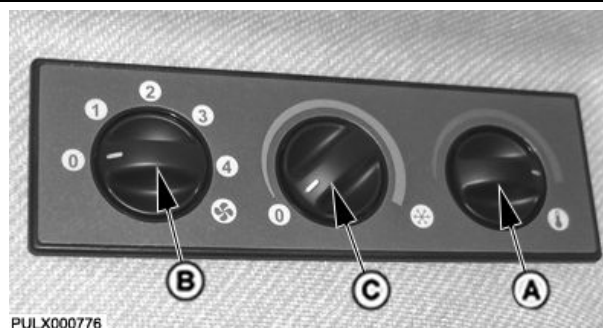
Komande grijača i sustava klimatskog uređaja

Kabina je dizajnirana da ostvari udobne radne uvjete za vozača, sa zatvorenim svim prozorima. Svježi zrak može biti doveden izvan kabine ili grijan ili hlađen zrak unutar kabine može biti cirkuliran.

Sustav klimatskog uređaja je aktiviran sa sljedećim komandama:

A—Regulator grijača
B—Regulacija puhalu

C—Regulacija klimatskog
uređaja



PULX000776

Traktori sa sustavom klimatskog uređaja

PULX000776—UN—23JUL08

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-1/8

Regulacijsko dugme puhalu upravlja sa četvorobrzinskim ventilatorskim puhalom. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključiti ventilator.

NAPOMENA: Kada je uključen sustav klimatskog uređaja, a prekidač ventilatora isključen, ventilator će upravljati svim brzinama ventilatora (1).



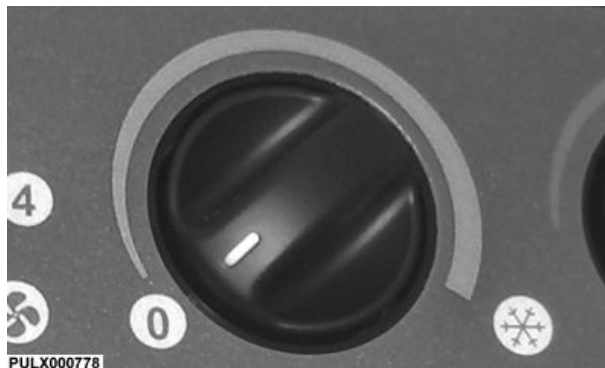
PULX000777

PULX000777—UN—19SEP08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-2/8

Regulacijsko dugme klimatskog uređaja se upotrebljava za namještanje željene temperature. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključivanje, a u smjeru kretanja kazaljke na satu, da se ohladi zrak. Uvijek isključite kada se ne upotrebljava.

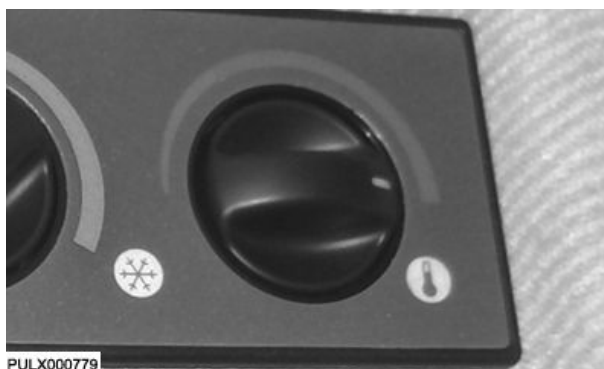


PULX000778

PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-3/8

Upravljačko dugme grijanja se upotrebljava za namještanje isporučene topline. Okrenite dugme suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za isključivanje, a u smjeru kretanja kazaljke na satu za zagrijati zrak. Puni toplinski izlaz će biti raspoloživ samo kada motor dosegne punu radnu temperaturu.



PULX000779

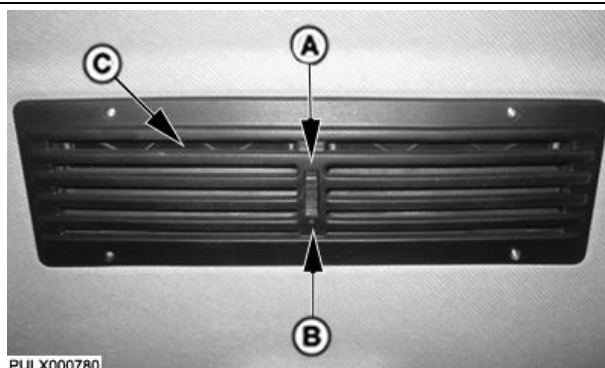
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-4/8

Regulator optoka zraka

Pomaknite upravljanje optokom zraka prema gore (A) (zatvaranje) da pojačate svježi zrak u kabini. Pomakom regulatora optoka zraka dolje prema (B) (otvoren) ćete pokrenuti cirkulaciju zraka u kabini. Zrak koji cirkulira će proći kroz izlazne otvore (C), filter zraka i nazad u puhalo.

Pomaknite regulator optoka zraka gore prema (A) (zatvaranje) za dobiti svježi zrak izvan kabine, koji daje maksimalni učinak hlađenja s isključenim klimatskim uređajem.



PULX000780

PULX000780 —UN—23JUL08

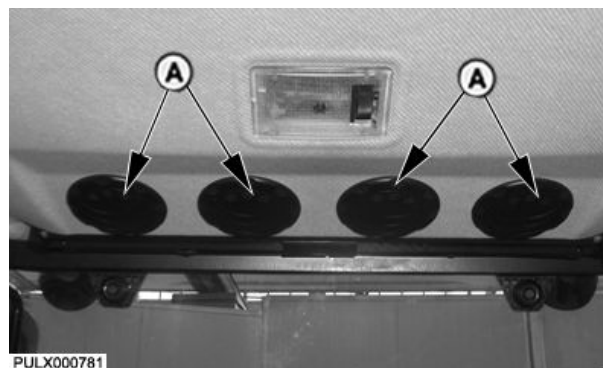
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-5/8

Otvori za protok zraka

Svježi zrak koji izvana ulazi u kabinu, prolazi kroz filter zraka, puhalo, grijač i isparivač klimatskog uređaja. Propuhuje se kroz komplet od četiri namjestiva otvora za zrak (A) iznad vjetrobranskog stakla.

! POZOR: Filter zraka kabine je dizajniran kako bi uklonio prašinu iz zraka, ali ne brani pristup parama od kemikalija. Slijedite smjernice proizvođača kemikalija u vezi sa zaštitom od opasnih kemikalija.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-6/8

Rad po hladnom vremenu

Otvorite regulator optoka zraka (A) da cirkulirate zrak koji je već bio grijan. To daje maksimalni učinak grijanja.

Bit će nužno namjestiti otvore različitih rešetaka za zrak (B) i (C) kako biste uskladili izlaz topline između vjetrobranskog stakla i stražnjeg prozora.

Za usmjeriti veće količine topline prema podu, otvorite lijeve i desne otvore za zrak u nizu (B) i potpuno ili djelomično zatvorite ostale. Namjestite regulaciju puhalo (D) na punu brzinu.

Odmrzavanje vjetrobrana

Zatvorite upravljanje optokom zraka (E) kako biste odstranili vlažnost u kabini. Kada je čisto, otvorite upravljanje optokom zraka da cirkulirate zrak koji je već bio grijan. Otvorite i usmjerite otvore za zrak (B) i (C) na vjetrobransko staklo. Namjestite regulaciju puhalo (D) na maksimum.

Prašnjavi uvjeti

Zatvorite regulator optoka zraka (E) i ostavite ventilator da radi na maksimumu da stlačite zrak u kabini.

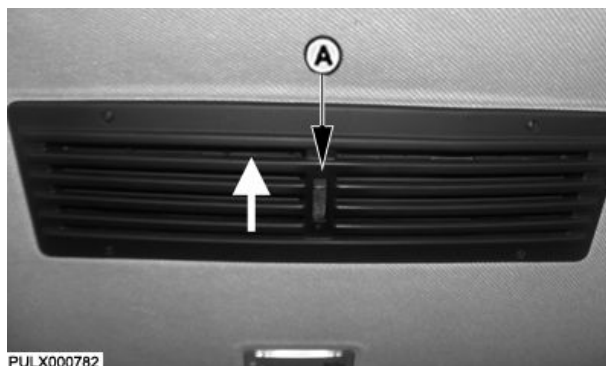
A—Regulator optoka zraka

B—Otvori za zrak

C—Otvori za zrak

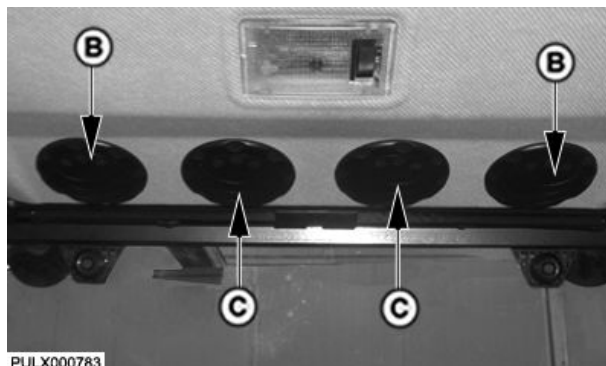
D—Regulacija puhalo

E—Regulator optoka zraka



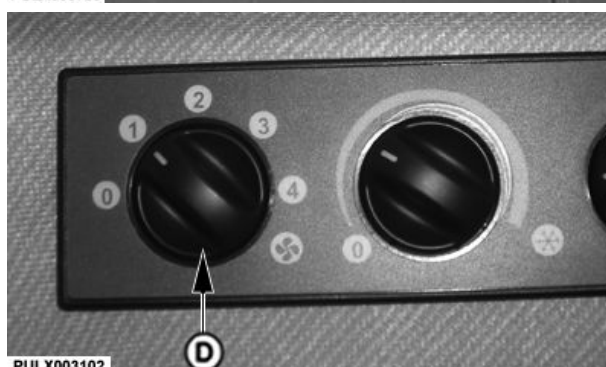
PULX000782

PULX000782 —UN—23JUL08



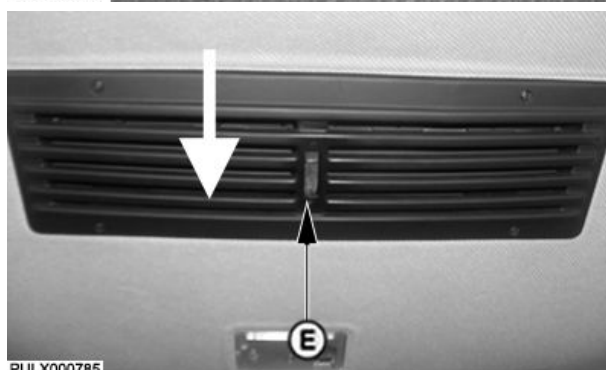
PULX000783

PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102

PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785

PULX000785 —UN—23JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-7/8

Rad klimatskog uređaja

Rad sustava

Provjerite jesu li sva vrata, prozori i krovni otvor zatvoreni.

Provjerite isključuje li se regulator grijača (1).

Dok motor radi, uključite temperaturni regulator klimatskog uređaja (2).

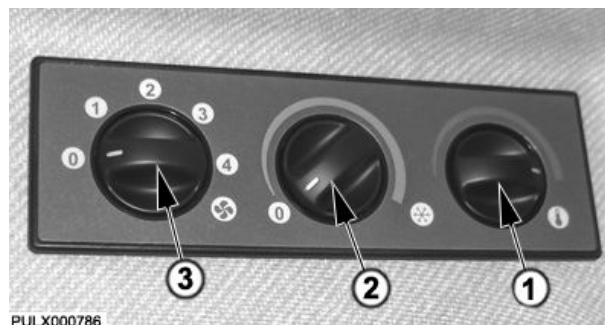
Uključite regulaciju puhala (3) na srednju brzinu.

Potpuno otvorite regulator optoka zraka (4) pomicanjem ulijevo. To će cirkulirati zrak koji se već ohladio, za postići najbolji učinak hlađenja.

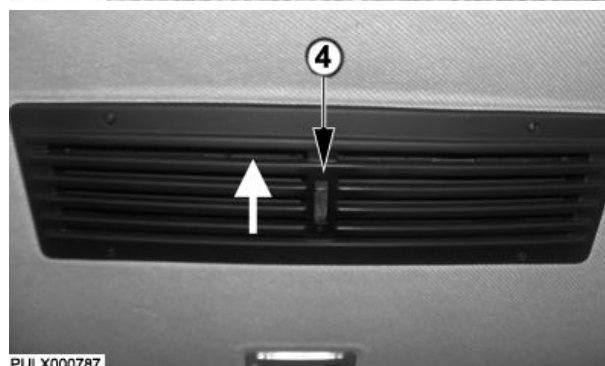
Otvorite i namjestite otvore za zrak (5) za postići najbolje hlađenje za okolnu temperaturu i vlažnost. Niže brzine puhala rezultiraju hladnijim zrakom.

Kada je željena temperatura postignuta, namjestite brzinu puhala i temperaturni regulator, kako bi održao razinu hlađenja. Ako postoje problemi sa sustavom, odmah provjerite je li začepljen kondenzator ispred radijatora stroja.

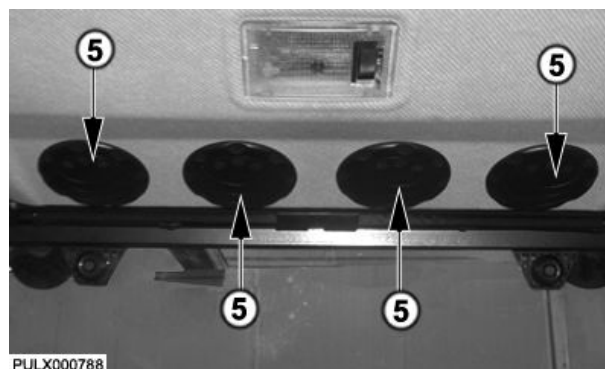
VAŽNO: Uključite sustav klimatskog uređaja približno 20 minuta svakog mjeseca, čak i tijekom hladnijih godišnjih doba. Time se podmazuju pomični dijelovi sustava, npr. kompresor, te sprječava gubitak rashladnog sredstva.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

NR25796,0001757 -A5-20JAN09-8/8

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

Štitnik od sunca

U opremi se nalazi štitnik od sunca.

Pritisnite tipku (A) za djelomično ili kompletno namotavanje zavjese.

Vodite kretanje zavjese rukom kako biste izbjegli njeno oštećenje.



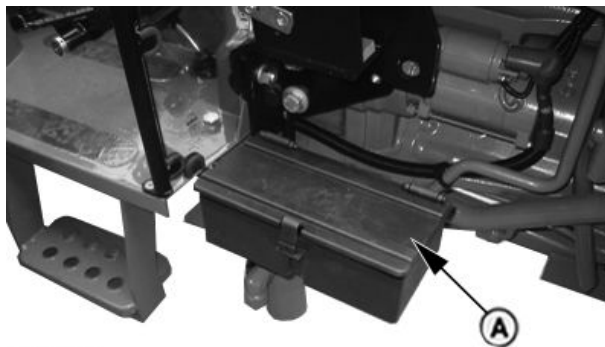
PULX000789

NR25796,0001758 -A5-25MAR09-1/1

PULX000789 —UN—30JUL08

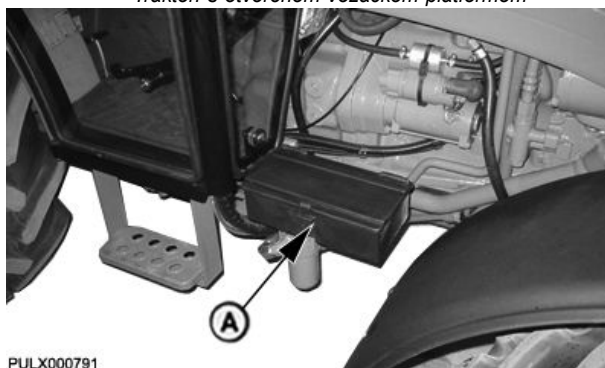
Alatna kutija

Alatna kutija (A) se može upotrebljavati za pohranu brojnih alata.



PULX000790

Traktori s otvorenom vozačkom platformom



PULX000791

Traktori s kabinom

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

NR25796,0001759 -A5-25MAR09-1/1

Uhodavanje

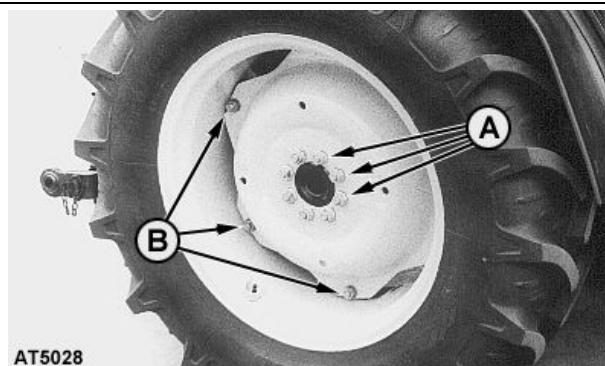
Nakon prvih 4 i 8 radnih sati

Pritegnuti vijke na zadnjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18	
svornjak—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16	
svornjak—Zatezni moment.....	230 Nm (170 lb-ft)



(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak do diska

OULXA64,0000DAD -A5-25JUL07-1/4

AT5028 —UN—15AUG97

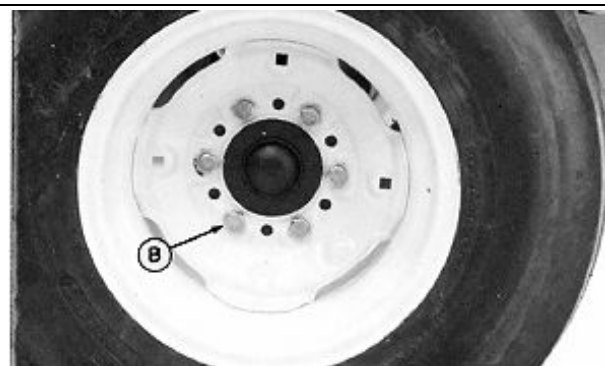
Pritegnuti vijke na prednjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(B) F-tip	
traktora—Zatezni moment.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) V-tip	
traktora—Zatezni moment.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Prirubnica od diska do osovine



F-tip traktora



V-tip traktora

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,0000DAD -A5-25JUL07-2/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

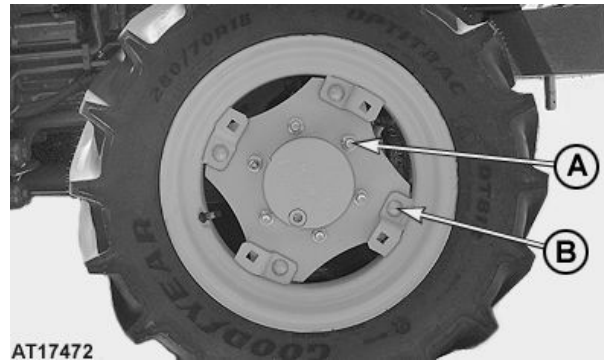
Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko nalijezanje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Zatezni moment.....	230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak do diska



AT17472—UN—26JUL07

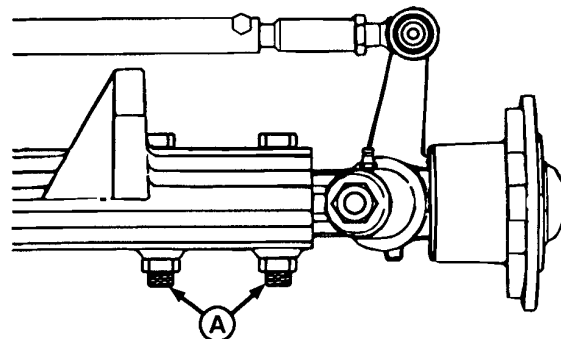
OULXA64,0000DAD -A5-25JUL07-3/4

Namjestiva prednja osovina (traktori bez prednjeg pogona)

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	150 Nm (110 lb-ft)
-------------------------	--------------------

(A) — Osovinski vijci



LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -A5-25JUL07-4/4

Unutar prvih 100 radnih sati

Zatezni svornjaci na kotačima

Više puta provjerite dosjed zateznih svornjaka na kotačima.

Motor

Motor je napunjen s John Deere MOTORNIM ULJEM ZA UHODAVANJE. Radi pravilnog uhadavanja stroja, pazite na sljedeće točke:

- Neka motor radi pod srednjim do većim opterećenjima, a izbjegavajte dugi prazni hod motora.
- Češće provjeravajte razinu ulja u motoru.

VAŽNO: Dopunjavajte motorno ulje samo u slučaju da razina ulja dosegne oznaku "ADD"-dodati.

NAPOMENA: Tijekom uhadavanja je moguća povećana potrošnja ulja koja se tada smatra normalnom.

- Ako je potrebno dolijte John Deere MOTORNO ULJE ZA UHODAVANJE do oznake "XXX". Ako John

Deere MOTORNO ULJE ZA UHODAVANJE nije na raspolaganju, primijenite ulje za dizelske motore, koje udovoljava sljedeće uvjete:

- API Tehnički podaci CC
- API Tehnički podaci CD
- ACEA tehničke podatke E1

- Ako CC, CD ili E1 ulje nije na raspolaganju, upotrijebite CE ili E2 vrste ulja.

VAŽNO: Tijekom prvih 100 radnih sati nikako NE upotrebljavajte ulje John Deere PLUS-50 ili bilo koje drugo ulje slijedećih specifikacija: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 ili ACEA E3. Ta ulja ne zadovoljavaju zahtjeve za uhadavanje motora.

- Nakon prvih 100 radnih sati upotrebljavajte vrstu ulja opisanu u poglavlju "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva".

OULXA64,0000B66 -A5-24SEP03-1/1

Nakon prvih 100 radnih sati

Zamijenite motorno ulje. Vidi "Servis - svakih 250 sati".

Zamijenite filtarski element motornog ulja. Vidi "Servis - svakih 250 sati".

Provjerite propuštaju li crijeva usisa zraka. Vidi "Servis - svakih 500 sati".

Promijeniti filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja. Vidi "Servis - svakih 250 sati".

Zamijenite ulje u osovini prednjeg pogona. Vidi "Servis - svakih 1500 sati".

Provjerite zategnutost montažnih svornjaka kabine ili ROPS-a, zaštitnog okvira od prevrtanja.

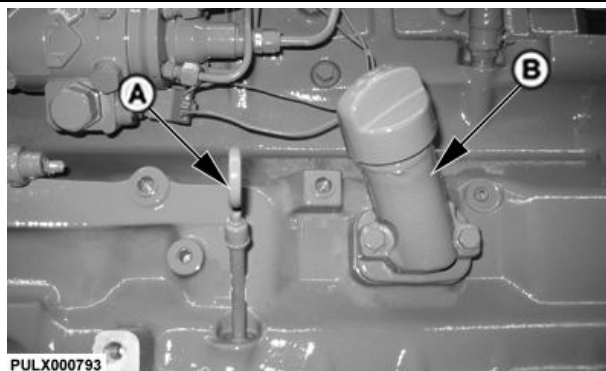
AJ20558,0000145 -A5-12FEB08-1/1

Provjere prije puštanja u rad

Provjere prije puštanja u rad

1. Provjerite razinu ulja u motoru. Uklonite mjernu šipku (A), očistite krpom i ponovo je umetnite do kraja. Izvadite i provjerite razinu ulja.

Sigurni radni opseg se nalazi između dvije oznake na mjernoj šipki (A). Ne palite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki (A). U ovom slučaju dodajte specificirano ulje kroz nastavak za punjenje (B). Vidi sekciju 80, Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -A5-20JAN09-1/2

2. Provjeriti količinu rashladnog sredstva u ekspanzijskoj posudi (A). Ako je motor hladan, a razina ispod "LOW (NISKA)" oznake, dodajte rashladno sredstvo kako bi razina došla do oznake "LOW".

NAPOMENA: Razina rashladnog sredstva s hladnim motorom bi trebala biti kod oznake "LOW (NISKA)". Kada je motor na radnoj temperaturi, razina rashladnog sredstva mora biti u području oznake "FULL".

3. Podmazati sljedeće stavke svakih 10 sati rada koji se obavlja u posebno vlažnim ili blatnim uvjetima:

- Klin zatika prednje osovine
- Središnji vijci prednje osovine
- Krajevi spojne stezaljke

Upotrebljavajte specificirano višenamjensko mazivo. Vidi sekciju 80, Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.



PULX002994 —UN—19JAN09

Za detaljne informacije, pogledajte Podmazivanje i periodični servisi u sekciji 85.

NR25796,000175A -A5-20JAN09-2/2

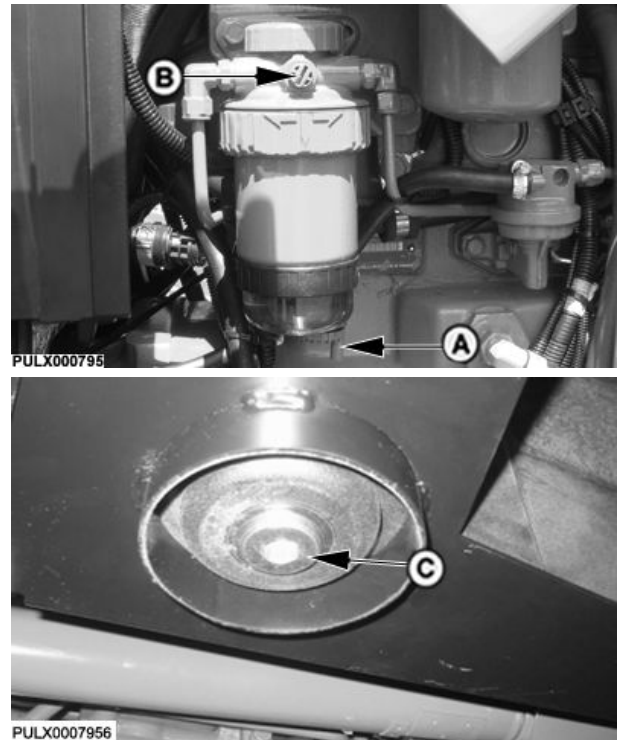
Provjera filtra za gorivo

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

1. Otpustite ispusni vijak (A) i vijak za odzračivanje (B).
2. Dotehnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.
3. Okrenite kontakt ključ udesno (prvi položaj prekidača), tako da radi crpka za pretakanje goriva. Neka crpka radi oko 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za odzračivanje (B) nakon što je zrak bio u potpunosti uklonjen iz sustava.

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega isпустили sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotehnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje, da biste uhvatili ispušteno gorivo.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

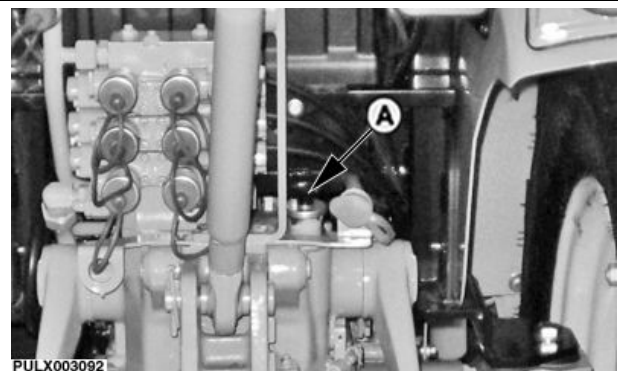
NR25796,000175B -A5-22JAN09-1/1

Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu

Uklonite mjernu šipku (A), očistite krpom i ponovo je umetnite do kraja. Razina ulja mora ležati između oznake ispunjenosti i kraja mjerne šipke.

Nastavite kao što je opisano pod "Provjera razine ulja u mjenjaču/hidraulici" u sekciji "Servis - Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati".

Ako upotrebljavate dodatke koji zahtijevaju veću količinu ulja u hidrauličkom krugu, razina ulja mora biti do oznake "XXX".



PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -A5-09APR09-1/1

Pridržavajte se vozačkih priručnika od proizvođača priključnog uređaja

! POZOR: Prije nego radite traktorom zajedno s ugrađenim priključnim uređajem ili prikolicom, odgovornost je vozača dobro se upoznati s odgovarajućim Vozačkim priručnicima. Vozačke greške mogu imati ozbiljne posljedice.

Vozački priručnici i sigurnosne naljepnice na ugrađenim priključnim uređajima i prikolicama pružaju važne informacije kako raditi s njima na siguran način. Iz tog razloga, važno je upoznati se s njima prije započinjanja rada. Vozački priručnici moraju biti dostupni svakom vozaču traktora.



TS201—UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -A5-16DEC11-1/1

Rukovanje motorom

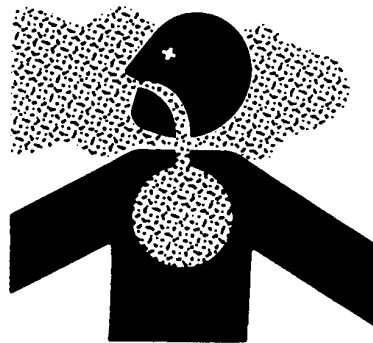
Pokretanje motora

! POZOR: Sprječite gušenje. Ispušni plinovi mogu prouzročiti teške ili čak smrtonosne štete po vaše ili tuđe zdravlje.

Ako morate paliti motor u zatvorenim prostorijama, pobrinite se za dostatno provjetravanje. Za uklanjanje ispušnih plinova upotrebljavajte ili produžetak ispušne cijevi, ili otvorite vrata i prozore kako biste doveli dovoljno vanjskog zraka u prostoriju.

Također pročitajte Sprječavanje slučajnog pomicanja stroja, u sekciji Sigurnost.

NAPOMENA: Ako je temperatura okoline ispod 5° C (40° F), pogledajte Postupak pokretanja na



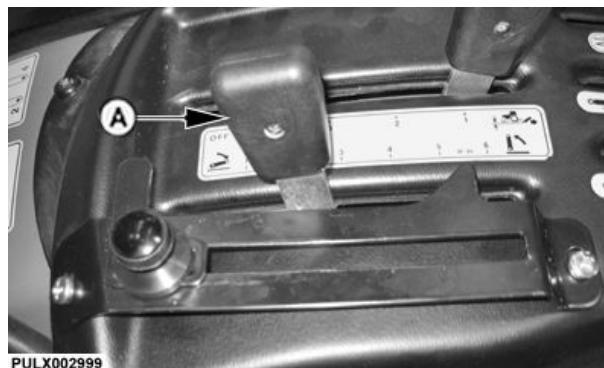
hladnom vremenu uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja, u ovom poglavlju.

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-1/7

TSS20 —UN—23AUG88

1. Provjerite mjerac goriva kako biste bili sigurni da je dovoljno goriva u spremniku.
2. Postavite upravljačku ručicu ovjesa (A) u donji položaj.
3. Provjerite kontrolnu žaruljicu alternatora i tlaka ulja u motoru. Kontrolne žaruljice trebaju svijetliti kada je glavni prekidač u položaju ON - uključeno.

Ako bilo koje svjetlo ne funkcionira, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

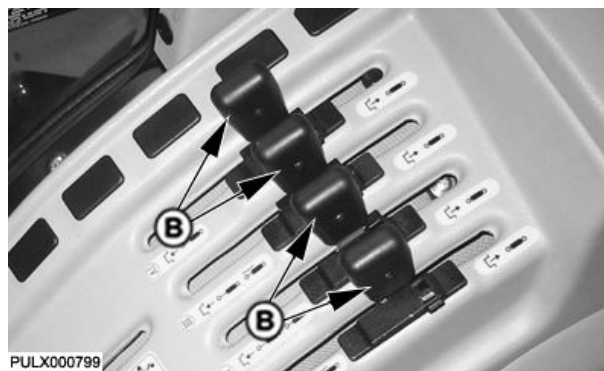


PULX002999

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-2/7

PULX002999 —UN—19JAN09

4. Postavite ručice selektivnog upravljačkog ventila (B) u neutralni položaj.



PULX000799

Traktor prikazan s kabinom

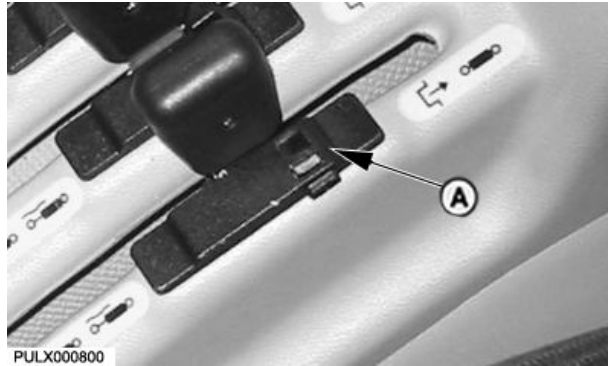
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-3/7

PULX000799 —UN—24JUL08

NAPOMENA: Pri vožnji po javnim prometnicama ili kada se ručica nalazi u neutralnom položaju i ne koristi se, uvijek uključite blokadu (A).

5. Graničnici (A) omogućavaju zadržavanje kontrolnih ručica u neutralnom položaju.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-4/7

6. Ručni gas pomaknite (C) na srednju postavu brzine (prva trećina raspona kretanja ručice).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-5/7

7. Prebacite ručicu mjenjača (T) u neutralni položaj.

NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je ručica mjenjača brzina (T) u uključenom položaju.

⚠ POZOR: Na traktorima s 24/12 brzinskim mjenjačem, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu pomaka mjenjača brzina u neutralni položaj prije ponovnog pokretanja traktora. Inače se traktor može malo pomaknuti čak i kada je ručica za promjenu smjera vožnje u neutralnom položaju.

VAŽNO: Na traktorima s 24/12 brzinskim mjenjačem, prvo pomaknite ručicu reverznog smjera vožnje u neutralni položaj, a zatim u željeni smjer vožnje kako biste pomaknuli traktor.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017CD -A5-21JAN09-6/7

NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je ručica spojke priključnog vratila (A) u uključenom položaju.

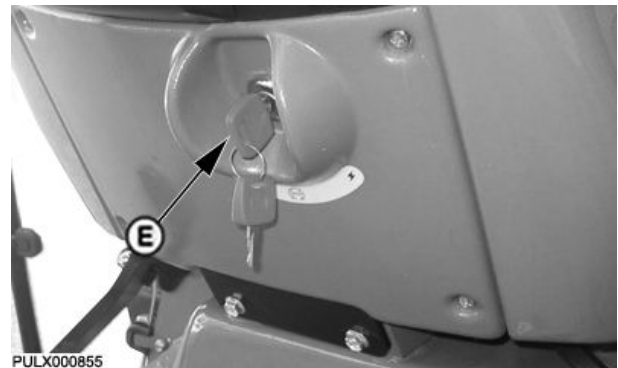
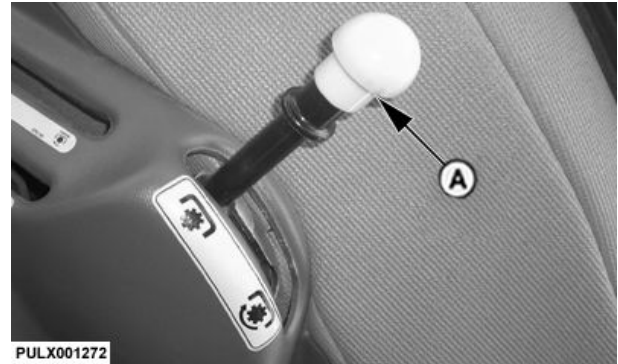
8. Ključ u kontakt-bravi (E) okrenite u smjeru kretanja kazaljke na satu do kraja. Čim motor upali pustite ključ.

VAŽNO: NE startajte motor tj. starter ne držite uključenim više od 20 sekundi. Ako ni tada motor ne upali, okrenite glavni ključ u NULTI položaj i pričekajte najmanje jednu minutu prije ponovnog pokušaja, da se motor ohladi.

Ručicu ručnog gasa nemojte namještati. Neka motor radi nekoliko minuta. Na temperaturama ispod ništice, produžite vrijeme zagrijavanja.

POZOR: Ne pokrećite motor u zatvorenim prostorijama. Osigurajte dovoljnu ventilaciju.

Opasnost od gušenja!



PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

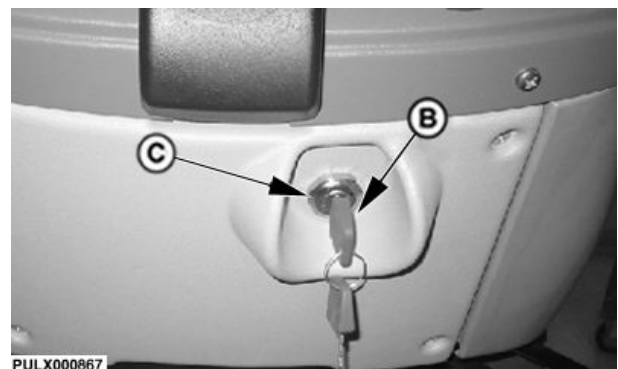
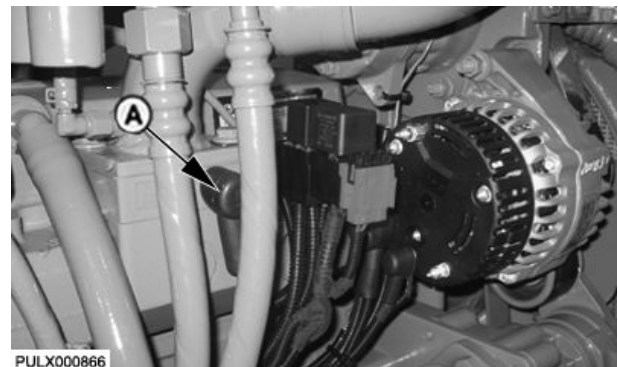
NR25796,00017CD -A5-21JAN09-7/7

Postupak pokretanja pri hladnom paljenju uz pomoć uzimanja zraka iz sustava grijanja

POZOR: NE upotrebljavajte tekućinu za pokretanje na traktoru koji je opremljen sustavom uzimanja zraka iz sustava grijanja (zatražite od svog John Deere prodavača potpuni popis drugih pomoći pri pokretanju).

Traktori su opremljeni sustavom uzimanja zraka iz grijanja. Električni element grijanja (A) zagrijava usisani zrak.

1. Aktivirajte sustav usisa toplog zraka pritiskom na glavni prekidač (C) s ključem paljenja (B). Zadržite ključ u bravi 10 do 15 sekundi s temperaturama do -18°C (0°F), 30 sekundi do s temperaturama do -23°C (-10°F) i do 45 sekundi s temperaturama ispod -23°C (-10°F).
2. Okrenite glavni prekidač (C) u smjeru kretanja kazaljke na satu i pokrenite motor.
3. Ako motor grubo radi, aktivirajte sustav usisa zagrijanog zraka, pritiskom na glavni prekidač sve dok motor ne radi ravnomjerno.



PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

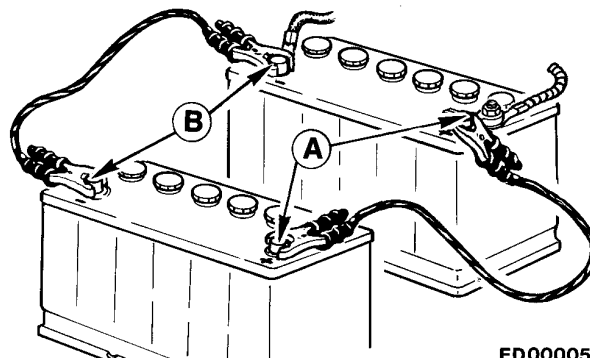
NR25796,00017CE -A5-21JAN09-1/1

Pokretanje s vanjskim akumulatorom

⚠ POZOR: Plinovi koji se stvaraju u akumulatoru vrlo su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Akumulator (akumulatore) uvijek spajati na ispravan polaritet: kabel mase na minus pol, a startni kabel na plus pol akumulatora.

Kod pogrešnog priključivanja nastaju teška oštećenja na električnom sustavu. Uvijek prvo priključivati plus pol a zatim minus pol!

Priključci koji omogućavaju spajanje dodatnog akumulatora od 12 V u strujni krug, predstavljaju učinkovito pomoćno sredstvo za pokretanje. Prvo priključite plus pol (A) akumulatora, a onda minus pol (B).



FD000054

FD000054 — UN—26JAN95

NR25796,00017CF -A5-26MAR09-1/1

Pokretanje s dodatnim akumulatorom

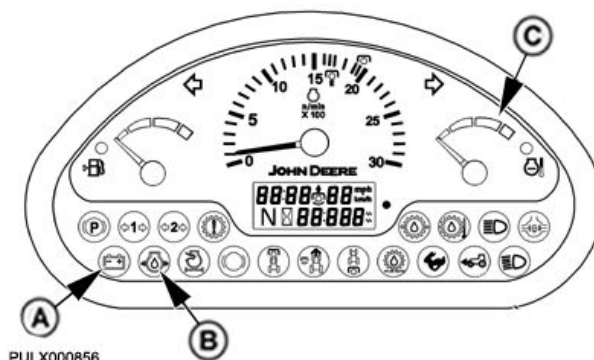
VAŽNO: Ako je potrebno traktor pokrenuti s vanjskim akumulatorom i kratkotrajno ga voziti bez akumulatora, tada broj okretaja motora ne smije prijeći 1000 okr/min. Kad motor radi,

uključiti dodatni potrošač struje (svjetlo). Osim toga, dobro izolirajte startni kabel s akumulatorske strane, kako bi se izbjegla oštećenja alternatora i regulatora.

NR25796,00017D0 -A5-04NOV08-1/1

Promatranje instrumenata nakon pokretanja motora

VAŽNO: Ako se kontrolna žaruljica alternatora (A) ili tlaka motornog ulja (B) ne ugasi ili temperatura rashladnog sredstva (C) pokazuje vruće, zaustavite motor i ustanovite uzrok.



PULX000856

PULX000856 — UN—29JUL08

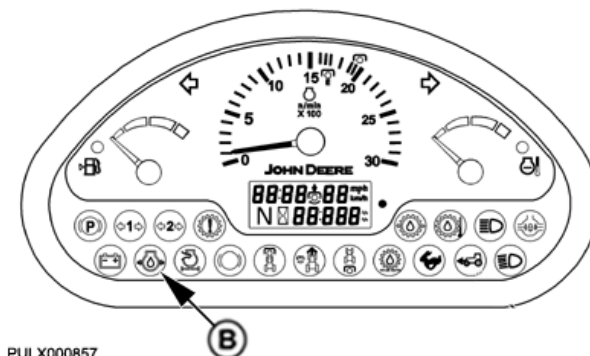
NR25796,00017D1 -A5-26MAR09-1/1

Indikator tlaka ulja motora

VAŽNO: NIKADA ne radite s motorom s nedovoljnim tlakom ulja. Ako je svjetlo upaljeno dulje od 5 sekundi, pod normalnim radnim uvjetima, zaustavite motor i provjerite uzrok.

Kontrolna žaruljica tlaka ulja motora (B) će zasvijetliti ako je tlak ulja u motoru nizak. Svjetlo treba biti upaljeno kada se ključ okrene radi aktiviranja startnog motora, a treba se ugasiiti kada se motor pokrene.

Ako niska razina ulja nije problem, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.



PULX000857

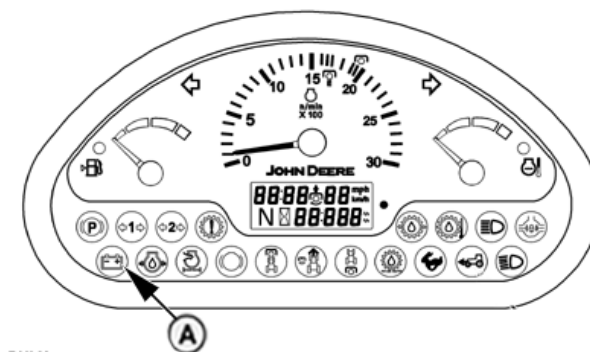
PULX000857 — UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -A5-21JAN09-1/1

Kontrolna žaruljica alternatora

Kontrolna žaruljica alternatora (A) će svijetliti kada je izlaz iz alternatora nizak. Svijetlo treba biti upaljeno kada se ključ okrene radi aktiviranja startnog motora, a treba se ugasiti kada se motor pokrene.

Ako je svjetlo upaljeno dulje od 5 sekundi, pod normalnim radnim uvjetima, zaustavite motor i provjerite uzrok. Ako labavi ili polomljeni ventilator nije tome uzrok, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.



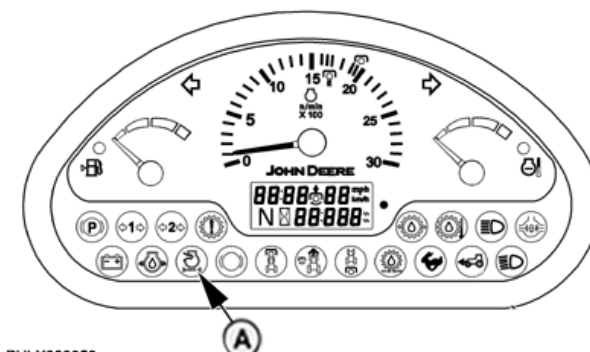
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -A5-04NOV08-1/1

Kontrolna žaruljica začepljenja filtra zraka

Kontrolna žaruljica začepljenja filtra zraka (A) će gorjeti ako se blokira filter zraka. Servisirati filter zraka što je prije moguće.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -A5-04NOV08-1/1

Mjerač temperature rashladnog sredstva

Igla mjerača temperature rashladnog sredstva (A) podiže se, kako se zagrijava motor. Ako kazaljka dosegne crvenu zonu, zaustavite motor i utvrdite razlog.

Provjeriti količinu rashladnog sredstva u ekspanzijskoj posudi i hladnjaku nakon hlađenja motora. Također provjerite zaštitne rešetke hladnjaka, hladnjak i njegovo sito radi začepljenja. Provjerite zategnutost remena ventilatora. Ako to ne ispravi problem, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.



PULX000860

PULX000860 —UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -A5-21JAN09-1/1

Promatranje razine goriva

VAŽNO: Upotrebljavajte samo dizelsko gorivo.
Pogledajte sekciju Goriva, maziva i rashladna
sredstva, za specifikacije goriva.

Napunite gorivom prije nego što mjerac (A) dosegne
oznaku za prazno.

Ako bi traktor ostao bez goriva, i ne pokrenuo se u
nekoliko pokušaja, zrak treba ispustiti iz sustava goriva.
Pogledajte pod Odzračivanje sustava dovoda goriva, u
sekciji 130, Servis - Prema potrebi.



PULX000861

PULX000861 —UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -A5-26MAR09-1/1

Primjena brzina motora

Za povećati brzinu, gurnite ručni gas (F) naprijed.

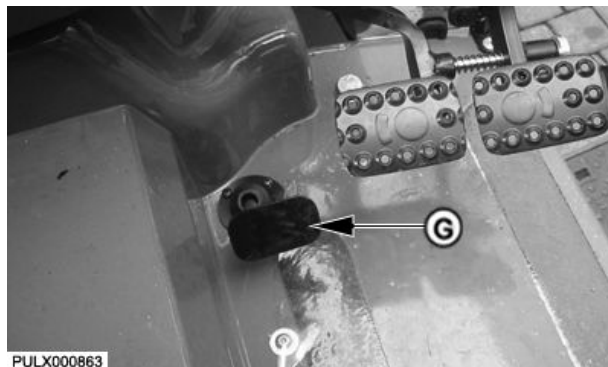


PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -A5-15DEC08-1/2

Za privremeno povećanje brzine motora iznad podešenosti
ručnog gasa, pritisnite nožni gas (G).



PULX000863

PULX000863 —UN—29JUL08

NR25796,00017D7 -A5-15DEC08-2/2

Zagrijavanje motora

Ne stavljajte traktor pod puno opterećenje dok stroj nije dovoljno zagrijan.

1. Neka motor radi na oko 1500 okr/min nekoliko minuta.
2. Neka motor radi na oko 1900 okr/min i pod lakim opterećenjem, dok motor ne dostigne radnu temperaturu.

NAPOMENA: Ako su hidraulične funkcije spore, pogledajte Rad u hladnim uvjetima, u sekciji 50, Ovjes.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -A5-21JAN09-1/1

Ponovno upalite ugašen motor

Ako se motor ugasio dok je radio pod opterećenjem, odmah ga ponovno pokrenite radi izbjegavanja

nakupljanja topline i nastavite s normalnim radom, ili radite u sporom praznom hodu 1 do 2 minute prije zaustavljanja.

NR25796,00017D9 -A5-26MAR09-1/1

Motori s turbopunjačem

VAŽNO: Ako motor izgubi brzinu kada radi, **ODMAH** ga ponovno pokrenite. Time ćete spriječiti pregrijavanje turbopunjača.

Većina kvarova na turbopunjačima je uzrokovana nepravilnim postupcima pri paljenju i gašenju motora. Nakon paljenja i prije gašenja motora ostavite motor da radi bez opterećenja u praznom hodu najmanje 30 sekundi.

NR25796,00017DA -A5-26MAR09-1/1

Izbjegnite prazni hod motora

Rad motora u praznom hodu, s niskim brojem okretaja, neučinkovito troši gorivo, i može dovesti do nakupljanja ugljika u motoru.

Ako se traktor mora ostaviti s motorom koji radi manje od 3 do 4 minute, minimalna brzina motora mora biti 1200 okr./min.



PULX000864

PULX000864—UN—29JUL08

NR25796,00017DB -A5-26MAR09-1/1

Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu

Donji prazni hod bi trebao biti 825 do 875 okr/min. S manjim ili bez opterećenja, brzina pod punim gasom će se povećati na 2460 - 2510 okr/min.

Nazivni broj okretaja motora je 2300 okr/min.

Normalna radna brzina je 1200 do 2300 okr/min. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje.

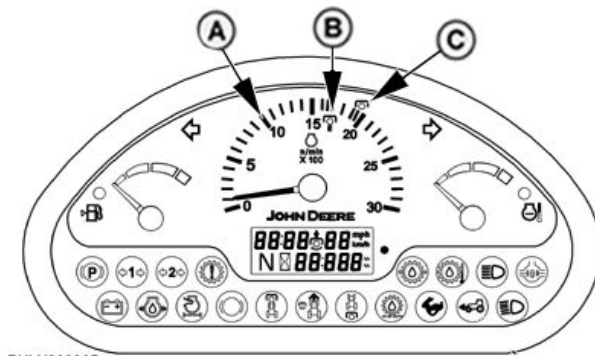
NR25796,00017DC -A5-26MAR09-1/1

Brzinomjer, brojač okretaja i brojilo radnih sati

Brojač okretaja (A) prikazuje broj okr/min motora, očitavanje u stotinama.

Za standardne brzine priključnog vratila od 540 okr/min, povećajte brzinu motora dok se kazaljka ne poravna s oznakom 1938 okr/min (C).

Za rad priključnog vratila 540E, povećajte brzinu motora dok se kazaljka ne poravna s oznakom 1648 okr/min (B).



PULX000865

PULX000865 — UN — 29JUL08

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-1/8

Digitalni displej - Namještanje sata

1. Dok motor radi, pritisnite tipku (A) dok satna način rada nije prikazan na instrumentnom panelu (B).
2. Držite tipku (A) pritisnutu duže od 3 sekunde, kako biste mogli prići funkciji postave sata.

Vremenska postava:

- Sati trepere
- Pritisnite tipku (A) za namještanje ispravnog sata (C).
- Držite tipku (A) pritisnutu, kako biste mogli prići postavi funkcija minuta.
- Minute trepere
- Pritisnite tipku (A) za namještanje ispravnih minuta (D).
- Izaberite između načina rada 12/24 h (E) i držite tipku (A) pritisnutu duže od 3 sekunde, da dovršite ovaj postupak namještanja.

A—Tipka za namještanje sata
B—Instrumentna ploča
C—Sat

D—Minute
E—12/24h način rada



PULX001604



PULX001605



PULX001606

PULX001604 — UN — 24SEP08

PULX001605 — UN — 24SEP08

PULX001606 — UN — 19SEP08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-2/8

Digitalni displej - Postupak početnog namještanja

Podaci prikazani na digitalnom displeju ovise o izvedbi traktora:

- Veličina gume
- Broj okretaja priključnog vratila (540/540E ili 540/1000 okr/min)/
- Vrsta transmisije (24/24 ili 24/12 brzina)
- Prednje priključno vratilo
- 2WD/4WD

Ako se jedan od ovih faktora promijeni (npr. veličina guma), programski broj također valja promijeniti.

Obratite se tablici ispod za prikladni programski broj.

Primjer:

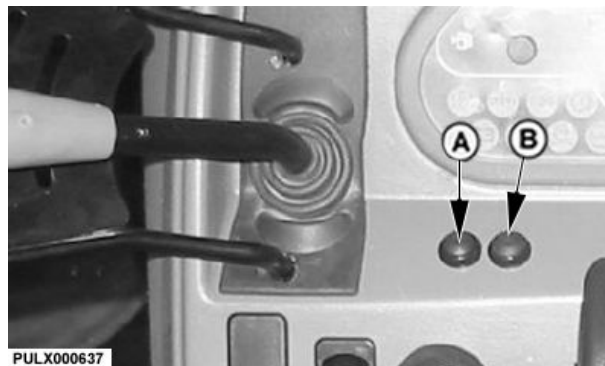
Za postavu priključnog vratila/mehaničkog prijenosa ili PowrReverser prijenosa:

- Samo priključno vratilo s 540 okr/min (mehanički reverser)
- **Odgovarajući programski broj: 10**

Za postavu veličina guma:

- Nova veličina gume: 320/70-R20
- **Odgovarajući novi programski broj: 309**

Kako promijeniti programski broj:



1. Dok je ključ paljenja u OFF (ISKLJ.) položaju, pritisnite i zadržite tipku programa (A) i (B) i držite ih dok okrećete ključ u prvi položaj.

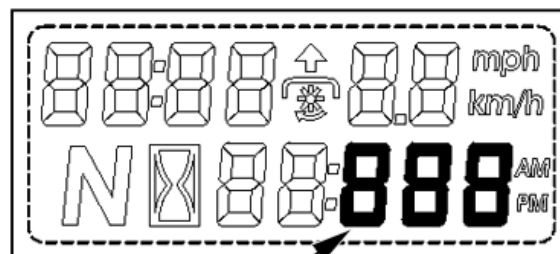
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-3/8

PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

2. **Za veličine gume:** Znamenka (D) treperi, pritisnite tipku (B) za birati broj i potvrdite pritiskom na tipku (A).



PULX001626

PULX001626 — UN — 25SEP08

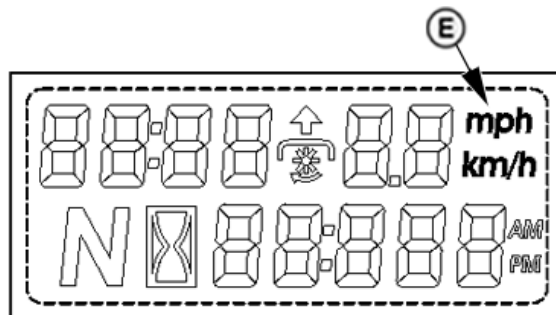
VELIČINA GUME - POSTAVA INSTRUMENTA

STRAŽNJE GUME	STRAŽNJE GUME	STRAŽNJE GUME	STRAŽNJE GUME	KOTRLJAJUĆI OP-SEG (m)	F TIP TRAKTORA	V TIP TRAKTORA
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-4/8

3. **Za način rada km/h ili mph:** Namjestite način rada km/h ili mph (E) i potvrdite pritiskom na tipku (A).

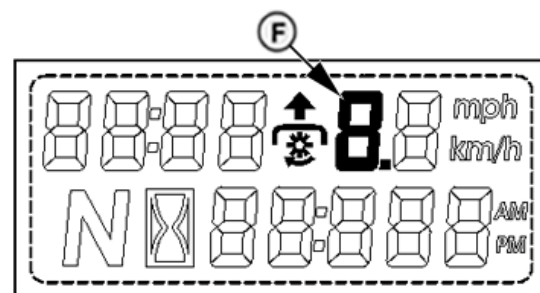


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-5/8

4. **Za priključno vrtilo/mehaničku transmisiju ili PowrReverser transmisiju:** Unesite vrijednost (F) i potvrdite pritiskom na tipku (A).



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

PROGRAMSKI KÔD ZA PRIKLJUČNO VRATILO/MEHANIČKU TRANSMISIJU ILI POWRREVERSER TRANSMISIJU

BR.	VRSTA TRANSMISIJE	SPORA PTO BRZINA	BRZA PTO BRZINA
4	24/12, PowrReverser	540	
5	24/12, PowrReverser	540	540E
6	24/12, PowrReverser	540	1000
10	24/24 s mehaničkim Hi-Lo	540	
11	24/24 s mehaničkim Hi-Lo	540	540E
12	24/24 s mehaničkim Hi-Lo	540	1000

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-6/8

5. **Prednje priključno vrtilo: Unos 3 znamenke za prednje priključno vrtilo**

$X = (\text{Broj okretaja priključnog vratila} / \text{broj okr/min motora}) \times 1000$

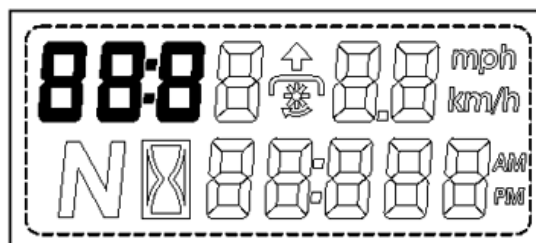
Primjer: $X = 1000 / 1648 \times 1000 = 607$

Broj koji će se koristiti je 607.

Broj okretaja priključnog vratila = $(X \times \text{Broj okr/min motora}) / 1000$

Namjestite vrijednost pritiskom na tipku (A).

Potvrdite vrijednost pritiskom na tipku (B).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017DD -A5-21JAN09-7/8

6. **Za 2WD/4WD:** Izaberite "on" (uklj.) ako je traktor opremljen sa hidraulički aktiviranim pogonom na četiri kotača.

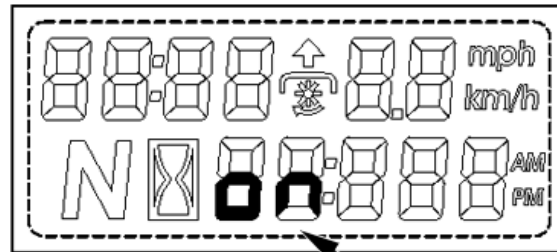
7. Izaberite "OF" (isklj.) ako je traktor opremljen sa pogonom na dva kotača ili mehanički aktiviranim pogonom na četiri kotača.

Potvrdite s tipkom (A).

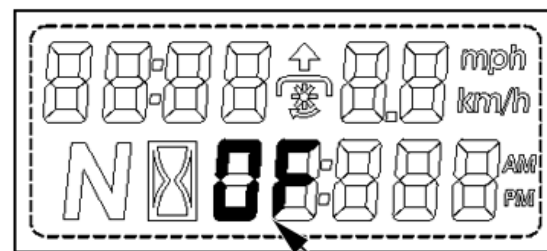
8. Nakon zadnje potvrde, displej će prikazati "OFF" (ISKLJ.).

9. Okrenite ključ za paljenje u OFF (ISKLJ.) položaj.

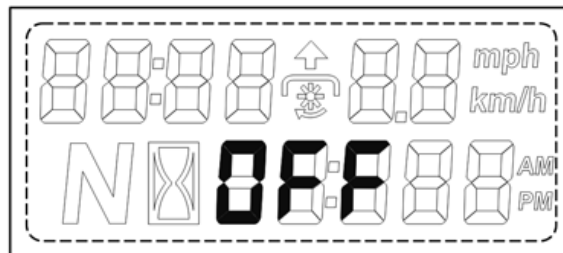
Promjena programskog broja je završena.



PULX000644



PULX000646



PULX001629

PULX000644 —UN—19SEP08

PULX000646 —UN—19SEP08

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796.00017DD -A5-21JAN09-8/8

Isključivanje motora

! POZOR: Spustite ugrađene priključne uređaje ili opremu na tlo prije napuštanja traktora.

VAŽNO: Hlađenje određenih dijelova motora pruža motorno ulje. Iznenadno zaustavljanje vrućeg motora može prouzročiti oštećenje tih dijelova pregrijavanjem ili nedostatkom podmazivanja.

1. Povucite ručni gas (F) unazad kako bi usporili donji prazni hod. Omogućite motoru da radi u praznom hodu 1 do 2 minute.
2. Okrenite glavni prekidač na "OFF" (ISKLJ.) položaj.

! POZOR: Izvucite ključ za paljenje kako biste spriječili pokretanje od strane neovlaštenih osoba.



PULX000862

PULX000862—UN—29JUL08

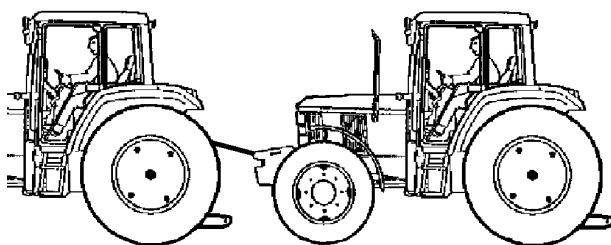
NR25796,00017DE -A5-15DEC08-1/1

Parkiranje traktora

Aktivirajte parkirnu kočnicu kada parkirate ili dok rukujete traktorom u mjestu.

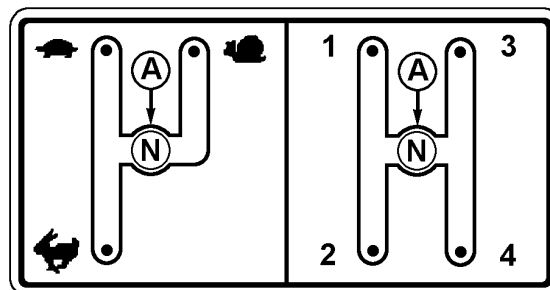
NR25796,00017DF -A5-15DEC08-1/1

Tegljenje traktora



AT1277

AT1277—UN—12JUN01



AT1289

AT1289—UN—05JUL01

A—Položaj za tegljenje

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici. Pogledajte informacije date u sekciji 75, Transport.

! POZOR: Kod tegljenja se ne smije prijeći brzina od 10 km/h (6.2 mph).

Premjestite polugu mjenjača u neutralni položaj (A), i ručicu mjenjača područja u neutralni položaj (A).

VAŽNO: Na traktorima s prednjim pogonom, isključite pogon prednjih kotača ako motor radi.

NR25796,00017E0 -A5-15DEC08-1/1

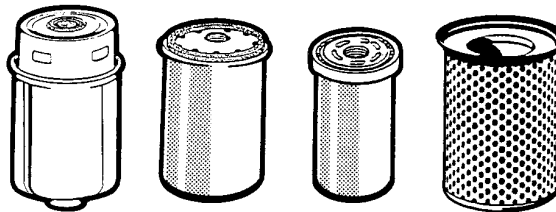
Rad s traktorom

Smanjenje potrošnje goriva

Ispravno održavanje

Zamijenite element čistača zraka, filter goriva, motornog ulja i mjenjača/hidraulike pravodobno mijenjati (vidi poglavlje "Servis").

Koristite isključivo filtre John Deere!

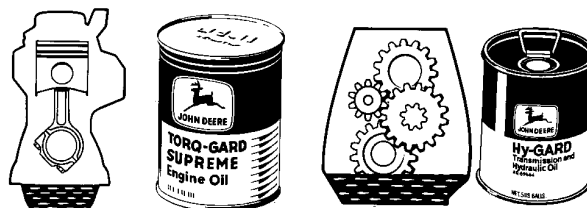


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-1/7

Upotrebljavajte samo preporučena ulja i maziva (vidi poglavlje "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva").

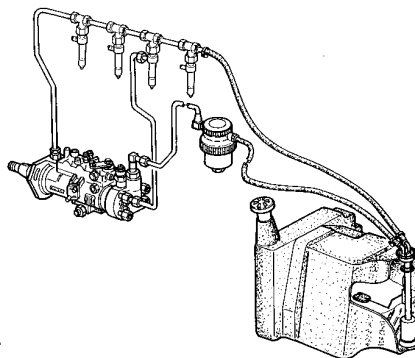


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-2/7

Redovito šalјite na provjeru sustav za napajanje gorivom predstavniku John Deere.



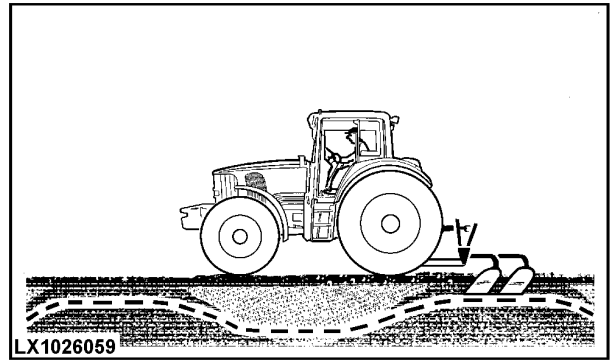
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-3/7

Redovito šalžite na provjeru funkcioniranje regulacije poteznice, sustava hidraulične regulacije predstavniku John Deere.

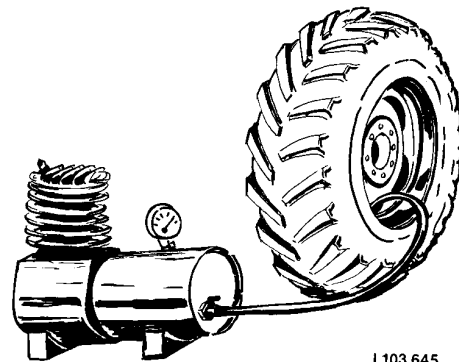


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-4/7

Vožnja s pravilnim tlakom u gumama

Tlak u gumama prilagoditi radu (obratite se predstavniku John Deere ili proizvođaču guma).



L103645 —UN—15AUG94

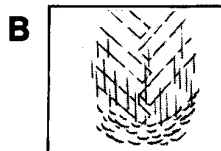
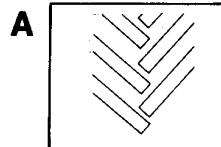
OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-5/7

Izaberite ispravan balast

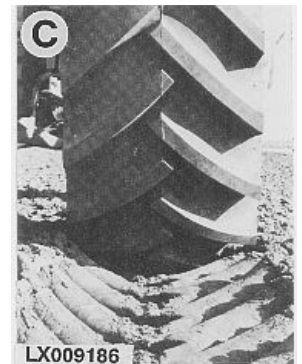
Izaberite balast tako da proklizavanje ne prelazi 10 do 15%. Kod lakših radova smanjite balast.

A—Previše balasta
B—Premalo balasta

C—Ispravan balast



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-6/7

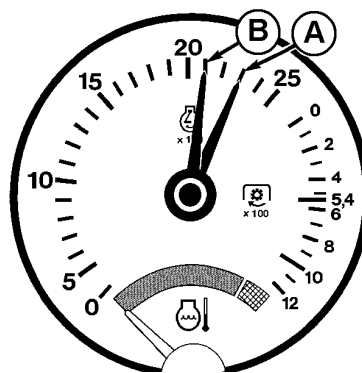
Ispravan izbor brzine

Uvijek voziti u najvišem mogućem stupnju prijenosa s reduciranim brojem okretaja motora.

Izabrati takav stupanj prijenosa da broj okretaja (A) neopterećenog motora kod rada na 150 - 250 okr/min "padne" (B).

NAPOMENA: Kod lakših radova koristiti broj okretaja ispod 2000 okr/min. Stupanj prijenosa tako izabrati da broj okretaja motora padne za 200 do 300 okr/min dok radi.

LX1017710



LX1017710—UN—01OCT97

OULXA64,0000C93 -A5-30JUL03-7/7

Potrebno obučavanje vozača

- Proučite poglavlje o Radu u ovom priručniku, prije rada s traktorom.
- S traktorom radite na otvorenom prostoru bez prepreka, pod vodstvom iskusnog vozača.
- Naučite upotrebljavati SVE komande.
- Vozačko iskustvo je potrebno za učenje kretanja, zaustavljanja, okretanja i druge radne značajke traktora.

MX,DTIP,AA -A5-18MAR92-1/1

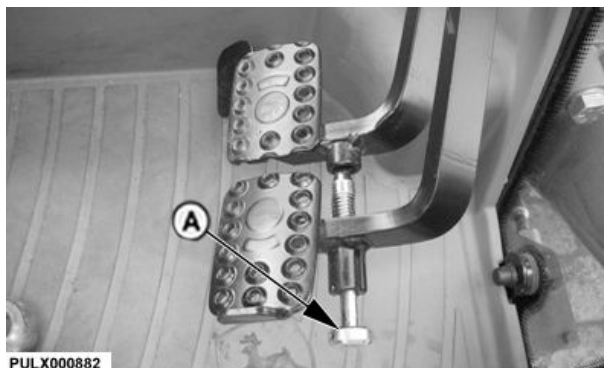
Vožnja traktora na javnim prometnicama

⚠ POZOR: Kada vozite na javnoj prometnici, upotrebljavajte pomoćna svjetla i uređaje za primjereno upozorenje vozačima drugih vozila. Provjerite lokalnu zakonsku regulativu. Razne sigurnosne uređaje možete nabaviti kod trgovca John Deere opremom. Sigurnosnu opremu održavajte u dobrom stanju. Zamijenite nedostajuće ili oštećene dijelove.

NIKADA ne uključujte stražnja svjetla dok transportirate traktor. Jako, blještavo svjetlo na zadnjoj strani traktora može zbuniti vozače drugih vozila kada se približavaju straga.

Prije vožnje po cesti, spojite i zabravite papučice kočnice zajedno. Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

VAŽNO: Pogledajte sekciju Svjetla, za detaljni opis rada i funkcija rasvjete.



PULX000882

PULX000882—UN—30JUL08

1. Spojite papučice kočnica zajedno koristeći zaporni pin (A). Izbjegavajte snažnu uporabu kočnica. Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama (pogledajte u priručnik o priključku radi preporučenih brzina transportiranja).

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,000175D -A5-26MAR09-1/3

2. Okrenite prekidač svjetla (B) u položaj za dugo svjetlo ili kratko svjetlo. Nikada ne koristite stražnja radna svjetla (A). Uvijek prigušite reflektore prije susreta s drugim vozilima. Održavajte reflektore pravilno podešenima.
3. Upotrebljavajte žmigavce kod skretanja. Uvijek vratite prekidač žmigavaca u središnji položaj nakon okretanja.

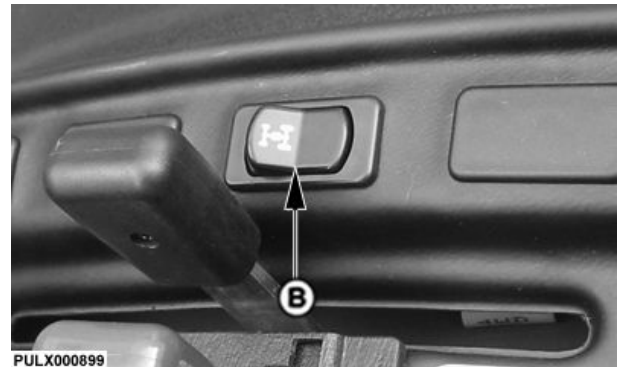


PULX000883 —UN—30JUL08

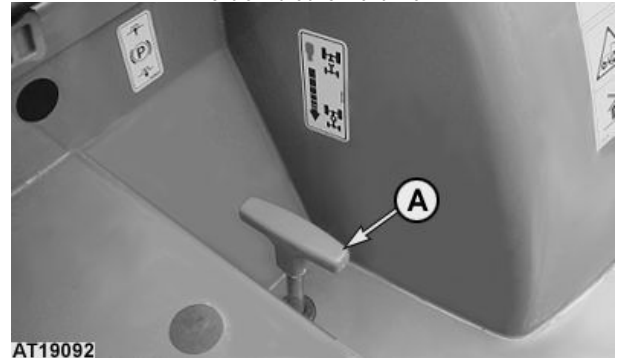
PULX000898 —UN—05AUG08

NR25796,000175D -A5-26MAR09-2/3

4. Isključite pogon prednjih kotača pomoću prekidača (B) ili povucite polugu (A). Vožnja na tvrdim podlogama, uz uključeni pogon prednjih kotača, rezultirat će pretjeranim trošenjem prednjih guma.
5. Ne uključujte blokadu diferencijala. Pogledajte pod Upotreba blokade diferencijala, u ovoj sekciji.
6. Vozite dovoljno polako kako biste održali kontrolu nad vozilom cijelo vrijeme. Usporite na padinama, grubom terenu i ostrim zavojima, posebno dok transportirate tešku opremu ugrađenu straga.
7. Prije spuštanja niz brijeg, prebacite u niži stupanj prijenosa koji će omogućiti kontrolu nad brzinom bez uporabe kočnica. Nikada nemojte kliziti niz strminu.
8. Kada vozite niz brijeg, po zaleđenoj ili šljunkom prekrivenoj podlozi, pazite na klizanje kotača koje može dovesti do gubitka kontrole nad upravljanjem. Za smanjenje mogućnosti proklizavanja, smanjite brzinu i pazite ima li traktor ispravan balast.
9. Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima i kočenja na usponima. Pazite da je razmak između kotača namješten dovoljno široko, kako bi pružio maksimalnu stabilnost.



Elektro-hidraulički aktiviran



Mehanički aktiviran

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

NR25796,000175D -A5-26MAR09-3/3

Podmetač za kotače

Postavite podmetač ispred ili iza zadnjeg kotača, kada parkirate traktor na padini.



L102664

L102664 —UN—03JAN95

OULXA64,0000B81 -A5-12MAY03-1/1

Prebacivanje brzina

Područje, stupanj prijenosa, mehanički dvostruki mjenjač i elektro-hidraulički Hi-Lo mjenjači:

VAŽNO: Za spriječiti nepotrebno trošenje, nikada se ne “oslanjajte” na spojku, odmarajući nogu na papučici.

Radi sprječavanja oštećenje transmisije, ne mijenjajte raspone brzina u vožnji.

Pritisnite papučicu spojke (A) i zaustavite traktor prije prebacivanja ručice za biranje područja (B) i ručice za promjenu smjera vožnje (E).

Pritisnite papučicu spojke (A) prije pomicanja ručice mjenjača brzina (D). Brzine (1), (2), (3) i (4) mogu biti prebacivane u prolazu.

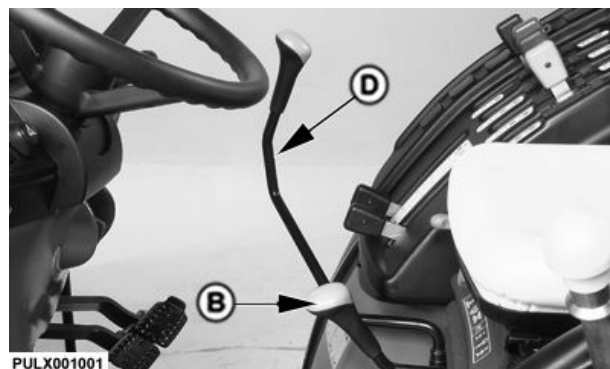
Pritisnite papučicu spojke (A) prije pomicanja mehaničke ručice mjenjača brzina Hi-Lo (C). Mehanički Hi-Lo može se premještati u prolazu.

Otpustite papučicu spojke postupno, kako bi glatko primili opterećenje.



PULX000900

PULX000900 —UN—05AUG08



PULX001001

PULX001001 —UN—05AUG08



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,000175E -A5-21JAN09-1/3

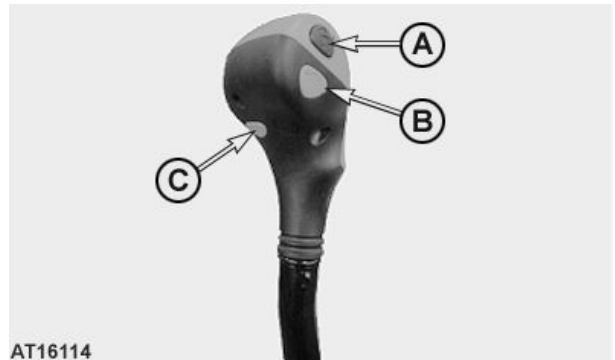
Elektrohidraulična Hi-Lo transmisija¹

Hi" ili "Lo" brzina je aktivirana aktiviranjem prekidača (A) ili (B), smještenog na ručici mjenjača.

Kada gurate prekidač (C) spojka je rastavljena, brzine se mogu pomicati gore ili dolje. Nakon otpuštanja prekidača (C), spojka je uključena.

A—Visoka brzina
B—Niska brzina

C—Odglavite prekidač (samo traktori sa transmisijom brzina 24/12)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹ako postoji.

NR25796,000175E -A5-21JAN09-2/3

Ručica za promjenu smjera vožnje

Ručica za promjenu smjera vožnje (T) ima tri položaja:

- Naprijed
- Neutralno
- Unazad

S pritisnutom papučicom spojke, gurnite ručicu (T) naprijed iz neutralnog položaja kako biste izabrali vožnju unaprijed, ili povucite unazad iz neutralnog položaja, za biranje vožnje unatrag.

NAPOMENA: Transmisijom brzina 24/12 može se upravljati bez pritiska spojke.

Za daljnje informacije pogledajte Prebacivanje brzina — 24/12 mjenjač brzina u ovoj sekciji.



PULX000852

Ručica za promjenu smjera vožnje (mehanički pokretana)



PULX000853

Ručica za promjenu smjera vožnje (električki pokretana)

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

NR25796,000175E -A5-21JAN09-3/3

Prebacivanje brzina - 24/12 mjenjač brzina

Radi sprječavanja oštećenje transmisije, ne mijenjajte raspone brzina u vožnji.

Pritisnite papučicu spojke i zaustavite traktor prije prebacivanja ručice za biranje područja. Ako je temperatura ulja vrlo niska, pomak raspona je moguć samo s ručicom mjenjača brzina u neutralnom položaju.

Ručica za promjenu smjera vožnje (B) ima tri položaja:

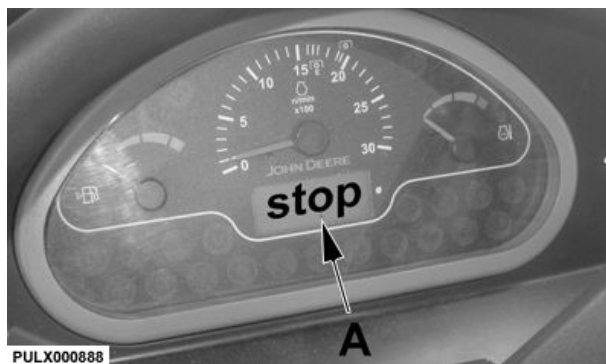
- Naprijed
- Neutralno
- Unazad

Ručica za promjenu smjera vožnje (B) i ručica mjenjača brzina mogu se prebacivati u prolazu bez pritiskivanja papučice spojke.

Pritisnite ručicu za promjenu smjera vožnje (B) naprijed iz neutralnog položaja za izabrati vožnju naprijed ili povucite unazad iz neutralnog položaja, za biranje vožnje unatrag.

⚠ POZOR: Ako su raspon i brzina izabrani dok motor radi, a ručica za promjenu smjera vožnje nije u neutralnom položaju, traktor će se početi kretati.

Na traktorima s 24/12 brzinskim mjenjačem, uvijek aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite ručicu mjenjača brzina u "NEUTRALNI" položaj prije ponovnog pokretanja traktora.



PULX000888



PULX000889

PULX000888 —UN—30JUL08

PULX000889 —UN—30JUL08

OULXBER,00018B6 -A5-04FEB10-1/1

Rad s ručicama za prebacivanje brzina

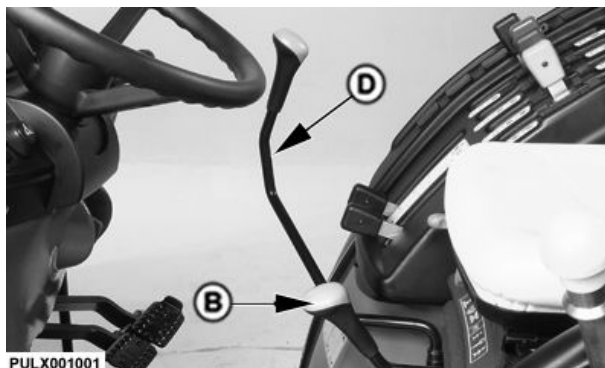
Ručica mjenjača brzina (D) radi po H-uzorku.

- Središnji položaj je neutralni.
- Pomaknite polugu iz neutralnog položaja ulijevo i prema naprijed kako biste izabrali prvu brzinu.
- Pomaknite polugu iz neutralnog položaja ulijevo i prema nazad, kako biste izabrali drugu brzinu.
- Pomaknite polugu iz neutralnog položaja udesno i prema naprijed kako biste izabrali treću brzinu.
- Pomaknite polugu iz neutralnog položaja udesno i prema nazad kako biste izabrali četvrtu brzinu.

Mijenjanje raspona (svi traktori)

Ručica područja (B) ima tri položaja:

- Naprijed je donje područje.
- Nazad je gornje područje.



PULX001001

- Udesno i naprijed je pužna brzina.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

SS40167,0000082 -A5-24MAR09-1/3

PULX001001 —UN—05AUG08

Mehanička Hi-Lo transmisija¹

Mehanička Hi-Lo transmisija je moguća kao opcija za transmisiju brzina 24/24.

Dok je papučica spojke pritisnuta, mehanički Hi-Lo mjenjač se može prebaciti u bilo koji stupanj prijenosa i u prolazu, od niskih brzina do visokih brzina i obrnuto, pomoću ručice (C).

- Naprijed je visoka brzina
- Nazad je niska brzina



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹Ako postoji.

SS40167,0000082 -A5-24MAR09-2/3

Elektro-hidraulička transmisija Hi-Lo

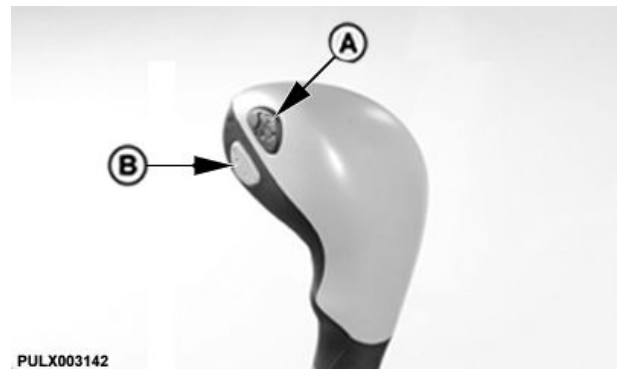
Elektro-hidraulička Hi-Lo transmisija je moguća kao opcija za transmisiju brzina 24/24.

Elektro-hidraulička Hi-Lo transmisija se može prebaciti u bilo koju brzinu, u hodu i pod opterećenjem, bez uporabe spojke od niske do visoke brzine i obrnuto, korištenjem prekidača (A) i (B) smještenih na ručici mjenjača brzina.

Kada je uključeno "Hi" područje, brzina je izabrana i kontrolna žaruljica (F) svijetli na instrumentnoj ploči.

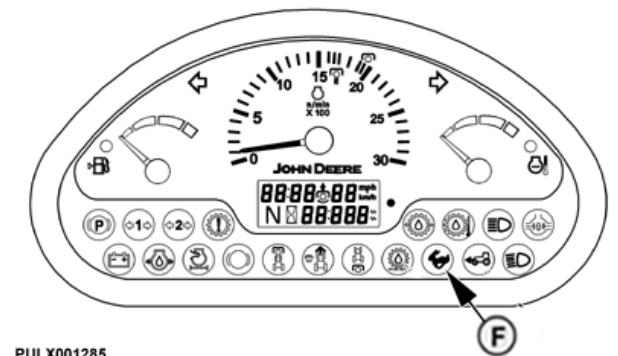
A—Brza vožnja
B—Spora vožnja

F— Kontrolna žaruljica



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -A5-24MAR09-3/3

Pažljivo vozite na padinama brijega

Raditi sa zaštitnim okvirom od prevrtanja (ROPS) samo u "gornjem" ili produljenom položaju kad god je to moguće.

Oprez kod udubljenja, jaraka i prepreka koji mogu prouzročiti prevrtanje traktora, posebno na padinama. Izbjegnite oštre zavoje na usponu.

Nikada ne vozite blizu ruba klanca ili strmog nasipa - može se urušiti.

Kod izlaženja naprijed iz jarka ili u blatnim uvjetima ili uz strmi uspon može prouzročiti prevrtanje traktora unazad. U takvim prilikama vozite unazad, ako je to moguće.

Dok pogon na prednjim kotačima uvelike povećava vučnu snagu, on ne povećava stabilnost traktora. S uključenim pogonom prednjih kotača, traktor se može uspinjati na strmijim uzbrdicama, ali nije stabilniji. Kada se koristi ova opcija, dodatni oprez je potreban na nizbrdicama. U usporedbi s pogonom na 2 kotača, traktor s prednjim pogonom održava vučnu snagu na strmijim nagibima, povećavajući mogućnost prevrtanja.

Opasnost prevrtanja se znatno povećava s uskim razmakom kotača, na visokim brzinama.

Tegljeni teret zakvačite samo za ljujajuću poteznicu. Kada se upotrebljava lanac, polako ga zatežite.

AT,5NOM,37 -A5-01AUG01-1/1

Biranje stupnja prijenosa

VAŽNO: Radi produljenja vijeka trajanja pogonskog sklopa, i izbjegavanja pretjeranog sabijanja tla i otpora vožnji, izbjegavajte opterećivanje balastom za KONTINUIRANI rad punom snagom u brzinama koje su manje od B-2. Kada se upotrebljava pogon prednjih kotača, odgovara balansiranje za jednu brzinu sporije.

Traktor može raditi u bilo kojoj brzini, uz brzine motora između 1500 okr./min i 2300 nazivnih okr./min motora. Unutar tih granica, motor može biti stavljen pod puno opterećenje. Za radove pod lakšim opterećenjem, upotrebljavajte viši stupanj prijenosa i manju brzinu motora. Na taj način ćete uštedjeti gorivo i smanjiti trošenje.

Brzine vožnje za razne veličine guma mogu se naći u ovom odjeljku.



PULX000864

PULX000864 — UN — 29JUL08

NR25796,0001761 -A5-16DEC08-1/1

Brzine vožnje 30 km/h (18.5 mph) - 12/12 transmisija brzina (F-tip traktori)

Nazivna brzina motora:		Veličina guma 14.9 R28 i 420/70R28				Veličina guma 340/85 R28			
2300 okr/min		Naprijed		Unazad		Naprijed		Unazad	
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Simbol puža (pužni raspon brzina).

^b Simbol kornjače (raspon brzina u polju).

^c Simbol zeca (raspon brzina vožnje po cesti).

Druge gume (koje su tvornički isporučene)**14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	16,4 % sporije	14.9 R24	8,2 % sporije	420/28 R28	isto
12.4 R28	8,2 % sporije	380/70 R28	4,9 % sporije	420/70 R24	8,2 % sporije
13.6 R24	13,1 % sporije	340/85 R24	13,1 % sporije		
13.6 R28	4,9 % sporije	340/85 R28	4,9 % sporije		

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001762 -A5-04NOV08-1/1

Brzine vožnje, 30 km/h (18.5 mph) - 12/12 mjenjač brzina (V-tip traktora)

Nazivna brzina motora:		Veličina guma 14.9 R28 i 420/70R28				Veličina guma 340/85 R28			
2300 okr/min		Naprijed		Unazad		Naprijed		Unazad	
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Simbol puža (pužni raspon brzina).^b Simbol kornjače (raspon brzina u polju).^c Simbol zeca (raspon brzina vožnje po cesti).**Druge gume (koje su tvornički isporučene)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24	12,3 % sporije	13.6 R28	isto	11.2 R28	7,9 % sporije
12.4 R28	3,5% brže	320/85 R28	3,5 % brže	360/70 R24	12,3 % sporije
13.6 R24	8,8 % sporije	340/85 R24	8,8 % sporije	380/70 R20	17,6 % sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001763 -A5-04NOV08-1/1

Brzine vožnje 40 km/h (25 mph) - 24/12 transmisija brzina (F-tip traktori)

Veličina guma 14.9 R28 i 420/70 R28							
Nazivna brzina motora:		Naprijed				Unazad	
2300 okr/min		Nizak		Visok			
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Veličina guma 340/85 R28							
Nazivna brzina motora:		Naprijed				Unazad	
2300 okr/min		Nizak		Visok			
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSimbol puža (pužni raspon brzina).^bSimbol kornjače (raspon brzina u polju).^cSimbol zeca (raspon brzina vožnje po cesti).**Druge gume (koje su tvornički isporučene)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	16,4 % sporije	14.9 R24	8,2 % sporije	420/70 R24	8,2 % sporije
12.4 R28	8,2 % sporije	380/70 R28	4,9 % sporije		
13.6 R24	13,1% sporije	340/85 R24	13,1 % sporije		
13.6 R28	4,9 % sporije	340/85 R28	4,9 % sporije		

NAPOMENA: Brzine vožnje po cesti prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001764 -A5-04NOV08-1/1

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - 24/12 mjenjač brzina (V-tip traktora)

Veličina guma 14.9 R28 i 420/70 R28							
Nazivna brzina motora:		Naprijed				Unazad	
2300 okr/min		Nizak		Visok			
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65

Veličina guma 340/85 R28							
Nazivna brzina motora:		Naprijed				Unazad	
2300 okr/min		Nizak		Visok			
Područje	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSimbol puža (pužni raspon brzina).^bSimbol kornjače (raspon brzina u polju).^cSimbol zeca (raspon brzina vožnje po cesti).**Druge gume (koje su tvornički isporučene)****340/85 R24 = 100%**

12.4 R24 3,5 % sporije

13.6 R28 8,8 % brže

340/85 R28 8,8 % brže

12.4 R28 5,3 % brže

320/85 R28 5,3 % brže

360/70 R24 3,5 % sporije

13.6 R24 isto

11.2 R28 1,8 % brže

380/70 R20 8,8 % sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje po cesti prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001765 -A5-04NOV08-1/1

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - 24/24 mjenjač brzina (F-tip traktora)

Nazivna brzina motora:			Veličina guma 14.9 R28 i 420/70R28				Veličina guma 340/85 R28			
2300 okr/min			Naprijed		Unazad		Naprijed		Unazad	
Podru- čje	Hi-Lo	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Nizak	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Visok	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Nizak	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Visok	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Nizak	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Visok	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Simbol puža (pužni raspon brzina).^b Simbol kornjače (raspon brzina u polju).^c Simbol zeca (raspon brzina vožnje po cesti).**Druge gume (koje su tvornički isporučene)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24 11,5 % sporije
 12.4 R28 3,3 % sporije
 13.6 R24 8,2 % sporije
 13.6 R28 isto

14.9 R24 3,3 % sporije
 14.9 R28 4,9 % brže
 340/85 R24 8,2 % sporije
 380/70 R28 isto

420/28 R28 4,9 % brže
 420/70 R24 3,3 % sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001766 -A5-04NOV08-1/1

Brzine vožnje, 40 km/h (25 mph) - 24/24 mjenjač brzina (V-tip traktora)

Nazivna brzina motora:			Veličina guma 14.9 R28 i 420/70R28				Veličina guma 340/85 R28			
2300 okr/min			Naprijed		Unazad		Naprijed		Unazad	
Područje	Hi-Lo	Brzina	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Nizak	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	Visok	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Nizak	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	Visok	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Nizak	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	Visok	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Simbol puža (pužni raspon brzina).^b Simbol kornjače (raspon brzina u polju).**Druge gume (koje su tvornički isporučene)****340/85 R28 = 100%**

12.4 R24 12,3 % sporije

13.6 R28 isto

11.2 R28 7,9 % sporije

12.4 R28 3,5 % brže

320/85 R28 3,5 % brže

360/70 R24 12,3 % sporije

13.6 R24 8,8 % sporije

340/85 R24 8,8 % sporije

380/70 R20 17,6 % sporije

NAPOMENA: Brzine vožnje prikazane u tablici su preračunate. Točne brzine ovise o opsegu kotača, opterećenju, tlaku u gumama, vrsti

guma, proklizavanju, itd. Ako je za određenu primjenu potrebna točna brzina vožnje, treba je odrediti mjerenjem.

NR25796,0001767 -A5-04NOV08-1/1

Upotreba kočnica

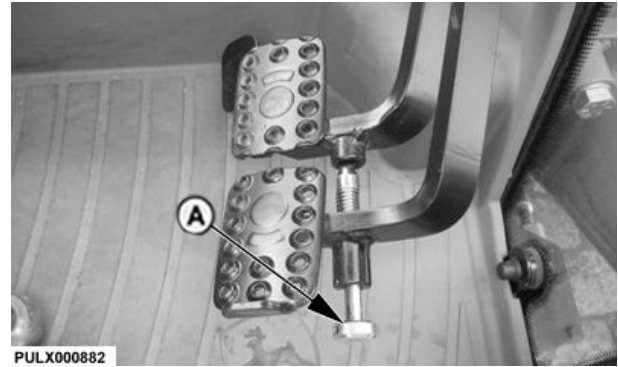
! POZOR: Prije vožnje po javnoj cesti, spojite i završite papučice kočnice zajedno koristeći zaporni pin (A). Kočnice upotrebljavajte oprezno i blago pri brzinama transporta.

Kada savladujete oštre zavoje, upotrebljavajte pojedinu kočnicu da olakšate upravljanje. Odsvojite zaporni pin papučice kočnice (A) i pritisnite samo jednu papučicu kočnice.

Za zaustavljanje traktora pritisnite obje papučice istodobno.

VAŽNO: Radi sprječavanja nepotrebnog trošenja, nikada ne "gurajte" kruto kočnice oslanjajući nogu na papučicama.

Smanjite brzinu ako teglite terete koji su veći od traktora i ako nije opremljen kočnicama. Izbjegavajte snažnu



PULX000882

PULX000882—UN—30JUL08

uporabu kočnica. Pogledajte u priručnik o priključku radi preporučenih brzina transportiranja.

Poseban oprez je potreban kod prijevoza tegljenih tereta po teškim terenima, vožnje u zavojima ili zaustavljanjima usponima.

NR25796,0001768 -A5-21JAN09-1/1

Upotreba blokade diferencijala

! POZOR: NE radite s traktorom pri visokim brzinama i ne pokušavajte skrenuti s uključenom blokadom diferencijala.

VAŽNO: Radi sprječavanja oštećenja pogonskog sklopa, NE aktivirajte sklop blokade diferencijala dok se okreće jedan kotač, a drugi se sasvim zaustavio.

Kada jedan kotač počne gubiti vučnu snagu, uključite sklop blokade diferencijala pomoću prekidača (B) ili pritiskom na papučicu (A).

VAŽNO: Elektro-hidraulična blokada diferencijala odspaja se automatski, kada je pritisnuta pojedinačna papučica kočnice i ponovno zahvati nakon što je papučica bila otpuštena. Do otkvačite blokadu diferencijala priključnog vratila, ponovno pritisnite prekidač (B).

Kada brzina traktora premaši 20 km/h (10 mph), elektro-hidraulična blokada diferencijala će se automatski rastaviti.

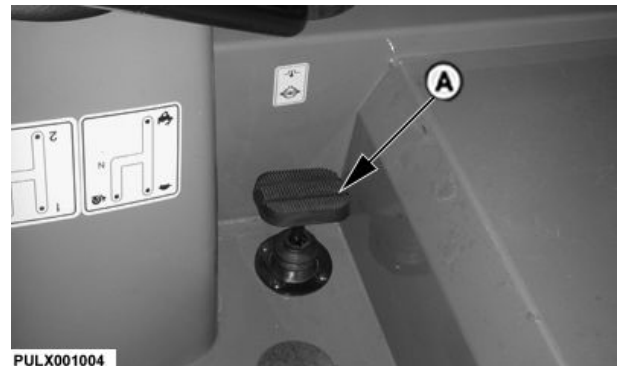
Nejednaka vučna snaga će zadržati uključenu blokadu. Kada se vučna snaga izjednači, blokada će se sama osloboditi pomoću opruge. Ako se blokada ne oslobodi, pritisnite jednu papučicu kočnice, a zatim drugu.

Ako gume ponovljeno proklizavaju, postignu vučnu snagu, i opet proklizu, zadržite papučicu u uključenom položaju.



PULX001003

PULX001003—UN—05AUG08



PULX001004

PULX001004—UN—05AUG08

NR25796,0001769 -A5-26MAR09-1/1

Rad s pogonom prednjih kotača

Za bolju vuču prema potrebi upotrebljavajte pogon prednjih kotača.

! POZOR: Pogon na prednjim kotačima uvelike povećava vučnu snagu. Kada se koristi ova opcija, dodatni oprez je potreban na nizbrdicama. U usporedbi s pogonom na 2 kotača, traktor s prednjim pogonom održava vučnu snagu na strmijim nagibima, povećavajući mogućnost prevrtanja.

Kada vozite na zaleđenim, mokrim ili šljunčanim podlogama, smanjite brzinu i pazite da je traktor pravilno opterećen balastom kako biste izbjegli proklizavanje i gubitak upravljanja. Za najbolju kontrolu, uključite prednji pogon (ako postoji).

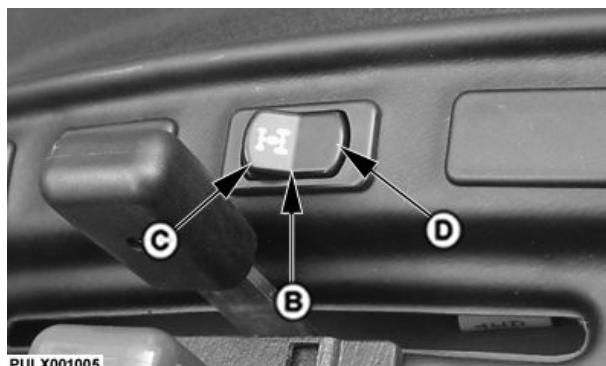
VAŽNO: Radi produljenja životnog vijeka guma, uključujte prednji pogon samo kada je to potrebno. NE uključujte prednji pogon dok brzo vozite na javnim prometnicama.

Samo elektro-hidraulički aktiviran pogon prednjih kotača:

VAŽNO: Prednji pogon je moguće uključivati i isključivati u svim stupnjevima prijenosa (naprijed i unazad), čak i za vrijeme vožnje i bez opterećenja, bez pritiskanja papučice spojke. Predviđajte potrebu za prednjim pogonom, pazeći na to da ne proklizava zadnji kotač, a zatim ga uključite ili isključite kada se koristi minimalni moment i traktor polako kreće.

Pritisnite prekidač za prednji pogon (B) u položaj (C) da biste uključili, a u položaj (D) kako biste isključili prednji pogon. Kada se uključi prednji pogon upalit će se kontrolna žaruljica (E).

NAPOMENA: Neovisno o izabranom položaju prekidača prednjeg pogona, kod kočenja se



PULX001005

Elektro-hidraulički aktiviran



PULX002682

B—Prekidač pogona prednjih kotača
C—Položaj za uključiti pogon prednjih kotača

D—Položaj za isključiti pogon prednjih kotača
E—Indikator pogona prednjih kotača

prednji pogon automatski uključuje. U ovom slučaju indikator (E) se ne pali.

PULX001005 —UN—05AUG08

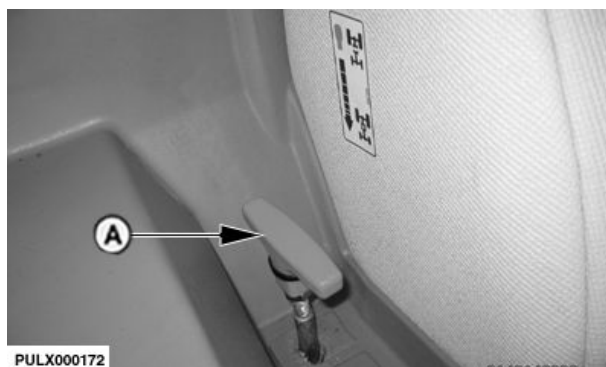
PULX002682 —UN—05NOV08

NR25796,000176A -A5-26MAR09-1/2

Samo mehanički aktiviran pogon prednjih kotača:

VAŽNO: Za sprječavanje oštećenja transmisije, NE uključujte ili rastavljajte pogon prednjih kotača u hodu.

Pritisnite papučicu spojke i zaustavite traktor prije uključivanja ili odspajanja pogona prednjih kotača. Gurnite ručicu pogona prednjih kotača (A) da uključite i povučete polugu (A) kako bi rastavili pogon prednjih kotača.



PULX000172

Mehanički aktiviran

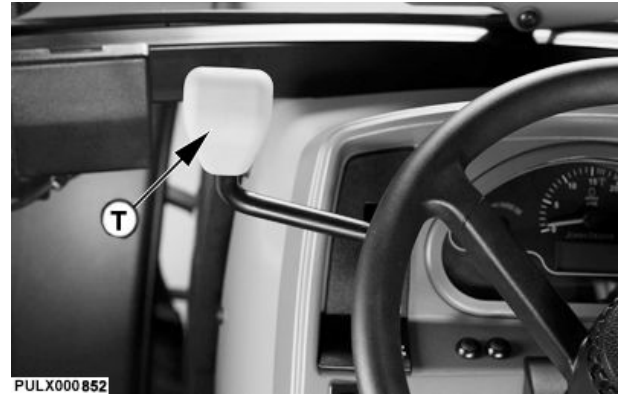
NR25796,000176A -A5-26MAR09-2/2

PULX000172 —UN—13FEB08

Zaustavljanje traktora

! POZOR: Uvijek uključite parkirnu kočnicu prije silaska s traktora. Uz uključeni stupanj prijenosa kada je motor isključen, bez aktiviranja parkirne kočnice, **NEĆE** spriječiti pokretanje traktora.

1. Zaustavite traktor pomoću kočnica.
2. Postavite ručicu za promjenu smjera vožnje (T) u neutralni položaj.



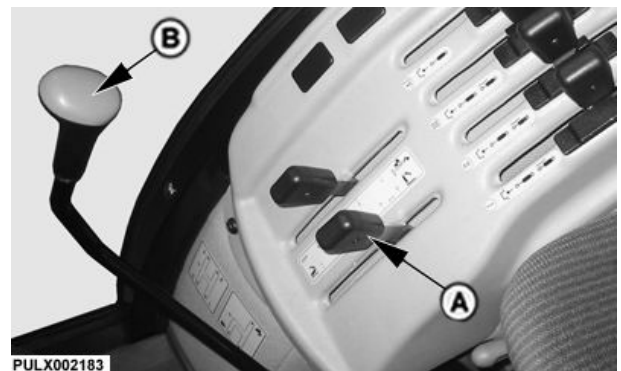
Ručica reverznog smjera vožnje

PULX000852

PULX000852 —UN—19SEP08

SS40167,0000083 -A5-24MAR09-1/3

3. Postavite ručicu mjenjača brzina (B) u neutralni položaj.
4. Spustite priključak na zemlju pomoću upravljačke poluge ovjesa (A).



PULX002183

PULX002183 —UN—17OCT08

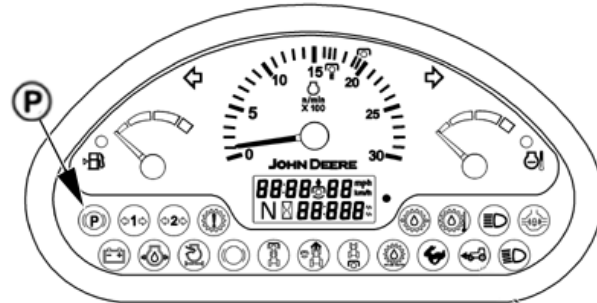
Nastavlja se na sljedećoj stranici

SS40167,0000083 -A5-24MAR09-2/3

5. Povucite polugu (A) gore za uključenje parkirne kočnice. Poluga će ostati u podignutom položaju, a zasvijetlit će kontrolna žaruljica parkirne kočnice (P).



PULX001008



PULX000896

PULX001008 —UN—07AUG08

PULX000896 —UN—05AUG08

SS40167,0000083 -A5-24MAR09-3/3

Hidraulične kočnice za prikolicu

Odstranite poklopac sa spojnika kočnice prikolice (A) i spojite tlačno crijevo, pazeći na potpunu čistoću svih spojeva.

Pritisnite papučice kočnica za aktiviranje hidraulične kočnice za prikolicu. Učinak kočenja ovisi o tlaku primijenjenom na papučice kočnica.

⚠ POZOR: Nikada ne prekoračujte brzinu od 25 km/h (15 mph) kada vozite s prikolicom s hidrauličkim kočnicama.

VAŽNO: Kako bi spriječili prebrzo habanje kočnica, pripazite na sljedeće:

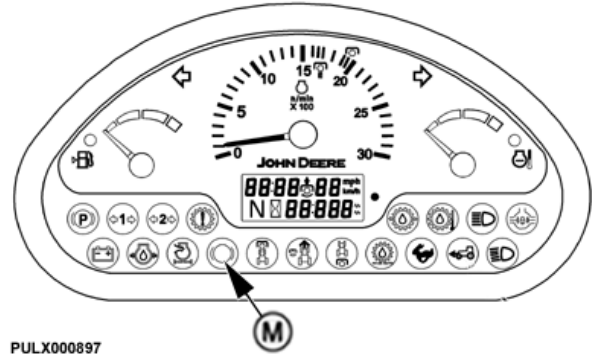
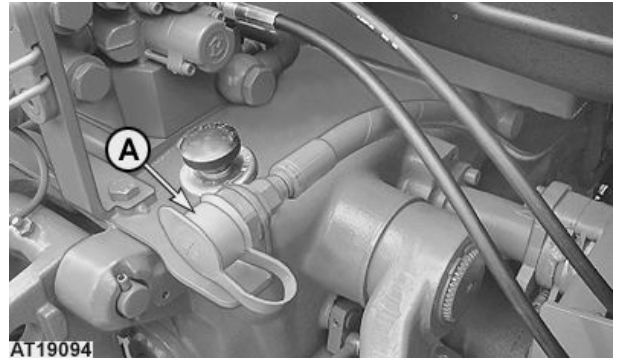
Provjerite je li tlačno crijevo spojeno.

Kada vozite niz padinu, izaberite isti stupanj prijenosa koji biste izabrali za vožnju uzbrdo.

Redovito kontrolirajte hidrauličke kočnice prikolice, kako biste se uvjerali u njihovo ispravno funkcioniranje.

NAPOMENA: Parkirna kočnica traktora nema učinak na hidrauličnu kočnicu za prikolicu. S prikolicom radite u skladu s proizvođačkim uputama. To je posebno važno kada radite s parkirnom kočnicom prikolice.

Indikatorsko svjetlo (M) na tabli s instrumentima će zasvijetliti, kada je razina ulja u spremniku kočnice niska.



PULX000897

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

OU12401,0001C98 -A5-05AUG09-1/1

Ovjes

Maksimalna podizna sila

Informacije o maksimalnoj podiznoj sili mogu se naći u sekciji specifikacija.

NAPOMENA: Zakonska ograničenja koja se odnose na osovinsko opterećenje i kapacitet opterećenja

guma, mora biti poštovan. Uslijed ovih zakonskih ograničenja, maksimalno dozvoljena podizna sila može biti manja od navedene vrijednosti.

OU12401,0001BBF -A5-23MAY09-1/1

Uskladite snagu traktora s priključnim uređajem

VAŽNO: Snaga traktora mora odgovarati veličini određenih priključaka. Pretjerana snaga

može oštetiti priključni uređaj, a preveliki priključak može oštetiti traktor. (Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnim uređajem o minimalnim i maksimalnim zahtjevima snage prije priključivanja bilo kakve dodatne opreme.)

AT,5NOM,45 -A5-01SEP97-1/1

Sastavnice ovjesa u tri točke



A—Podizni krakovi
B—Podizne osovine

C—Stabilizirajući sustav

D—Topling
E—Poteznica

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -A5-09APR09-1/1

Ručice regulatora ovjesa

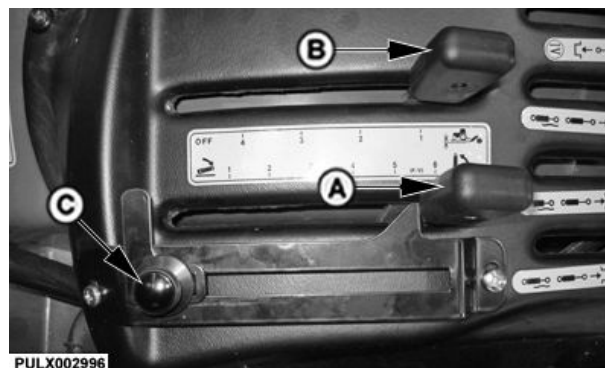
Položajem ovjesa se upravlja s dvije ručice, ručicom za kontrolu položaja (A) i ručicom za kontrolu vučenja (B).

⚠ POZOR: Za izbjeći nenamjerno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta, upotrijebite graničnik (C) da blokirate ručicu reguliranja položaja (A).

Tijekom transporta i kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

Poluga za kontrolu položaja (A) podiže ovjes u tri točke kada se povuče prema nazad, a spušta ga kada se pomakne naprijed. Za daljnje informacije pogledajte Uporaba regulacije položaja ovjesa, u ovoj sekciji.

Poluga za kontrolu vučenja (B) upravlja položajem ovjesa u tri točke u odnosu na opterećenje koje se vuče. Za



daljnje informacije pogledajte Upotreba regulacije vuče, u ovoj sekciji.

NR25796,000176E -A5-21JAN09-1/1

PULX002996—UN—19JAN09

Uporaba regulacije položaja ovjesa

! POZOR: Radi sprječavanja neočekivanih pokreta ovjesa, pomaknite polugu vučenja (B) sasvim naprijed prije priključivanja priključnih uređaja.

Pomaknite upravljačku polugu za vučenje (B) naprijed kada NE ŽELITE da se ovjes automatski prilagodi opterećenju koje se vuče, kao što je spajanje priključnih uređaja na traktor.

Upotrebljavajte upravljačku polugu položaja (A) kako biste kontrolirali položaj ovjesa u tri točke. Upravljanje položajem bi se trebalo upotrebljavati za transport priključnih uređaja i pri radovima na kraju polja.

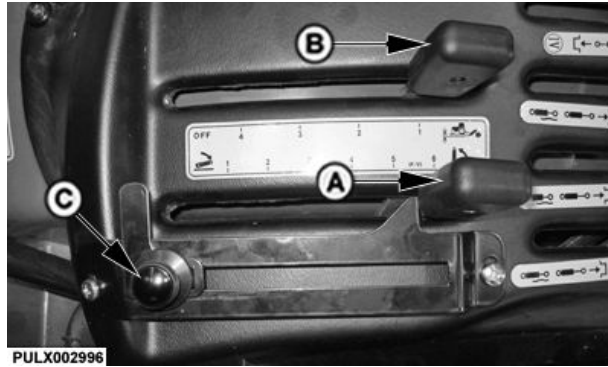
VAŽNO: Budite pažljivi da ne dignete priključak predaleko, jer to može oštetiti zadnji dio traktora.

! POZOR: Za izbjeci nenamjerno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta, upotrijebite graničnik (C) da blokirate ručicu reguliranja položaja (A).

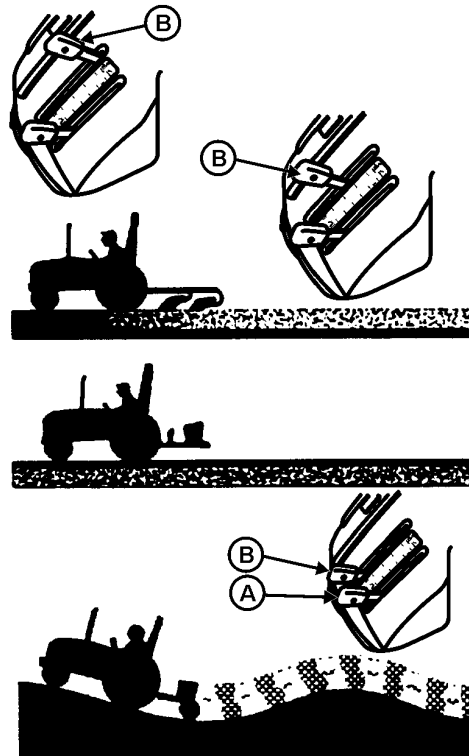
Tijekom transporta i kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

TRAJNA DUBINA priključnih uređaja na ravnom terenu i priključke za nezemljane primjene poput uređaja za rasipavanje ili prskalice. Postavite upravljačku ručicu položaja (A) na željenu dubinu.

PLIVAJUĆI rad za priključene uređaje s klizačima ili kotačima za mjerenje dubine, predviđenim za nošenje pune težine priključka. Gurnite obje poluge (A) i (B) sasvim naprijed tako da priključni uređaj slijedi konture zemljišta.



PULX002996 — UN—19JAN09



PULX001011

PULX001011 — UN—07AUG08

NR25796.000176F -A5-26MAR09-1/1

Graničnik kontrolne poluge položaja

Kao olakšicu, namjestite podesivu dubinu. Radite s priključnim uređajem nekoliko minuta kako biste utvrdili odgovarajuću visinu, zatim odvijte prstenastu maticu (D). Pomaknite graničnik uz polugu i zaglavite ga u tom položaju stežući prstenastu maticu (D). Ovjes će se tada spustiti u isti položaj svaki puta kada se poluga gurne naprijed do graničnika.



PULX002997 — UN—19JAN09

NR25796.0001770 -A5-19JAN09-1/1

Upotreba regulacije vuče

Ovjes je opremljen varijabilnim sustavom kontrole vučenja.

Upotrebljavajte kontrolu vučenja kada:

- Radite na strmim i ulegnutim terenima s potpuno ugrađenim priključnim uređajem. Priključni uređaj će se podizati i spuštati slijedeći konture tla dok će održavati skoro stalnu dubinu.
- Radite u promjenjivim uvjetima terena. Priključni uređaj se malo podigne kako bi prošao preko grubljih dijelova tako da ne trebate prebacivati u nižu brzinu.

! POZOR: Kada ovjes nije u uporabi, gurnite upravljačku ručicu vuče (B) sasvim naprijed.

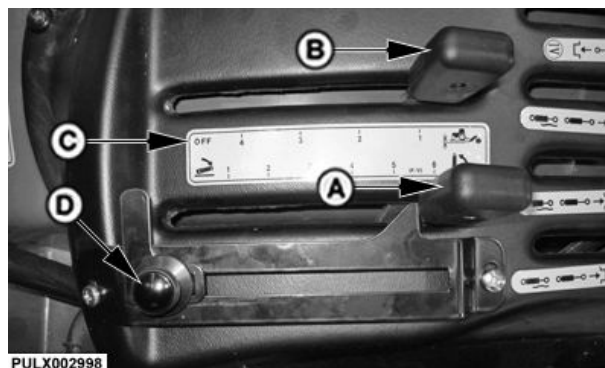
Poluga za kontrolu vučenja (B) upravlja količinom opterećenja koje je potrebno prije nego što ovjes u tri točke reagira. S polugom koja je do kraja pomaknuta prema naprijed, u položaj označen sa "OFF" (isklj.) (C), ne postoji regulacija vučenja. Postavljanje poluge prema zadnjem položaju smanjuje količinu opterećenja vučenja koja je potrebna da nadvlada postavu položaja koju je zadala kontrolna poluga (A) i podigne ovjes.

Raspon osjetljivosti vučenja se može promijeniti prespajanjem središnje osovine. Za daljnje informacije pogledajte naslov Postavljanje toplinga, u ovoj sekciji.

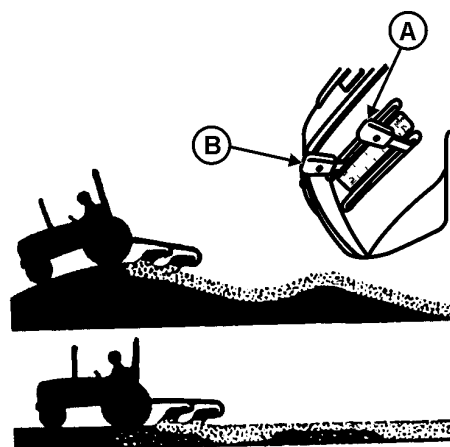
Za rad s kontrolom vučenja, na početku pomaknite kontrolnu polugu (A) u svoj položaj sasvim naprijed, a polugu za kontrolu vučenja (B) sasvim unazad (najmanja vuča). Zatim, dok se traktor kreće, gurnite polugu za kontrolu vučenja (B) naprijed kako biste povećali opterećenje na željenu vrijednost.

Izvucite ručicu reguliranja položaja (A) unazad, da namjestite maksimalnu dubinu priključnog uređaja. Postavite graničnik kontrolne poluge (D) tako da kontrolna poluga može biti dovedena natrag u isti položaj svaki put. Maksimalna dubina će spriječiti ovjes da se spusti sasvim do kraja, kada traktor počinje kliziti. Kontrolna poluga položaja (A) također se može malo podignuti kako bi se nadvladala postava poluge za vučenje, čime bi se pomoglo proći preko skliskih mjesta bez zaglavlivanja.

Poluga za kontrolu položaja (A) se može pomaknuti sasvim unazad, kako bi podigla ovjes u tri točke na kraju polja.



PULX002998



PULX001013

Upravljanje ventilom razdjeljivačem protoka

Traktor može biti opremljen s ventilom razdjelnikom protoka (A), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (B) i SCV-ova s jednostrukim djelovanjem (C).

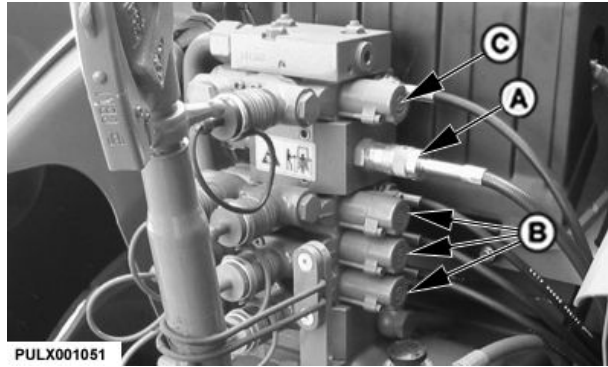
S dugmetom (D), ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem i 10% za SCV s jednostranim djelovanjem, do 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem i 90% za SCV s jednostranim djelovanjem.

Okrenite dugme (D) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do SCV-ova I, II, III i ovjesa.

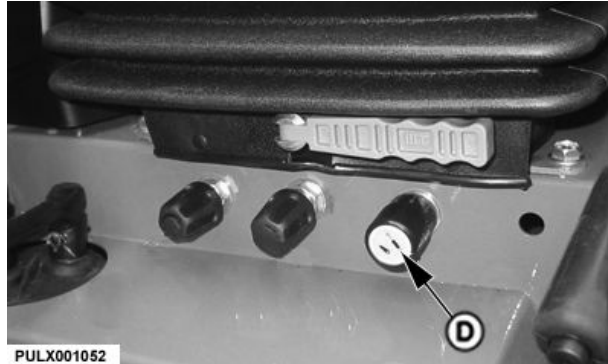
Okrenite dugme (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV IV.

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.

- | | |
|--|----------------------------------|
| A—Ventil razdjeljivač protoka | C—SCV s jednostranim djelovanjem |
| B—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem | D—Dugme |



PULX001051



PULX001052

PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001772 -A5-26MAR09-1/1

Namještanje brzine spuštanja

⚠ POZOR: Pretjerana brzina spuštanja može prouzročiti oštećenje ili povredu. Za potpuno spuštanje priključnog uređaja bi trebalo barem 2 sekunde.

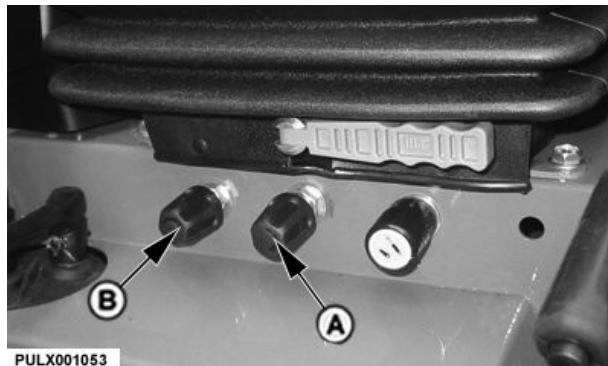
Ovjes pada brže kada je ugrađena teška oprema. Namjestite brzinu spuštanja tako da je dovoljno spora radi sigurnosti i sprječavanja oštećenja priključka.

Okrenite dugme za namještanje brzine spuštanja (A) u smjeru kretanja kazaljke na satu, kako biste usporili pad ovjesa; okrenut sasvim do graničnika odgovara blokadi ovjesa (npr. za transport). Okrećite suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu za povećanje brzine spuštanja.

Namještanje osjetljivosti

Okrenite dugme za namještanje osjetljivosti ovjesa (B) u smjeru kretanja kazaljke na satu za povećati osjetljivost ovjesa. Okrećite suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu za smanjenje osjetljivosti.

Ovo namještanje je dodatno različitim pozicioniranjima središnje osovine (vidjeti Postavljanje središnje osovine, u ovoj sekciji).



PULX001053

A—Dugme za namještanje brzine spuštanja

B—Dugme za namještanje osjetljivosti

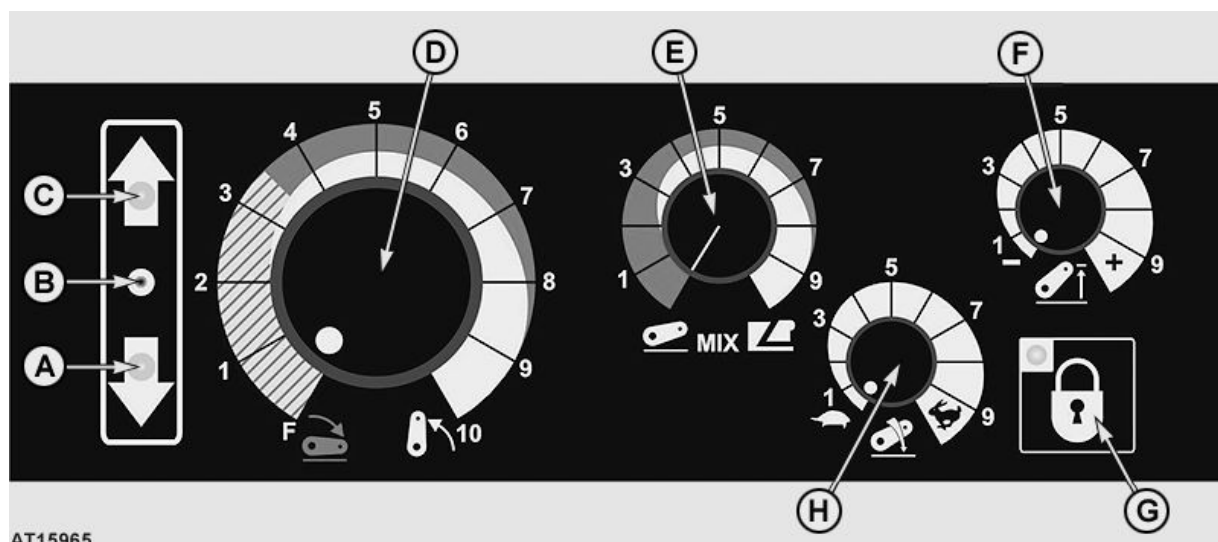
U nekim specifičnim slučajevima, visoka osjetljivost ovjesa može dovesti do vibracija.

Za uklanjanje vibracija, okrenite dugme (B) postupno suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu.

PULX001053 — UN — 07NOV08

NR25796,0001773 -A5-16DEC08-1/1

Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)



EHS II upravljačka ploča

A—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa “spuštanje ovjesa”

B—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa “zaustavljanje ovjesa”

C—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa “podizanje ovjesa”

D—Prekidač regulacije dubine ovjesa

E—Prekidač načina rada

F—Memorijski prekidač ograničenja visine

G—Prekidač transportne blokade (s crvenom LED diodom)

H—Upravljački prekidač brzine spuštanja

OULXA64,00019AA -A5-09OCT06-1/1

Transport ugrađenih priključaka (EHS II)

Upotrebljavajte prekidač transportne blokade za spriječiti nepoželjno spuštanje priključnog uređaja tijekom transporta.

Za aktivirati transportnu blokadu, pritisnite i zadržite prekidač duže od 5 sekundi. Ovjes će tada podići priključni uređaj na prethodno namješteno ograničenje visine (pogledajte “Namještanje visine”).

Crvena LED dioda pokazuje da je transportna blokada aktivirana.

POZOR: Osigurajte da je aktivirana regulacija ograničenja visine (zelena LED dioda na prekidaču memorije ograničenja visine) prije podizanja priključnih uređaja.

Inače će ovjes uzdignuti priključak do kraja, što može dovesti do povreda i oštećenja.



Prekidač transportne blokade (s crvenom LED diodom)

OULXA64,00019AB -A5-09OCT06-1/1

Namještanje dubine (EHS II)

Namjestite željenu visinu pomoću prekidača za regulaciju dubine. Za najbolju osjetljivost ovjesa, namjestite prekidač regulacije dubine na vrijednost između "F" i "3,5".

NAPOMENA: Dubina se ne može namjestiti preko visine koja je prethodno namještena sa prekidačem memorije ograničenja visine.



Prekidač regulacije dubine

OULXA64,00019AD -A5-09OCT06-1/1

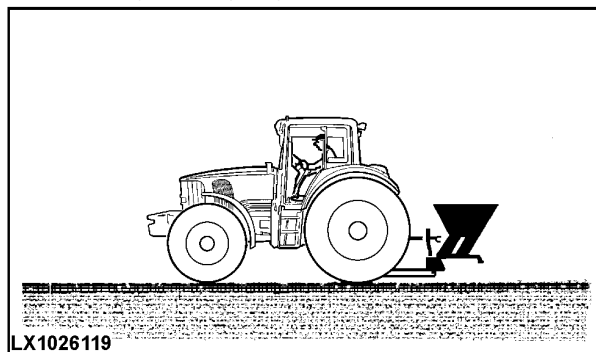
Namještanje opterećenja/dubine (EHS II)

! POZOR: Prije kvaćenja priključka na ovjes u tri točke, regulator opterećenja/dubine mora biti pomaknut u položaj do kraja suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu (regulacija dubine), kako bi se izbjeglo neželjeno podizanje ili spuštanje ovjesa.

Dok je regulator opterećenja/dubine u ovom položaju do kraja suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu, priključak se drži na izabranom položaju.



Položaj fiksne regulacije



Reguliranje položaja

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,00019AE -A5-10OCT06-1/3

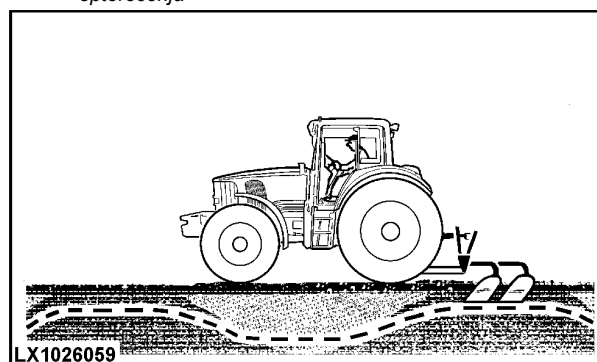
LX1026119 —UN—10MAY01

S regulatorom opterećenja/dubine u položaju do kraja u smjeru kretanja kazaljke na satu, priključak se podiže kod većeg otpora (gustoće tla), a spušta kod manjeg otpora; održavajući pri tome unaprijed zadano opterećenje.



AT15994

Položaj regulacije opterećenja



Regulacija opterećenja

Nastavlja se na sljedećoj stranici

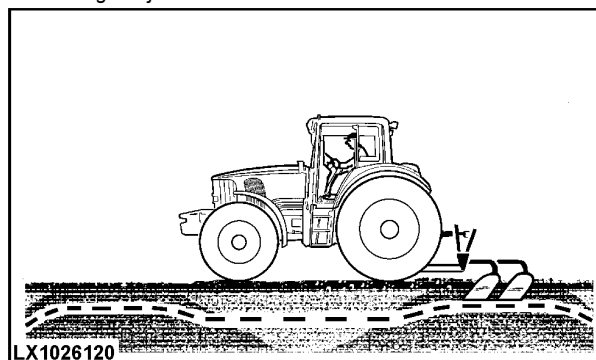
OULXA64,00019AE -A5-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

“MIJEŠANI” položaji regulatora opterećenja/dubine omogućavaju da učinak regulacije dubine i/ili regulacije opterećenja bude neograničeno prilagodljiv uvjetima tla.



Položaj kombinirane regulacije



Kombinirana regulacija

OULXA64.00019AE -A5-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Prekidač za dizanje/spuštanje (EHS II)

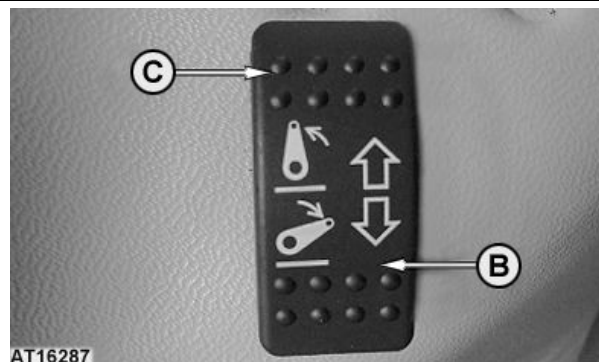
Za podići ovjes, pritisnite simbol podizanja na prekidaču, a za spustiti ovjes, pritisnite simbol spuštanja. Odgovarajuća LED dioda na EHS kontrolnom panelu se pali.

Kad god je to potrebno, kretanje ovjesa se može trenutno zaustaviti kratkim pritiskom na prekidač za podizanje ili spuštanje.

Prekidač ne radi dok je transportna blokada aktivirana.

B—Spuštanje

C—Dizanje



Prekidač za dizanje/spuštanje

OULXA64.00019B3 -A5-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Namještanje visine (EHS II)

Za namjestiti željenu maksimalnu visinu priključnog uređaja, okrenite memorijski prekidač ograničenja visine do kraja, suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu.

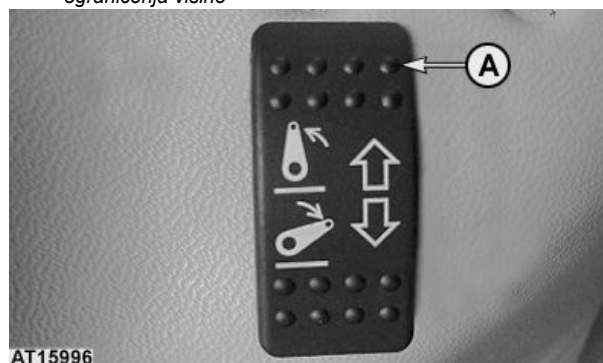
Pritisnite simbol podizanja (A) kod prekidača za dizanje/spuštanje za podići ovjes.

Okrenite memorijski prekidač ograničenja visine u smjeru kretanja kazaljke na satu (povećanje visine) i/ili suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu (smanjenje visine) za namjestiti visinu.

VAŽNO: Regulator ograničenja visine je uvijek aktivan i nadvladava sve ostale naloge kretanja. Izabrana visina nikada nije premašena. Svakog puta kada se priključni uređaj zamijeni, visina se mora ponovno namjestiti. Inače će ovjes uzdignuti priključak do kraja, što može dovesti do povreda i oštećenja.



Memorijski prekidač ograničenja visine



AT15996

OULXA64,00019AC -A5-09OCT06-1/1

AT15996 —UN—09OCT06

Namještanje brzine spuštanja (EHS II)

VAŽNO: Za izbjeći oštećivanje spojenog priključnog uređaja, okrenite izborni prekidač brzine spuštanja do kraja suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu (kornjača) ako se ovjes ne koristi.

Za namjestiti brzinu spuštanja priključnog uređaja, pritisnite simbol podizanja (C) kod prekidača za dizanje/spuštanje za podići ovjes.

Okretanje prekidača suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu (kornjača) smanjuje brzinu spuštanja, a okretanje prekidača u smjeru kretanja kazaljke na satu (zec) povećava brzinu spuštanja.

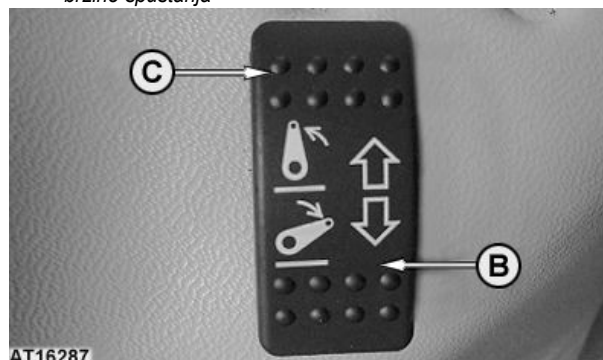
Pritisnite simbol spuštanja (B) kod prekidača za dizanje/spuštanje da spustite ovjes. Ponovite to po potrebi.

NAPOMENA: Brzina spuštanja može varirati ovisno o težini priključnih uređaja i temperaturi hidrauličkog ulja.

Promjena u brzini spuštanja nema učinak na regulaciju vuče.



Upravljački prekidač brzine spuštanja



AT16287

Prekidač za dizanje/spuštanje

OULXA64,00019AF -A5-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Poništite elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)

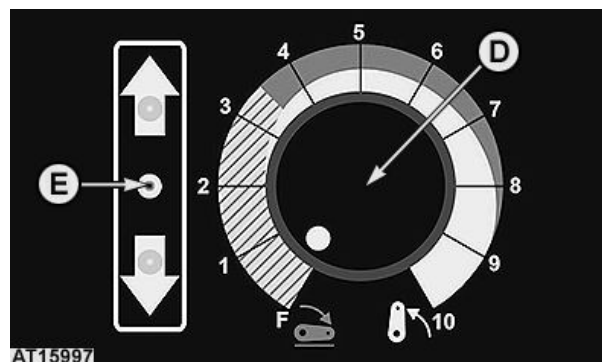
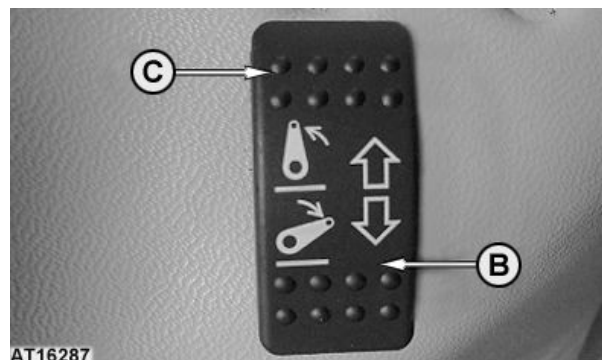
Ako EHS sustav otkrije da se stvarni položaj ovjesa razlikuje od prethodno izabranog položaja, treperi LED dioda (E) pokazivača kretanja ovjesa. Pritisnite prekidač za dizanje/spuštanje (B) ili polako okrenite prekidač regulacije dubine (D) ulijevo ili udesno dok LED-dioda nije isključena.

B—Prekidač za dizanje/spuštanje na “spuštanju”

C—Prekidač za dizanje/spuštanje na “podizanju”

D—Prekidač regulacije dubine

E—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa “zaustavljanje ovjesa”



AT16287 —UN—23JUN03

AT15997 —UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -A5-09OCT06-1/1

Daljinski upravljač ovjesa (EHS II)

Dvije vanjske tipke (A) i (B) omogućavaju rukovanje ovjesom izvan kabine. Pritisak jedne od tih tipki po prvi puta deaktivira EHS sustav (ovjes se ne pokreće).

NAPOMENA: Prekidač transportne blokade mora biti deaktiviran.

Kada ponovno pritisnete jednu od tipki daljinskog upravljanja, ovjes se počinje kretati u željenom smjeru, a LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (E) se pali ili počinje treperiti.

NAPOMENA: Za ponovo aktiviranje regulatora ovjesa preko EHS II panela, pritisnite prekidač za dizanje/spuštanje (C) (donji položaj) ili okrenite prekidač regulacije dubine (D) polako ulijevo ili u desno, dok LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (E) nije isključena ili prestaje treperiti.

! POZOR: Kod rada s podiznim uređajem držite se podalje područja ovjesa u tri točke.

Aktivirajte parkirnu kočnicu prije podizanja priključnog uređaja.

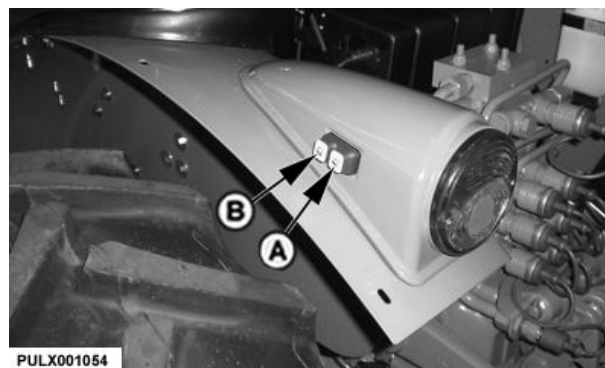
A—Tipka daljinskog upravljanja, podizanje ovjesa

B—Tipka daljinskog upravljanja, spuštanje ovjesa

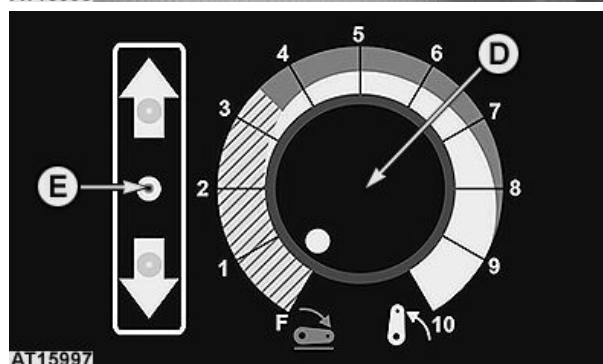
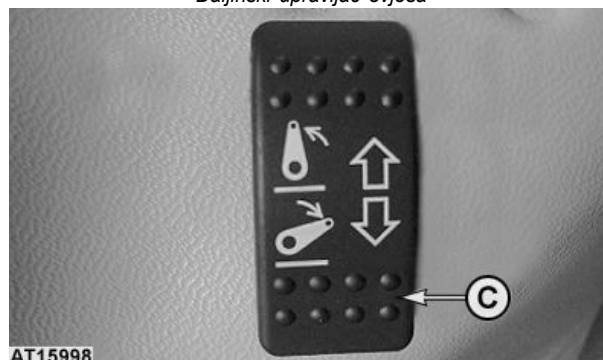
C—Prekidač za dizanje/spuštanje

D—Prekidač regulacije dubine

E—LED-dioda pokazivača kretanja ovjesa (zaustavljanje ovjesa)



Daljinski upravljač ovjesa



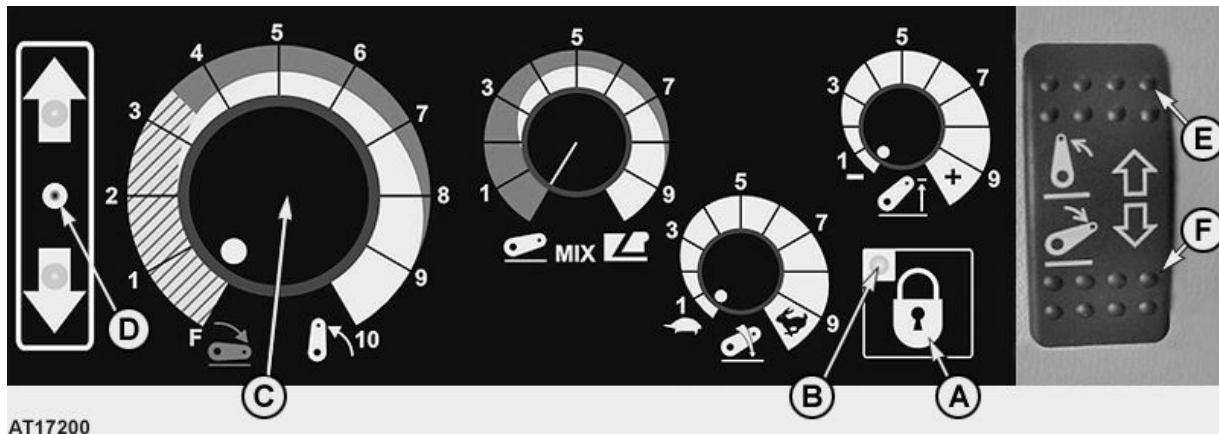
NR25796,0001774 -A5-26MAR09-1/1

PULX001054—UN—18AUG08

AT15998—UN—11OCT06

AT15997—UN—10OCT06

Baždarenje EHS II-sustava



AT17200 — UN — 06MAY08

⚠ POZOR: Tijekom baždarenja, ovjes se pomiče preko svog cijelog raspona od sasvim spuštenog do sasvim podignutog, bez reference na namještene zadane vrijednosti položaja. Tijekom baždarenja, nema načina za utjecati na kretanje ovjesa. U hitnim situacijama isključite paljenje.

Pripremni radovi:

1. Za baždarenje, pričvrstite uteg od pribl. 50 kg (100 lb) prema poteznici.
2. Zagrijte transmisijsko ulje na pribl. 40°C (104°F).
3. Podignite ovjes koliko god visoko ide.
4. Ugasite motor, isključite paljenje i okrenite sve potencijometre ovjesa ulijevo, na svoje minimalne postavke (pogledajte ilustraciju).

Pokrenite proces automatskog baždarenja:

1. Pokrenite motor.
2. Pritisnite i zadržite tipku transportne blokade (A).
3. Istodobno pritisnite prekidač za dizanje/spuštanje na simbolu za dizanje (E).

4. Otpustite dva prekidača istodobno.
5. LED-dioda (B) počinje treperiti.
6. Nakratko dodirnite prekidač za dizanje/spuštanje dva puta na simbolu za spuštanje (F) - ovjes se spušta.
7. Pričekajte dok je ovjes sasvim dolje, a zatim nakratko dodirnite prekidač za dizanje/spuštanje na simbolu za dizanje (E). Ovjes se počinje dizati.
8. Kada se ovjes uzdignuo koliko visoko ide, pritisnite tipku transportne blokade (A) da završite baždarenje.
9. Upravljačka jedinica se vraća na svoj normalni način rada i LED-dioda (B) prestaje treperiti.
10. Sada LED-dioda (D) počinje treperiti, jer se postava položaja ne slaže sa stvarnim položajem ovjesa.
11. Za ispraviti, namjestite prekidač postave dubine (C) u položaj "10" i polako ga okrenite ulijevo, dok LED-dioda ne prestaje treperiti.
12. Paljenje ISKLJ.
13. Startajte motor još jednom i provjerite djeluje li ovjes na pravilan način.

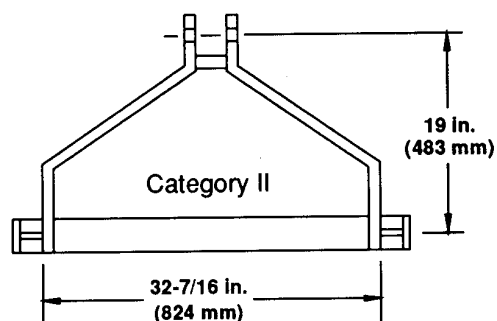
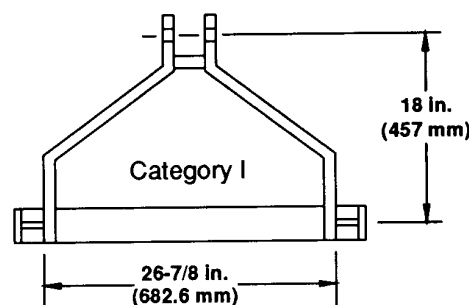
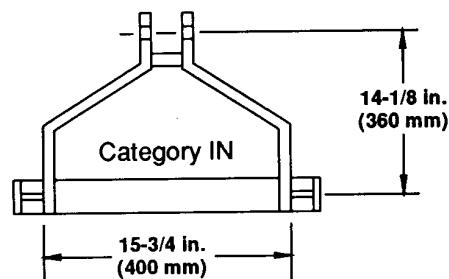
OULXA64,00019A9 -A5-11OCT06-1/1

Priprema priključnog uređaja

Ovjesi u 3-točke, kategorije IN i I, uži su i koriste se na manjim priključnim uređajima nego kategorija II priključnih uređaja. Obratite se na tablicu ispod za raspoznati kategoriju priključnog uređaja.

Kategorija II priključnih uređaja bi trebala imati rupu na vrhu stupa priključnog uređaja, smještenu 483 mm (19 in.) iznad donjih pinova. Izbušite sljedeću rupu na vršnom stupu ili izvucite vršni stup prema potrebi.

Kategorija ovjesa	Visina stupa	Širina između donjih pinova	Veličine pinova	
			Spuštanje	Gornja
UNUTRA	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682,6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,4 mm (1 in.)



LV,5400NRH,B9 -A5-15DEC08-1/1

LV616—A5—15JUN05

Pretvaranje (konvertiranje) ovjesa Kategorije II u Kategoriju IN ili Kategoriju I

Središnja osovina traktora i krajevi osovina za vuču su dimenzionirani za Kategoriju II klinova za priključivanje uređaja.

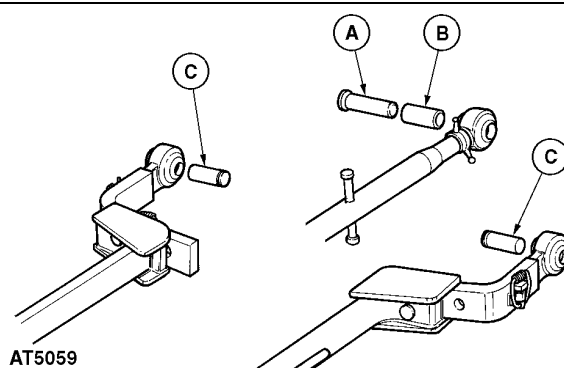
Ako se koristi kategorija IN ili kategorija I priključnih uređaja, kategorija II ovjesa mora se konvertirati kako slijedi:

Ugradite čahuru (B) za smanjiti promjer kraja toploga. Manji pin stupa priključnog uređaja (A) je također potreban kada se ugrađuje čahura.

Ugradite čahure (C) u kraj poteznice.

Kontaktirajte vašeg John Deere servisera radi dijelova.

NAPOMENA: Obratite se na naslov "Pozicioniranje krajeva poteznice" u ovoj sekciji za daljnje informacije o konverziji ovjesa.



AT5059—UN—28AUG97

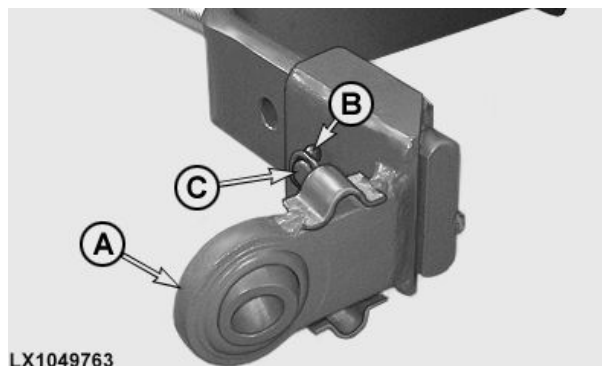
AT,5NOM,51 -A5-01SEP97-1/1

Pozicioniranje krajeva poteznice

Krajevi poteznice su namjestivi za kategoriju IN, I i II priključnih uređaja.

Različiti položaji se postižu mijenjanjem položaja držača (A) nakon uklanjanje zapornog klina (B) i pina (C).

Ponovno ugradite pin (C) i zaporni pin (B) kada je željena postav postignuta.



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -A5-19JUL10-1/1

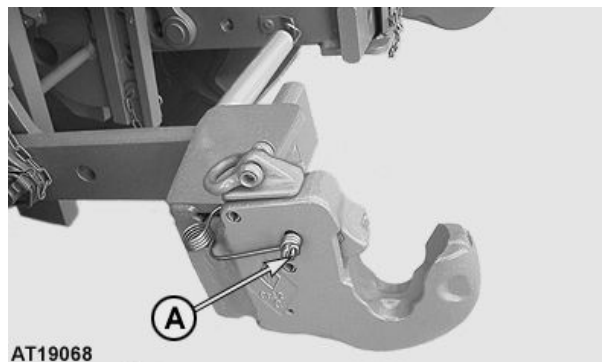
Brzokopčajuća poteznica (s kukom)

Ove teleskopske poteznice su predviđene za priključke Kategorije I i Kategorije II. Uz pomoć brzokopčajućih poteznica, prikapčanje i odspajanje nekog uređaja je moguće s vozačevog sjedala.

Zapor za kuke poteznice

⚠ POZOR: Kada su priključni uređaji sa asimetričnim opterećenjem (npr. bočno montirana kosilica) i kada se vozi kroz visoku šikaru i drveće (npr. kod radova u šumi), poteznice se moraju osigurati od slučajnog otvaranja.

Upotrebljavajte John Deere AL165485 komplet zapornih dijelova (A) na obje spojničke kuke.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Komplet zapornih dijelova

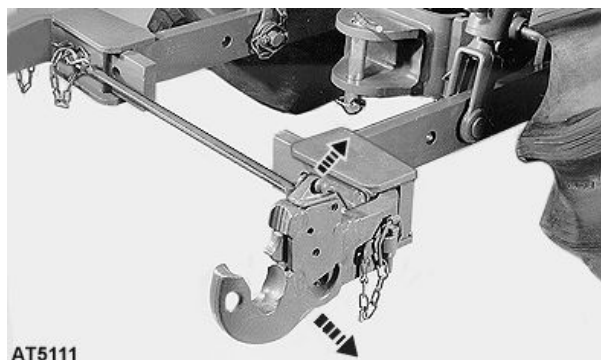
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001775 -A5-26MAR09-1/2

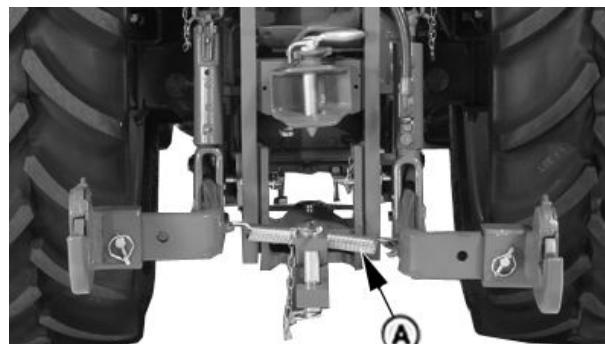
Spajanje priključnog uređaja

1. Uklonite elastičnu motku za namještanje (A)¹.
2. Traktor voziti unatrag sa spuštеном poteznicom sve dok se brzokopčajuća poteznica ne nađe ispod svornjaka za ovjes.
3. Poteznicu toliko podići, dok kuka na zahvati svornjak za ovjes i zakvači se.
4. Topling namjestite na odgovarajuću dužinu i spojite s gornjom točkom ovjesa uređaja.

VAŽNO: Svakako provjerite da li je priključak ispravno prikvačen i osiguran.



AT5111



PULX002185

¹ Ako postoji.

NR25796,0001775 -A5-26MAR09-2/2

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

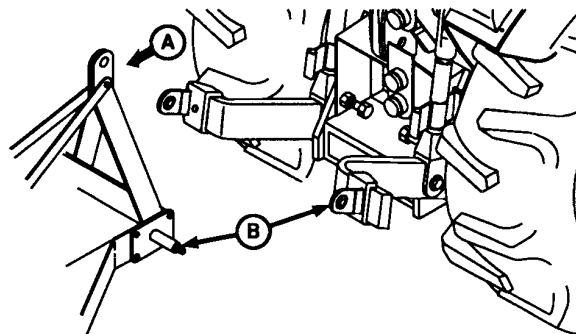
Spajanje priključnih uređaja na ovjes u tri točke

1. Pazite da se ljuľajuća poteznica ne upliće s priključnim uređajem. Ako je to potrebno, pomaknite ljuľajuću poteznicu ili je uklonite. Provjerite ima li kakvih drugih točaka ometanja.

⚠ POZOR: Nemojte stajati između traktora i priključka ako parkirna kočnica nije čvrsto povučena.

⚠ POZOR: Spriječite neočekivane pokrete ovjesa postavljanjem poluge za osjet vučenja u prednji ili "OFF" (isključeni) položaj prije spajanja priključnog uređaja na ovjes.

VAŽNO: Kako biste izbjegli oštećenje kabine s nošenim ili vučnim uređajima u svakom položaju, prvo načinite probu. Kod uređaja za kvaćenje u tri točke posebnu pozornost obratite najvišem podizaju, a kod vučnih uređaja na oštro okretanje.



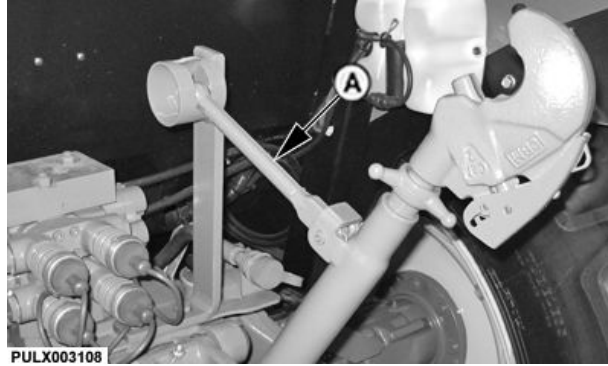
2. Vozite traktor unazad do priključnog uređaja (A) tako se poravnaju točke ovjesa (B). Postavite ručice transmisije u neutralni položaj, uključite parkirnu kočnicu i zaustavite motor PRIJE napuštanja sjedala traktora.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001777 -A5-22JAN09-1/3

LV734 —UN—25JUN94

3. Radi uklanjanja toplinga s transportne kuke, podignite zapornu šipku toplinga (A).
4. Spojite topling na gornji stup priključka.
5. Namjestite topling i podizne osovine prema potrebi. Pogledajte pod Poravnavanje ovjesa, u ovoj sekciji.



PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -A5-22JAN09-2/3

! POZOR: Radi izbjegavanja tjelesnih povreda ili oštećenja stroja tijekom spajanja priključka, brzog spojnika ili neke druge opreme na ovjes traktora u tri točke, provjerite ima li puni raspon rada ikakvih ometanja, zapinjanja ili odvajanja od priključnog vratila.

6. Koristeći kontrolnu polugu položaja (A), polako spustite priključak, te provjerite ima li točaka gdje postoji ometanje.



PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -A5-22JAN09-3/3

Namjestiti stabilizirajući graničnik

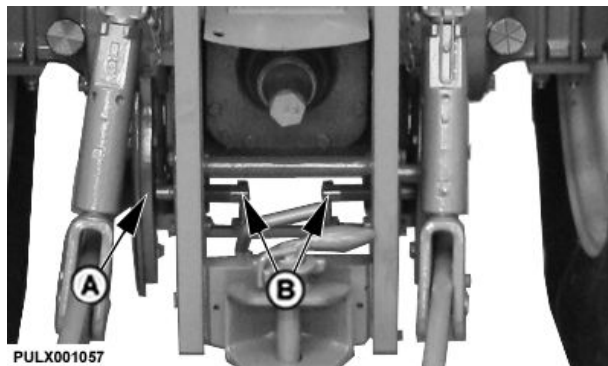
NAPOMENA: Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnim uređajem za upute o tome da li da omogućite bočno zanošenje.

Stabilizacijski graničnici (A) se koriste za ograničavanje bočnog zanošenja poteznice.

Namjestite stabilizirajuće graničnike mijenjanjem dužine vijaka (B) na jednoj strani za rad izvan centriranog položaja priključnog uređaja.

Ako dodatna oprema (plug, disk) zatreba bočno zanošenje u radnom položaju, namjestite stabilizirajuće graničnike čvrsto na okviru okretanjem vijaka (B).

Kada je potrebno ograničiti bočno zanošenje, namjestite blokove podalje od okvira da kontaktiraju poteznicu i ograniče kretanje s jedne na drugu stranu.



PULX001057 —UN—18AUG08

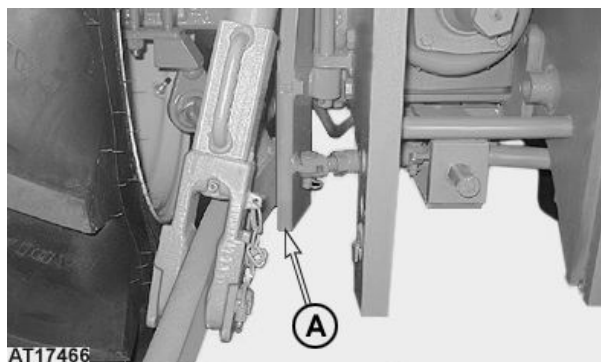
NR25796,0001778 -A5-04NOV08-1/1

Hidrauličko namještanje stabilizirajućih graničnika

VAŽNO: Pogledajte u vozačkom priručniku za priključni uređaj, upute o tome je li dozvoljeno bočno zanošenje.

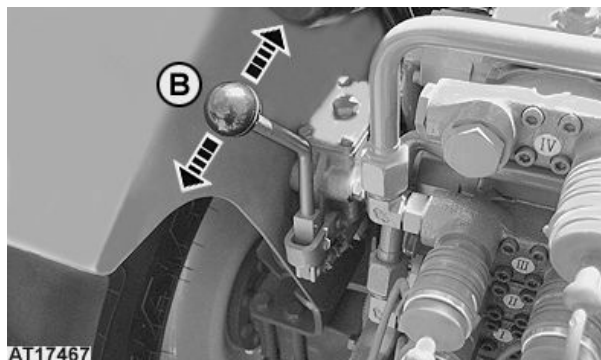
Stabilizacijski graničnici (A) se koriste za ograničavanje bočnog zanošenja poteznice.

1. Ako dodatna oprema (plug, disk) zatreba bočno zanošenje u radnom položaju, namjestite stabilizirajuće graničnike čvrsto na okviru.
2. Kada je potrebno ograničiti bočno zanošenje, namjestite blokove od okvira prema van da dodirnu poteznicu i ograniče s jedne na drugu stranu. To se postiže postupno, radeći s ručicom ručne crpke (B) prema nazad.
3. Radite s ručicom ručne crpke (B) u suprotnom smjeru za povećati odmak.



AT17466

AT17466 —UN—26JUL07



AT17467

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -A5-24JUL07-1/1

Pozicioniranje toplinga

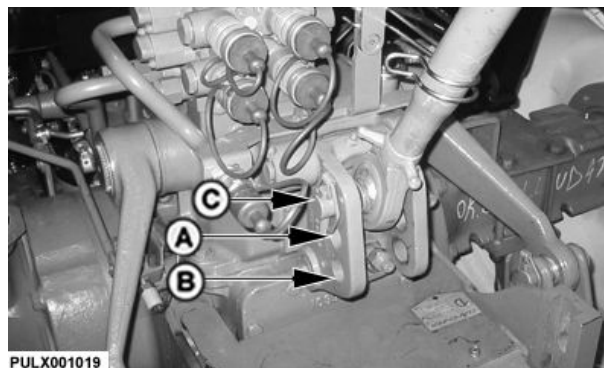
Držač toplinga ima provrte koji omogućavaju tri različita položaja za pričvršćivanje toplinga. Ovaj položaj djeluje na osjetljivost vuče.

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (A) ili (C) ako:

- se pojavi pretjerana aktivnost ovjesa ili nastupe oscilacije u radu kontrole vuče.
- zadnji dio priključka se previše podiže kada se diže. Najniži položaj ostvaruje najveću visinu podizanja i manji podiznu silu, i trebao bi se primjenjivati kod radova s plugom.
- je raspon poluge za kontrolu vučenja premali.

Pomaknite priključak na toplingu u rupe (A) ili (B) ako:

- odaziv ovjesa u radu s regulacijom vuče je nezadovoljavajući, a brzina motora previše brzo pada prije podizanja podiznog uređaja.



PULX001019

PULX001019 —UN—07AUG08

- Zadnji dio priključnog uređaja se spusti i povlači zemlju dok se priključak dignu.

NR25796,0001779 -A5-16DEC08-1/1

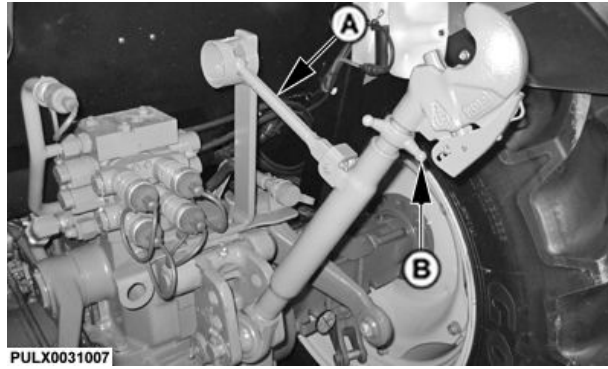
Poravnavanje ovjesa

1. Spustite uređaj na zemlju kako bi se ovjes oslobodio njegove težine.
2. Namjestite topling kako bi se poravnao priključak u smjeru vožnje: Deblokirajte zapornu šipku (A). Popustite prstenastu maticu (B). Okrećite tijelo toplinga u smjeru kretanja kazaljke na satu kako biste produljili topling ili suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu da ga skratite.

Duljina spojnog komada mora biti održavana unutar sljedećih granica (mjereno na krajevima toplinga):

- Minimalna duljina 530 mm (20.87 in.)
- Maksimalna duljina od 730 mm (28.74 in.)

VAŽNO: Navedene mjere **NE** smiju biti ni manje ni veće. To bi moglo oštetiti navoje tijela spojnog komada.



PULX003107 —UN—21JAN09

Ponovno blokirajte zapornu šipku (A) ako veza nije u uporabi.

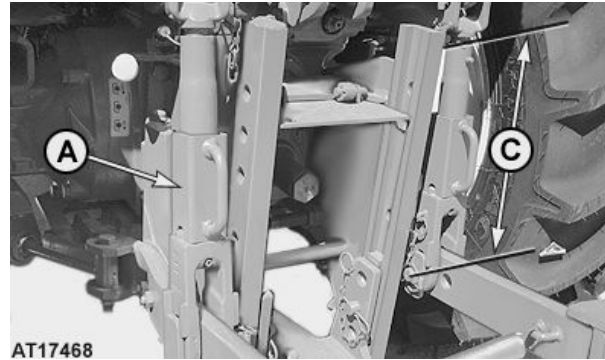
NR25796,000177A -A5-23JAN09-1/3

3. Namještanje desnog ili lijevog spojnog komada kako bi se poravnalo priključak poprečno na smjer vožnje: Kliznuti rukav (A) prema gore, a zatim ga okrenite u smjeru kazaljke sata za podići poteznicu, ili suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu da je spustite.

Nakon namještanje donje razine poravnajte preoz u rukavcu (A) s pinom u šipki, kako biste spriječili okretanje dijelova tijekom rada.

Podesiva duljina (C) podizne osovine ne smije biti prekoračena ispod niti iznad:

- Minimalna duljina 430 mm (17 in.)
- Maksimalna duljina 560 mm (22 in.)



AT17468 —UN—26JUL07

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,000177A -A5-23JAN09-123

4. Namještanje na okomitu zračnost:

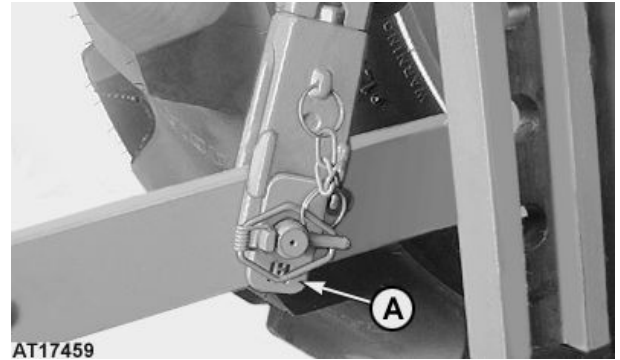
Prema položaju ploče vodilice, poteznice se mogu namjestiti na okomitu zračnost ili fiksirati.

Okomito plivanje:

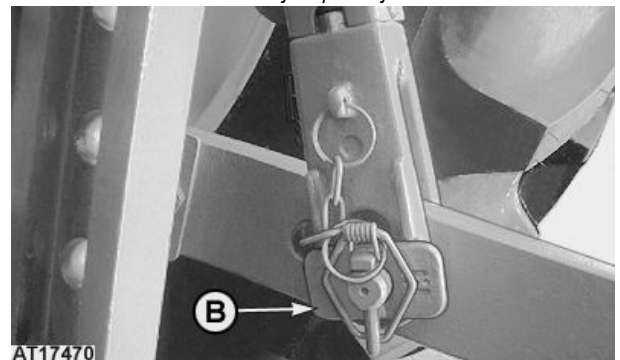
Ploča u okomitom položaju (A).

Fiksni položaj:

Ploča u vodoravnom položaju (B).



Plivajući položaj



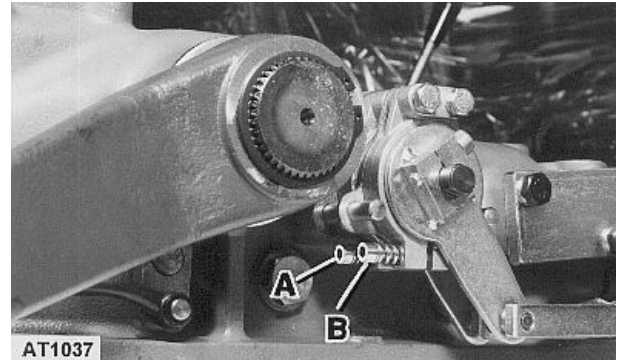
Ne-plivajući položaj

NR25796,000177A -A5-23.JAN09-3/3

Namještanje trenja upravljačke ručice ovjesa

VAŽNO: Pazite da motor ne radi, i da je ovjes u spuštenom položaju.

Ako upravljačka ručica položaja ovjesa ili upravljačka ručica vuče ne ostanu u zadanom položaju, povećajte odgovarajuće trenje ručice pritezanjem vijka upravljačke ručice vuče (B) i/ili vijka ručica reguliranja položaja (A), dok željeno trenje nije postignuto.



SS40167,000004D -A5-22.JAN09-1/1

Rad u hladnim uvjetima

Ako je ulje hladno, hidrauličke funkcije mogu biti usporene, uključujući upravljanje.

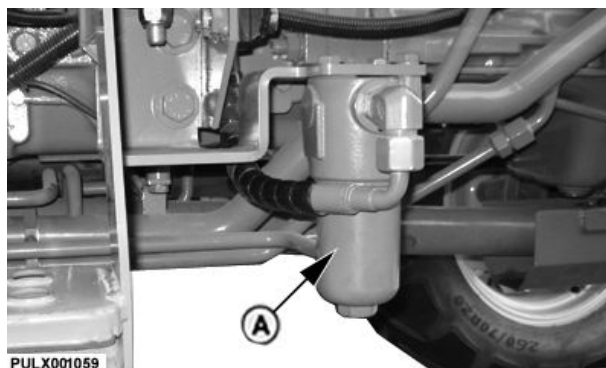
NAPOMENA: Hladno ulje neće lako protjecati kroz filtersko sito ili filter hidrauličkog sustava (A).

Jedno kada se ulje zagrijalo, hidraulički sustav (uključujući upravljački sustav) će opet normalno raditi.

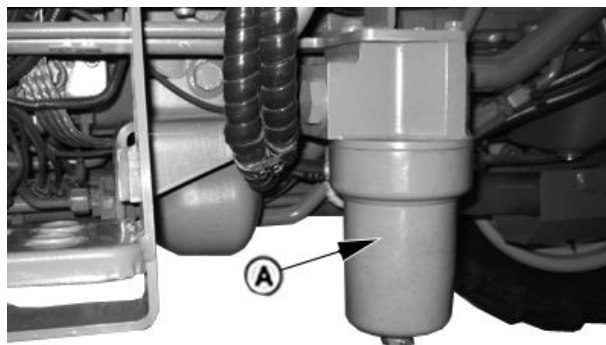
VAŽNO: Za spriječiti oštećenje hidrauličke crpke ili odušnog ventila, vrijeme zagrijavanja **NE SMIJE** biti manje od 2 - 3 minute.

1. Pokrenite motor i neka radi na oko 1000 okr/min.
2. Okrenite i zadržite upravljač sasvim ulijevo ili udesno.

NAPOMENA: Samo kod PowrReverser transmisije. Ako je uljni filter začepljen dok je ulje na normalnoj radnoj temperaturi, kontrolna žaruljica filtra mjenjačkog ulja (B) će zasvijetliti.

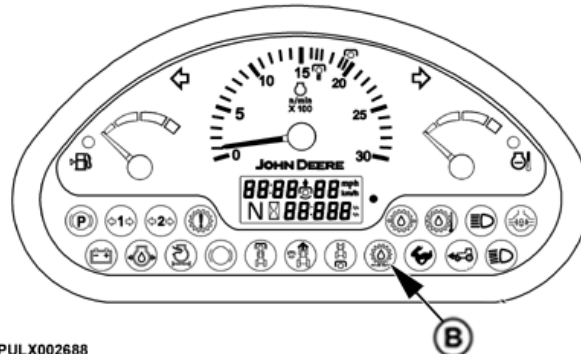


PULX001059



PULX001267

24/12 brzinski mjenjač



PULX002688

NR25796,000177B -A5-22JAN09-1/1

PULX001059 — UN — 07NOV08

PULX001267 — UN — 07NOV08

PULX002688 — UN — 06NOV08

Priključno vratilo

Štitnik priključnog vratila

! POZOR: Zaštitnu kapu priključnog vratila (A) skinite samo kada radite s priključnim vratilom.

Čim otkvačite priključak, zaštitnu kapu vratite natrag preko kratke osovine priključnog vratila.

Glavni štitnik (B) može biti preklopljen da omogućiti povezivanje priključnog uređaja, ali se zatim mora ponovno preklopiti. *Postoje različite inačice štitnika priključnog vratila koje ovdje nisu prikazane.*

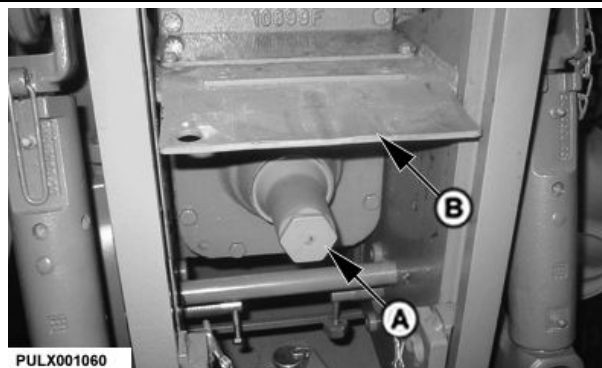
! POZOR: Ne radite s PTO dok glavni štitnik nije u prikazanom položaju. Isključite priključno vratilo prije podizanja priključnog uređaja.

! POZOR: Prije uporabe priključnog vratila, mora biti ustanovljen maksimalno dopušteni kut zglobovlja na teleskopskoj pogonskoj liniji. Tijekom rada, ne smije doći do kontakta između štitnika priključnog vratila i teleskopske pogonske linije. To je posebno važno kada se okrećete na kutovima.

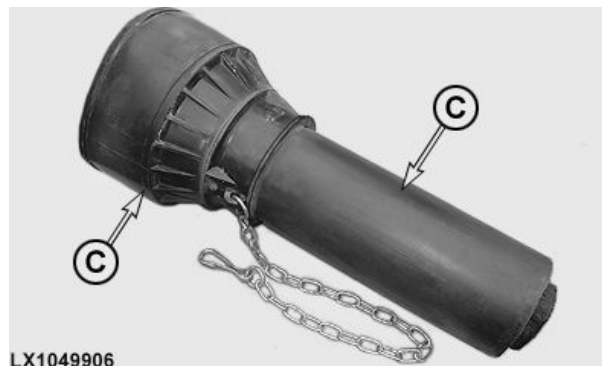
S tipom 3 priključnih vratila (promjera 45 mm, 20 zubaca), zračnost u prostoru od štitnika priključnog vratila može biti sužena. Držite to na umu tijekom rada; izbjegavajte nepotrebna oštećenja.

Pri povezivanju priključnog vratila, nosite rukavice.

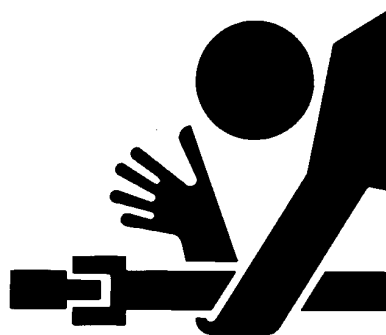
! POZOR: Uvijek stavite štitnik (C) na teleskopsku pogonsku liniju i poduzmite mjere za spriječiti njezino okretanje s vratilom. Ne radite s teleskopskom pogonskom linijom ako nije ugrađen štitnik koji pokriva osovinu priključnog vratila u potpunosti i ne okreće se s vratilom.



PULX001060



LX1049906



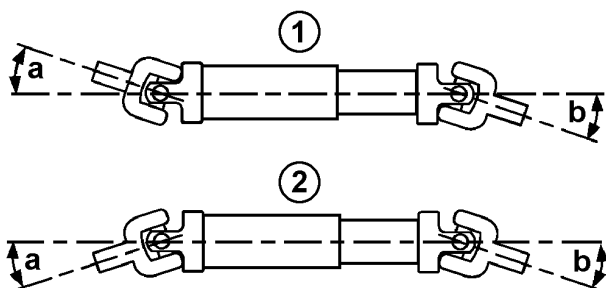
PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

NR25796,00016E5 -A5-20DEC11-1/1

Radne upute



LX1049749

Zglobovlje na teleskopskoj pogonskoj liniji

1— Z-oblikovana izvedba

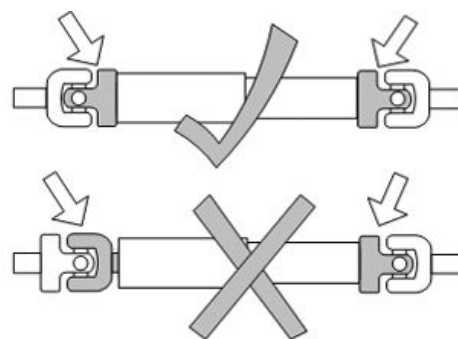
2— W-oblikovana izvedba

Koliko je to moguće, kutovi (a) i (b) na univerzalnim zglobovima, moraju biti isti na oba kraja teleskopske pogonske linije.

U primjenama gdje to nije slučaj (npr. oštri zavoji s uključenim priključnim vratilom), preporučuje se upotrebljavati pogonsku osovinu sa stalnom brzinom.

NAPOMENA: Dva shematska crteža ne prikazuju štitnike na teleskopskoj pogonskoj liniji. Štitnik je obavezan kada se koriste teleskopske pogonske linije.

VAŽNO: Dozvoljeni su samo radni uvjeti opisani u vozačkim priručnicima od različitih priključnih uređaja. To se posebno primjenjuje na maksimalno dopušteni kut zglobova, za uporabu jednosmjernih spojki i preopteretnih spojki,



LX1049900

Poravnajte vilice na pravilan način

te na propisanu količinu preklapanja kada se oblikovane cijevi gurnu zajedno.

VAŽNO: Prije uporabe priključnih uređaja pogonjenih priključnim vratilom, poduzmite mjere kako biste se uvjerali da je teleskopska pogonska linija redovito podmazivana. Pridržavajte se uputa u Priručniku za rukovanje kojeg je dao proizvođač.

VAŽNO: Na teleskopskim pogonskim linijama s višestrukim sastavnicama, jarmovi kod svakog završetka moraju biti poravnati kako je prikazano. Jarmovi kod svakog završetka NE SMIJU biti 90° jedni naspram drugih (pogledajte strelice na crtežu na desno).

OU12401,0000CD6 -A5-20DEC11-1/1

Spajanje pogonjenog priključnog uređaja

! POZOR: Uređaj postavljajte uz ugašeni motor i isključeno priključno vratilo.

! POZOR: Nakon isključenja priključnog vratila postavljeni uređaj radi još neko vrijeme, ovisno o njegovoj masi. NE približavajte se priključnom uređaju dok on "klizi nizbrdo". Tek kada se potpuno zaustavi, može se raditi na njemu.

! POZOR: Prije bilo kakvog čišćenja, podmazivanja ili namještanja pogonjenog priključka, ovjesa u tri točke ili osovine s univerzalnim zglobovima, uvijek pazite da je priključno vratilo isključeno i zaustavljeno, motor traktora ugašen, a ključ paljenja izvučen.

1. Ugasite motor.
2. Spojite priključni uređaj za traktor prije spajanja pogonske linije priključnog vratila. Uglavite ovjes u tri točke u okomitom položaju, ako se ne koristi.

3. Okrenite zaštitnu ploču priključnog vratila prema gore radi zračnosti. Dok je motor ugašen, okrenite osovinu malo rukom, ako je potrebno poravnati uzdužne žljebove. Spojite pogonsku liniju na priključno vratilo. Povucite za osovinu kako biste se uvjerali da je pogonska linija spojena sa priključnim vratilom. Postavite zaštitnu ploču priključnog vratila u donji položaj.
4. Provjerite jesu li sve zaštitne ploče na svom mjestu i u dobrom stanju. Nikada ne radite s priključnim vratilom dok glavna zaštitna ploča nije pravilno ugrađena. DOK JE MOTOR ZAUSTAVLJAN, provjerite integralne zaštitne ploče na pogonskoj liniji, kako biste se uvjerali da se slobodno okreću na osovinu. Podmazujte ili popravite ako je potrebno.
5. Pažljivo provjerite ima li kakvih smetnji, pazite da je ovjes u tri točke zaglavljnjen u gornjem položaju, ako se ne koristi.

OULXA64,0000C75 -A5-01JUL04-1/1

Rad sa stražnjim priključnim vratilom (mehanička inačica)

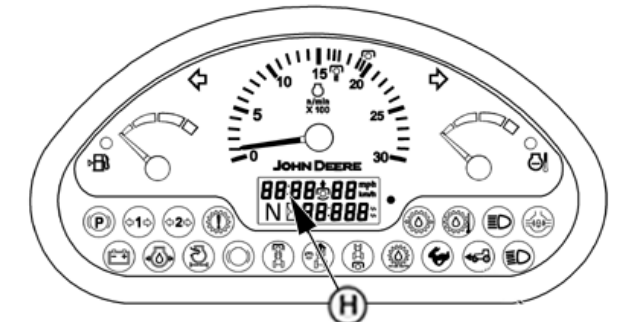
NAPOMENA: Motor se neće pokrenuti ako je ručica spojke priključnog vratila u uključenom položaju.

1. Startajte motor i, koristeći ručicu ručnog gasa (F), izaberite ispravan broj okretaja motora za rad priključnog vratila.

Nominalni broj okretaja priključnog vratila dostiže se kod sljedećih broja okretaja motora:

Stražnje priključno vratilo s 540 okr/min	1938 okr/min
Stražnje priključno vratilo s 540E okr/min	1648 okr/min
Stražnje priključno vratilo s 1000 okr/min	1962 okr/min

NAPOMENA: Neposredno očitavanje vrijednosti okr/min priključnog vratila je moguće na instrumentnoj ploči (H) kada je uključeno priključno vratilo.



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018BC -A5-18FEB10-1/3

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

- Izaberite brzinu priključnog vrtila ako je traktor opremljen sa opcijama 540 i 540E ili 540 i 1000 PTO. Pomaknite polugu naprijed (B) za 540 ili unazad (C) za rada sa 540E ili 1000. Položaj (A) je neutralni. Ova ručica je na lijevoj upravljačkoj konzoli. Ako nema dvostruke brzine priključnog vrtila, ova ručica neće biti ugrađena.

VAŽNO: Biračka ručica brzine priključnog vrtila se mora koristiti samo ako nema opreme spojene na priključno vratilo.



PULX001063 —UN—18AUG08

OULXBER,00018BC -A5-18FEB10-2/3

- Pobrinite se da je ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom (A)¹ na lijevoj strani, u stražnjem položaju (rad priključnog vrtila ovisan o brzini motora).
- Pomaknite ručicu aktiviranja priključnog vrtila (B) naprijed, da zahvati priključno vratilo.

Kontrolna žaruljica priključnog vrtila (D) svijetli kada se ono uključi.

POZOR: Okrenite ključ kako biste isključili motor i provjerite jesu li se svi mehanizmi zaustavili prije čišćenja stroja ili izvođenja podešavanja na priključcima koje pokreće priključno vratilo.

- Povucite ručicu (B) natrag da isključite priključno vratilo.

Za rad priključnog vrtila u brzini vožnje po tlu, pomaknite ručicu odabirača načina rada s priključnim vrtilom (A)¹ naprijed. Za ovaj posao, rad traktora mora biti prekinut. Ako priključivanje nije moguće, polako pomaknite traktor naprijed da omogućite spajanje zupčanika. U ovom slučaju, aktiviranje priključnog vrtila je neovisno o položaju ručice aktiviranja priključnog vrtila (B). Ako je uključena brzina vožnje po tlu priključnog vrtila, pokazivač brzine vožnje po tlu priključnog vrtila (C) će zasvijetliti.

Ako je aktiviran način rada brzine vožnje po tlu priključnog vrtila, ručica aktiviranja priključnog vrtila (B) nema učinak.

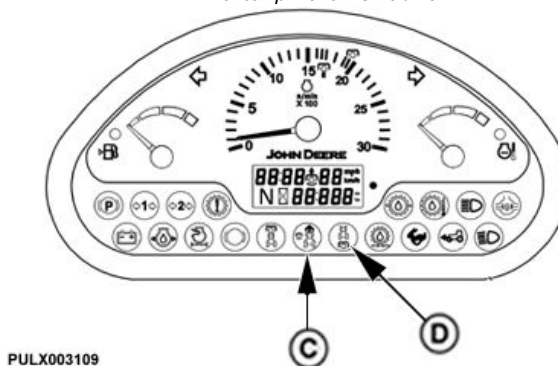
POZOR: Čak i ako je ručica aktiviranja priključnog vrtila (B) u razdvojenom položaju, priključno vratilo će se okretati kada se kreće traktor.

¹ Ako postoji.



Traktor prikazan s kabinom

PULX001064 —UN—18AUG08



PULX003109

A—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom
B—Ručica aktiviranja priključnog vrtila

C—Pokazivač brzine vožnje po tlu priključnog vrtila
D—Pokazivač priključnog vrtila

PULX003109 —UN—22JAN09

OULXBER,00018BC -A5-18FEB10-3/3

Rukovanje elektro-hidrauličnim stražnjim priključnim vratilom

NAPOMENA: Elektro-hidraulično stražnje priključno vratilo postoji samo za 24/12 transmisiju.

Pogon priključnog vratila po tlu je opcija.

Da uklopite priključno vratilo, povucite prekidač (A) van, a da otkvačite priključno vratilo, gurnite prekidač (A) unutra.

Kontrolna žaruljica (D) će se upaliti kada je uključeno priključno vratilo, a ugasi se kada je priključno vratilo raspojeno.

Za izabrati priključno vratilo za vožnju po tlu, pomaknite ručicu odabirača (selektora) za priključno vratilo (X) naprijed, a za izabrati neovisno priključno vratilo, pomaknite ručicu odabirača (selektora) za priključno vratilo (X) unazad.

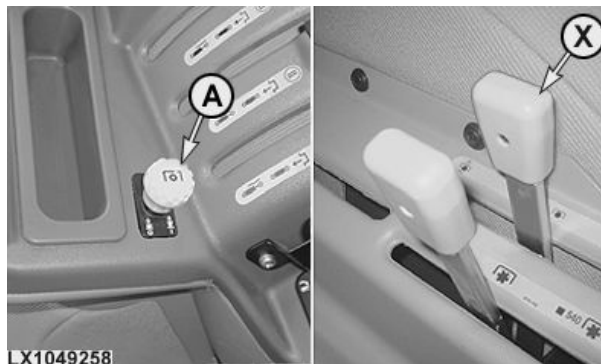
- Ručica (X) naprijed = priključno vratilo za vožnju po tlu
- Ručica (X) nazad = neovisno priključno vratilo

NAPOMENA: Traktor mora mirovati da se uklopi priključno vratilo za vožnju po tlu. Ako uključenje nije moguće, polako vozite traktor naprijed kako biste omogućili zupčanicima da upadnu.

Kontrolna žaruljica (C) će se uključiti kada je priključno vratilo za vožnju po tlu uključeno, a ugasi kada je priključno vratilo za vožnju po tlu raspojeno.

A—Prekidač priključnog vratila
C—Kontrolna žaruljica
(priključno vratilo za vožnju po tlu)

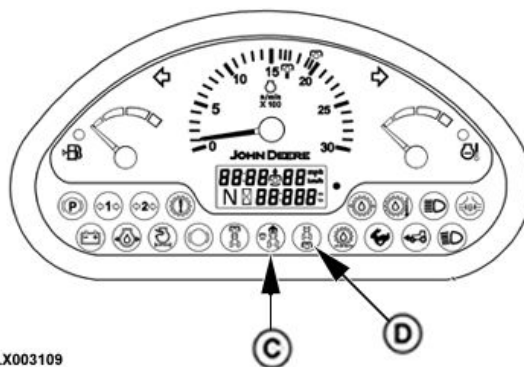
D—Kontrolna žaruljica
(priključno vratilo za vožnju po tlu)
X—Ručica odabirača načina rada s priključnim vratilom



LX1049258



LX1049260



PULX003109

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER.00018B4 -A5-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

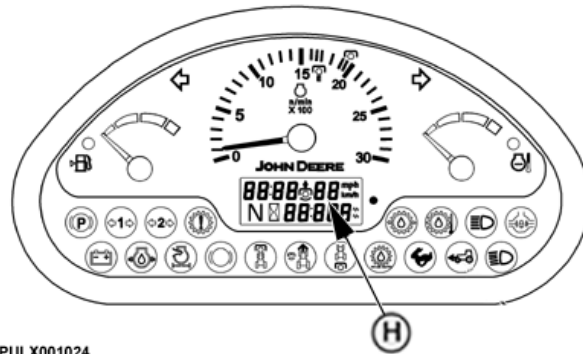
Biranje brzine priključnog vratila

1. Startajte motor i, koristeći ručicu ručnog gasa (F), izaberite ispravan broj okretaja motora za rad priključnog vratila.

Nominalni broj okretaja priključnog vratila dostiže se kod sljedećih broja okretaja motora:

Stražnje priključno vratilo s 540 okr/min	brzina motora 1938 okr/min
Stražnje priključno vratilo s 540E okr/min	brzina motora 1648 okr/min
Stražnje priključno vratilo s 1000 okr/min	brzina motora 1962 okr/min

NAPOMENA: Neposredno očitavanje vrijednosti okr/min priključnog vratila je moguće na instrumentnoj ploči (H) kada je uključeno priključno vratilo.



OULXBER,00018B4 -A5-18FEB10-2/4

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

2. Ručica (A) se upotrebljava za biranje brzine priključnog vratila (priključno vratilo s dvostrukom brzinom je opcija).

- Pomaknite ručicu u položaj (B) za 540 okr/min
- Pomaknite ručicu u položaj (C) za 540E ili 1000 okr/min

VAŽNO: Biračka ručica brzine priključnog vratila se mora koristiti samo ako nema opreme spojene na priključno vratilo.



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B4 -A5-18FEB10-3/4

PULX001025 —UN—18AUG08

3. Pobrinite se da ručica odabirača načina rada s priključnim vratilom (X)¹ bude u stražnjem položaju (rad neovisnog priključnog vrtila).
4. Izvucite prekidač priključnog vrtila (A) da se uklopi stražnje priključno vratilo.

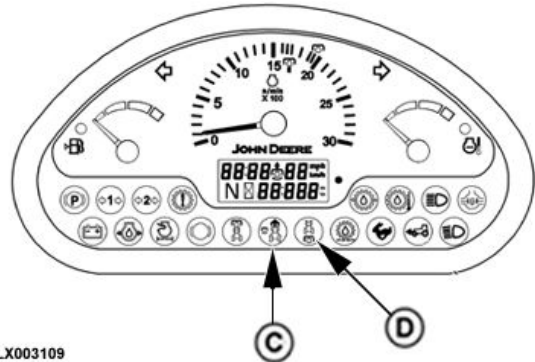
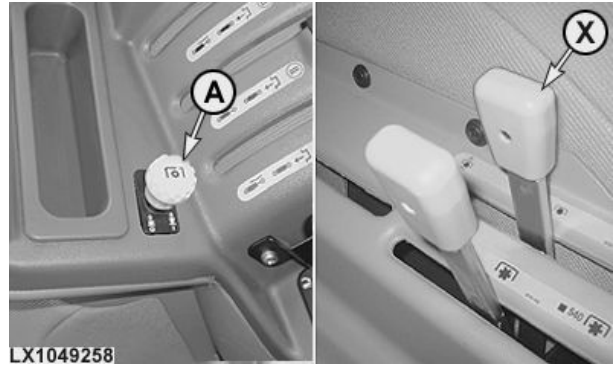
Indikator aktiviranja priključnog vrtila (D) će se upaliti kada je uključeno priključno vratilo.

! POZOR: Okrenite ključ kako biste isključili motor i provjerite jesu li se svi mehanizmi zaustavili prije čišćenja stroja ili izvođenja podešavanja na priključcima koje pokreće priključno vratilo.

5. Pritisnite prekidač priključnog vrtila (A) da rastavite priključno vratilo.

A—Prekidač priključnog vrtila
C—Pokazivač brzine vožnje po tlu priključnog vrtila

D—Indikator aktiviranja priključnog vrtila
X—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom



PULX003109

¹Ako postoji.

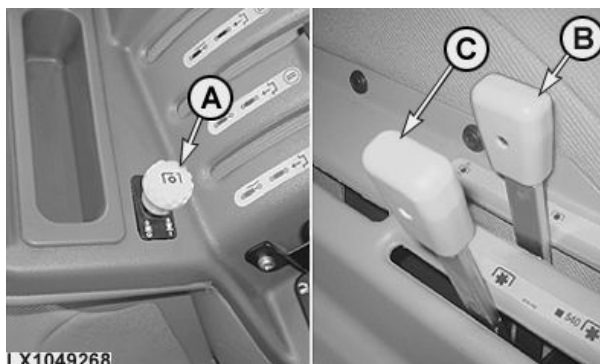
Izabiranje brzina priključnog vratila za vožnju po tlu

⚠ POZOR: Obratite pozornost na smjer kojim se okreće kratka osovina priključnog vratila. Kratka osovina priključnog vratila mijenja smjer kojim se okreće, ovisno o tome da li se traktor vozi prema naprijed ili nazad. Brzina po tlu priključnog vratila ostaje uključena dok je ručica (B) pomaknuta unazad. Priključno vratilo s pogonom vožnje po tlu ostaje aktivno ako je već uključeno, kada se motor ponovno pokreće; ono se počinje okretati čim se vozilo pokrene.

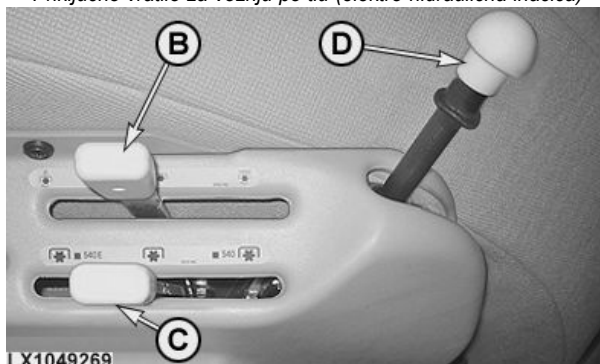
VAŽNO: Traktor mora mirovati da se uklopi priključno vratilo za vožnju po tlu. Ako uključenje nije moguće, polako vozite traktor naprijed kako biste omogućili zupčanicima da upadnu.

1. Elektro-hidraulična inačica: Pritisnite prekidač priključnog vratila (A) da rastavite priključno vratilo.
Mehanička inačica: Izvucite ručicu aktiviranja priključnog vratila (D) unazad da rastavite priključno vratilo.
2. Pomaknite ručicu odabirača načina rada s priključnim vrtilom naprijed, za aktiviranje priključnog vratila za vožnju po tlu.
3. Upotrebljavajte izborničku ručicu brzine priključnog vratila da izaberete brzinu priključnog vratila (pogledajte tablicu).

Brzine priključnog vratila za vožnju po tlu	Broj okretaja pogonske osovine priključnog vratila po jednom okretaju zadnjih kotača		
	Ručica izbornika brzina na 540	Ručica izbornika brzina na 540E	Ručica izbornika brzina na 1000
Traktor			
5GV, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/h	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/h	9.78	11.49	17.88



Priključno vratilo za vožnju po tlu (elektro-hidraulična inačica)



Priključno vratilo za vožnju po tlu (mehanička inačica)

- A—Prekidač priključnog vratila
B—Ručica odabirača načina rada s priključnim vrtilom
C—Biračka ručica brzine priključnog vratila
D—Ručica aktiviranja priključnog vratila

⚠ POZOR: Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka koji vrijede za priključni uređaj kada birate brzinu priključnog vratila.

Vidi dodatne informacije navedene u uputama za priključni uređaj.

OULXBER,00018C5 -A5-26FEB10-1/1

Balast

Izbor balasta

! POZOR: Kod izbora prednjih i stražnjih utega paziti na to, da se ne prekorače dopuštena opterećenje osovina kao i ukupna težina (uključujući priključeni uređaj). Vidi sekciju 150, Tehnički podaci.

Osim toga moraju se ispunjavati zakonske odredbe u vezi postavljanja i maksimalno dozvoljenog broja utega. Za održati upravljivost, barem 20% od neopterećene mase mora biti na prednjoj osovini. Neopterećena masa je masa traktora bez posebne opreme, dodatnih

priključaka, balasta prikolice, ali s hidrauličnim uljem i mazivima, punim spremnikom goriva i vozačem koji je težak 75 kg (165 lb).

! POZOR: Upotrijebite prikladne podizne naprave/dizalice kada rukujete utezima.

Sigurnost i radne karakteristike traktora ovise o pravilno odabranim utezima na prednjoj osovini (prednji utezi) i zadnjoj osovini (utezi za kotače, vođeno punjenje guma, Pick-up uteg).

NR25796,000130B -A5-22JAN09-1/1

Ograničenja balasta

Balast je ograničen ili kapacitetom guma ili kapacitetom traktora. Svaka guma ima preporučeni kapacitet opterećenja koji ne bi smio biti premašen (vidjeti u poglavlju 65 "Kotači, gume i razmaci").

Ako je potrebna veća vučna snaga, treba razmisliti o većim pojedinačnim gumama.

U ovom slučaju, izabrane gume trebaju biti među odobrenima, a kombinacija guma sprijeda i straga, prednji pogon treba biti takva, da održi ispravno preticanje prednjih kotača.

Za informacije i detalje, obratite se predstavniku John Deera.

U svakom slučaju, maksimalna dopuštena težina balasta je:

— Maksimalni prednji balast^a: 400 kg (882 lb)

— Maksimalni stražnji balast: 200 kg (441 lb)

^abez osnovnog utega

VAŽNO: Ni pod kakvim uvjetima ne smiju se premašiti kapaciteti osovine i guma, vidjeti "Utezi" u poglavlju 150 "Tehnički podaci".

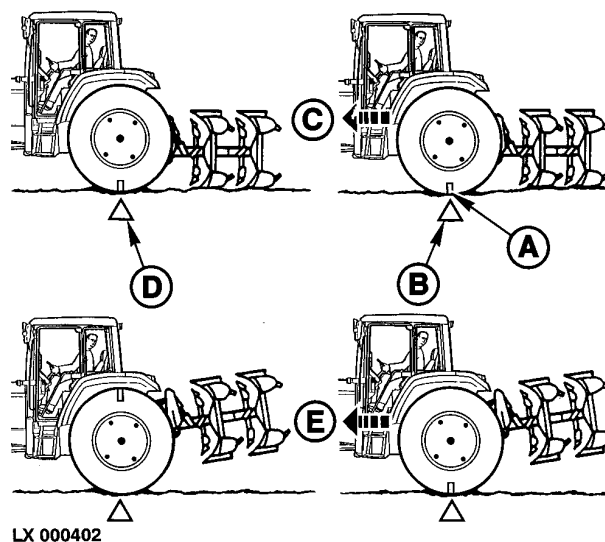
AJ20558,000014A -A5-13FEB08-1/1

Mjerenje proklizavanja

1. Označite gumu (A).
2. Označite početnu točku na tlu (B).
3. Sa spuštenim priključkom vozite tako dugo dok se zadnji kotač ne okrene deset puta (C).
4. Označite to mjesto na tlu (D).
5. Prijeđeni put između oznaka na tlu prijeđite s uzdignutim priključkom. Zabilježite broj okretaja prijeđenih između dviju oznaka (E).

Broj okretaja daje sljedeće postotke proklizavanja:

- 10,0 okretaja = 0% proklizavanja
- 9,5 okretaja = 5% proklizavanja
- 9,0 okretaja = 10% proklizavanja
- 8,5 okretaja = 15% proklizavanja
- 8,0 okretaja = 20% proklizavanja
- 7,5 okretaja = 25% proklizavanja
- 7,0 okretaja = 30% proklizavanja



FD,WEIGHT001218 -A5-01SEP98-1/1

Prednji utezi

Ako je potrebno, na traktor se može ugraditi jedan osnovni uteg i dodatni prednji utezi. Pogledajte tablicu u vezi informacija o raznim konfiguracijama utega koje se mogu ugraditi za svaku vrstu traktora.

Na **svim traktorima**: do 8 dodatni utega, 50 kg (110 lb) svaki, može biti ugrađeno na osnovni uteg.

POZOR: Dodatni prednji balast može biti potreban za transportiranje stražnjih priključnih uređaja. Kada se priključak podigne, polako vozite preko grubog tla, bez obzira na to koliko balasta se upotrebljava.

POZOR: Pazite na maksimalno dozvoljena opterećenja osovine (vidi poglavlje 150, Tehnički podaci).

Balast	
Osnovni uteg (a)	125 kg (276 lb)
Maks. broj utega	8
Težina svakog	50 kg (110 lb)
Ukupna dodatna težina utega (b)	= 400 kg (882 lb)
Ukupna težina (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -A5-11MAR09-1/1

Ugrađivanje prednjih utega

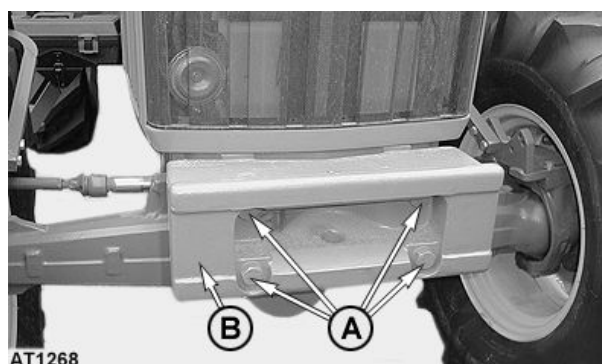
VAŽNO: Stegnite učvršne vijke za osnovni uteg (A) na 550 Nm (405 lb-ft) i vijke (C) na prednjim utezima (D) na 230 Nm (170 lb-ft).

Ugradite osnovni uteg (B) pomoću vijaka (A) i stavite dodatne utege (D) ako je to potrebno. Osigurajte ih vijcima (C).

VAŽNO: Ako na traktor stavljate više od šest dodatnih utega, postavite ih tako da formiraju čeljust.

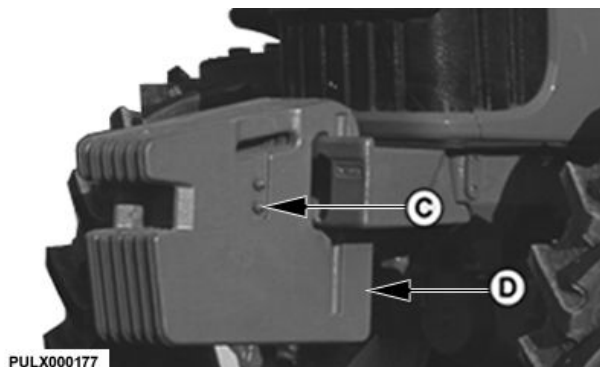
A—Vijak (4 se koriste)
B—Osnovni uteg

C—Vijak (2 se koriste)
D—Prednji utezi



AT1268

AT1268—UN—15MAY01



PULX000177

PULX000177—UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -A5-04MAR08-1/1

Balansiranje traktora s pogonom na dva kotača

Dodajte balast na prednji kraj radi stabilnosti, ako je potrebno. Snažno vučenje i teški uređaji priključeni otraga imaju tendenciju podizanja prednjih kotača. Dodajte

dovoljno balasta za održati kontrolu nad upravljanjem i spriječite prevrtanje.

Pogledajte u priručnik za rukovanje priključnih uređaja da biste ustanovili minimalni broj prednjih utega koji je potreban za vaš model traktora.

OULXA64,0000315 -A5-26JUN01-1/1

Balansiranje traktora s pogonom na prednjim kotačima

Idealni gubici zbog klizanja guma za prednje kotače su 8 - 12%. Za smanjenje proklizavanja kotača na tu razinu,

potrebno je više utega na prednjem dijelu, nego na traktorima bez prednjeg pogona. Idealna razdioba težine je 40% sprijeda, 60% straga, od ukupne težine traktora.

OULXA64,0000316 -A5-26JUN01-1/1

Uteg na ovjesu u tri točke

*NAPOMENA: Držite ovjes u tri točke podignuti dok vozite.
Tako se dobiva maksimalni razmak od tla.*

 **POZOR:** Kada je traktor zaustavljen uvijek spustite Pick-up uteg na zemlju.

VAŽNO: Uvijek se brinite oko pravilne izbalansiranosti traktora.

VAŽNO: Nikada ne upotrebljavajte čeljust ovjesa na prednjem dijelu Pick-up utega za tegljenje tereta.

MHM611,12 -A5-01MAR00-1/1

Kotači, gume i razmaci

Sigurno servisiranje guma

⚠ POZOR: Ozbiljne i smrtonosne ozljede mogu nastati eksplozijom guma ili preko guma i dijelova naplatka.

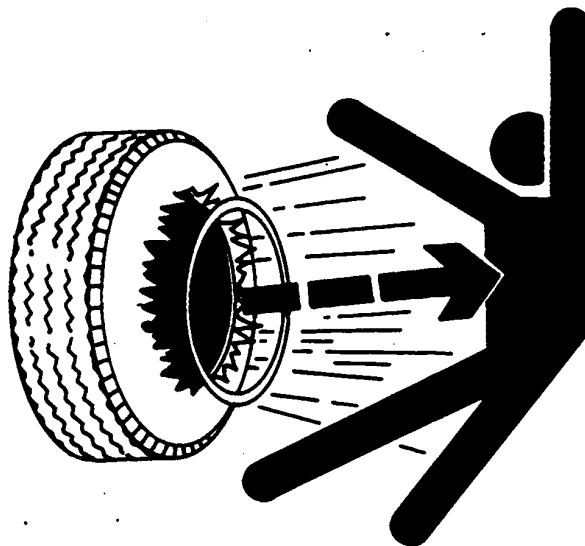
Montiranje guma obavljajte samo uz odgovarajuće iskustvo i opremu, kako bi montažu mogli obaviti na siguran način.

Uvijek se pridržavajte propisanog tlaka u gumama. Gume nikada ne pumpati iznad preporučenog tlaka.

Kotače tj. gume nikada ne zagrijavati ili izvoditi zavarivačke radove u njihovoj blizini. Zagrijavanje guma može dovesti do eksplozije, jer pri tome raste tlak u gumama. Zavarivački radovi mogu za posljedicu imati deformiranje ili oštećenje jednog kotača.

Kada pumpate gume, upotrebljavajte pritegač i produžno crijevo dovoljne duljine, kako bi vam omogućilo da stojite postrance, a NE ispred ili iznad sklopa gume. Kada je moguće, koristite sigurnosni kavez.

Kotači i gume trebaju biti svakodnevno provjeravani na tlak, ureze, ispupčenja, oštećene naplatke, nedostajuće vijke ili matice.



TS211 —JUN—23AUG88

NR25796,000130A -A5-25MAR09-1/1

Sigurna izmjena kotača

Zahvaljujući krupnoj veličini i teškom teretu traktorskih kotača, obratite pozornost na sljedeće točke kada mijenjate kotače:

- Prije mijenjanja kotača, postavite traktor na tvrdom, ravnom tlu.
- Uključite parkirni zapor* i spriječite valjanje traktora postavljajući podmetače.
- Uklonite ključ za paljenje radi sprječavanja neovlaštenog rada.
- Kada uklanjate zadnje kotače, spriječite osciliranje prednje osovine uporabom klinova.
- Pri podizanju traktora dizalicom, upotrebljavajte samo preporučene podizne točke, vidi "Podizanje traktora dizalicom - Podizne točke" u sekciji 85 ovog Priručnika za rukovanje.
- Upotrijebite stabilnu ručnu dizalicu s dovoljnom podiznom silom. Pogledajte pod Tehnički podaci i Opterećenja i utezi, u sekciji 150.
- Zaustavite podizanje traktora dizalicom kada je kotač potpuno iznad tla.
- Upotrijebite prikladna kolica, posebno kada uklanjate zadnji kotač. Može se nabaviti kao specijalni alat KJD10581 kod vašeg John Deere serviser.
- Poduprite traktor kada je kotač uklonjen. Podupirački stalci stoje na raspolaganju kao specijalni alati JT02043 i JT02044 kod vašeg John Deere serviser.
- Tijekom ugrađivanja kotača, provjerite jesu li primijenjeni ispravni zatezni momenti, vidi "Pritezanje vijaka na kotačima i Utezi na kotačima" u ovom Priručniku za rukovanje.

*Ako nema u opremi parkirnog zapora, aktivirajte umjesto toga parkirnu kočnicu.



KJD10581—Kolica za kotač
JT02043—Podupiračko
postolje, 482 do 736
mm (19 do 29 in.)

JT02044—Podupiračko
postolje, 863 do 1117
mm (34 do 44 in.)

! POZOR: Ne pokrećite traktor dok nije obavljena zamjena kotača.

Kada mijenjate kotače, provjerite da nitko ne stoji u opasnoj zoni.

Kada uklanjate kotač, provjerite je li traktor sigurno poduprt.

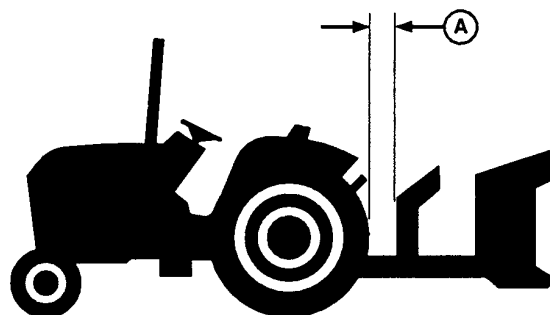
Kada pohranjujete uklonjene kotače, provjerite da ne mogu pasti.

OULXBER,0001B76 -A5-20DEC11-1/1

Provjerite zračnost od priključnog uređaja do gume

VAŽNO: Provjerite odgovarajuću zračnost (A) između vanjskog promjera gume i priključka s ovjesom u podignutom položaju.

Kada se ugrađuje veliki promjer stražnjih guma na traktoru s ovjesom u 3 točke, potreban je brzi spojnik ili neki sličan uređaj radi pružanja primjerene zračnosti između priključka i gume.



LV,5400NWT,B1 -A5-30MAY96-1/1

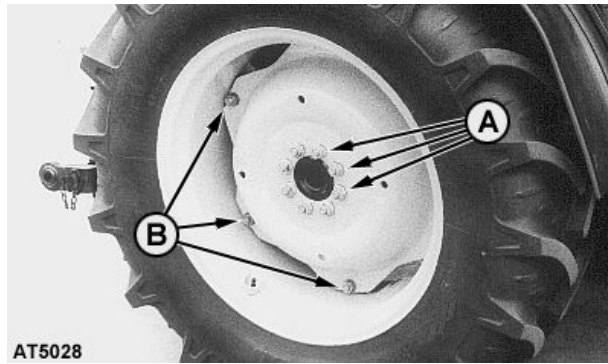
Pritegnuti vijke na kotačima

Pritegnuti vijke na zadnjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko naližeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(A)—Zatezni moment.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) M18 svornjak—Zatezni moment.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) M16 svornjak—Zatezni moment.....	230 Nm (170 lb-ft)



(A) — Prirubnica od diska do osovine (B) — Naplatak do diska

OULXA64,0000D65 -A5-24JUL07-1/4

AT5028 —UN—15AUG97

Pritegnuti vijke na prednjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko naližeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

(B) F-tip traktora—Zatezni moment.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) V-tip traktora—Zatezni moment.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Prirubnica od diska do osovine



F-tip traktora



AT5117

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,0000D65 -A5-24JUL07-2/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

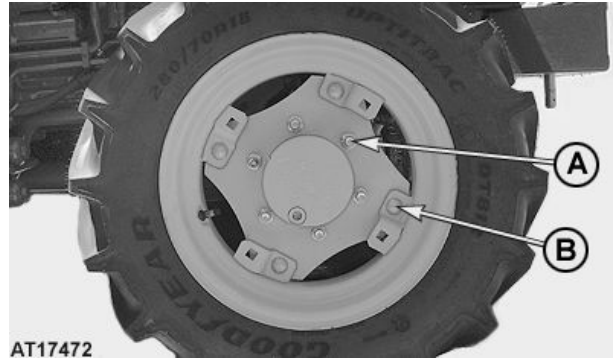
Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

- (A)—Zatezni moment..... 300 Nm (220 lb-ft)
(B)—Zatezni moment..... 230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Prirubnica od diska do (B) — Naplatak do diska
osovine



AT17472 —UN—26JUL07

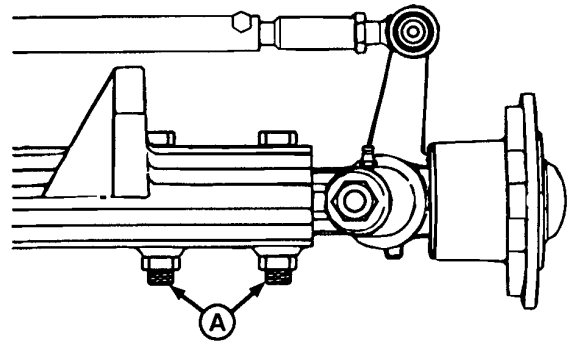
OULXA64,0000D65 -A5-24JUL07-3/4

Namjestiva prednja osovina (traktori bez prednjeg pogona)

Tehnički podaci

- (A)—Zatezni moment.....150 Nm (110 lb-ft)

(A) — Osovinski vijci



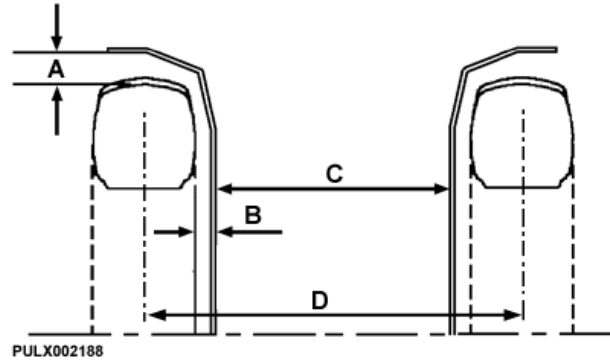
LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -A5-24JUL07-4/4

Pazite na ograničenja razmaka zadnjih kotača

VAŽNO: Kada se mijenjaju zadnje gume, provjerite zračnost (A) i (B) između guma i blatobrana.

Gume moraju biti odmaknute od blatobrana barem:



PULX002188 — LUN — 09NOV08

Veličina gume	F-tip traktora			
	Minimalne vrijednosti			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

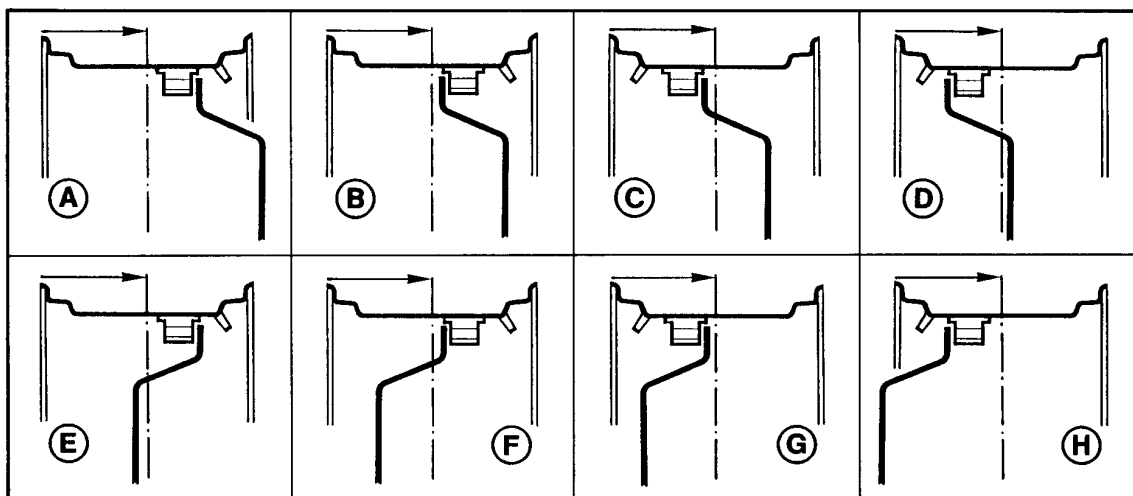
^aSamo ako je opremljen s kompletom poteznice ER067947 ili ER067948.

Veličina gume	V-tip traktora			
	Minimalne vrijednosti			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

^aSamo ako je opremljen s kompletom poteznice ER067947 ili ER067948.

NR25796,00017C5 -A5-09AUG10-1/1

Namještanje razmaka zadnjih kotača



AT1152

AT1152 — UN—03DEC96

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem prirubnica.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

VAŽNO: Radijalni razmak između bočne stjenke gume i blatobrana ne smije biti manji od 15 mm (0.6 in.). Razmak između ruba gume i blatobrana ne smije biti manji od 30 mm (1.18 in.).

Nakon podešavanja, zatezne svornjake na kotačima zategnuti uz propisane momente zatezanja. Vidi sekciju 30, Uhodavanje.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni zadnji kotač. Širina između guma se mjere na najnižoj točki guma.

Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima, u ovoj sekciji.

F-tip traktora

Gume	Položaj naplataka i prirubnica (F-tip traktora)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39.5 in.)	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43.4 in.)	1198 mm ^a (47.2 in.)	1296 mm (51 in.)	1212 mm (47.7 in.)	1310 mm (51.6 in.)	1406 mm (55.4 in.)	1504 mm (59.2 in.)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38.0 in.)	1142 mm (45.0 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1260 mm (49.6 in.)	1364 mm (53.7 in.)	1542 mm (60.7 in.)	1646 mm (64.8 in.)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38.8 in.)	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)
380/70 R28	—	786 mm ^a 30.94 in.	1120 mm ^a (44.1 in.)	1224 mm (48.2 in.)	1282 mm (50.5 in.)	1386 mm (54.6 in.)	1520 mm (59.8 in.)	1624 mm (63.9 in.)

^aSamo ako je traktor opremljen s pick-up ovjesom.

^bSamo ako je opremljen s kompletnom poteznice ER067947 ili ER067948.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

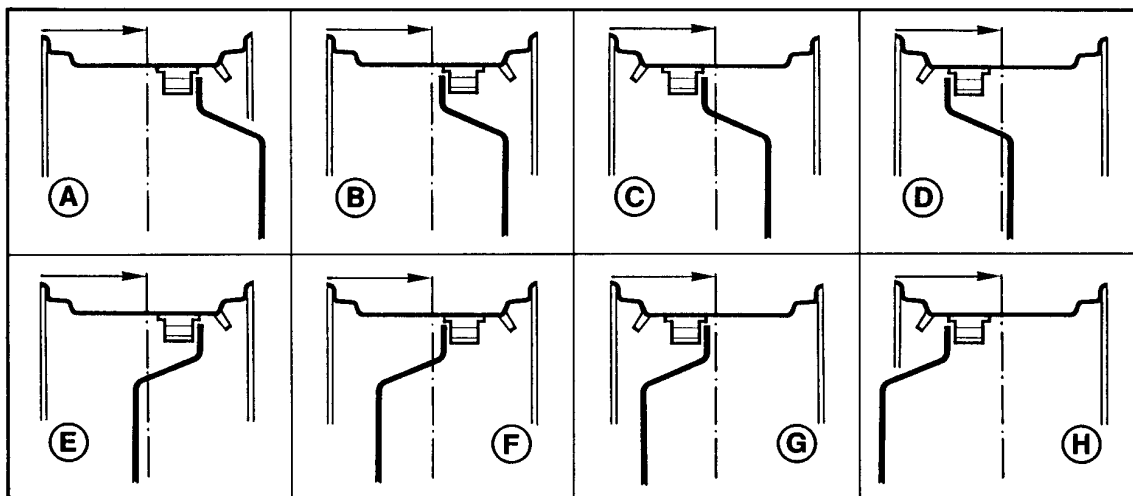
NR25796,0001780 -A5-09AUG10-1/2

V-tip traktora

Gume	Položaj naplataka i prirubnica (V-tip traktora)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32.6 in.)	835 mm ^a (32.9 in.)	937 mm (36.9 in.)	1027 mm (40.4 in.)	1129 mm (44.4 in.)	1135 mm (44.7 in.)	1237 mm (48.7 in.)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.1 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.2 in.)
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in.)	1026 mm (40.4 in.)	942 mm ^a (37.1 in.)	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40.4 in.)	—	1040 mm (40.9 in.)	1136 mm (44.7 in.)	1234 mm (48.6 in.)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37.6 in.	1012 mm (39.8 in.)	1116 mm (43.9 in.)	1250 mm (49.2 in.)	1354 mm (53.3 in.)
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38 in.)	1055 mm (41.53 in.)	—	995 mm ^a (39.17 in.)	1119 mm (44.05 in.)	1209 mm (47.6 in.)
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34.3 in.)	976 mm (38.4 in.)	990 mm (39 in.)	1094 mm (43.2 in.)	1272 mm (50.1 in.)	1376 mm (54.1 in.)

^aSamo ako je opremljen s kompletom poteznice ER067947 ili ER067948.

NR25796,0001780 -A5-09AUG10-2/2

Namještanje razmaka prednjih kotača (traktori s pogonom prednjih kotača)**F-tip traktora**

AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem prirubnica.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

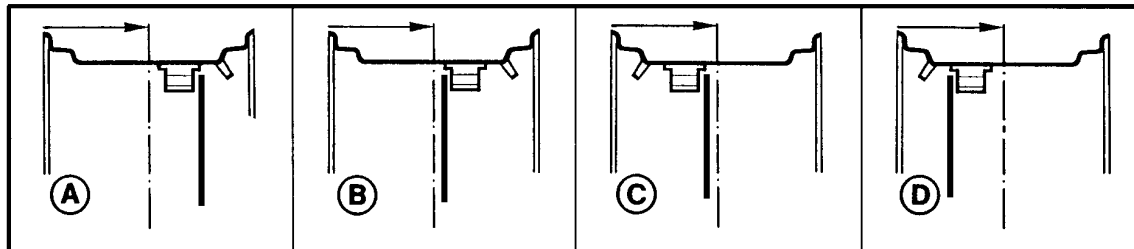
Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača, stegnite matice na prednjim kotačima na specifikirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima, u ovoj sekciji.

Gume	Položaj naplataka i prirubnica (F-tip traktora)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1066 mm (42 in.)	1066 mm (42 in.)	1262 mm (49.7 in.)	1262 mm (49.7 in.)
7.50-18	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)	1049 mm (41.3 in.)	1139 mm (44.8 in.)	1187 mm (46.7 in.)	1277 mm (50.2 in.)
10.0/75-15.3	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1082 mm (42.6 in.)	1246 mm (49.1 in.)	1246 mm (49.1 in.)
250/80 R16	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1046 mm (41.2 in.)	1286 mm (50.6 in.)	1286 mm (50.6 in.)
250/80 R18	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)	1030 mm (40.6 in.)	1120 mm (44.1 in.)	1204 mm (47.4 in.)	1294 mm (50.9 in.)
280/70 R18	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)	1031 mm (40.6 in.)	1121 mm (44.1 in.)	1205 mm (47.4 in.)	1295 mm (51 in.)
260/70 R20	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)	916 mm (36 in.)	1006 mm (39.6 in.)	1054 mm (41.5 in.)	1144 mm (45 in.)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001781 -A5-26MAR09-1/2

V-tip traktora



AT5086

AT5086 — UN — 15AUG97

Razmak prednjih kotača se može podešavati ponovnim postavljanjem ili okretanjem naplataka ili okretanjem prirubnica.

NAPOMENA: Slika prikazuje desni prednji kotač. Širina između guma se mjeri na najnižoj točki guma.

VAŽNO: Uvijek postavljajte matice na strani naplatka.

Dodatno je moguće ugraditi kompletan kotač na drugoj strani traktora. Strelica na bočnoj strani gume mora pokazivati u smjeru vožnje unaprijed.

Ako su prednji kotači uklonjeni da se namjesti razmak kotača, stegnite matice na prednjim kotačima na specificirani zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima, u ovoj sekciji.

Gume	Položaj naplataka i prirubnica (V-tip traktora)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 mm (35 in.)	954,3 mm (37.6 in.)	1006,3 mm (39.6 in.)	1072,3 mm (42.2 in.)
6.50-16	892,5 mm (35.1 in.)	892,5 mm (35.1 in.)	1005,5 mm (39.6 in.)	1066,5 mm (42 in.)
7.50-16*	892 mm (35.1 in.)	953 mm (37.5 in.)	1005 mm (39.6 in.)	1066 mm (42 in.)
7.50 R16**	891,6 mm (35.1 in.)	952,6 mm (37.5 in.)	1004,6 mm (39.6 in.)	1065,6 mm (42 in.)
8.25-16	891,4 mm (35.1 in.)	952,4 mm (37.5 in.)	1004,4 mm (39.5 in.)	1065,4 mm (41.9 in.)
10.0/75-15.3	877,3 mm (34.5 in.)	943,3 mm (37.1 in.)	1015,3 mm (40 in.)	1081,3 mm (42.6 in.)
200/70 R16	905,7 mm (35.7 in.)	971,7 mm (38.3 in.)	991,7 mm (39 in.)	1057,6 mm (41.6 in.)
240/70 R16	846,6 mm (33.3 in.)	912,6 mm (35.9 in.)	1048,6 mm (41.3 in.)	1114,6 mm (43.9 in.)
260/70 R16	845,9 mm (33.3 in.)	911,9 mm (35.9 in.)	1047,9 mm (41.3 in.)	1113,9 mm (43.9 in.)

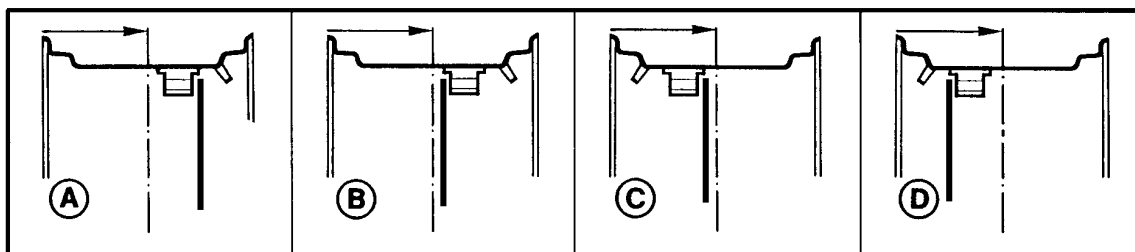
NAPOMENA: S ovom veličinom guma, vrsta naplatka se razlikuje ovisno o veličini stražnjih guma.

** 7.50 R16 gume od Conti Farmer AC.

* 7.50-16 gume od Goodyear.

NR25796,0001781 -A5-26MAR09-2/2

Namještanje razmaka prednjih kotača (traktori bez prednjeg pogona)



AT5086

AT5086 —UN—15AUG97

Prednji naplatci imaju početak (offset) za pružiti dva razmaka kotača, kod svake postave osovina.

zatezni moment. Pogledajte pod Pritezanje vijaka na kotačima, u ovoj sekciji.

Ako su kotači uklonjeni za namještanje razmaka kotača, stegnite svornjake na kotačima ili matice na specifikirani

Postave razmaka kotača ovisno o postavi osovine (F-tip traktora)

Gume	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39.25 in.)	997 mm (39.25 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)
6.50-16	1063 mm (48.9 in.)	1063 mm (48.9 in.)	1261 mm (49.65 in.)	1261 mm (49.65 in.)
7.50-16	1095 mm (43.11 in.)	1095 mm (43.11 in.)	1231 mm (48.46 in.)	1231 mm (48.46 in.)

^aGalaxy

Postave razmaka kotača ovisno o postavi osovine (V-tip traktora)

Gume	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 mm (30.5 in.)	775,2 mm (30.5 in.)	973,2 mm (38.3 in.)	973,2 mm (38.3 in.)
7.50-R16	806,8 mm (31.7 in.)	806,8 mm (31.7 in.)	942,8 mm (37.1 in.)	942,8 mm (37.1 in.)
7.50-R16 ^a	807,9 mm (31.8 in.)	807,9 mm (31.8 in.)	943,9 mm (37.2 in.)	943,9 mm (37.2 in.)

^aGalaxy

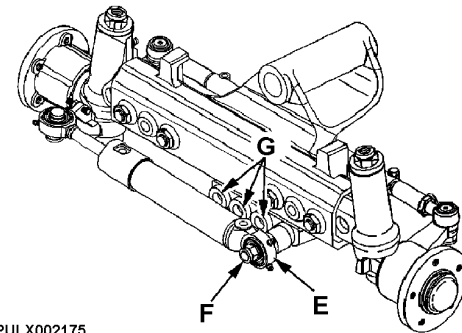
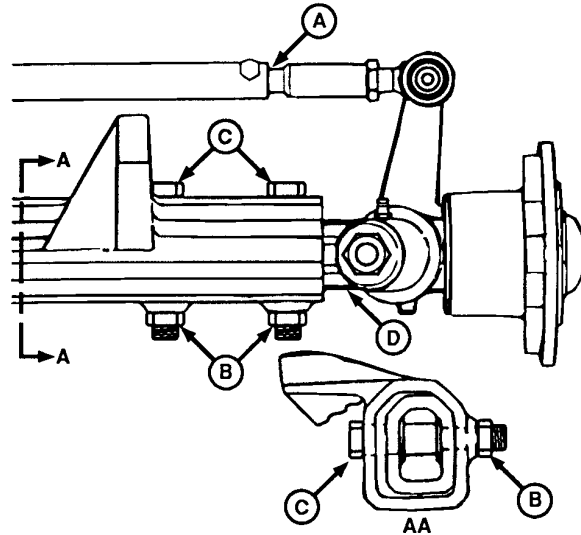
NAPOMENA: * 6.50-R16 gume u kombinaciji sa stražnjim gumama 11.2-R28

NR25796,0001782 -A5-09AUG10-1/1

Namještanje razmaka kotača prednje osovine

VAŽNO: Dizalicu NE postavljati ispod uljnog korita.

1. Poduprite prednji kraj traktora.
2. Kada se obavljaju namještanja velikih razmaka, možda će biti nužno promijeniti duljinu spojne stezaljke (A) prije ili tijekom namještanja osovine. Pogledajte Provjera i namještanje geometrije kotača, u ovoj sekciji.
3. Promijenite položaj sidrenja upravljajućeg cilindra (E) za tijelo osovine u odnosu na promjenu razmaka kotača pomoću raspoloživih rupa (G). Zategnite protumaticu (F) do 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Odstranite matice (B), vijke s glavom (C) i čahure s prednje osovine (dvije na svakoj strani).
5. Pomaknite koljena osovine (D) u željeni položaj. Obje strane trebaju biti namještene na isti razmak.
6. Ponovno instalirajte vijke s glavom (C), čahure i matice (B) na svakoj strani. Stegnite hardver na 150 Nm (110 lb-ft).
7. Namjestite geometriju kotača. Pogledajte Provjera geometrije kotača i Namještanje geometrije kotača, za vašu vrstu osovine, u ovoj sekciji.



PULX002175

NR25796,0001783 -A5-22JAN09-1/1

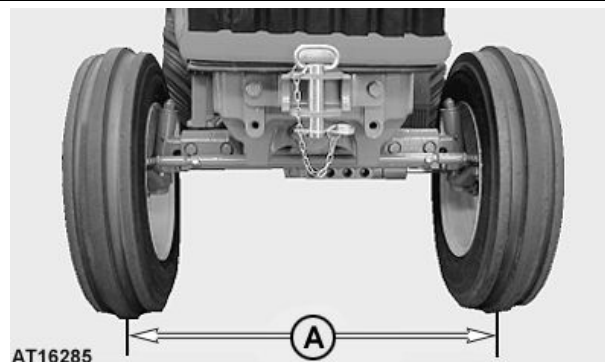
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Provjerite geometriju kotača

Bez pogona prednjih kotača

1. Parkirajte stroj na ravnu podlogu.
2. Okrenite upravljač tako da su prednji kotači u položaju za ravno naprijed. Ugasite motor.
3. Izmjerite razmak (A) između guma u razini glavčine ispred osovine. Zabilježite mjerenje i označite gume.
4. Pomaknite traktor nazad oko 1 m (3 ft.) tako da je oznaka na razini glavčine iza osovine. Ponovno izmjerite razmak između guma na istim točkama na gumama. Zabilježite mjerenje.
5. Utvrdite razmak između prednjih i stražnjih mjerenja. Ako je prednja mjera manja, geometrija kotača je prema "unutra". Ako je stražnja manja, geometrija kotača je prema "van".
6. Razmak (A) na prednjoj strani guma bi trebao biti 3 - 6 mm (1/8 - 1/4 in.) manje od razmaka izmjerena na stražnjoj strani guma. Namjestite geometriju kotača prema potrebi. Pogledajte postupak u ovoj sekciji.



AT16285

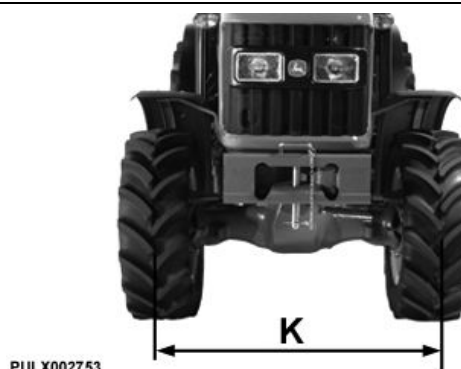
AT16285 —UN—23JUN03

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001784 -A5-04FEB09-1/2

S pogonom prednjih kotača

1. Deaktivirajte pogon prednjih kotača i parkirajte traktor na glatku, ravnu podlogu. Upravite prednje kotače ravno naprijed. Ugasite motor.
2. Izmjerite razmak (K) između središnje linije guma u razini glavčine ispred osovine, koristeći vanjsku brazdu svake gume ili unutarnju brazdu svake gume. Zabilježite mjerenje i označite gume.
3. Pomaknite traktor nazad oko 1 m (3 ft.) tako da je oznaka na razini glavčine iza osovine. Ponovno izmjerite razmak između guma na istim točkama na gumu. Zabilježite mjerenje.
4. Utvrdite razmak između prednjih i stražnjih mjerenja. Ako je prednja mjera manja, geometrija kotača je prema "unutra". Ako je stražnja manja, geometrija kotača je prema "van". Razlika može biti u bilo kojem



PULX002753

smjeru (uvučeno prema unutra ili van), ali ne smije biti veća od 2 mm (0.08 in.). Namjestite geometriju kotača prema potrebi. Pogledajte postupak u ovoj sekciji.

NR25796,0001784 -A5-04FEB09-2/2

PULX002753—UN—20NOV08

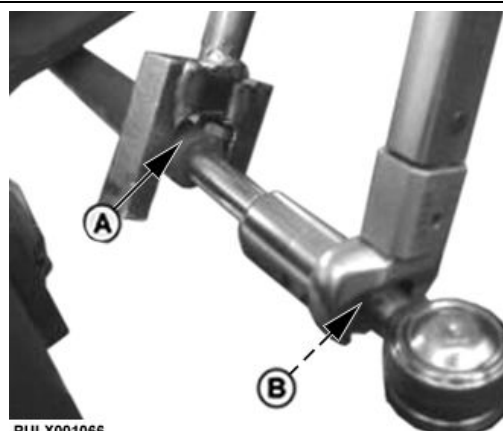
Namjestite geometriju kotača

Bez pogona prednjih kotača

1. Popustite protumatice (B) na oba kraja spojne stezaljke.
2. Okrećite unutarnju cijev (A) da produžite ili skratite spojnu stezaljku dok geometrija kotača nije 3 - 6 mm (0.12 - 0.24 in.).

Okretanje spojne stezaljke	Približna promjena geometrije kotača
1/2 okreta	8 mm (0.31 in.)
1 okret	16 mm (0.63 in.)

3. Protumatice (B) pritegnite na 140 N•m (103 lb-ft).



PULX001066

NR25796,0001785 -A5-04FEB09-1/2

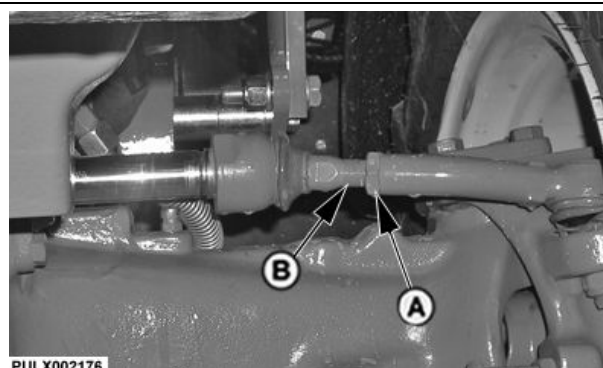
PULX001066—UN—18AUG08

S pogonom prednjih kotača

1. Popustite protumatice (A) na oba kraja spojne stezaljke.
2. Namjestite obje strane podjednako, okrećući unutarnju motku (B) radi produžavanja ili skraćivanja spojne stezaljke, koliko je potrebno da bi se postigla geometrija kotača koja je manja od 2 mm (0.08 in.).

Okretanje spojne stezaljke	Približna promjena geometrije kotača
1/8 okreta	4 mm (0.16 in.)
1/4 okreta	8 mm (0.31 in.)
1/2 okreta	16 mm (0.63 in.)

3. Protumatice (A) pritegnite na 120 N•m (88 lb-ft).



PULX002176

NR25796,0001785 -A5-04FEB09-2/2

PULX002176—UN—16OCT08

Namještanje kuta zakreta kotača

NAPOMENA: Traktor mora biti spreman za rad kada se namjesti kuta zakreta upravljača. Gume, blatobrani, priključni uređaji i razne vrste balasta su čimbenici koji djeluju na svaki traktor drugačije.

Kut zakreta kotača mora biti isti na oba kotača.

! POZOR: Prilikom obavljanja namještanja, motor mora biti ugašen. **OPASNOST NAGNJEĆENJA!**

1. Podignite prednji dio traktora, dok se prednja osovina na zakrene do svojih granica.
2. Sigurno poduprite traktor.
3. Pomaknite desnu stranu osovine prema gore dok ne dosegne graničnik.
4. Okrenite upravljač da se potpuno zaglavi u oba smjera.
5. Ako je potrebno, popustite protumaticu (B) i namjestite kut upravljača prema specifikaciji, uporabom vijaka (A).

Traktori s mehaničkim pogonom prednjih kotača—Tehnički podaci

Minimalna zračnost, graničnik upravljača	
upravljača—Razmak	25 mm 1 in.

Traktori s pogonom na dva kotača—Tehnički podaci

Minimalna zračnost, graničnik upravljača	
¹ —Razmak	25 mm 1 in.

Minimalna zračnost, graničnik upravljača kod spojne stezaljke ²	
—Razmak	23 mm 0.92 in.

Minimalna zračnost, graničnik upravljača na cilindru upravljača ²	
—Razmak	17 mm 0.68 in.

6. Stegnite protumaticu na navedeni zakretni moment.

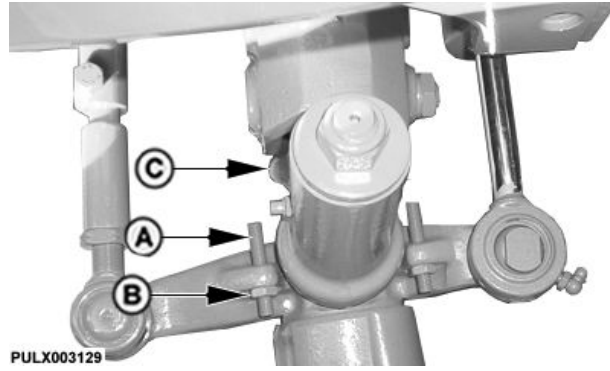
Tehnički podaci

Prednja osovina bez pogona prednjih kotača—Zatezni moment	56 Nm 41 lb-ft
---	-------------------

Prednja osovina s pogonom prednjih kotača—Zatezni moment	125 Nm 92 lb-ft
--	--------------------

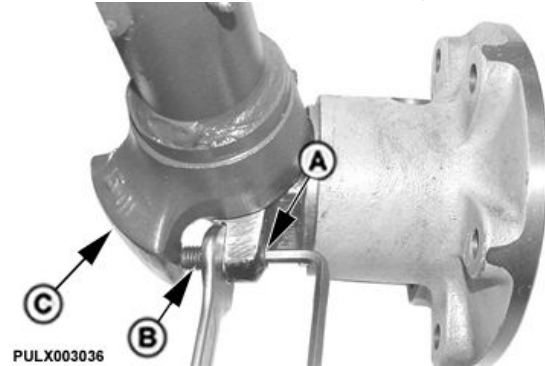
¹F i V, CA128971 osovina

²F i V, CA146262 osovina



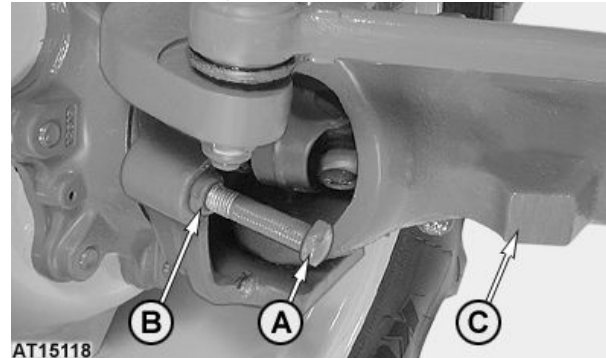
PULX003129

Za F i V (CA146262 osovina) traktore



PULX003036

Za F i V (CA128971 osovina) traktore



AT15118

Prednja osovina s pogonom prednjih kotača

A—Vijak za namještanje
B—Protumatica

C—Graničnik

7. Ponovite postupak na lijevoj strani.

Smjer okretanja guma

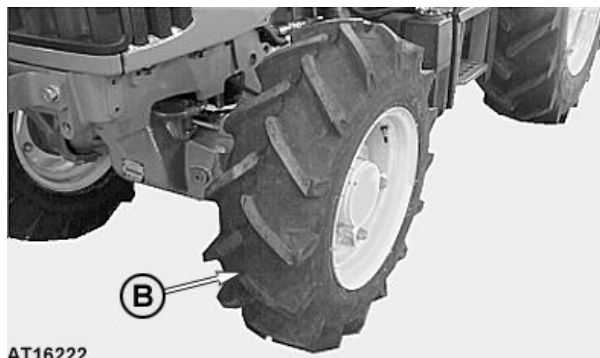
Kada se postavljaju ili mijenjaju gume, pazite da strelica na bočnoj strani gume pokazuje u smjeru vožnje unaprijed (A).

Kada traktori s prednjim pogonom trebaju biti upotrijebljeni primarno za transport ili rad prednjeg utovarivača, okrenite gume protiv uobičajenog smjera okretanja rebrastog profila gume (B). Vijek trajanja guma se povećava za 25 do 30%, i postiže se bolja vučna snaga.

Uslijed smanjene vučne snage i samočišćenja guma, ovakav način rada nije preporučljiv za rad u polju i pod vlažnim uvjetima.



AT16221



AT16222

AT16221—UN—10FEB03

AT16222—UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -A5-09SEP03-1/1

Tlak zraka u gumama

Životni vijek i radne karakteristike guma uvelike ovise o ispravnom tlaku. Prenizak tlak povećava prerano trošenje guma. Previsok tlak smanjuje vučnu snagu i povećava proklizavanje.

Budući da je ispravan tlak zraka ovisan o vrsti priključka i opterećenju kao i načinu izvedbe, veličini kotača

i modelu, u pojedinim slučajevima treba za savjet pitati predstavnika John Deerea ili proizvođača guma.

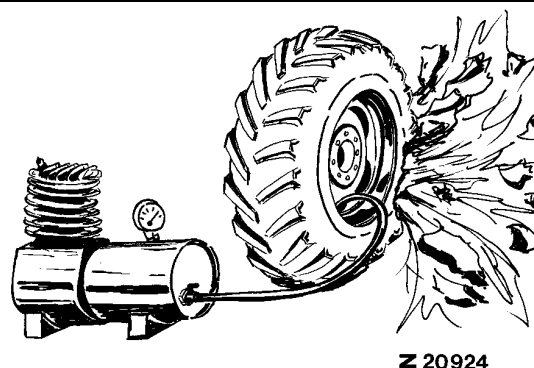
AG,OU12401,170 -A5-28MAR00-1/1

Montaža guma

Montiranje guma pretpostavlja potrebna znanja i propisani montažni alat. Montiranje guma obavljajte samo uz odgovarajuće iskustvo i opremu, kako bi montažu mogli obaviti na siguran način. Stoga u slučaju nedostatka potrebnog znanja montažu guma prepustite serviserima John Deere ili kvalificirane službe.

Kod montiranja guma na naplatak, nikada se ne smije prekoračiti od proizvođača preporučeni najveći dopušteni tlak. Pumpanje preko maksimalnog tlaka može slomiti obod gume, pa čak i naplatak, opasnom eksplozivnom snagom. Ako obodi guma ne leže ispravno kod najvećeg dozvoljenog tlaka, ispustite zrak, usmjerite gume, podmažite obod i ponovno napumpajte gumu.

Detaljan informacijski materijal u vezi montaže guma na poljoprivrednim strojevima, uključujući sigurnosne



Z 20924

napomene, možete naći kod vašeg lokalnog proizvođača guma.

Z20924—UN—15AUG94

OULXA64,0000C96 -A5-31JUL03-1/1

Kombinacije guma

Za postići maksimalnu vuču ljuljajuće poteznice, održavajte upravljivost, smanjite trošenje guma i goriva, pravilno kombinirajte gume kao što je dolje prikazano.

Ako prednje gume prednjeg pogona pokazuju pretjerano trošenje u usporedbi sa zadnjim gumama, prednje gume valja zamijeniti kako bi se održao unaprijed određen odnos.

VAŽNO: Kada mijenjate gume, savjetujte se s prodavačem. Miješanje istrošenih i novih

guma, dijagonalnih i radijalnih guma, ili guma različitih promjera ili polumjera opterećenja, mogu smanjiti životni vijek trajanja guma kao i opće performanse traktora.

Uporaba bilo koje kombinacije guma, osim onih navedenih ispod, može rezultirati u preranom starenju gume i trošenju voznog postroja zbog nadvišenja ili smanjenja brzine.

STRAŽNJE GUME	PREDNJE GUME (F-TIP TRAKTORI)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4WD	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b 420/70 R28 380/70 R28 420/70 R24	-	X	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

STRAŽNJE GUME	PREDNJE GUME (V-TIP TRAKTORI)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28 320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28) 360/70R24	-	-	-	-	X	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

NAPOMENA: *Za više informacija o raspoloživosti ovih guma obratite se predstavniku John Deerea.

NR25796,0001786 -A5-19JUL10-1/1

Dodatna oprema

Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva

Ako je vaš traktor opremljen selektivnim kontrolnim ventilima (SCV), prihvatite spojnika na sebe primaju standardne vrhove crijeva kako preporučuje standard

¹ Međunarodna organizacija za standardizaciju

² Udruga automobilskih inženjera (SAE)

ISO¹ i SAE². Postoje adapteri koji omogućavaju spajanje starijih vrhova crijeva John Deere na ISO spojnike na vašem traktoru.

OULXA64,000024F -A5-20JUN01-1/1

Poluge za selektivne upravljačke ventile

Regulatorske ručice (A) mogu imati četiri postavke, ovisno o konfiguraciji koja je identificirana preko naljepnica.

Daljinski cilindar se uvlači kada je poluga pomaknuta unazad na položaj "Uvlačenje".

Daljinski cilindar izvlači kada je poluga pomaknuta naprijed u položaj "Izvlačenje".

U "neutralnom" položaju cilindar ostaje na mjestu.

U "plivajućem" položaju (klipovi daljinski upravljanog cilindra se mogu slobodno kretati) priključeni uređaj može slijediti konturu tla.

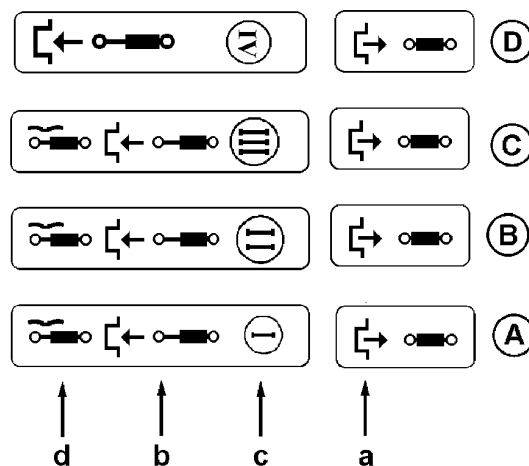
a— Uvlačenje
b— Izvlačenje

c— Neutralni položaj
d— Plivajući položaj



PULX001067

PULX001067 —UN—18AUG08



PULX001268

PULX001268 —UN—08SEP08

NR25796,0001787 -A5-26MAR09-1/2

Graničnici (A) omogućavaju zadržavanje kontrolnih poluga u neutralnom položaju.

NAPOMENA: Pri vožnji po javnim prometnicama ili kada se poluga nalazi u neutralnom položaju i ne koristi se, uvijek uključite blokadu (A).



PULX001069

PULX001069 —UN—18AUG08

NR25796,0001787 -A5-26MAR09-2/2

Identifikacija upravljačke poluge i spojnika

Standardna inačica:

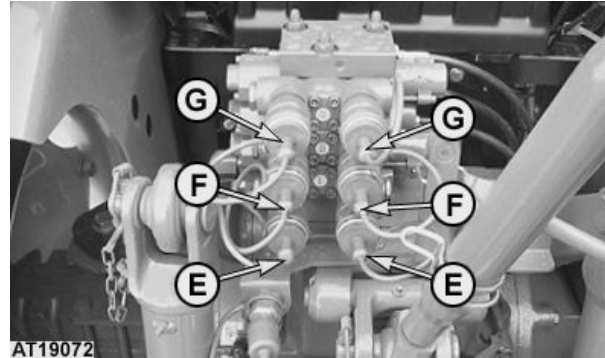
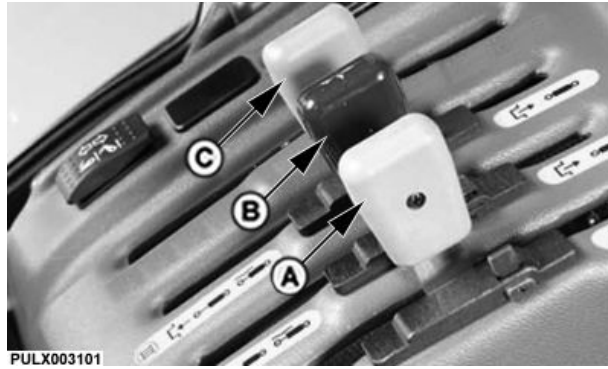
Traktor se može opremiti sa:

- Jedan SCV s dvostrukim djelovanjem.
- Do dva dodatna SCV-a s dvostrukim djelovanjem.

Kretanje poluge (A) naprijed-nazad djeluje na spojnike (E).

Kretanje ručice naprijed-nazad (B) djeluje na spojnike (F)¹.

Kretanje ručice naprijed-nazad (C) djeluje na spojnike (G)¹.



¹ako postoji.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001788 -A5-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Opcijska inačica:

Traktor se može opremiti sa:

- Jedan SCV s jednostrukim djelovanjem u četvrtom položaju.
- Tri dodatna SCV-a s dvostrukim djelovanjem.
- Ventil razdjelivač protoka.

Kretanje poluge (A) naprijed-nazad djeluje na spojnice (E) i središnje ugrađene spojnice (E1).

Kretanje poluge (B) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnice (F) i središnje ugrađene spojnice (F1).

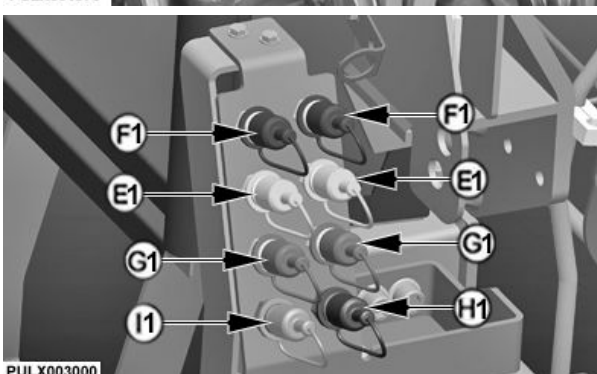
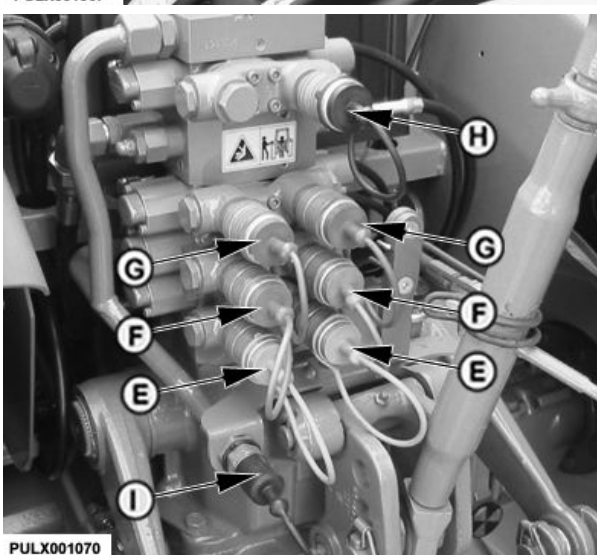
Kretanje poluge (C) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnice (G) i središnje ugrađene spojnice (G1).

Kretanje poluge (D) naprijed-nazad djeluje na stražnje spojnice (H) i središnje ugrađene spojnice (H1).

Ventil razdjelnika protoka (P) razdjeljuje količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova/ovjesa i SCV-ova s jednostrukim djelovanjem.

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.

Nestlačeni povratni spojnici (I) i (I1) upotrebljavaju se da vrate ulje iz opreme spojene na spojnima (H) i (H1).



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -A5-26MAR09-2/2

Ventil razdjeljivač protoka

Traktor može biti opremljen s ventilom razdjelnikom protoka (A), koji dijeli količinu ulja za SCV-ove između dvostruko djelujućih SCV-ova (B) i SCV-ova s jednostrukim djelovanjem (C).

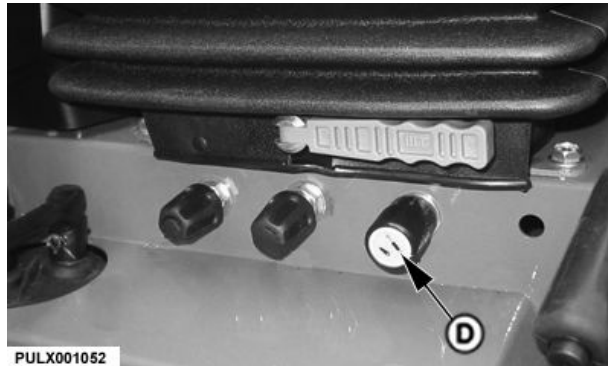
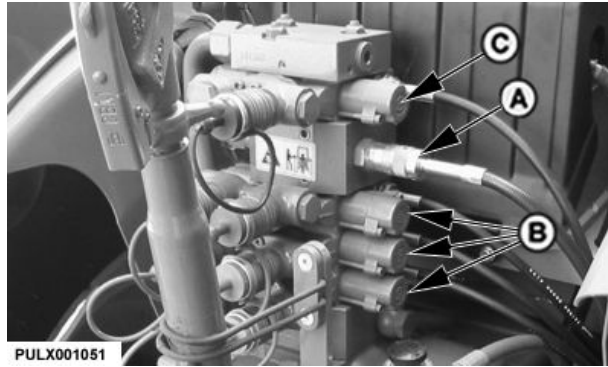
S dugmetom (D), ova dodjela može se namjestiti neograničeno od 90% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem i 10% za SCV s jednostranim djelovanjem, do 10% za SCV-ove s dvostranim djelovanjem i 90% za SCV s jednostranim djelovanjem.

Okrenite dugme (D) u smjeru kretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja do SCV-ova I, II, III i ovjesa.

Okrenite dugme (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu = Do 90% ulja na SCV IV.

NAPOMENA: Na traktorima opremljenim s trećom crpkom, razdjelnik protoka koristi se samo da podijeli protok za SCV-ove.

- | | |
|--|----------------------------------|
| A—Ventil razdjeljivač protoka | C—SCV s jednostranim djelovanjem |
| B—SCV-ovi/ovjes s dvostranim djelovanjem | D—Dugme |



PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001789 -A5-26MAR09-1/1

Najveća dopuštena potrošnja ulja

Za rad velikih hidrauličnih cilindara, kao npr. prekretnih priključaka, moguće je preko priključnih cijevi oduzeti 10 l (2.6 U.S. gal.) ulja iz mjenjača.

Ova vrijednost je primjenjiva kada je ulje u kućištu mjenjača na oznaci minimuma na mjernoj šipki. Ako ulje stoji kod maksimuma, može se oduzeti još 5 l (1.3 U.S. gal.).

Sve dok je razina ulja ispod minimuma, ne smiju se obavljati teški radovi, kao što su radovi na vuči ili na priključnom vratilu ili brza vožnja.

U slučaju potrebe može se dodatnih 10 l (2.6 U.S. gal.) ulja dovesti u kućište mjenjača; to će za odgovarajući iznos povećati navedenu najvišu vrijednost.

HY-GARD je trgovački naziv od Deere & Company.

Kod velikih "potrošnji" ulja, traktor ne smije biti na nagibu većem od 18° (32%) (prema svim stranama). Kod većeg zakošenja od 18° (32%) smiju se oduzimati samo manje količine ulja.

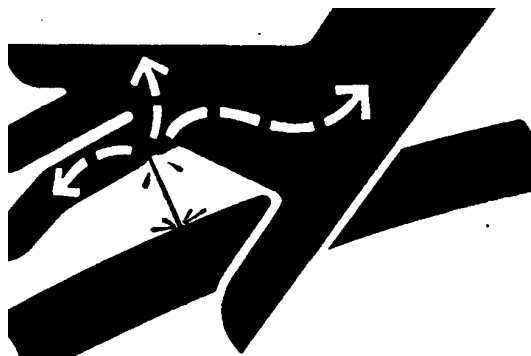
Za dopunjavanje koristite samo John Deere HY-GARD® ulje za mjenjač i hidrauliku ili neko drugo ulje iste vrijednosti.

OULXA64,0000251 -A5-20JUN01-1/1

Spajanje crijeva cilindra

! POZOR: Ulje koje izađe pod visokim tlakom može prodrijeti pod kožu i prouzročiti teške opekline. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka iz hidrauličnih ili drugih cijevi prije njihovog odvajanja. Prije nego što se ponovno uspostavi pritisak u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju. Hidraulično ulje koje izlazi iz malenog otvora, teško se uočava, zato kod potrage za propuštanjem upotrijebite komad kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici, koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije od kompetentnog medicinskog izvora. Ove informacije mogu se dobiti i od



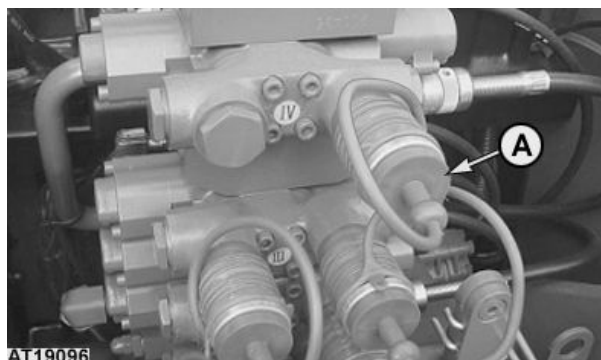
“Deere & Company Medical Department”
u gradu Moline, Illinois, SAD.

1. Odstranite poklopce protiv prodora prašine (ako postoje) sa krajeva crijeva.

OULXA64,0000D61 -A5-04OCT06-1/4

X9811 —UN—23AUG88

2. Izvucite čepove (A) iz spojnika.
3. Pazite da su kraj crijeva i prihvati spojnika čisti.

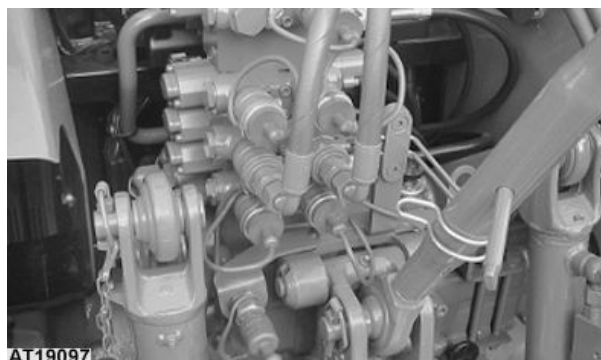


AT19096

OULXA64,0000D61 -A5-04OCT06-2/4

AT19096 —UN—06MAY08

4. Provjerite crijeva da biste utvrdili koje se koristi za cilindar za izvlačenje. Ovo crijevo se mora spojiti na prihvat spojnika kako bi izvuklo cilindar kada SCV se poluge pomaknu unazad ili prema unutra.



AT19097

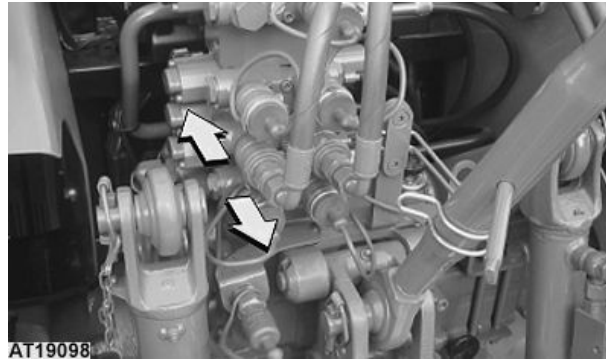
Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,0000D61 -A5-04OCT06-3/4

AT19097 —UN—06MAY08

! POZOR: Hidraulička crijeva mogu otkazati uslijed fizičkog oštećenja, pregiba, starosti i izloženosti. Redovito provjeravajte crijeva. Zamijenite oštećena crijeva.

5. Radi spajanja svakog crijeva, gurnite vrh crijeva čvrsto u prihvat spojnika.
6. Povucite lagano za crijevo kako biste se uvjerali da je spoj nepropustan.



AT19098 — UN — 06MAY08

OULXA64,0000D61 -A5-04OCT06-4/4

Spajanje crijeva pod tlakom

VAŽNO: Priključni uređaj mora biti malo podignut, izvlačenjem unazad ručice (A), (B), (C) ili (D) da resetirate ispitne ventile spojnika, prije nego što se može pomaknuti.

Ako se crijeva slučajno odspoje od traktora tijekom uporabe, očistite vrh crijeva i prihvat spojnika. Crijeva se mogu ponovno postaviti kako je prije opisano uz minimalan potrošak ulja.



PULX001067 — UN — 18AUG08

NR25796,000178A -A5-16DEC08-1/1

Daljinski upravljani cilindar

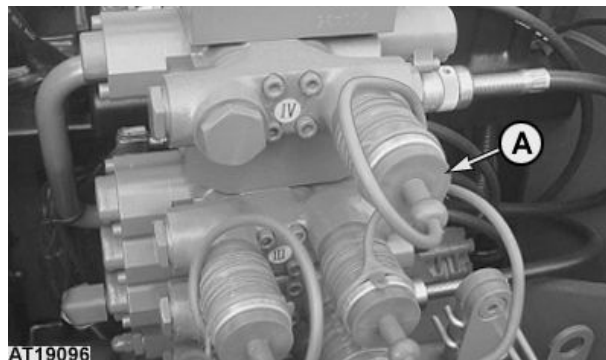
Spajanje jednostrano djelujućeg cilindra

VAŽNO: Volumen ulja koji je potreban za izvlačenje cilindra ne smije smanjiti razinu transmisijskog/hidrauličkog ulja ispod kraja mjerne šipke. Provjerite razinu ulja kada je cilindar sasvim izvučen.

Da bi poluga radila ispravno, jednostrano djelujući cilindar mora biti spojen samo na prihvat (A).

Ispravljanje odaziva reverznog cilindra

! POZOR: Ako je odaziv cilindra reverzan (okrenut), tj. izvlači se kada bi se trebao uvlačiti, okrenite spojeve crijeva na spojniku.



AT19096 — UN — 06MAY08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,000178B -A5-26MAR09-1/6

Neutralni položaj

Pritisak opruga vraća polugu (A), (B), (C) i (D) u središnji položaj (vidjeti strelicu). Kada je upravljačka poluga u tom položaju, daljinski cilindar je hidraulički blokiran u svom položaju.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -A5-26MAR09-2/6

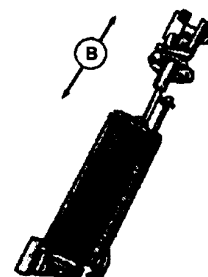
Povratni cilindar

Povucite polugu (A), (C), (D) ili (E) iz neutralnog položaja prema nazad i zadržite je naspram pritiska opruge.

Time se vraća cilindar (B) (strelica prema dolje) spojen na prihvate spojnika SCV I, II ili III.



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,000178B -A5-26MAR09-3/6

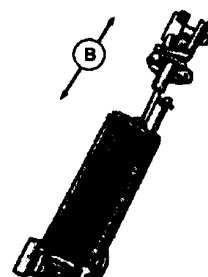
Produžni cilindar

Gurnite polugu (A), (C), (D) ili (E) iz neutralnog položaja prema naprijed i zadržite je naspram pritiska opruge.

Time se izvlači cilindar (B) (strelica prema dolje) spojen na prihvat spojnika SCV I, II ili III.



PULX001074 —UN—18AUG08

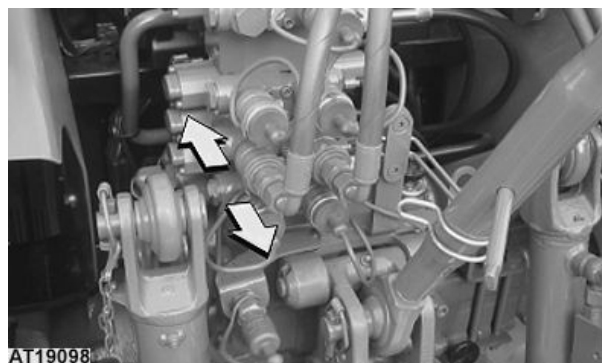


M47174 —UN—31JAN92

NR25796,000178B -A5-26MAR09-4/6

Odspajanje crijeva cilindra

1. Ako može, uvucite daljinski cilindar koliko je god moguće za zaštititi cilindarsku motku od oštećenja.
2. S koliko je god moguće hidrauličkog tlaka otpuštenog iz crijeva, povucite crijeva iz spojnika.
3. Pripazite da su čepovi protiv prašine za prihvate i poklopci za crijeva čisti, a zatim ih ponovno postavite.

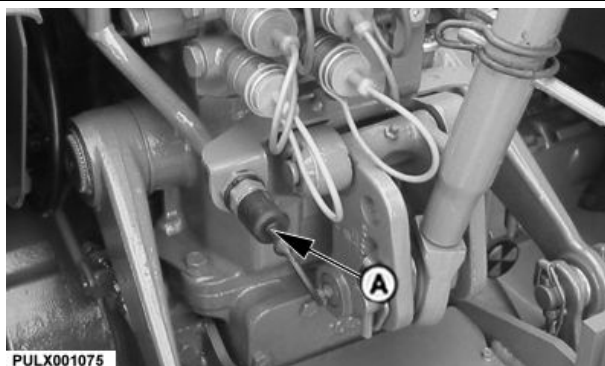


AT19098 —UN—06MAY08

NR25796,000178B -A5-26MAR09-5/6

Povratna linija u taložnik

Za neke specifikacije (na primjer prednji utovarivač) možda će biti potrebno spojiti povratno crijevo ulja prema taložniku preko brzog spojnika (A).



PULX001075 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -A5-26MAR09-6/6

Ljuljajuća poteznica

Traktor je opremljen s ljuljajućom poteznicom s dozvoljenim okomitim opterećenjem (A).

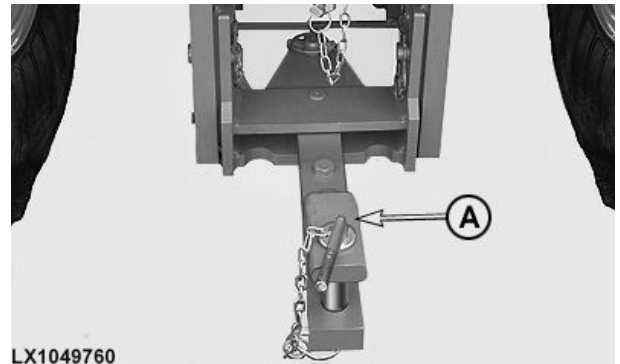
Za maksimalnu vučnu snagu i učinkovitost, ljuljajuća poteznica treba biti postavljena u središte, kratka pozicija (vidjeti priručnik za rukovanje odgovarajućim priključkom za više informacija).

Najveća dozvoljena statična okomita opterećenja i tegleća opterećenja na poteznicu su navedena u Tehničkim podacima.

Pohranite ljuljajuću poteznicu u nosač (B) ako se ne koristi.

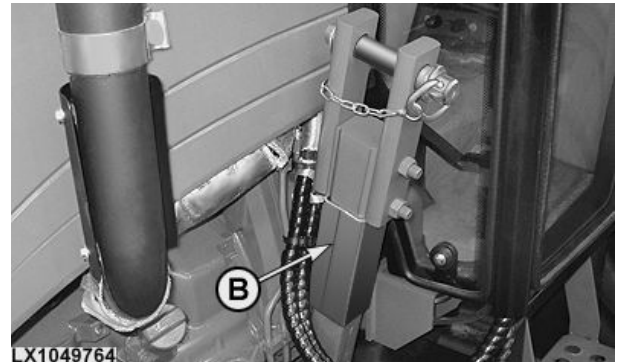
NAPOMENA: Neka sastavnice koje su podvrgnute trošenju provjeri i zamijeni (po potrebi) vaš John Deere serviser (pogledajte Servis / svakih 500 sati).

NAPOMENA: Vučena vožnja s bočno namještenom ljuljajućom poteznicom na javnim prometnicama je zabranjena!



LX1049760

LX1049760 —UN—15JUL10



LX1049764

LX1049764 —UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -A5-19JUL10-1/1

Ovjesi prikolice, podesivi po visini

Ovi ovjesi se mogu namjestiti prema gore ili dolje prema visini priključnog uređaja da bi se postigla zračnost za topling ili rad priključnog vratila.

U ovisnosti o zakonskoj regulativi u raznim zemljama, postoje ovjesi vrste EEC ili CUNA.

Namjestite kliznu visinu ovjesa

POZOR: CUNA ovjesni sustav za prikolice upotrebljavajte samo s okretnim alkama za vuču.

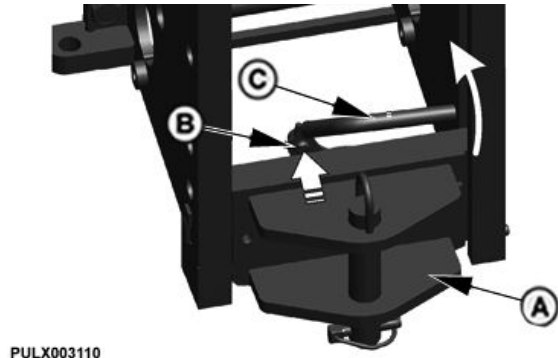
POZOR: EEC ovjesni sustav za prikolice upotrebljavajte samo s ne-okretnim alkama za vuču.

1. Poduprite ovjes (A) s jednom rukom, a s drugom rukom istodobno povucite klin (B) i otpustite polugu (C) ulijevo.
2. Pomaknite ovjes (A) u potrebni položaj i brzo gurnite polugu za rasterećenje (C) udesno i dolje da je blokirate.
3. Provjerite jesu li bočni klinovi sasvim uhvaćeni u bočne potporne proreze.

NAPOMENA: Ako je to potrebno, ovjes (A) se može odstraniti izvlačenjem s vrha.

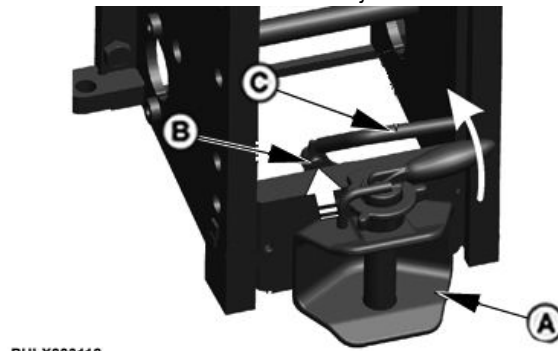
Najveća dozvoljena statična okomita opterećenja i tegleća opterećenja na poteznicu su navedena u Tehničkim podacima.

NAPOMENA: Neka sastavnice koje su podvrgnute trošenju provjeri i zamijeni (po potrebi) vaš



PULX003110

CUNA ovjes



PULX003112

EEC ovjes

John Deere serviser. Pogledajte pod Servis - Svaki 500 radnih sati.

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

NR25796,000178C -A5-19JUL10-1/1

Pick-up ovjes

Pickup ovjes je aktiviran uporabom regulatora ovjesa i ručice za otpuštanje (A).

1. Podignite poteznice na maksimalnu visinu.
2. Izvucite i držite ručicu za otpuštanje (A) (smještenu iza sjedala) da deblokirate kuku.
3. S ručicom (A) i dalje povučenom, spustite poteznicu dok kuka nije na željenoj visini. Otpustite ručicu (A).
4. Pomaknite traktor unazad, da postavite kuku ispod alke za vuču na prikolici.
5. Podignite poteznicu da uklopi kuku u alku za vuču prikolice, a zatim nastavite podizati ovjes dok kuka (B) ne zahvati u svom zapornom položaju. Ručica (A) će se vratiti u svoj početni položaj.
6. Spustite malo poteznicu dok težina prikolice nije poduprta kukom.
7. Provjerite je li Pick-up ovjes blokiran na pravilan način. **Neće se spustiti** kada se poteznica spusti.

VAŽNO: Ako je ručicom za otpuštanje teško raditi ili kuka ne zapire pravilno (korak 5 ili korak 7 gore), neka John Deere serviser provjeri namještenost podiznih osovina (C) ili Pick-up ovjesne kuke.

Sastavnice Pick-up ovjesa koje su izložene trošenju moraju se provjeriti svakih 250 radnih sati. Zamijenite ih ako je to potrebno.

! POZOR: Prije daljnje vožnje, provjerite je li Pickup ovjes sasvim podignut i blokiran.

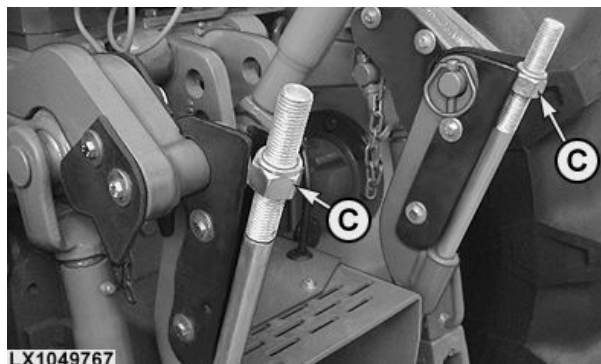
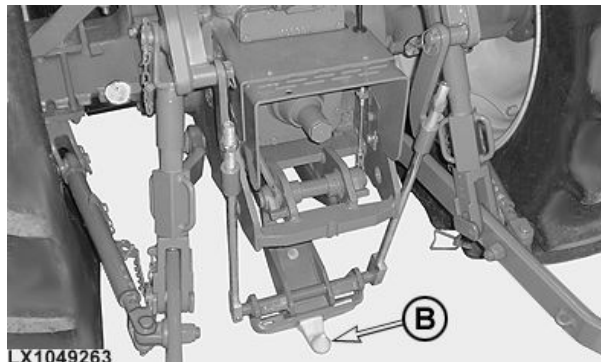
Kada je Pickup ovjes spušten, **NIKADA** ne posežite između mehanizma kuke i kućišta mjenjača. Opasnost od ozljeda!

NAPOMENA: Podmažite Pickup ovjes svakih 250 radnih sati, vidi Servis - Svakih 250 radnih sati.

Za maksimalno dopušteno statičko okomito opterećenje i tegljena opterećenja, vidi Tehnički podaci.

Ljuljajuća poteznica: Moguće je zamijeniti kuku Pick-Up ovjesa s ljuljajućom poteznicom. Da to učinite, nastavite kao što je opisano gore u koracima 1, 2 i 3. Zatim ugassite motor i zamijenite kuku ili ljuljajuću poteznicu.

Uklonite zadržne pinove s okvira kuke i pažljivo izvucite kuku da je zamijenite s ljuljajućom poteznicom. Za



A—Ručica za otpuštanje
B—Kuka

C—Matice za namještanje
podizne osovine

ponovno ugraditi kuku, provedite obrnuti postupak kao kod uklanjanja.

! POZOR: Pazite jeste li ponovno umetnuli sve sigurnosne osovinice i provjerili zatik Pick-Up ovjesa ima li kakvih prepreka.

OULXBER,00018B8 -A5-25AUG10-1/1

LX1049802 —UN—25AUG10

LX1049263 —UN—08FEB10

LX1049767 —UN—21JUL10

Transport

Transport traktora

Traktor u kvaru najbolje je transportirati na posebnoj prikolici.

Prije transportiranja traktora na utovarnom kamionu ili prikolici s niskom platformom, provjerite da li je poklopac

motora traktora dobro osiguran, i da li su vrata, pomični krov (ako postoji) te prozori pravilno zatvoreni.

OU12401,00009BF -A5-01JUL02-1/1

Tegljenje traktora

POZOR: NIKADA ne teglite traktor brže od 16 km/h (10 mph). Upravljanje i kočenje traktora neka obavlja vozač.

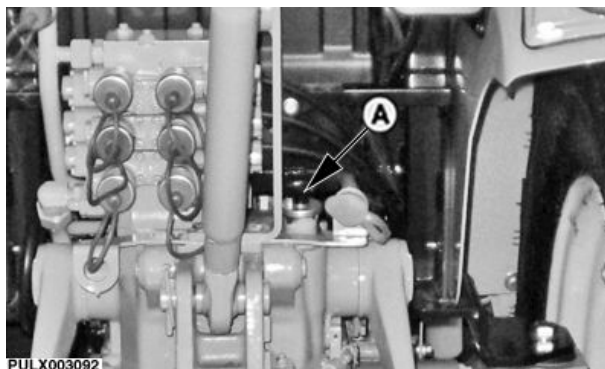
Kada motor ne radi, potrebno je više sile za okrenuti upravljač, a hod papučice je duži (nema hidrauličke pomoći).

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja transmisije/hidrauličkog sustava, poduzmite sljedeće mjere opreza:

1. Pazite da ste napunili mjenjačko/hidraulično ulje do oznake puno na mjernoj šipki (A). Ako traktor treba tegliti s podignutim prednjim kotačima, dodajte 1 l ulja za svakih 9 cm (3 1/2 in.) za koje su kotači podignuti. NE podizati prednje kotače više od 30 cm (12 in.) iznad tla.

NAPOMENA: Nakon transportiranja traktora, ispustite ulje koje je dodano radi tegljenja.

2. Pazite da je sklop blokade diferencijala isključen.
3. Pazite da su ručica mjenjača brzina i područja u neutralnom položaju.



VAŽNO: Ako motor može raditi, isključite prednji pogon. Ako motor ne može raditi, odspojite pogonsku osovinu s univerzalnim zglobovima; tako ćete spriječiti pretjerano trošenje guma.

VAŽNO: Zahvatna čeljust prednjeg utega smije se koristiti samo za tegljenje na makadamskim cestama.

PULX003092 —UN—08APR09

NR25796,000178D -A5-09APR09-1/1

Razdoblja servisiranja motornog ulja i filtra — Tier 3 i stupanj III A motora

Preporučena servisna razdoblja ulja i filtra temelje se na kombinaciji kapaciteta uljne posude, vrsti motornog ulja i filtra koji se koriste, kao i sadržaju sumpora dizelskog goriva. Stvarna servisna razdoblja također ovise o praktičnim radnim operacijama i održavanju.

Upotrijebite uljnu analizu za procijeniti stanje ulja i kao pomoć u odabiru odgovarajućeg razdoblja servisiranja ulja i filtra. Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi motornog ulja.

Promijenite ulje i uljni filter barem jednom svakih 12 mjeseci, čak i ako je radnih sati manje nego što inače preporučuju razdoblja servisiranja.

Sadržaj sumpora u dizelskom gorivu djeluje na razdoblja servisiranja motornog ulja i filtra.

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm) je **PREPORUČLJIVA**.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 1000—5000 mg/kg (1000—5000 ppm) **SMANJUJE** razdoblja servisiranja ulja i filtra.
- **PRIJE** korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.
- Ako je sadržaj sumpora veći od 10000 mg/kg (10 000 ppm), **NE** koristite to dizelsko gorivo.

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja motora:

- **Smanjite servisna razdoblja ulja i filtera za 50% kada upotrebljavate biodizelske mješavine veće od B20. Uljna analiza može dozvoljavati duža servisna razdoblja.**
- **Upotrebljavajte samo odobrene vrste ulja.**

Odobrene vrste ulja:

- “Plus-50 ulja” uključuju John Deere Plus-50™ II i John Deere PLUS-50.
- “Druga ulja” uključuju John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 i ACEA E4.

NAPOMENA: 500 sati produženog intervala izmjene ulja i filtra je dozvoljeno samo ako se ispune svi sljedeći uvjeti:

- Motor opremljen uljnom posudom produženog razdoblja ispuštanja.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba John Deere Plus-50 II™ ili John Deere PLUS-50 ulja.
- Uporaba odobrenog John Deere uljnog filtra.

	Tier 3 i stupanj III A - PowerTech™ Plus				Tier 3 i stupanj III A - PowerTech™		
	Veličina uljne posude (l/kW)				Veličina uljne posude (l/kW)		
Kapacitet uljne posude	Veći ili jednak 0,10	Veći ili jednak 0,12	Veći ili jednak 0,14	Veći ili jednak 0,22	Veći ili jednak 0,10	Veći ili jednak 0,12	Veći ili jednak 0,14
Sumpor u gorivu	Manje od 1000 mg/kg (1000 ppm)				Manje od 1000 mg/kg (1000 ppm)		
Plus-50 ulja	375 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	375 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati
Sumpor u gorivu	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)				1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)		
Plus-50 ulja	300 radnih sati	300 radnih sati	500 radnih sati	500 radnih sati	300 radnih sati	400 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	200 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati	200 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati
Sumpor u gorivu	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)				2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)		
Plus-50 ulja	250 radnih sati	250 radnih sati	300 radnih sati	500 radnih sati	275 radnih sati	350 radnih sati	500 radnih sati
Druga ulja	150 radnih sati	150 radnih sati	200 radnih sati	250 radnih sati	150 radnih sati	175 radnih sati	250 radnih sati
Sumpor u gorivu	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)				5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)		
Plus-50 ulja	Kontaktirajte s John Deere serviserom				187 radnih sati	250 radnih sati	250 radnih sati
Druga ulja	Kontaktirajte s John Deere serviserom				125 radnih sati	125 radnih sati	125 radnih sati
Uljna analiza može produljiti razdoblja servisiranja od “Drugih ulja”, na maksimum koji ne premašuje razdoblje za Plus-50 ulje.							

Plus-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
Torq-Gard je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
PowerTech je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

DX, ENOIL13, T3, OEM -A5-21JUN10-1/1

Razdoblja servisiranja motornog ulja i filtra — Tier 2 i stupanj II motora

Preporučena servisna razdoblja ulja i filtra temelje se na kombinaciji kapaciteta uljne posude, vrsti motornog ulja i filtra koji se koriste, kao i sadržaju sumpora dizelskog goriva. Stvarna servisna razdoblja također ovise o praktičnim radnim operacijama i održavanju.

Upotrijebite uljnu analizu za procijeniti stanje ulja i kao pomoć u odabiru odgovarajućeg razdoblja servisiranja ulja i filtra. Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi motornog ulja.

Promijenite ulje i uljni filter barem jednom svakih 12 mjeseci, čak i ako je radnih sati manje nego što inače preporučuju razdoblja servisiranja.

Sadržaj sumpora u dizelskom gorivu djeluje na razdoblja servisiranja motornog ulja i filtera.

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 500 mg/kg (500 ppm) je **PREPORUČLJIVA**.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) **SMANJUJE** interval izmjene ulja i filtera.
- **PRIJE** korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja motora:

- **Smanjite servisna razdoblja ulja i filtera za 50% kada upotrebljavate biodizelske mješavine veće od B20. Uljna analiza može dozvoljavati duža servisna razdoblja.**
- **Upotrebljavajte samo odobrene vrste ulja.**

Odobrene vrste ulja:

- “Plus-50 ulja” uključuju John Deere Plus-50™ II i John Deere PLUS-50.
- “Druga ulja” uključuju John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 i ACEA E3.

Razdoblja servisiranja motornog ulja i filtera	
Sumpor u gorivu	Manje od 500 mg/kg (500 ppm)
Plus-50 ulja	375 radnih sati
Druga ulja	250 radnih sati
Sumpor u gorivu	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Plus-50 ulja	275 radnih sati
Druga ulja	150 radnih sati
Sumpor u gorivu	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Plus-50 ulja	187 radnih sati
Druga ulja	125 radnih sati
Uljna analiza može produljiti razdoblja servisiranja od “Drugih ulja”, na maksimum koji ne premašuje razdoblje za Plus-50 ulje.	

*Plus-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
Torq-Gard je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.*

DX, ENOIL12, T2, STD -A5-21JUN10-1/1

John Deere Break-In™ Plus motorno ulje

Novi motori su u tvornici napunjeni s John Deere Break-In Plus™ motornim uljem za uhodavanje. Tijekom vremena uhodavanja po potrebi dopunite s John Deere Break-In™ Plus motornim uljem za uhodavanje, kako bi mogli održati pravilnu razinu ulja.

Tijekom početnog rada novog ili obnovljenog motora, promijenite ulje i filter između najmanje 100 sati i najviše jednakom razdoblju koje je specificirano za John Deere PLUS-50™ II ulja.

Radite s motorom u različitim uvjetima, posebno s teškim opterećenjima na minimalnom praznom hodu, kako biste pripomogli pravilnom naližanju sastavnica motora.

Nakon generalnog popravka motora, napunite motor s John Deere Break-In™ Plus motornim uljem za uhodavanje.

Ako John Deere Break-In™ Plus motorno ulje nije dostupno, koristite neko ulje za dizelske motore stupnja viskoziteta SAE 10W-30 koje je u skladu s nekom od sljedećih specifikacija:

*Break-In Plus je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
Plus-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.*

- API servisna kategorija CJ-4
- ACEA redoslijed ulja E9
- ACEA redoslijed ulja E6

Ako se neko od ovih ulja koristi tijekom početnog rada novog ili obnovljenog motora, zamijenite ulje i filter u intervalu koji se nalazi između minimalnog od 100 radnih sati i maksimalnog od 250 radnih sati.

VAŽNO: Nemojte koristiti neka druga motorna ulja tijekom početnog razdoblja uhodavanja novog ili obnovljenog motora.

John Deere Break-In™ Plus motorno ulje se može koristiti za sve John Deere dizelske motore na svim razinama certifikata emisije ispušnih plinova.

Nakon razdoblja uhodavanja, koristite John Deere Plus-50™ II ili slično ulje za dizelske motore, koje ispunjava preporuke navedene u ovom priručniku.

DX,ENOIL16 -A5-20APR11-1/1

Produženi intervali između servisiranja ulja za dizelske motore

Kada koristite John Deere PLUS-50™, ACEA E5 ili ACEA E4 ulja uz odgovarajući John Deere filter, interval između servisiranja i zamjene motornog ulja i filtra može biti povećan za 50%, ali ne smije prekoračiti maksimalno 500 radnih sati.

Ako koristite John Deere PLUS-50, ACEA E5 ili ACEA E4 ulja uz filter koji nije odgovarajući John Deere filter, tada mijenjajte ulje i filter u uobičajenom servisnom intervalu.

Ako koristite John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4 ili ACEA E3 ulja, mijenjajte ulje i filter u uobičajenom servisnom intervalu.

DX,ENOIL8 -A5-07NOV03-1/1

Mjenjačko i hidraulično ulje

Izaberite gustoću ulja prilagođenu očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Preporučujemo sljedeća ulja za korištenje:

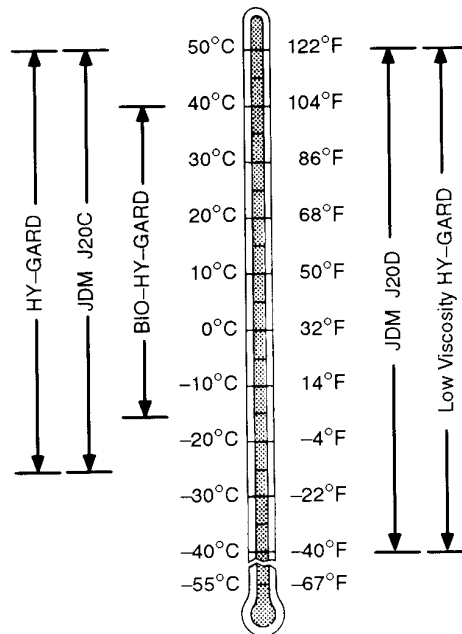
- John Deere HY-GARD™
- John Deere Low Viscosity HY-GARD™

John Deere BIO-HY-GARD™ ulja također se preporučuju.

Ostale vrste ulja mogu se upotrijebiti ako zadovoljavaju sljedeće standarde:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Arktik ulja (poput Military Specification MIL-L-46167B) mogu se koristiti na temperaturama ispod - 30°C (- 22°F).



HY-GARD je registrirani trgovački naziv od Deere & Company.
BIO-HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

DX,HYOIL2 -A5-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Ulje osovine pogona prednjih kotača

Izaberite ulje s gustoćom prilagođenom očekivanoj vanjskoj temperaturi zraka u razdoblju do sljedeće izmjene ulja.

Preporučuju se sljedeća ulja.

John Deere HY-GARD™

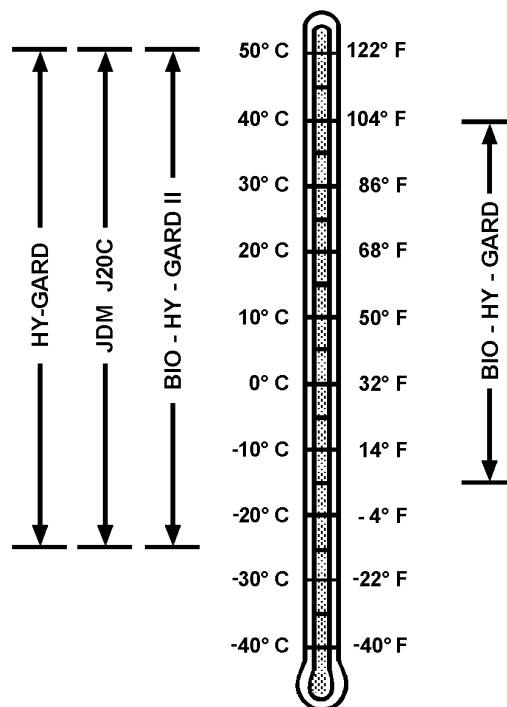
Ostale vrste ulja mogu se koristiti ako zadovoljavaju sljedeće:

John Deere Standard JDM J20C

Kao biorazgradivo ulje može se koristiti jedno od sljedećih vrsta ulja:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ili BIO-HY-GARD™¹

NAPOMENA: Kod osovina s kočnicama, NE koristite BIO-HY-GARD.



LX1033632

HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
BIO-HY-GARD II je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.
BIO-HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

¹ BIO-HY-GARD ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema CEC L-33-A-93 ispitnoj metodi.
BIO-HY-GARD ispunjava ili premašuje minimalnu biorazgradivost od 80% unutar 21 dana, prema CEC-L-33-T-82 ispitnoj metodi. Ova ulja se ne bi smjela miješati s mineralnim uljima jer to smanjuje biorazgradivost i onemogućava ispravno recikliranje ulja.

LX,OILFA1 -A5-30APR04-1/1

Multiluber Grease

Preporučuje se ulje John Deere Multiluber Grease.

Možete koristiti i višenamjensko SAE mazivo (Multipurpose Grease) koje je u skladu sa NLGI brojem 000.

DX,GREA2 -A5-11APR11-1/1

Miješanje maziva

U pravilu izbjegavajte miješanje ulja različitih proizvođača. Dodaci za ulja koje su upotrijebili proizvođači su izabrani na takav način da ulja odgovaraju određenim specifikacijama i zahtjevima u radu.

Miješanje različitih ulja može omesti željeno djelovanje dodataka i smanjiti podmazivanje.

Kada se pojave pitanja u vezi s time, obratite se predstavniku John Deerea.

DX,LUBMIX -A5-18MAR96-1/1

Pohrana maziva

Vaši strojevi mogu optimalno raditi samo ako se koriste čista maziva.

Upotrebljavajte isključivo čiste posude za pretakanje.

Maziva i ulja pohranite na primjerenom mjestu, te zaštitite od prašine, nečistoće i vlage. Spremnike čuvajte u vodoravnom položaju kako biste spriječili nakupljanje vode i nečistoća.

Pobrinite se da su svi spremnici za maziva i ulja propisno označeni.

Stare spremnike i ostatke u njima odlažite na odgovarajući način.

DX,LUBST -A5-11APR11-1/1

Primjena drugih sintetičkih sredstava za podmazivanje

U nekim klimatskim područjima mogu se koristiti i maziva koja nisu navedena u ovom priručniku.

Neka maziva tvrtke John Deere možda se ne mogu nabaviti u vašoj zemlji.

Kada se pojave pitanja u svezi s time, obratite se predstavniku John Deerea.

Sintetska maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju specifikacije iz ovog priručnika.

Temperaturne granične vrijednosti i razdoblja za servisiranje navedeni u ovom priručniku vrijede kako za dosadašnja tako i za sintetička maziva.

Reciklirana maziva mogu se koristiti ako zadovoljavaju zahtjeve iz specifikacija.

DX,ALTER -A5-11APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Neki aditivi za rashladno sredstvo će se postupno istrošiti tijekom rada motora. Za John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, i COOL-GARD II Concentrate, obnovite aditive rashladnog sredstva između intervala ispuštanja dodavanjem John Deere COOL-GARD II Coolant Extender.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ne bi trebalo dodavati, ako to nije indicirano ispitivanjem rashladnog sredstva.

John Deere COOL-GARD II Coolant Extender je kemijski pogodan sustav aditiva za korištenje sa svim John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. John Deere COOL-GARD II Coolant Extender nije namijenjen za korištenje s rashladnim sredstvima koja sadrže nitrite.

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

VAŽNO: Ne ulijevajte dodatni aditiv za rashladno sredstvo, kada je rashladni sustav ispušten i ponovno napunjen sa bilo čime od sljedećeg:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Uporaba ne-preporučenih dodatnih aditiva sredstvu za hlađenje, može rezultirati izdvajanjem aditiva, želiranjem rashladnog sredstva, ili korozijom sastavnica rashladnog sustava.

Dodajte preporučenu koncentraciju John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

DX,COOL16 -A5-20APR11-1/1

Rashladno sredstvo za dizelske motore, za teške uvjete rada

Sustav hlađenja motora je napunjen kako bi pružio zaštitu od korozije tijekom cijele godine i rupičaste korozije obloga cilindara, te od smrzavanja zimi do -37°C (-34°F). Ako je potrebna zaštita na nižim temperaturama, potražite savjet predstavnika John Deere.

Prednost se daje sljedećim rashladnim sredstvima motora:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Upotrebljavajte John Deere COOL-GARD II PG Premix kada se zahtijeva neotrovn formula rashladnog sredstva.

Dodatno preporučena rashladna sredstva

Također se može preporučiti sljedeće rashladno sredstvo motora:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate s 40–60% mješavine koncentrata s vodom dobre kakvoće.

John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate rashladna sredstva ne zahtijevaju uporabu dodatnih aditiva sredstvu za hlađenje.

Ostala rashladna sredstva

John Deere COOL-GARD II i COOL-GARD II PG možda nisu dostupna u geografskom području gdje se obavlja servis.

Ako su ta rashladna sredstva nedostupna, upotrijebite koncentrat za rashladno sredstvo ili prethodno razrijeđeno rashladno sredstvo namijenjeno uporabi na dizelskim motorima za teške uvjete rada i s minimumom sljedećih kemijskih i fizikalnih svojstava:

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

- Formulirano s kvalitetnim paketom aditiva bez sadržaja nitrita.
- Ostvaruje zaštitu od kavitacije cilindarskih obloga u skladu s John Deere ispitnom metodom kavitacije ili ispitnog rada voznog parka na ili iznad 60% kapaciteta opterećenja
- Zaštićuje metale rashladnog sustava (lijevano željezo, aluminijske slitine i bakrene slitine poput mjedi) od korozije

Dodatni paket mora biti dio jedne od sljedećih mješavina rashladnih sredstava:

- rashladno sredstvo za teške uvjete rada na bazi etilen glikola ili propilen glikola prethodno razrijeđeno (40–60%)
- koncentrat rashladnog sredstva za teške uvjete rada na bazi etilen glikola ili propilen glikola 40–60% mješavine koncentrata s kvalitetnom vodom

Kakvoća vode

Kakvoća vode je važna za besprijekoran rad rashladnog sustava. Destilirana, deionizirana ili demineralizirana voda je preporučljiva za miješanje s etilen glikolnim ili propilen glikolnim koncentratom rashladnog sredstva motora.

VAŽNO: Ne koristite sredstva za brtvljenje sistema za hlađenje koja sadrže dodatke za brtvljenje.

Ne miješajte rashladna sredstva na etilen glikolnoj i propilen glikolnoj bazi.

Ne upotrebljavajte rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

DX,COOL3 -A5-14APR11-1/1

Dodatni aditivi sredstva za hlađenje

Neki aditivi za rashladno sredstvo će se postupno istrošiti tijekom rada motora. Za rashladna sredstva koja sadrže nitrite, obnovite aditive rashladnog sredstva između razdoblja ispuštanja, dodajući aditiv za rashladno sredstvo, kako je utvrđeno da je potrebno, pomoću testiranja rashladnog sredstva.

Tekući regeneratorski rashladnog sredstva John Deere Liquid Coolant Conditioner se preporučuje kao dodatni aditiv rashladnog sredstva za rashladna sredstva koja sadrže nitrite.

Tekući regeneratorski rashladnog sredstva John Deere Liquid Coolant Conditioner nije predviđen za uporabu sa John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, ili COOL-GARD II Concentrate.

VAŽNO: Ne ulijevajte dodatni aditiv za rashladno sredstvo, kada je rashladni sustav ispušten i ponovno napunjen sa bilo čime od sljedećeg:

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Ukoliko koristite druga rashladna sredstva, posavjetujte se s dobavljačem rashladnog sredstva i pridržavajte se preporuka proizvođača kod uporabe dodatnih aditiva rashladnog sredstva.

Uporaba nepreporučenih dodatnih aditiva rashladnog sredstva, može prouzročiti ishlapljivanje aditiva i želatinoznost rashladnog sredstva.

Dodajte rashladnom sredstvu dodatni aditiv u koncentraciji koju preporučuje proizvođač. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

DX,COOL4 -A5-14APR11-1/1

Rad u toploj klimi

John Deereovi motori konstruirani su da rade s rashladnim sredstvima na bazi glikola.

Stoga uvijek primjenjujte rashladno sredstvo na bazi glikola; to vrijedi i za područja gdje nije potrebno sredstvo za zaštitu od smrzavanja.

John Deere COOL-GARD™ II Premix postoji u koncentraciji od 50% etilen glikola. Međutim, postoje situacije u toplim klimama, gdje su bila odobrena rashladna sredstva s nižim koncentracijama glikola (približno 20% etilen glikola). U ovim slučajevima, modificirana je niska formulacija glikola kako bi ostvarila

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company

istu razinu protukorozijskog dodatka kao John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

VAŽNO: Voda se može koristiti kao rashladno sredstvo samo u hitnim slučajevima.

Pjenjenje, korozija vrućih aluminijskih i željeznih površina, stvaranje naslaga vapnenca i kavitacija nastaju ako se kao rashladno sredstvo koristi obična voda, čak i ako se u nju stavljaju dodaci za rashladna sredstva.

Zato kod primjene vode, po mogućnosti što prije ispraznite vodu i ulijte preporučeno motorno rashladno sredstvo na bazi glikola.

DX,COOL6 -A5-03NOV08-1/1

Testiranje rashladnog sredstva za dizelske motore

Održavanje odgovarajućih koncentracija glikola i aditiva s inhibitornim svojstvima u rashladnom sredstvu od presudne je važnosti za zaštitu motora i njegovog rashladnog sustava od smrzavanja, korozije i trošenja, te oštećenja obloga cilindara motora.

Testirajte rashladno sredstvo svakih 12 mjeseci ili ranije, te uvijek u slučaju gubitka rashladnog sredstva zbog propuštanja ili pregrijavanja motora.

Trake za testiranje rashladnog sredstva

Trake za testiranje rashladnog sredstva možete nabaviti kod trgovca John Deere opreme. Pomoću traka za testiranje, na jednostavan i učinkovit način provjerava se točka smrzavanja i razina aditiva u rashladnom sredstvu vašeg motora.

Kada se upotrebljava John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva bez potrebe održavanja za do šest godina ili 6000 radnih sati, pod pretpostavkom da je rashladni sustav dopunjavan, koristeći samo John Deere COOL-GARD II Premix ili COOL-GARD II PG Premix. Stanje rashladnog sredstva provjeravajte jednom godišnje s trakama za testiranje rashladnog sredstva, predviđenim za uporabu s John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako tablica traka za testiranje pokazuje da je potreban aditiv, dodajte John Deere COOL-GARD II Coolant Extender, kako je opisano.

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

Dodajte samo preporučenu koncentraciju John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Kada se upotrebljavaju rashladna sredstva koja sadrže nitrite

Usporedite rezultate postignute s ispitnim trakama s dijagramom za dodatne aditive rashladnih sredstava (SCA) kako biste odredili količinu aditiva s inhibitornim svojstvima u rashladnom sredstvu, te treba li još dodati John Deere Liquid Coolant Conditioner.

Dodajte samo preporučenu koncentraciju regeneratora John Deere Liquid Coolant Conditioner. NEMOJTE dodavati količinu veću od preporučene.

Analiza rashladnog sredstva

Za detaljniju procjenu rashladnog sredstva, izvršite analizu rashladnog sredstva. Analiza rashladnog sredstva može pružiti presudne podatke poput točke ledišta, razine antifrizu, pH vrijednosti, alkalnost, sadržaj nitrita (aditiv za reguliranje kavitacije), sadržaj molibdenita (dodatak protiv korozije), sadržaj silikata, korozivskih metala i vizualnu procjenu.

Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi rashladnog sredstva.

DX,COOL9 -A5-11APR11-1/1

Skladištenje goriva

Ako je protok goriva u rezervoaru za gorivo ili napojnom rezervoaru vrlo spor, može biti nužno dodati regeneratore

goriva kako biste spriječili kondenzaciju vode. Posjetite svog John Deere servisera kako biste dobili preporuke za odgovarajući servis ili održavanje.

DX,FUEL -A5-03MAR93-1/1

Rukovanje i skladištenje dizelskog goriva

⚠ POZOR: Smanjite rizik vatre. Oprez kod rukovanja s gorivom. NE puniti spremnik dok motor radi. Kod punjenja goriva ili radovima na održavanju sustava dovoda goriva, NE pušite.

Na kraju radnoga dana napunite spremnik gorivom kako biste spriječili kondenzaciju vode i zamrzavanje vode u spremniku kada je hladno vrijeme.

Neka u spremnicima goriva bude što više goriva kako bi se smanjila pojava kondenzacije vode.

Provjerite da li su poklopci i čepovi pravilno postavljeni na spremnik za gorivo kako biste spriječili pojavu vlage. Redovito provjeravajte sadržaj vode u gorivu.

Kada koristite bio-dizel gorivo, potrebno je češće mijenjati filter goriva kako bi spriječili začepljivanje filtra.

Provjerite razinu motornog ulja svakog dana prije pokretanja motora. Povećana razina ulja može ukazivati na postojanje goriva u motornom ulju.

VAŽNO: Odzračivanje spremnika goriva obavlja se putem poklopca na spremniku. Stoga kod zamjene koristiti samo originalni rezervni dio.

Kada gorivo boravi dugo vremena u spremniku, jer je stroj malo korišten ili je dugo vremena u skladištu, primijenite dodatak gorivu koji sprječava stvaranje kondenzata. Odgovarajuće preporuke vam može dati vaš isporučitelj goriva.

DX,FUEL4 -A5-14APR11-1/1

Dizelsko gorivo

U vezi svojstava dizelskog goriva upitajte isporučitelja goriva koji se nalazi u vašoj blizini.

Općenito su dizelska goriva tako pomiješana, da temperaturni zahtjevi odgovaraju geografskom području na kome se prodaju.

Preporučuju se dizelska goriva prema specifikaciji EN 590 ili ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo proizvedeno od hidrotretiranih životinjskih masti i biljnih ulja je u osnovi jednako naftnom dizelskom gorivu. Obnovljivi dizel koji ispunjava normu EN 590 ili ASTM D975 je prihvatljiv za uporabu na svim razinama postotaka mješavine.

Potrebne značajke goriva

U svakom slučaju gorivo mora odgovarati sljedećim zahtjevima:

Cetanski broj od najmanje 43. Cetanskom broju većem od 47 se daje prednost, posebno za temperature ispod -20°C (-4°F) ili visine iznad 1500 m (5000 ft).

Točka hladne začepljenosti filtra (CFPP) bi trebala biti barem 5°C (9°F) ispod najniže očekivane temperature ili **točka zamućenja** ispod najniže očekivane okolne temperature.

Test mazivosti goriva bi trebao proći maksimalni promjer trošenja od 0,45 mm, izmjeren po metodi ASTM D6079 ili ISO 12156-1.

Kakvoća dizelskog goriva i sadržaj sumpora moraju biti u skladu s postojećim zakonskim odredbama o emisiji štetnih tvari na području na kojem motor radi. Ako je sadržaj sumpora veći od 10 000 mg/kg (10 000 ppm), NE koristite to dizelsko gorivo.

Sadržaj sumpora za prijelaznu oznaku Tier 4 i motore Stupnja III B

- Upotrebljavajte SAMO dizelsko gorivo ultra niskog sumpora (ULSD), s maksimalnim sadržajem sumpora od 15 mg/kg (15 ppm).

Sadržaj sumpora za Tier 3 i motore Stupnja III A

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 1000 mg/kg (1000 ppm) je **PREPORUČLJIVA**
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) **SMANJUJE** interval izmjene ulja i filtara.
- **PRIJE** korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom

Sadržaj sumpora za Tier 2 i motore Stupnja II

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 500 mg/kg (500 ppm) je **PREPORUČLJIVA**.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) **SMANJUJE** interval izmjene ulja i filtara
- **PRIJE** korištenja dizelskog goriva sa sadržajem sumpora koji je veći od 5000 mg/kg (5000 ppm), kontaktirajte s vašim John Deere serviserom

Sadržaj sumpora za druge motore

- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora manjim od 5000 mg/kg (5000 ppm) je preporučljiva.
- Uporaba dizelskog goriva sa sadržajem sumpora 5000 mg/kg (5000 ppm) **SMANJUJE** intervale izmjene ulja i filtara.

VAŽNO: Rabljeno dizelsko motorno ulje ili druga sredstva za podmazivanje ne miješati s dizelskim gorivom.

VAŽNO: Neodgovarajući aditivi za gorivo mogu prouzročiti oštećenje opreme dizelskih motora za ubrizgavanje goriva.

DX,FUEL1 -A5-11APR11-1/1

Minimiziranje učinka hladnog vremena na dizelske motore

John Deere dizelski motori su uspješno dizajnirani za rad po hladnom vremenu.

Međutim, za djelotvorno pokretanje i rad po hladnom vremenu, potrebno je nešto više posebne brige. Informacije ispod opisuju korake koji mogu smanjiti učinak hladnog vremena na pokretanje i rad vašeg motora. Potražite vašeg servisera John Deere opreme za dodatne informacije i lokalnu raspoloživost pomoćnih sredstava za pokretanje po hladnom vremenu.

Upotrebljavajte gorivo za zimske uvjete

Kada temperatura padne ispod 0°C (32°F), gorivo zimske klase (br. 1-D u Sjevernoj Americi) je najprikladnije za rad po hladnom vremenu. Gorivo zimske klase ima nižu točku zamućenja i niže kapljište.

Točka zamućenja je temperatura na kojoj se počinje oblikovati vosak u gorivu i on uzrokuje začepljenje filtra za gorivo. **Točka zamućenja** je najniža temperatura na kojoj se počinje formirati vosak u gorivu i koji uzrokuje začepljenje filtra za gorivo.

NAPOMENA: Prosječno, dizelsko gorivo zimske klase ima nižu veličinu Btu (toplinski sadržaj). Uporaba goriva zimske klase može smanjiti snagu i učinkovitost goriva, ali ne bi trebala prouzročiti bilo koji drugi utjecaj na performanse motora. Prije pristupanja otklanjanju grešaka kod prigovora na slabu snagu po hladnom vremenu, provjerite klasu goriva koje se koristi.

Grijač usisa zraka

Grijač usisa zraka je raspoloživa opcija kod nekih motora za pomoć kod pokretanja za hladnog vremena.

Eter

Priključak za eter na usisu stoji na raspolaganju za pomoć pri pokretanju za hladna vremena.

⚠ POZOR: Eter je vrlo zapaljiv. Ne upotrebljavajte eter kada startate motor opremljen sa žarećim svjećicama ili s grijačem usisa zraka.

Grijač za rashladno sredstvo

Grijač bloka motora (grijač za rashladno sredstvo) je raspoloživa opcija za pomoć kod pokretanja po hladnom vremenu.

Ulje sezonske viskoznosti i odgovarajuća koncentracija rashladnog sredstva

Upotrijebite gustoću motornog ulja sezonske klase, temeljenog na očekivanom rasponu temperature zraka između izmjena ulja i odgovarajućoj koncentraciji antifrizu s niskim sadržajem silikata. (Pogledajte pod zahtjeve ULJA ZA DIZELSKIE MOTORE i RASHLADNO SREDSTVO MOTORA u ovoj sekciji.)

Dodatak za protok dizelskog goriva

Upotrebljavajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula) koji sadrži anti-želirajuću kemikaliju, ili ekvivalentni kondicioner goriva, za tretiranje goriva ne-zimske klase (br.2-D u Sjevernoj Americi) tijekom sezone hladna vremena. To općenito povećava operabilnost za oko 10°C (18°F) ispod točke zamućenja goriva. Za operativnost pri nižim temperaturama, koristite gorivo zimske klase.

VAŽNO: Tretirajte gorivo kada vanjska temperatura padne ispod 0°C (32°F). Za najbolje rezultate, upotrebljavajte s netretiranim gorivom. Slijedite sve preporučene upute na etiketi.

BioDiesel

Dok radite sa biodizel mješavinama, na višim temperaturama može se pojaviti formiranje voska. Počnite upotrebljavati John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimski formula) na 5°C (41°F) za tretiranje biodizelskih goriva tijekom sezone hladna vremena. Koristite B5 ili niže mješavine na temperaturama ispod 0°C (32°F). Na temperaturama ispod -10°C (14°F) koristite isključivo petrolejski dizel za zimske uvjete.

Zimski štitnici

Uporaba zimskih štitnika od tkanina, kartona ili krutih materijala se ne preporučuje s bilo kojim John Deere motorom. Njihova uporaba može prouzročiti prekomjerne temperature rashladnog sredstva motora, ulja i stlačenog zraka. To može dovesti do smanjenog vijeka trajanja motora, gubitaka snage i slabe ekonomičnosti potrošnje goriva. Zimski štitnici mogu također predstavljati neuobičajeno opterećenje na ventilator i sastavnice pogona ventilatora, potencijalno uzrokujući njihovo prerano otkazivanje.

Ako se upotrebljavaju zimski štitnici, oni nikada ne bi trebali sasvim zatvoriti prostor prednje rešetke. Približno 25% prostora u središtu rešetke bi trebalo ostaviti otvoreno cijelo vrijeme. Nikada se naprava za blokadu zraka ne smije postavljati izravno na jezgru radijatora.

Zaklopac radijatora

Ako je opremljen s termostatski upravljanim zaklopcem sustava radijatora, taj sustav bi trebalo regulirati na takav način da su zaklopci potpuno otvoreni do trenutka kada rashladno sredstvo dosegne 93°C (200°F) radi sprječavanja pretjeranih temperatura usisne razvodne cijevi. Ručno regulirani sustavi nisu preporučljivi.

Ako se upotrebljava međuhlađenje zrak-zrak, zaklopci moraju biti potpuno otvoreni do trenutka kada temperatura zraka razvodne cijevi dosegne maksimalnu dozvoljenu temperaturu hladnjaka stlačenog zraka.

Za više informacija, posjetite John Deere servisera.

DX,FUEL10 -A5-20APR11-1/1

Mazivost dizelskog goriva

Većina dizelskih goriva proizvedenih u Sjedinjenim Američkim Državama, Kanadi i Europskoj Uniji ima odgovarajuću mazivost za osigurati pravilan rad i trajnost sastavnica sustava za ubrizgavanje goriva. Međutim, dizelska goriva proizvedena u nekim područjima svijeta mogu biti bez neophodne mazivosti.

VAŽNO: Provjerite posjeduje li dizelsko gorivo u vašem stroju dobra maziva svojstva.

Test mazivosti goriva bi trebao proći maksimalni promjer trošenja od 0,45 mm, izmjeren kod ASTM D6079 ili ISO 12156-1.

Ako se koristi gorivo nepoznate ili niske mazivosti, dodajte John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ili njegov ekvivalent) u specificiranu koncentraciju.

Mazivost biodizelskog goriva

Mazivost goriva može se znatno poboljšati s biodizelskom mješavinom do B20 (20% biodizel). Daljnje povećanje mazivosti je ograničeno za biodizelske mješavine veće od B20.

DX,FUEL5 -A5-14APR11-1/1

Biodizelsko gorivo

Biodizel je gorivo koje se sastoji od monoalkilnih estera masnih kiselina dugih lanaca, deriviranih iz biljnih ulja ili životinjskih masti. Biodizelske mješavine su biodizel pomiješan s petrolejskim dizelom na osnovu volumena.

Korisnici biodizela u SAD su snažno poticani na kupovinu biodizelskih mješavina od BQ-9000 ovlaštenog distributera (Certified Marketer) i dobavljenih od BQ-9000 ovlaštenog proizvođača ('Accredited Producer' kako je ovlašten od Nacionalnog savjeta za biodizel 'National Biodiesel Board'). Ovlašteni distributer (Certified Marketer) i ovlašteni proizvođač (Accredited Producer) mogu se naći na sljedećoj web adresi: <http://www.bq-9000.org>.

Iako se daje prednost mješavinama od 5% (B5), biodizelske koncentracije do 20% mješavine (B20) u petrolejskom dizelu mogu se koristiti u svim John Deere motorima. Biodizelske mješavine do B20 mogu se koristiti samo ako biodizel (100% biodizel ili B100) ispunjava standard ASTM D6751 (SAD), EN 14214 (EU), ili ekvivalentnu specifikaciju. Očekujte 2% smanjenja snage i 3% smanjenja ekonomičnosti potrošnje goriva kada se upotrebljava B20.

John Deere odobreni regeneratori goriva koji sadrže dodatak deterdženta/disperzivnog sredstva se preporučuju kada se upotrebljavaju niže biodizelske mješavine, ali su obvezne kada se upotrebljavaju mješavine B20 ili više.

John Deere motori također mogu raditi na biodizelskim mješavinama iznad B20 (do 100% biodizela) samo ako biodizel ispunjava EU 14214 specifikaciju (primarno raspoloživo u Europi). Motori koji rade na biodizelskim mješavinama iznad B20, možda neće biti do kraja skladni sa svim primjenjivim propisima o emisiji. Očekujte do 12% smanjenja snage i 18% smanjenja ekonomičnosti potrošnje goriva kada se upotrebljava 100% biodizel. Zahtijevaju se od John Deere odobreni regeneratori goriva koji sadrže deterdžentne/disperzivne aditive.

Udio petrolejskog dizela u biodizelskoj mješavini mora ispunjavati zahtjeve uobičajenih standarda ASTM D975 (SAD) ili EN 590 (EU).

Biodizelske mješavine do B20 moraju se upotrijebiti unutar 90 dana od datuma proizvodnje biodizela. Biodizelske mješavine od B21 do B100 moraju se upotrijebiti unutar 45 dana od datuma proizvodnje biodizela.

Zatražite certifikat analize od vašeg isporučitelja goriva kako biste se uvjerali da je to gorivo usklađeno s gornjim specifikacijama.

Kada se upotrebljava biodizelsko gorivo, razinu ulja u motoru valja svakodnevno provjeravati. Ako ulje postane razrijeđeno s gorivom, skratite razdoblja izmjene ulja. Pogledajte Servisne intervale ulja i filtra dizelskog motora za više detalja u vezi biodizela i razdoblja zamjene motornog ulja.

Sljedeće se mora imati na umu kada se upotrebljavaju biodizelske mješavine do B20:

- Slabljenje protoka za hladna vremena
- Problemi stabilnosti i skladištenja (upojnost vlage, oksidacija, rast mikroba)
- Moguća ograničenja i začepljenja filtra (općeniti problem pri prvom prebacivanju na biodizel na rabljenim motorima.)
- Moguće propuštanje goriva kroz brtve i crijeva
- Moguće skraćanje servisnog vijeka trajanja sastavnica motora

Sljedeće se također mora imati na umu kada se upotrebljavaju biodizelske mješavine iznad B20.

- Moguće koksiranje i/ili blokiranje ubrizgivačke mlaznice, rezultirajući gubitak snage i zatajenje motora ako se ne upotrebljavaju od John Deere odobreni regeneratori goriva koji sadrže deterdžentne/disperzivne aditive
- Moguće razrjeđivanje ulja za kućište koljenastog vratila, koje zahtijeva učestalije promjene ulja
- Moguća korozija u uređaju za ubrizgavanje goriva
- Moguće začepljivanje i/ili zaribavanje unutrašnjih sastavnica
- Moguće formiranje mulja i taloga
- Moguća toplinska oksidacija goriva pri povišenim temperaturama
- Moguća degradacija elastomera brtvi i brtvenih materijala (najčešći slučaj sa starijim motorima)
- Mogući problemi sukladnosti s drugim materijalima (uključujući bakar, olovo, cink, kositar, mjed i bronca) koji se upotrebljavaju u sustavima goriva i opremi za rukovanje gorivom
- Moguće smanjenje učinkovitosti odvajača vode
- Potencijalno visoke razine kiselina unutar sustava goriva
- Moguća oštećenja boje ako je izložena biodizelu

VAŽNO: Grubo prešana jestiva ulja NE SMIJU se koristiti kao gorivo niti u kakvoj koncentraciji u John Deere motorima. Njihova uporaba bi mogla prouzročiti otkazivanje motora.

DX,FUEL7 -A5-20APR11-1/1

Testiranje dizelskog goriva

Program za analizu goriva može pomoći da pratite kvalitetu dizelskog goriva. Analiza goriva može vam dati ključne podatke kao što su cetanski broj, tip goriva, sadržaj sumpora, sadržaj vode, vanjski izgled, podobnost

za rad u hladnim vremenskim uvjetima, bakterije, temperatura zamućenja, kiselinski broj, prisutnost krutih čestica i zadovoljava li gorivo specifikacije.

Kontaktirajte s vašim John Deere serviserom za detaljnije informacije o analizi dizelskog goriva.

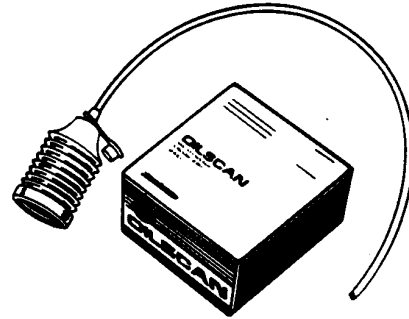
DX,FUEL6 -A5-14APR11-1/1

Oilscan™ i CoolScan™

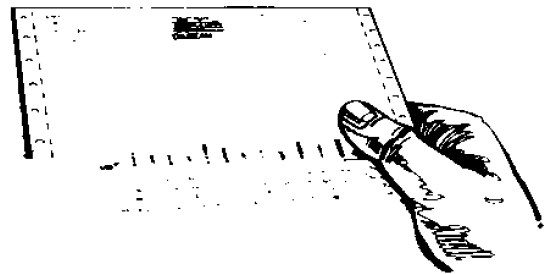
Oilscan™ i CoolScan™ su John Deere programi koji pomoću uzoraka pomažu u nadziranju performansi stroja i identificiraju potencijalne probleme prije nego što isti izazovu ozbiljnu štetu.

Uzorke ulja i rashladnog sredstva treba uzeti iz svakog sustava prije njegove zamjene u preporučenom razdoblju.

Provjerite s vašim John Deere serviserom mogućnost nabavke Oilscan™ i CoolScan™ kompleta.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

*Oilscan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company
CoolScan je trgovački naziv tvrtke Deere & Company*

DX,OILSCAN -A5-13SEP11-1/1

Podmazivanje i periodični servisi

Sigurno održavanje i čišćenje

⚠ POZOR: Za obavljanje servisnih radova na lokacijama koje su teško dostupne, bitno je upotrebljavati prikladne platforme ili sigurnosne ljestve.

Poseban oprez se zahtijeva za obavljanje servisnih radova i čišćenja na lokacijama koje su teško dostupne, npr. namještanje krovne rasvjete, servisiranje rashladnog sustava, namještanje desnog vanjskog zrcala na traktorima bez vrata na desnoj strani i mnoge druge slične zadaće.

⚠ POZOR: Nije dopušteno stajati na traktorskim sastavnicama za obavljanje takvih zadaća, osim ako traktorske sastavnice nisu predviđene za takvu namjenu. Postoji ozbiljan rizik pada,

posebno ako su sastavnice traktora mokre, prijlave ili prekrivene ledom.

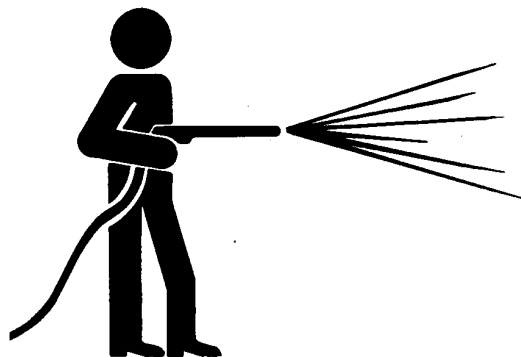


TS249 —UN—23AUG88

OULXBER,0001A59 -A5-21FEB11-1/1

Primjena uređaja za čišćenje pod tlakom

VAŽNO: Izravno usmjeravanje vode pod visokim tlakom na elektroničke/električne komponente, konektore, ležajeve, osovinske brtve, crpke za gorivo i slične osjetljive dijelove može uzrokovati oštećenja. Smanjite tlak i usmjerite mlaz vode pod kutom od 45 do 90°.



T6642EJ —UN—18OCT88

FX,CLEAN -A5-07FEB95-1/1

Podmazivanje i periodični servisi

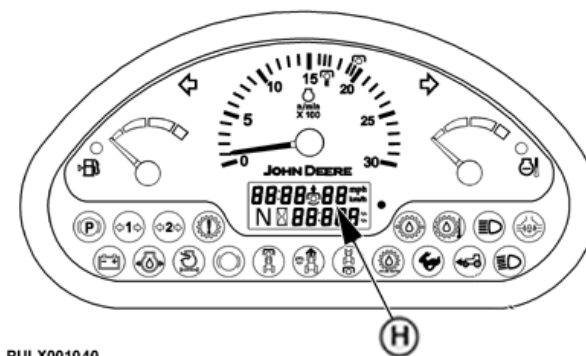
⚠ POZOR: Ne poduzimajte nikakve servisne radove dok motor radi.

VAŽNO: Preporučena servisna razdoblja vrijede za prosječne uvjete rada. Vremenski razmaci održavanja mogu se SMANJITI ako traktor radi u teškim uvjetima.

Vremenski razmaci za podmazivanje i održavanje temelje se na stvarno proteklom satima rada motora, koji se prikazuju na brojilu radnih sati (A). Ono pamti vrijeme u kojemu je motor bio u pogonu i prikazuje ukupan broj radnih sati motora.

Upotrebljavajući brojilo radnih sati (A) kao vodič, provodite sve servisne radove u razdobljima provedenih radnih sati navedenim na sljedećim stranicama.

Uvijek paziti na to da je brojilo radnih sati ispravno.



PULX001040

VAŽNO: Nakon servisiranja, čišćenja ili popravaka vašeg traktora obvezno vratite sve zaštitne elemente na traktor.

PULX001040 —UN—02SEP08

NR25796,00016F5 -A5-25MAR09-1/1

Upotrebljavajte odgovarajuće mazivo

VAŽNO: Upotrebljavajte samo maziva koja ispunjavaju specifikacije opisane u poglavlju Podmazivanje, dok obavljate servis traktora.

MX,LMIP,B -A5-18MAR92-1/1

Sigurnost pri servisnim radovima

Isključite dovod snage u priključak i zaustavite motor prije obavljanja bilo kakvih popravaka ili podešavanja.

Ne mijenjajte podešenje regulatora motora i ne pretjerujte s brzinom motora.

Održavajte vozilo i dodatnu opremu u dobrom radnom stanju.

Neka sigurnosni uređaji budu na svojim mjestima i u radnom stanju.

Držite sve matice, svornjake i vijke u dobro pritegnutom stanju kako biste bili sigurni da oprema sigurno radi.

Prije nego radite na bilo kojem dijelu motora, zaustavite ga i pustite da se ohladi. Vrući dijelovi motora mogu opeći kožu pri kontaktu.

Nikada ne radite s motorom ako ručica smjera vožnje naprijed/neutralno/nazad nije u neutralnom položaju.

Pazite da vam odjeća, nakit ili duga kosa ne budu zahvaćeni u ventilator, pogonsko remenje ili koji drugi pokretan dio motora.

Nedozvoljene preinake utječu na funkcioniranje i/ili radnu sigurnost i životni vijek trajanja stroja.

AT,5SOM,116 -A5-01OCT96-1/1

Kada provodite servise

Poklopac (A) je zaštitni element.

⚠ POZOR: Nikada ne izvodite bilo kakve servisne radove blizu rotacijskih ili pomičnih dijelova. Nikada ne uklanjajte ili otvarajte ikakva servisna vrata ili druge štitnike dok motor radi ili je vruć. Servis se ne smije izvoditi na ili oko motora ili dok motor radi.

Spriječite neželjen rad motora ili pokretanje motora kada je otvoren poklopac motora ili su štitnici uklonjeni.



PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -A5-26MAR09-1/1

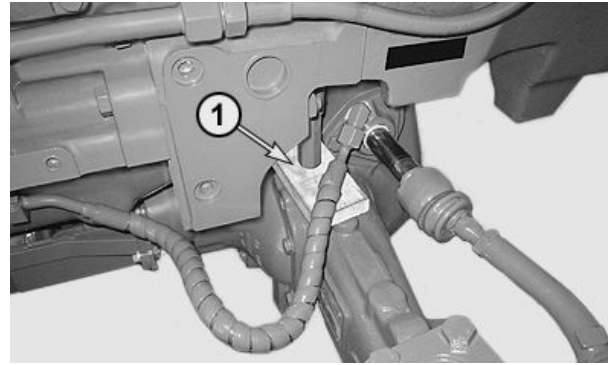
Podizanje traktora dizalicom - Točke za podizanje

Slike prikazuju preporučene točke za podizanje traktora. Upotrijebite stabilnu ručnu dizalicu s dovoljnom podiznom silom. Pogledajte pod Tehnički podaci i Opterećenja i utezi, u sekciji 150.

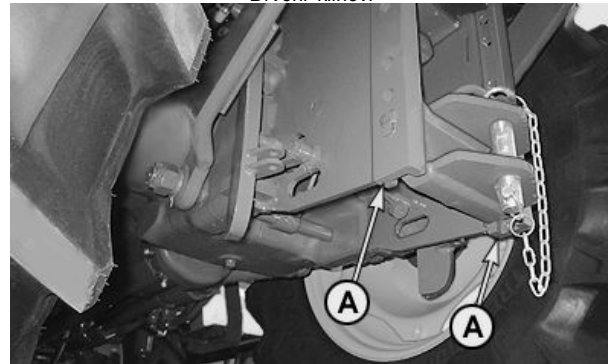
Podizanje stražnjeg dijela traktora:

1—Drveni klinovi

A—Podizanje stražnjeg dijela traktora



Drveni klinovi



Podizanje stražnjeg dijela traktora

OULXBER,0001B79 -A5-22DEC11-1/3

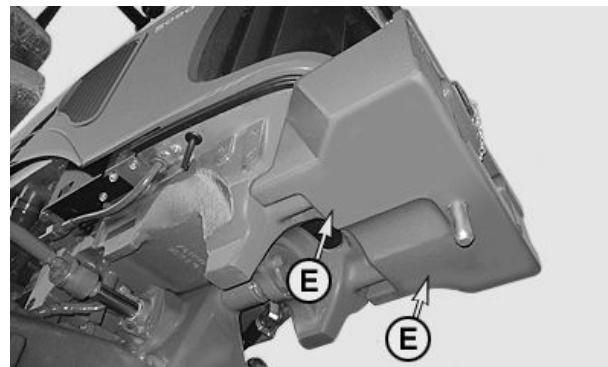
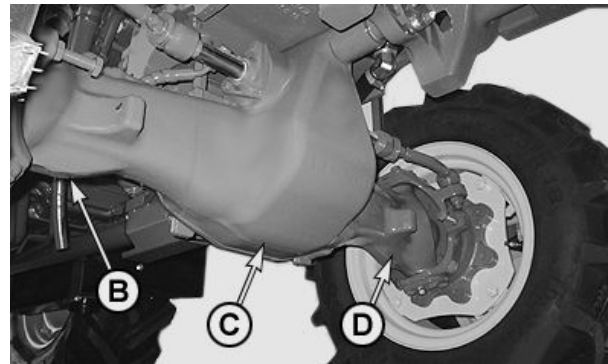
LX1054627 —UN—21DEC11

LX1054634 —UN—21DEC11

Podizanje prednjeg dijela traktora:

B—Podizanje desnog kraja osovine, npr. kako biste uklonili desni prednji kotač
C—Podizanje središta osovine (upotrebjavajte drvene klinove radi sprječavanja nakretanja osovine)

D—Podizanje lijevog kraja osovine, npr. kako biste uklonili lijevi prednji kotač
E—Podizanje prednjeg kraja traktora ispod osnovnih utega

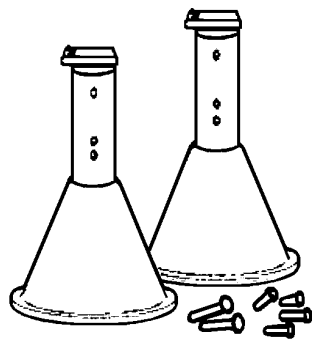


Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,0001B79 -A5-22DEC11-2/3

LX1054632 —UN—21DEC11

LX1054630 —UN—21DEC11



JT07211

Podupiračka postolja JT02043 i JT02044

JT02043—Podupiračko postolje, 482 do 736 mm (19 do 29 in.) JT02044—Podupiračko postolje, 863 do 1117 mm (34 do 44 in.)

JT07211 —UN—14DEC06

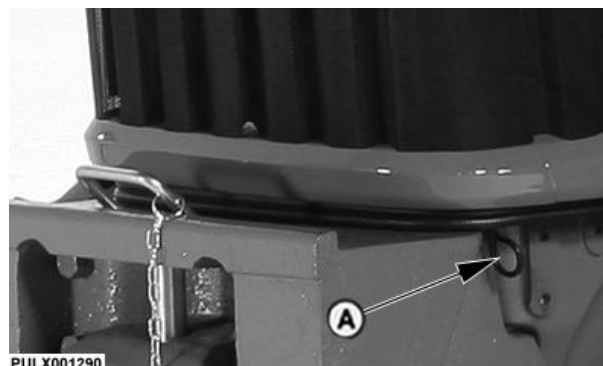
POZOR: Koristite isključivo testirane dizalice.
Traktor podižite samo na tvrdom, ravnom tlu.
Prije obavljanja bilo kakvih daljnjih radova na traktoru, prvo ga osigurajte koristeći prikladne

potpornje. Specijalni John Deere alati koji su ovdje prikazani, mogu se koristiti za ovu namjenu. Ovi potporni nosači se mogu nabaviti kod Vašeg trgovca John Deere opremom.

OULXBER,0001B79 -A5-22DEC11-3/3

Otvaranje poklopca

Izvucite zasun (A) i podignite poklopac prema gore.



PULX001290

Zatvarač poklopca

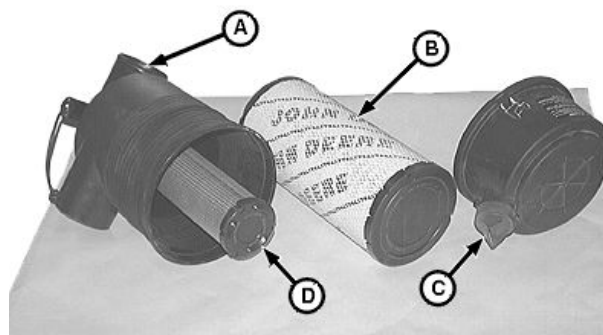
PULX001290 —UN—05SEP08

NR25796,000178F -A5-04NOV08-1/1

Sastavnice sustava usisa zraka

Zrak ulazi u sustav usisa kroz otvoreni kraj posude prečistača zraka (A). Glavni dio prašine se odvaja akcijom zračne turbulencije koju stvara grubi (primarni) filter zraka (B) te prolazi van u ulazni ventil protoka hladnjaka preko ventila za otprašivanje (C). Ako se grubi filter zapuni, prašina se filtrira finim (sekundarnim) elementom (D).

A — Posuda pročištača zraka
B — Grubi element (uložak)
C — Ventil za otprašivanje
D — Fini filterski element filtra zraka

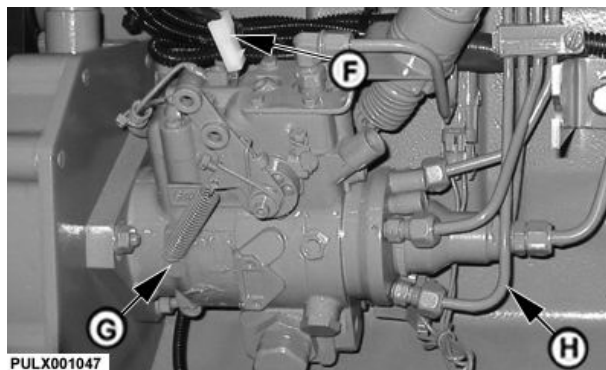
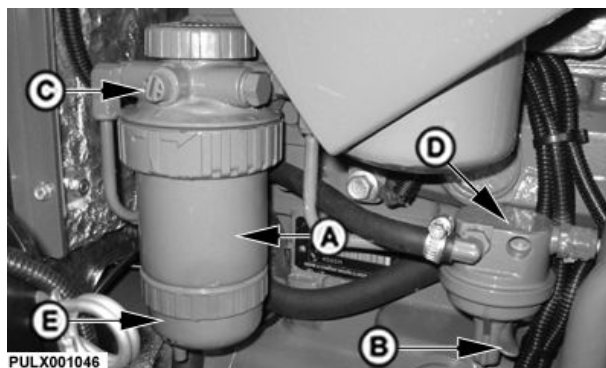


LV3026 —UN—17AUG99

OULXA64,000026D -A5-20JUN01-1/1

Sastavnice sustava goriva

- | | |
|---------------------------------|---|
| A — Filtar za gorivo | E — Zdjela odvajajuća vode |
| B — Crpka za nalijevanje goriva | F — Priključak električnog isključivanja goriva |
| C — Vijak za odzračivanje | G — Crpka za ubrizgavanje |
| D — Crpka za pretakanje goriva | H — Linija goriva |



PULX001046 — UN — 03OCT08

PULX001047 — UN — 03OCT08

NR25796,0001790 -A5-04NOV08-1/1

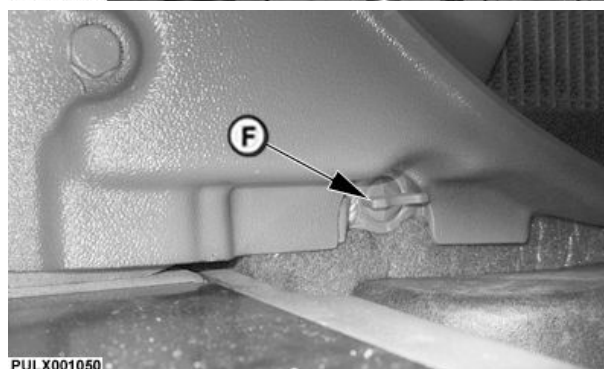
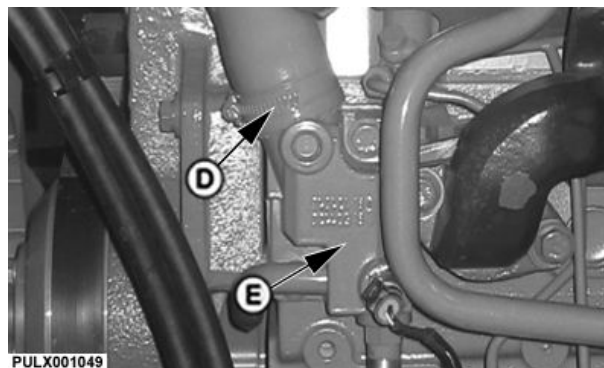
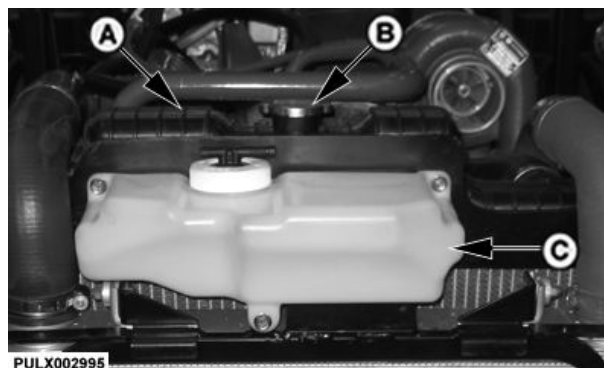
Sastavnice sustava hlađenja motora

VAŽNO: Nikada ne ulijevajte hladnu vodu u rashladni sustav vrućeg motora, jer bi mogao puknuti blok cilindra ili njegova glava. NE radite s motorom bez rashladnog sredstva niti nekoliko minuta.

Traktori su opremljeni udaljenim spremnikom za obnovu rashladnog sredstva. Dopunsko rashladno sredstvo se dodaje u spremnik za opravak sredstva, a ne izravno u hladnjak.

A—Poklopac radijatora
B—Radijator
C—Spremnik za obnovu rashladnog sredstva

D—Gornje crijevo radijatora
E—Kućište termostata
F—Odvodni ventil radijatora



Ispusni ventil - Prikazana donja desna strana od radijatora

PULX002995 —UN—19JAN09

PULX001049 —UN—27AUG08

PULX001050 —UN—27AUG08

NR25796,0001791 -A5-26MAR09-1/1

Sustav klimatskog uređaja



Ako je rashladni učinak nepostojan, očistite prednju zaštitnu rešetku, bočne panele, hladnjak i kondenzator. Ako je to potrebno, provjerite i očistite filter zraka u kabini. Ako bilo koji od ovih postupaka ne riješi problem, a sustav i dalje ne radi ispravno, razina rashladnog sredstva u sustavu je možda preniska. Potražite pomoć John Deere serviser.

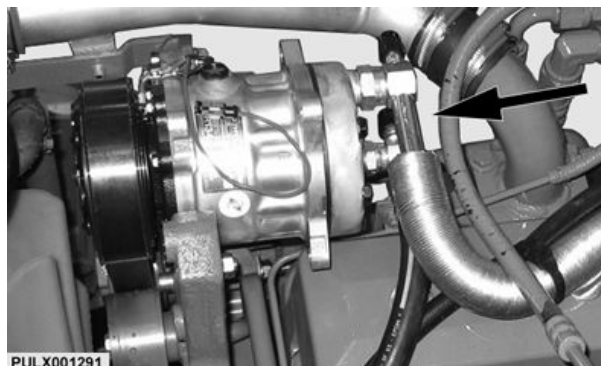
⚠ POZOR: Rashladno sredstvo u sustavu je pod tlakom. Ako probije van, može oštetiti kožu ili oči, i prouzročiti opekotine.

VAŽNO: Sustav je ispunjen rashladnim sredstvom R134a. Za njegovo servisiranje su potrebni posebni postupci i oprema. Potražite pomoć John Deere serviser.

Na temperaturama okoline ispod 0 °C (32 °F) radite s kompresorom uključujući klimatski uređaj 10 do 15 minuta barem jednom mjesečno. Motor pustiti da radi na 1500 okr/min. Na taj način se osigurava da se podmazuju brtve na kompresoru, te sprječava njihovo sušenje i krhkost.

VAŽNO: Češće provjeravajte sastavnice klimatskog uređaja radi propuštanja ili oštećenja. Nosite

X9811 —UN—23AUG88



PULX001291 —UN—08SEP08

zaštitnu odjeću. Ako su sastavnice klimatskog uređaja zagađene uljem, to bi moglo ukazati na propuštanje rashladnog sredstva. Ako postoji bilo kakva sumnja, kontaktirajte trgovca John Deere opremom.

VAŽNO: Nikada ne prekidajte taj krug, jer bi to moglo omogućiti istjecanje rashladnog sredstva.

⚠ POZOR: Rashladno sredstvo je štetno za oči i kožu. Ako se primijeti propuštanje, stavite zaštitne naočale i nosite zaštitnu odjeću. Pozovite svog John Deere trgovca, koji ima posebnu opremu za servisiranje i popravak kruga klimatskog uređaja.

NAPOMENA: Samo postupci opisani ovdje u Priručniku za rukovanje, mogu se obavljati bez posebnog alata.

Bilo kakav servis koji je potreban za sustav klimatskog uređaja, mora izvesti vaš John Deere serviser. Vidi sekciju 130, Servisiranje prema potrebi.

NR25796,0001792 -A5-26MAR09-1/1

Upozorenja za servisiranje elektrike

! POZOR: Iskrenje i otvoreni plamen držite podalje od akumulatora, jer je plin koji ispušta elektrolit eksplozivan. Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel (B) zadnji, a odspojite ga prvog. Kada upotrebljavate pomoćni akumulator, slijedite upute u poglavlju 40 "Rukovanje motorom".

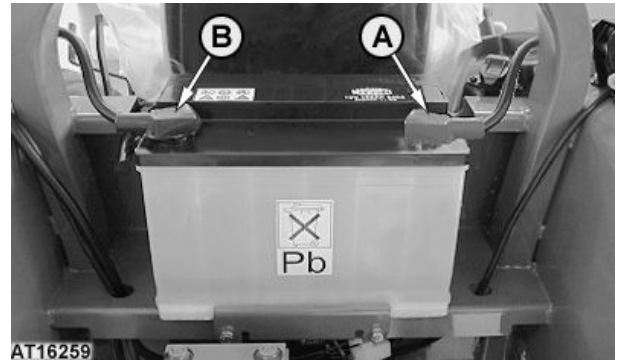
Radi izbjegavanja udara i opekotina, odspojite negativni (masa) kabel (B) akumulatora prije servisiranja bilo kojeg dijela elektrike, a zatim odspojite pozitivni kabel (A) ako odstranjujete akumulator.

Zadržite sve električne zaštitne ploče na svojim mjestima.

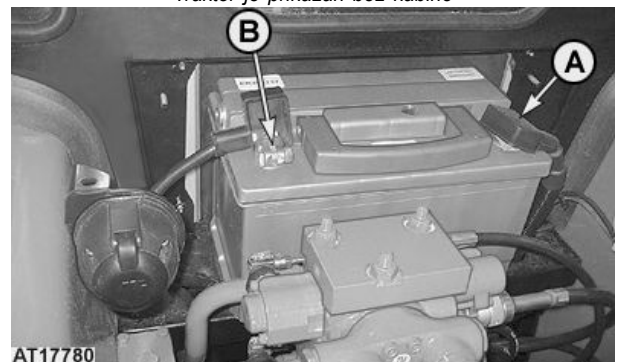
! POZOR: Ovisno o proizvođaču, raspored spajanja akumulatora se može razlikovati.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.



Traktor je prikazan bez kabine



Traktor je prikazan s kabinom

SS40167,0000C3B -A5-01FEB08-1/1

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

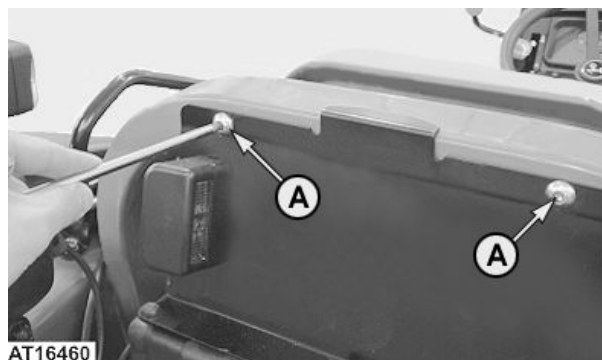
Akumulator

Pristup do akumulatora kod traktora bez kabine

Akumulator se nalazi u stražnjem dijelu traktora, iza sjedala.

Za pristupiti mu:

1. Uklonite vijke (A).
2. Uklonite podupiračku ploču (B) i odspojite priključak ožičenja (C).



AT16460 —UN—04MAR04



AT16461 —UN—04MAR04



AT16462 —UN—04MAR04



AT16260 —UN—28MAY03

Pristup akumulatoru

Nastavlja se na sljedećoj stranici

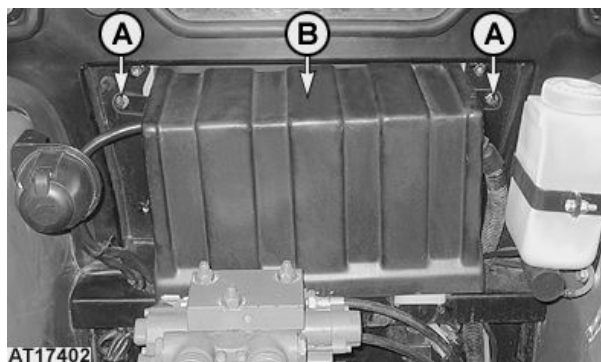
NR25796,0001824 -A5-23JAN09-1/6

Pristup do akumulatora kod traktora s kabinom

Akumulator se nalazi u stražnjem dijelu traktora.

Za pristupiti mu:

1. Uklonite matice (A).
2. Odstranite poklopac (B).



AT17402 —UN—31MAY07

AT17476 —UN—25JUL07

NR25796.0001824 -A5-23JAN09-2/6

Očistite i provjerite akumulator

Obrišite akumulator vlažnom krpom. Očistite i zategnute spojeve, ako treba. Nije potrebno provjeravati razinu goriva (akumulatoru nije potrebno održavanje).



Traktor bez kabine



Traktor s kabinom

AT16260 —UN—28MAY03

AT17476 —UN—25JUL07

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796.0001824 -A5-23JAN09-3/6

Uklanjanje

1. Popustite maticu koja drži negativni (masa) akumulatorski kabel (B) i uklonite kabelski priključak. Zatim popustite maticu koja drži pozitivni kabel (A) i uklonite kabelski priključak.

⚠ POZOR: Ovisno o proizvođaču, raspored spajanja akumulatora se može razlikovati.

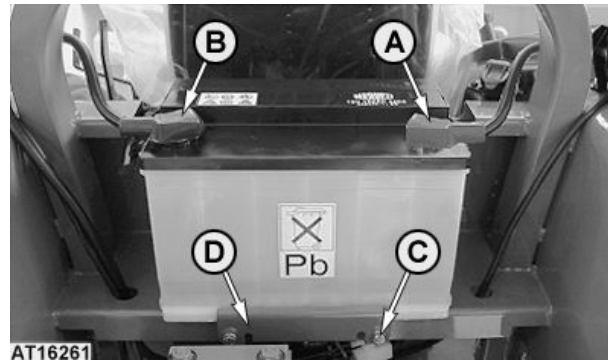
Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

2. Samo kod traktora s kabinom:

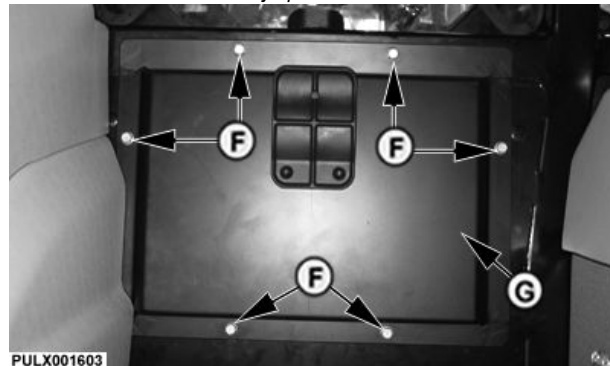
NAPOMENA: Ovisno o traktorskoj opremi, može biti potrebno odstraniti akumulator iz unutrašnjosti kabine.

- a. Izvucite sjedalo naprijed.
 - b. Uklonite matice (F) i poklopac (G).
3. Popustite vijke (C) kako biste odstranili držač akumulatora (D).
 4. Podignite i kliznite akumulator iz akumulatorske posude.



AT16261

Traktor je prikazan bez kabine



PULX001603

AT16261 —UN—28MAY03

PULX001603 —UN—19SEP08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001824 -A5-23JAN09-4/6

Servis

1. Održavajte akumulator čistim brišući ga vlažnom krpom. Držite priključke (A) i (B) čistima i čvrsto stegnutima.

⚠ POZOR: Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

2. Održavajte akumulator do kraja napunjen, posebno tijekom hladnog razdoblja. Ako je spojen punjač akumulatora, spojite pozitivni kabel na pozitivni pol akumulatora (A), a zatim spojite negativni kabel punjača na negativni pol akumulatora (B).

Izmjena

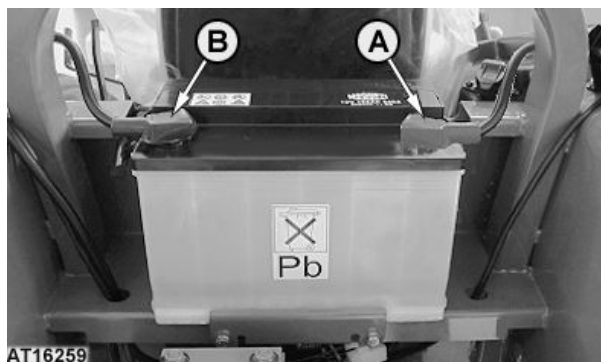
⚠ POZOR: Radi izbjegavanja iskrenja, spojite negativni (masa) kabel zadnji, a odspojite ga prvog.

Posebnu pozornost poklonite simbolima označenim na akumulatoru.

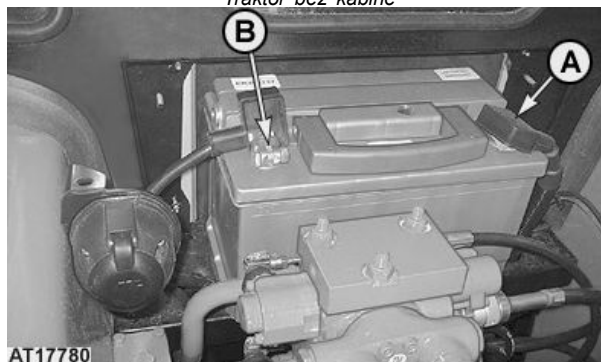
Kada mijenjate akumulator, upotrebljavajte akumulator John Deere ili njegov ekvivalent.

Tehnički podaci akumulatora

12 V, 100 Ah



Traktor bez kabine



Traktor s kabinom

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,0001824 -A5-23JAN09-5/6

AT16259 —UN—28MAY03

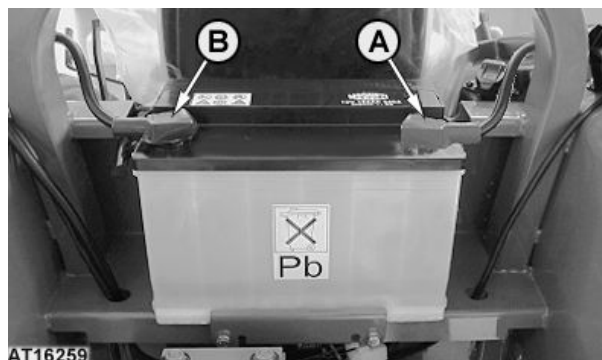
AT17780 —UN—25JUL07

Punjenje

Pod normalnim okolnostima, nije potrebno dodavati elektrolit akumulatorima koje nije potrebno održavati. Održavajte akumulator do kraja napunjen, posebno tijekom hladnog razdoblja.

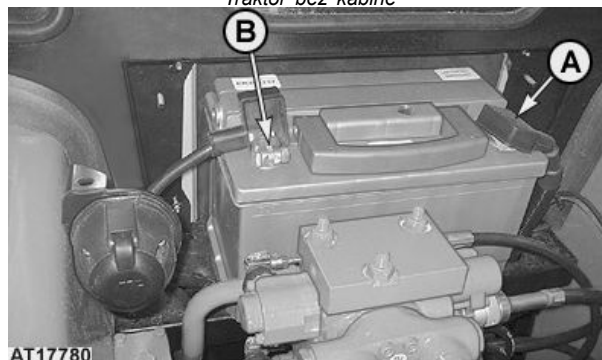
⚠ POZOR: Plinovi koji se stvaraju u akumulatoru vrlo su eksplozivni. Izbjegavajte iskrenje i otvoreni plamen u blizini akumulatora. Prije spajanja ili odspajanja punjača akumulatora, isključite punjač.

1. Dok je punjač isključen, spojite pozitivni kabel punjača na pozitivni pol akumulatora (A), a zatim spojite negativni kabel punjača na negativni pol akumulatora (B).
2. Uključite punjač i napunite akumulator slijedeći upute proizvođača o korištenju punjača.
3. Prije odspajanja punjača akumulatora, isključite ga. Odstranite prvo negativni kabel punjača, a zatim pozitivni.



AT16259

Traktor bez kabine



AT17780

Traktor s kabinom



NR25796,0001824 -A5-23JAN09-6/6

AT16259—UN—28MAY03

AT17780—UN—25JUL07

TS204—UN—23AUG88

Zamjena žarulje — sigurnosne upute

Kada zamjenjujete žarulju, uvijek ispunjavajte sljedeće sigurnosne instrukcije:

! POZOR: Uvijek isključite svjetla prije zamjene žarulje.

! POZOR: Prvo pustite da se žarulja ohladi (može prouzročiti opekotine).

! POZOR: Nosite sigurnosne zaštitne naočale i rukavice kada mijenjate žarulju.

! POZOR: Žarulja je načinjena od stakla i sadrži plin, žarulja je pod visokim tlakom tako da postoji rizik od prskanja.

! POZOR: NE koristite žarulje koje su pale na tlo ili imaju ogrebotine na svojoj površini, jer postoji rizik od prskanja stakla.

! POZOR: Provjerite na svjetlu da žarulja ispravno sjedi u svom ležaju.

! POZOR: Provjerite ima li svjetlo bilo kakvih znakova oštećenja i imaju li brtve pravilan dosjed.

VAŽNO: Upotrebljavajte samo žarulje koje traže napajanje od 12 V i iste su vrste i snage kao i žarulja koja se zamjenjuje.

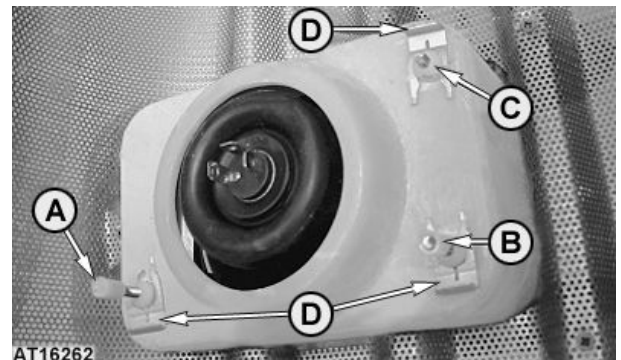
VAŽNO: Nikada ne dodirujte staklo od žarulje, držite je uvijek za njeno podnožje.

VAŽNO: Koristite čistu krpu i alkohol da uklonite otiske prstiju sa stakla žarulje.

OULXA64,0000CCB -A5-18AUG03-1/1

Namještanje reflektora

1. Otvorite poklopac motora.
2. Okrećite vijke (A i B) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu da biste spustili svjetlosni snop, a u smjeru kretanja kazaljke na satu da biste ga podigli.
3. Radi namještanja svjetlosnog snopa prema središtu traktora, okrenite vijak (A) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu, a vijke (B i C) u smjeru kretanja kazaljke na satu, koristeći jednak broj okreta na svakom vijku.
4. Radi namještanja svjetlosnog snopa izvan središta traktora, okrenite vijke (B i C) suprotno od smjera kretanja kazaljke na satu, a vijak (A) u smjeru kretanja kazaljke na satu, koristeći jednak broj okreta na svakom vijku.

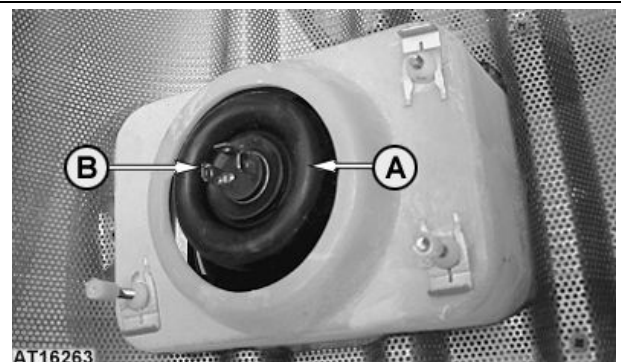


NAPOMENA: Kopče (D) nije potrebno odstraniti zbog namještanja.

OULXA64,0000BE4 -A5-19MAY03-1/1

Zamjena žarulje prednjeg reflektora

1. Paljenje OFF-isključeno.
2. Odstranite priključak sa žarulje (B).
3. Odstranite brtvu protiv prašine (A).
4. Odstranite žarulju.
5. Ugradite novu žarulju, brtvu protiv prašine (A) i priključak žarulje (B).



OULXA64,0000C09 -A5-27MAY03-1/1

Zamjena žarulja za kratko svjetlo, stop svjetlo i svjetlo žmigavaca

1. Paljenje ISKLJ.
2. Odstranite dva vijka koji drže leću u svom položaju. Odstranite leću (A).
3. Gurnite žarulju u podnožje protiv sile opruge. Okrenite žarulju i povucite da je odstranite.
4. Gurnite novu žarulju u podnožje, a zatim je okrenite dok se uglati u svom podnožju.
5. Očistite i umetnite leću (A).

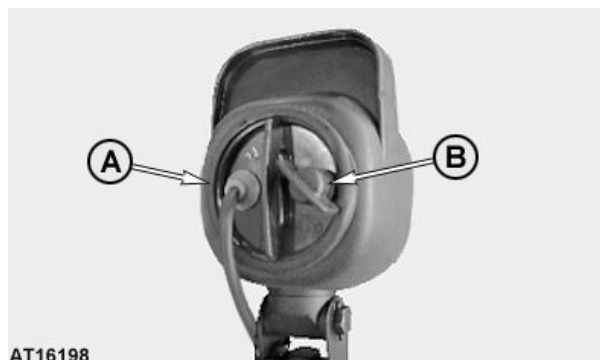


PULX001269 —UN—03SEP08

NR25796,0001793 -A5-22JAN09-1/1

Zamijenite žarulju zadnjeg radnog reflektora

1. Paljenje OFF-isključeno
2. Odstranite poklopac (B) sa stražnje strane postolja (A) da možete pristupiti žarulji.
3. Gurnite žarulju u podnožje protiv sile opruge. Okrenite žarulju i povucite je kod izvlačenja.
4. Gurnite novu žarulju u podnožje, a zatim je okrenite dok se uglati u svom podnožju.
5. Očistite leću i ponovno ugradite poklopac.



AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -A5-10SEP03-1/1

Tlak zraka u gumama

Životni vijek i radne karakteristike guma uvelike ovise o ispravnom tlaku. Prenizak tlak povećava prerano trošenje guma. Previsok tlak smanjuje vučnu snagu i povećava proklizavanje.

Budući da je ispravan tlak zraka ovisan o vrsti priključka i opterećenju kao i načinu izvedbe, veličini kotača i modelu, u pojedinim slučajevima treba za savjet pitati predstavnika John Deerea ili proizvođača guma. Pritisci u gumama prikazani u tablici trebaju biti smatrani jedino kao standardni vodič. Prikazani pritisci u gumama su predviđeni za rad u polju. Ako radite više od 20% vremena na cesti, povećajte tlak prema uputama proizvođača guma.

NAPOMENA: Pogledajte "Kapacitet opterećenja guma" u poglavlju 150 "Tehnički podaci"

Stražnji kotači

- Sve gume: 160 kPa (1.6 bar; 23 psi)

Prednji kotači (pogon na dva kotača)

- Gume 6.50-16: 310 kPa (3.1 bar; 45 psi)
- Gume 7.50-20: 280 kPa (2.8 bar; 41 psi)

Prednji kotači (pogon prednjih kotača)

- Gume 250/80-16: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)
- Gume 250/80-18: 370 kPa (3.7 bar; 54 psi)

AJ20558,000014B -A5-13FEB08-1/1

Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati

Sastavnica	Opis	Maziva
Motor	Provjerite razinu ulja; očistite ventilacijsku cijev kartera	Motorno ulje
Filtar za gorivo	Pustiti da isteče voda i nečistoća	
Rashladni sustav	Provjeriti razinu rashladnog sredstva	
Mjenjački i hidraulični sustav	Provjera razine ulja	
Poklopac ventila čistača zraka	Očistiti od prašine, prema potrebi	
Svjetla	Ispitati funkciju	
Prednja osovina i prednji kotači	Podmazati ležajeve (nužno samo ako se radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima)	Višenamjenska mast
Osovina pogona prednjih kotača	Podmazati prednju osovinu (nužno samo ako traktor radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima)	Višenamjenska mast
Ležaj zadnje osovine	Podmazati (nužno samo ako se radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima)	Višenamjenska mast
Ovjes u tri točke	Podmazati (nužno samo ako se radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima)	Višenamjenska mast
Ovjesna naprava za kola	Podmazati (nužno samo ako se radi u krajnje vlažnim i blatnim uvjetima)	Višenamjenska mast

NR25796,0001794 -A5-26MAR09-1/1

Nakon prvih 100 sati

Sastavnica	Opis	Maziva
Motor	Ispustite i napunite sa svježim uljem (vidi Servis - Svakih 250 radnih sati)	Motorno ulje
Filtar motornog ulja	Zamijenite filtarski element. Zamijenite s John Deere filtarskim elementom (vidi "Servis svakih 250 sati")	
Filtar mjenjačkog/hidrauličnog ulja	Zamijenite filtarsku umetak (vidi "Servis - svakih 250 sati")	
Prednja osovina (traktori sa prednjim pogonom)	Ispustite i napunite sa svježim uljem (vidi Servis - Svakih 1500 radnih sati)	Ulje za osovinu pogona prednjih kotača
Kotači	Provjerite stegnutost naplatka i diska (pogledajte Servis - Svakih 250 radnih sati)	
Crijeva usisa zraka	Priključke provjeriti da li propuštaju (vidi Servis - Svakih 500 radnih sati)	
Vozačka kabina, otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir ROPS	Provjerite zategnutost svornjaka	

NR25796,0001795 -A5-26MAR09-1/1

Svaki 250 radnih sati

(Dodatno provesti 10-satni servis)

Sastavnica	Opis	Maziva
Motor ^{a, b, c}	Ispustite i napunite svježim uljem.	Motorno ulje
Filtar motornog ulja	Zamijenite filtarski element. Zamijenite s filtarskim elementom John Deere.	
Filtar mjenjačkog/hidrauličnog ulja	Promijenite filtarski element; provjerite razinu ulja.	
Papučica spojke i spojka priključnog vratila	Provjera zračnosti, podmazivanje rasteretnog ležaja spojke.	Moly EP mazivo za visoke temperature
Sustav kočnica	Provjerite razinu ulja.	John Deere HY-GARD™
Parkirna kočnica i nožna kočnica	Provjerite zračnost.	
Kotači	Provjerite stegnutost naplatka i diska.	
Sustav upravljača	Podmažite krajeve spojne stezaljke.	Višenamjenska mast
Prednja osovina i prednji kotači	Podmazujte ležajeve.	Višenamjenska mast
Osovina pogona prednjih kotača	Provjerite razinu ulja u diferencijalu i krajnjim pogonima; podmažite prednju osovinu i pogonsku osovinu.	Višenamjenska mast
Ležaj zadnje osovine	Podmažite.	Višenamjenska mast
Hidraulična ovjesna naprava vozila	Podmažite.	Višenamjenska mast
Ovjesna naprava vozila	Podmazati, funkcijsko ispitivanje.	Višenamjenska mast
Električni sustav	Provjerite alternatorski/ventilatorski remen. Čišćenje i provjera akumulatora. Namještanje remena kompresora klimatskog uređaja	
Neutralni krug za pokretanje	Ispitati funkciju.	
Kabina	Čišćenje filtra zraka kabine.	
Pogonski remen motora	Provjerite i namjestite zategnutost pogonskog remena motora.	

^a Zamijenite motorno ulje svakih 125 sati, ako dizelsko gorivo sadrži više od 0,5 posto sumpora.

^b Ako se upotrebljava ulje John Deere PLUS-50™ ili ulje koja ispunjava zahtjeve ACEA E5 ili E4, razdoblje zamjene ulja se proširuje za 50%. Motorno ulje se mora izmijeniti barem jednom godišnje.

^c Izmijenite motorno ulje svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje, a dizelsko gorivo ima sadržaj sumpora koji je manji od 0,10% (1000 ppm).

HY-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

PLUS-50 je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

NR25796,0001796 -A5-08FEB10-1/1

Servis svakih 500 radnih sati

(dodatno provesti 10-satni i 250-satni servis)

Sastavnica	Opis	Maziva
Motor	Ispustite i napunite svježim uljem.	Motorno ulje
Filtar za gorivo	Zamijenite filtarski element.	
Spremnik goriva	Ispustite mulj	
Filtar mjenjačkog/hidrauličnog ulja	Promijenite filtarski element; provjerite razinu ulja	
Ovjes u tri točke	Podmazivanje	Višenamjenska mast
Crijeva usisa zraka	Provjerite priključke da ne propuštaju	
Sastavnice ljuljajuće poteznice, ovjes za tegljenje (vrsta 'Piton Fix'/kuglični tip), ovjes za prikolicu, Pick-up ovjes	Neka vaš John Deere serviser provjeri sastavnice na trošenje i zamijeni ih, ako je to potrebno.	

NR25796,0001797 -A5-26MAR09-1/1

Servis svakih 750 radnih sati

(dodatno provesti 10-satni i 250-satni servis)

Sastavnica	Opis	Maziva
Brzine motora	Provjeriti brzine motora (pustiti neka namještanja obavlja John Deere-distributer)	
Prednja osovin	Neka Predstavnik John Deerea provjeri krajnju zračnost osovine zatika prednje osovine	
Vozačka kabina, otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir ROPS	Provjerite zategnutost svornjaka	

NR25796,0001798 -A5-26MAR09-1/1

Jednom godišnje

Sastavnica	Opis	Maziva
Sigurnosni pojas	Provjerite Sigurnosni pojas i učvrsta mjesta radi mogućih oštećenja.	
Motor	Ispustite i napunite svježe ulje barem jednom godišnje (vidi Servis - Svakih 250 radnih sati)	Motorno ulje
Rashladni sustav	Ako se koristi COOL-GARD II, provjerite stanje s ispitnim trakama.	

OULXA64,0000CAB -A5-30AUG10-1/1

Svakih 1250 sati

(dodatno provesti 10-satni i 250-satni servis)

Komponenta	Opis	Maziva
Mjenjački i hidraulični sustav	Zamijenite usisni pročistač; isпустите i napunite svježim uljem	John Deere HY-GARD™

HY-GARD je trgovački naziv od Deere & Company

OULXA64,0000D71 -A5-01JUL04-1/1

Svakih 1500 sati

(dodatno provesti 10-satni, 250-satni, 500-satni i 750-satni servis)

Komponenta	Opis	Maziva
Prednja osovina (traktori sa prednjim pogonom)	Ispustite i napunite svježim uljem	Ulje za osovину pogona prednjih kotača
Sustav kočnica	Neka serviser John Deere-a ispusti i napuni svježim uljem	John Deere HY-GARD™
Čistač zraka motora i filtri zraka za kabinu	Zamijenite čistač zraka i filtre zraka u kabini	

HY-GARD je trgovački naziv od Deere & Company

OULXA64,000027B -A5-04SEP03-1/1

Svakih 2000 sati ili svake dvije godine

(dodatno provesti 10, 250 i 500-satni servis)

Sastavnica	Opis	Maziva
Ventili	Predstavniku John Deerea dati ventile na provjeru zračnosti.	
Rashladni sustav	Neka serviser John Deerea ispusti, ispere i napuni svježim uljem*	
Termosta	Neka serviser John Deerea provjeri termosta*	

*Ako se rashladni sustav napuni sa John Deere COOL-GARD, ne provodite ovaj servis prije 3000 radnih sati.

OULXA64,0000C0D -A5-01JUL04-1/1

Svakih 6000 radnih sati

(dodatno provesti 10, 250, 500, 750, 1500 i 2000- satni servis)

Sastavnica	Opis	Maziva
Rashladni sustav	Neka serviser John Deerea ispusti, ispere i napuni svježim uljem*	
Termosta	Neka serviser John Deerea provjeri termosta*	

*Ako se rashladni sustav ne napuni sa John Deere COOL-GARD™ II, provodite ovaj servis svakih 2000 radnih sati.

OULXA64,0000C0C -A5-20DEC11-1/1

Prema potrebi

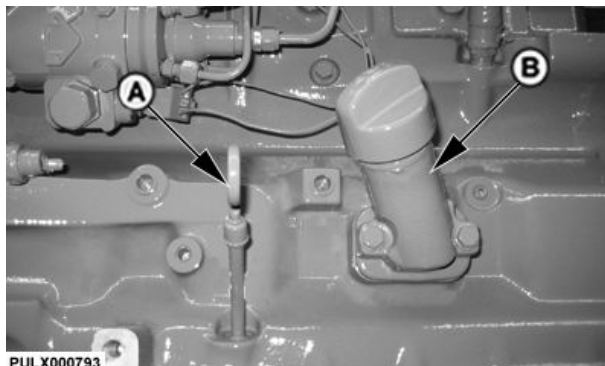
Komponenta	Opis	Maziva
Brizgaljke i crpka za ubrizgavanje	Serviseru John Deerea dati na provjeru	Višenamjenska mast
Radijator	Očistiti	
Rashladni sustav	Provjera razine rashladnog sredstva	
Sustav goriva	Provjerite filter, odzračiti sustav	
Čistač zraka motora i filtri zraka za kabinu	Očistite čistač zraka i filtre zraka u kabini	
Sustav klima uređaja	Neka sustav provjeri i servisira predstavnik John Deerea	
Ležajevi prednjeg kotača (traktori bez prednjeg pogona)	Predstavniku John Deerea dati na čišćenje, podmazivanje i podešavanje	
Kočnice	Serviseru John Deerea dati na provjeru	
Gume	Provjera tlaka zraka u gumama	
Mjesta za podmazivanje	Podmazati, ako je traktor opran vodom pod tlakom	
Električni sustav	Zamjena pogonskog remena alternatora/ventilatora	
Osigurači	Zamijenite	
Ručni gas	Namjestite trenje	
Digitalni displej	Programska postava (ako postoji)	

OULXA64,000027D -A5-20MAY03-1/1

Servis — Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati

Provjerite razinu ulja u motoru

1. Parkirajte traktor na razini tla i izvucite mjernu šipku. Razina ulja mora ležati između dviju oznaka na mjernoj šipki (A). NE palite motor ako je razina ulja ispod donje oznake na mjernoj šipki.
2. Ako je razina niska, dodajte ulje kroz punilo (B) dok ne dospije do gornje oznake. NE prepunjavajte. Upotrebljavajte klase ulja sezonske viskoznosti. Pogledajte pod Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva u sekciji 80.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,0001799 -A5-04NOV08-1/1

Očistite ventilacijsku cijev kartera motora

⚠ POZOR: Smanjite kompresirani zrak na manje od 210 kPa (2 bar; 30 psi) kada ga koristite radi čišćenja. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu uključujući zaštitu za oči.

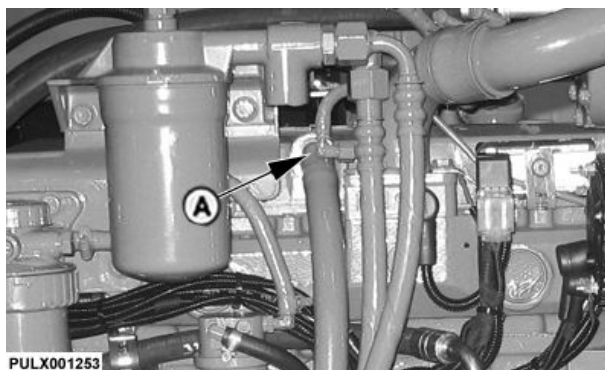
Provjerite je li izlaz od ventilacijske cijevi kućišta koljenastog vratila motora (A) bez prljavštine.

Ako je izlaz jako zagađen, odstranite ventilacijsku cijev kartera (A) s motora.

Operite u rastvoru ili očistite s kompresiranim zrakom.

Ponovno sastavite cijev oduška na motoru.

Pazite da ventilacijska cijev nije presavijena ili uklještена.



A—Ventilacijska cijev kartera

PULX001253 —UN—28AUG08

NR25796,000179A -A5-04NOV08-1/1

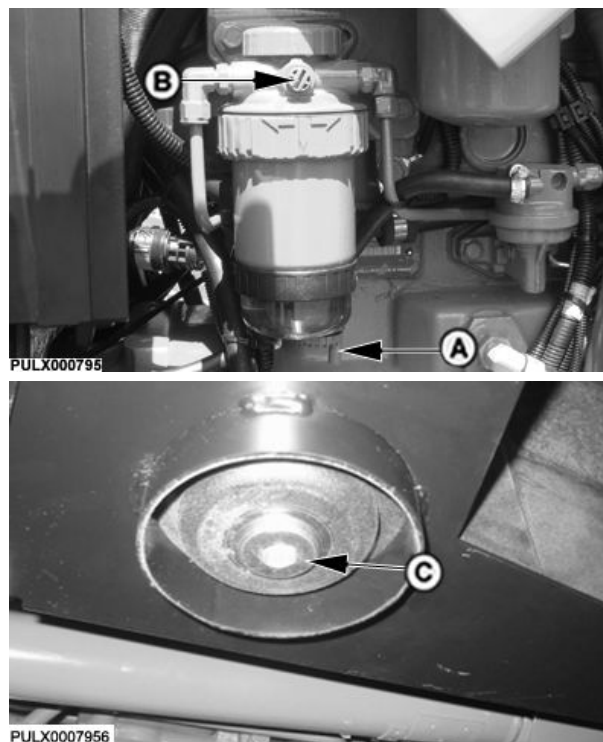
Provjera filtra za gorivo

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

1. Otpustite ispusni vijak (A) i vijak za odzračivanje (B).
2. Dotehnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.
3. Okrenite kontakt ključ udesno (prvi položaj prekidača), tako da radi crpka za pretakanje goriva. Neka crpka radi oko 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za odzračivanje (B) nakon što je zrak bio u potpunosti uklonjen iz sustava .

Ako je voda bila prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispustili sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotehnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje, da biste uhvatili ispušteno gorivo.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

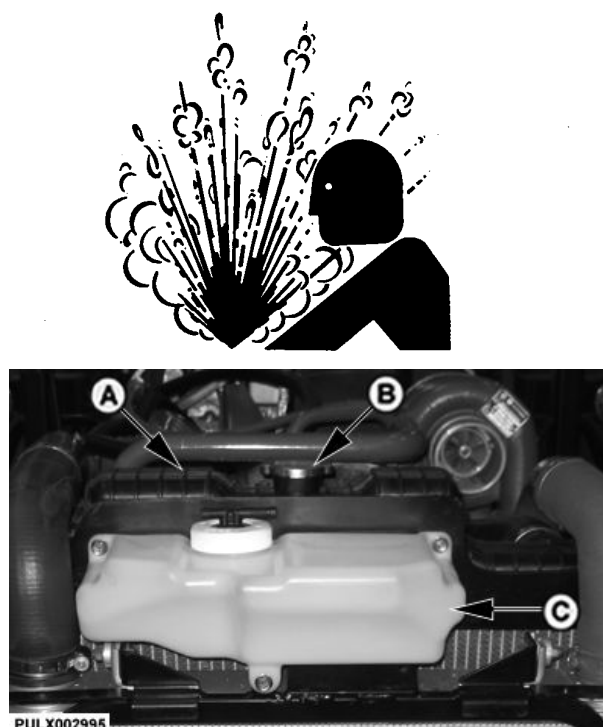
NR25796,000179B -A5-26MAR09-1/1

Provjeriti razinu rashladnog sredstva

! POZOR: Uklonite poklopac radijatora (B) samo kada je motor hladan. Polako popustite poklopac do prvog zaustavnog koraka, kako bi se smanjio tlak, prije nego što ga sasvim uklonite.

VAŽNO: Periodično provjeriti razinu rashladnog sredstva u radijatoru (A). Ako bi poklopac bio neispravan, rashladno sredstvo bi moglo biti povučeno u ekspanzijsku posudu i prouzročiti pregrijavanje motora. Zamijenite poklopac ako treba.

1. Provjeriti razinu rashladnog sredstva u spremniku za obnavljanje (C).
2. Ako je motor hladan i razina je ispod LOW (NIZAK), dodajte rashladno sredstvo u spremnik za obnavljanje (C), kako biste ga doveli do oznake LOW (NIZAK).



TS281 —UN—23AUG08

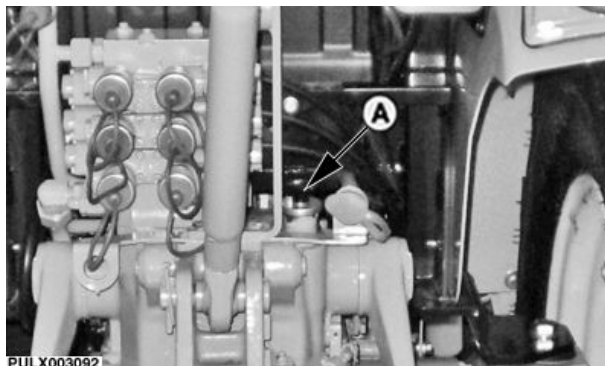
PULX002995 —UN—19JAN09

NR25796,000179C -A5-19JAN09-1/1

Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu

VAŽNO: Provjerite razinu ulja kada je ulje hladno. Ako je moguće, provjerite razinu ulja ujutro nakon što je traktor stajao preko noći.

1. Parkirajte traktor na ravnoj podlozi.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu (mjenjač u neutralnom položaju).
3. Otpustite poteznicu i prednje uređaje.
4. Izvadite mjernu šipku (A), čisto obrišite i umetnite do kraja. Razina ulja mora ležati između oznake ispunjenosti i kraja mjerne šipke.



PULX003092

5. Dodajte navedeno ulje (A) ako je razina niska, pogledajte sekciju Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.

NR25796,000179D -A5-09APR09-1/1

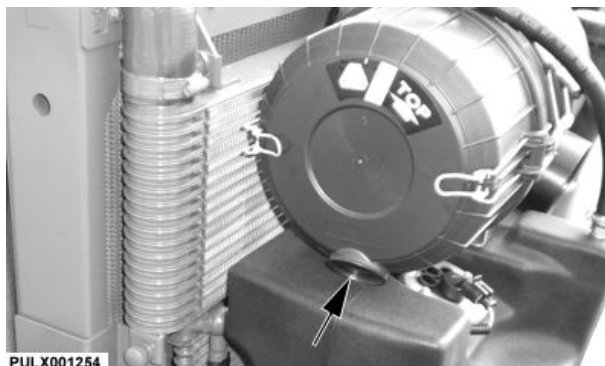
PULX003092 —UN—09APR09

Čišćenje ventila za otprašivanje

VAŽNO: Nikada ne palite motor kada je otprašni ventil uklonjen!

Kod primjena na žetvenim radovima, funkcija ventila može biti narušena travom i pljevom. Skinite ventil i očistite ga. Oštećeni dio zamijenite.

NAPOMENA: U jako prašnim uvjetima očistite ventil za otprašivanje svaki dan.



PULX001254

NR25796,000130C -A5-26MAR09-1/1

PULX001254 —UN—11OCT08

Provjera rasvjete

Provjerite da li sva svjetla ispravno rade, osobito prije vožnje po javnim prometnicama.

Pazite na zakonske odrednice.

LX,LICHT 002082 -A5-01FEB92-1/1

Posebni servisni radovi

Ako radite u vrlo vlažnim ili blatnim uvjetima, nanosite dodatnog maziva kako slijedi:

- Prednja osovina (traktori bez prednjeg pogona)
- Prednja osovina i pogonska osovina (traktori s pogonom prednjih kotača)

- Zadnja osovina
- Ovjes u tri točke
- Ovjesna naprava za kola

Ovi radovi na održavanju su opisani u poglavlju: "Servis/svakih 250 sati" i "Servis/svakih 500 sati".

OULXA64,0000D77 -A5-17SEP03-1/1

Servis — Svaki 250 radnih sati

Zamjena motornog ulja i filtra

VAŽNO: Pazite ne to da gustoća primijenjenog ulja odgovara godišnjem dobu.

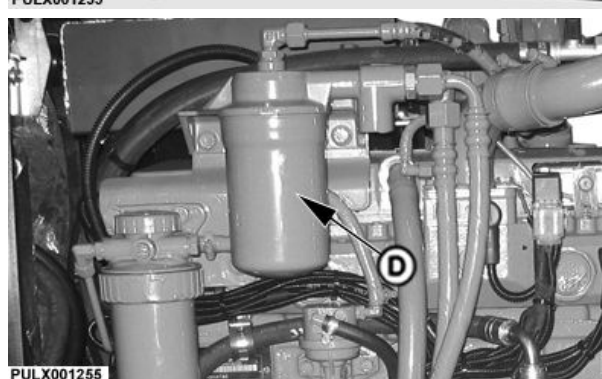
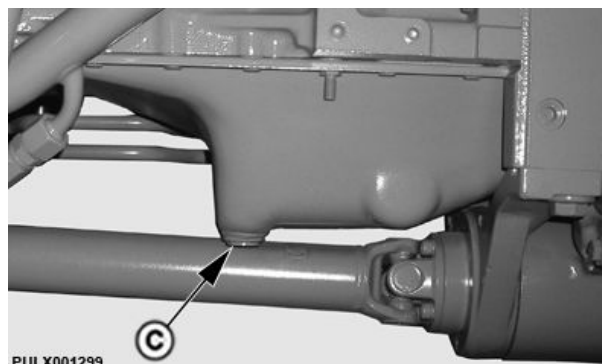
NAPOMENA: Promijenite prvi puta ulje nakon prvih 100 radnih sati. Motorno ulje se mora izmijeniti barem jednom godišnje.

Kod isključenog motora, ali još vrućeg, ispustite ulje.

1. Odstranite ispusni vijak (C) i ispustite ulje.
2. Zamijenite filter motornog ulja (D) dok mijenjate ulje. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter motora (D). Ručno stegnite plus $\frac{1}{2}$ okreta.
3. Montirajte drenažni čep (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrijebite novi brtveni prsten).

C—Ispusni čep

D—Filter motornog ulja



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

NR25796,00017E1 -A5-23JAN09-1/2

4. Ispunite kućište koljenaste osovine sa svježim uljem prikladne gustoće na punilu filtra (B). Vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.

Tehnički podaci

Kućište koljenastog
vrtila motora

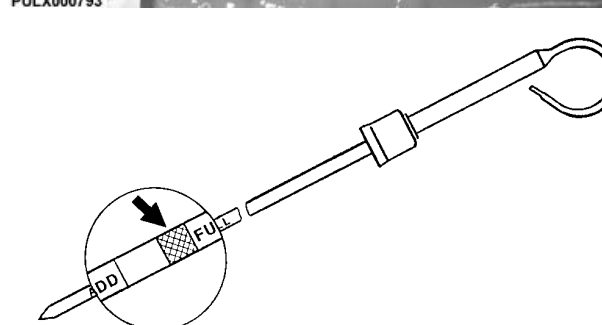
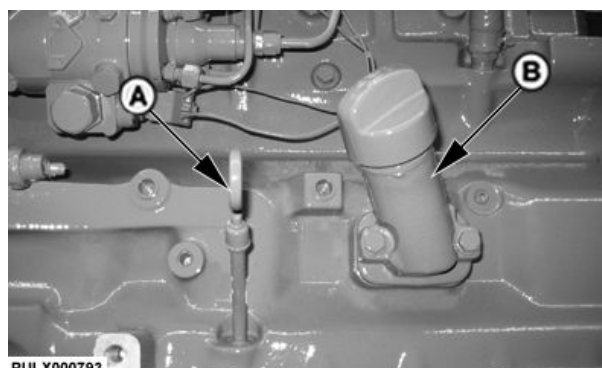
—Kapacitet..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Zamijenite motorno ulje svakih 125 sati, ako dizelsko gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

5. Nakon 15 minuta provjerite razinu ulja. Ulje mora biti do područja oznaka XXX. na mjernoj šipki (A). Po potrebi dolijte ulje.
6. Pokrenite motor i provjerite nepropusnost dosjeda filtra i ispusnog čepa.

A—Mjerna šipka

B—Nastavak za punjenje



FD000047

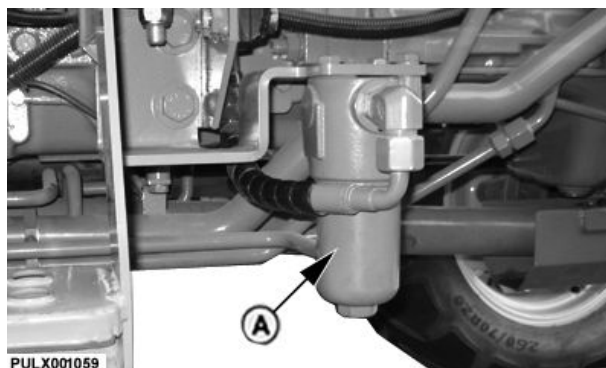
PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017E1 -A5-23JAN09-2/2

Zamjena filtra mjenjačkog/hidrauličnog ulja

1. Odstranite filter (A). Nanesite sloj ulja na novu brtvu i stavite novi filter. Ručno stegnite plus 1/2 okreta.
2. Pokrenite motor nekoliko sekundi i ponovno provjerite razinu mjenjačkog/hidrauličnog ulja.
3. Dodajte mjenjačko ulje ako je potrebno (vidjeti u poglavlju 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).



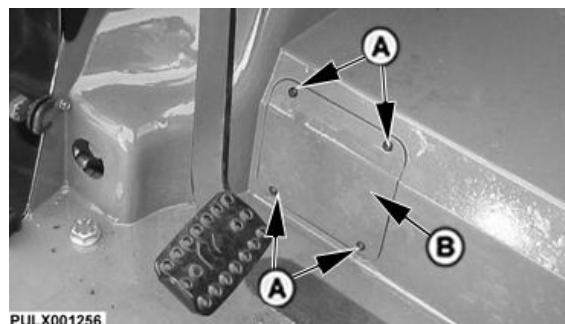
PULX001059

PULX001059 — UN — 07NOV08

SS40167,0000091 -A5-20MAR09-1/1

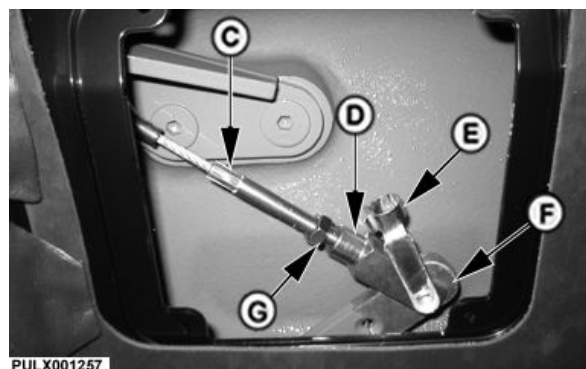
Provjerite slobodan hod papučice spojke

1. Za provjeriti i namjestiti, odvijte vijke (A) i skinite poklopac (B).
2. Odspojite vezne dijelove.
3. Pomaknite polugu spojke (F) do kraja gore.
4. Okrenite jaram (D) dok rupe u jarmu i poluzi spojke (F) nisu poravnate.
5. Provjerite može li se pin (E) umetnuti u rupe.
6. Okrenite jaram (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu, s punim okretajem, za pomaknuti polugu spojke (F) udesno.
7. Spojite polugu spojke (F) i jaram (D) koristeći pin (E) i protumaticu.
8. Pritisnite papučicu spojke desetak puta.
9. Otpustite protumaticu na pinu (E).
10. Ponovite korake 3 do 5.
11. Okrenite jaram (D) suprotno od smjera okretanja kazaljke na satu za 2 i pol okretaja, za pomaknuti polugu spojke (F) udesno.
12. Spojite polugu spojke (F) i jaram (D) koristeći pin (E) i protumaticu.
13. Izaberite brzinu i provjerite da spojka ne daje otpor povlačenju.
14. Namještanje je završeno ako je korak 13 u redu. Ako ne, ponovite korake 9 do 13, okretanjem jarma (D) za dva okretaja.



PULX001256

PULX001256 — UN — 22JAN09



PULX001257

PULX001257 — UN — 22JAN09

A—Vijak
B—Poklopac
C—Kabel
D—Jaram

E—Klin
F—Poluga spojke
G—Protumatica

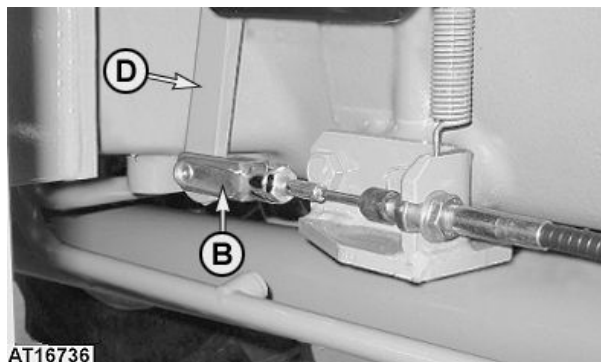
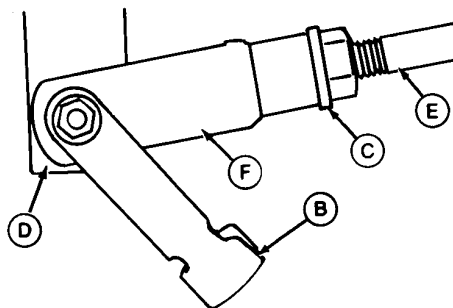
NR25796,00017E3 -A5-22JAN09-1/1

Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila

1. Odstranite kopču (B) sa spojnog komada spojke priključnog vratila.
2. Popustite protumaticu (C).
3. Namjestite duljinu motke (E) tako da se kopča (B) može umetnuti dok je motka (E) izvučena naprijed, a krak (D) uvučen unazad kako bi se ukinuo slobodni hod. Produljite motku (E) za 1/2 okreta jarma (F) da se omogući malo slobodnog hoda poluzi.
4. Ponovno ugradite klin kopče (B) i zategnite protumaticu (C).

B—Osigurač
C—Protumatica
D—Krak

E—Motka
F—Jarm



AT16736

NR25796,00017E4 -A5-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR04

AT16736 —UN—21FEB05

Provjerite razinu ulja sustava kočnice

Kočnice se upravljaju hidraulički pomoću neovisnog kruga koji ima odvojeni spremnik ulja.

Ako je razina ulja niska, odspojite priključak (B), uklonite kapu (A) i dodajte John Deere Low Viscosity HY-GARD JD20D ili 10W20 mineralno ulje.

S UKLJ. glavnim prekidačem, pokazivačko svjetlo (D) će zasvijetliti kada je razina ulja u sustavu kočnice niska.

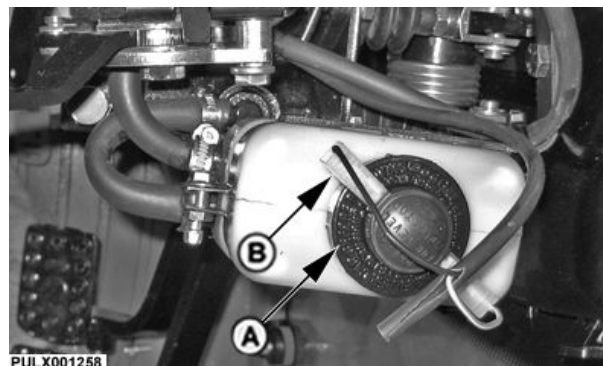
Da provjerite električni sustav, pritisnite vrh kape; a kontrolna žaruljica (D) mora zasvijetliti.

Provjerite također propuštanja u slučaju da je razina ulja niska.

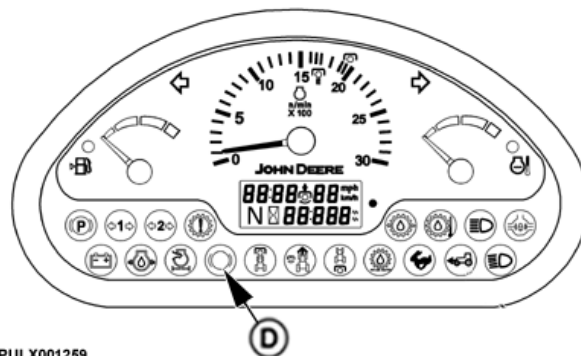
POZOR: Bilo kakav servis sustava kočnica mora izvesti serviser John Deerea.

A—Kapa
B—Priključak

D—Kontrolna žaruljica



PULX001258



PULX001259

NR25796,00017E5 -A5-26MAR09-1/1

PULX001258 —UN—28AUG08

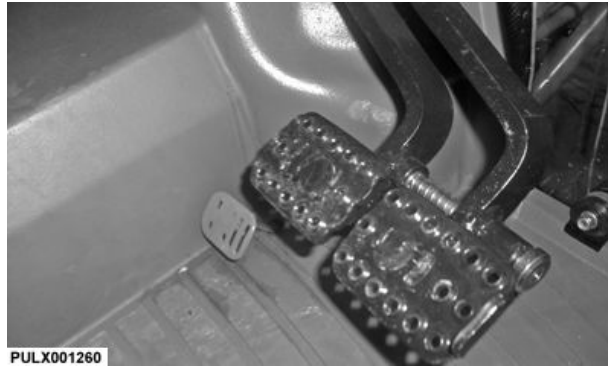
PULX001259 —UN—02SEP08

Provjerite funkcioniranje kočnica

Isključite motor i provjerite rade li kočnice ispravno:

1. Jednu po jednu, pritisnite lijevu pa desnu papučicu kočnice (učinite to nekoliko puta za svaku papučicu). Mora se uočiti određeni otpor na svakoj od papučica. Ako se ne osjeća nikakav otpor na papučicama, kontaktirajte servisera John Deere opreme.
2. Provjerite, kako biste se uvjerali da papučice ne sjednu do kraja hoda unutar 10 sekundi nakon pritiska. Ako se uslijed propuštanja produži ta brzina, ili ako jedna papučica sjedne brže od druge, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.
3. Pritisnite obje papučice istodobno. Mora se uočiti određeni otpor na obje papučice, približno na istoj visini. Ako se visina na kojoj se osjeća otpor na papučicama, razlikuje za više od 51 mm (2 in.), kontaktirajte servisera John Deere opreme.

VAŽNO: Bilo kakav primjetan pomak nadolje od točke otpora ukazuje na propuštanje sustava kočnica. Potražite pomoć John Deere servisera.



PULX001260

Određeni otpor papučica i ravnoteža između lijeve i desne papučice su važni za hitno kočenje s obje kočnice spojene zajedno.

PULX001260 — UN — 02SEP08

NR25796,00017E6 -A5-26MAR09-1/1

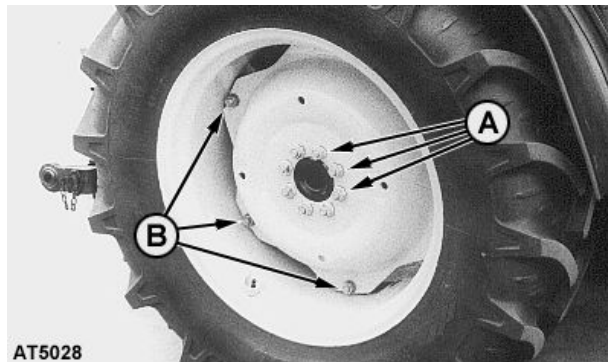
Pritegnuti vijke na kotačima

Pritegnuti vijke na zadnjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Prirubnica od diska do osovine—Zatezni moment.....	500 Nm 370 lb-ft
M18 svornjak, naplatak do diska—Zatezni moment.....	300 Nm 220 lb-ft
M16 svornjak, naplatak do diska—Zatezni moment.....	230 Nm 170 lb-ft



AT5028

A — Prirubnica od diska do osovine

B — Naplatak do diska

AT5028 — UN — 15AUG97

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017E7 -A5-22JAN09-1/3

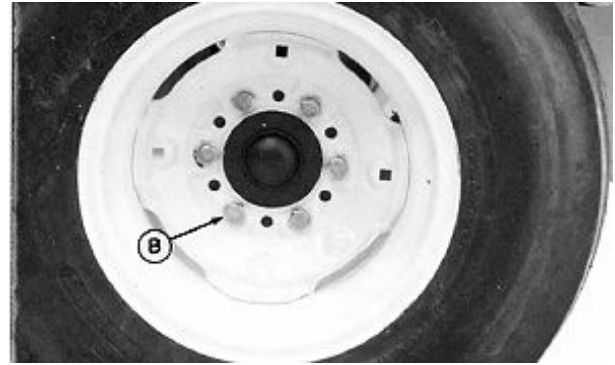
Pritegnuti vijke na prednjim kotačima i matice na zahtijevane momente

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Prirubnica od diska do osovine, F-tip traktora—Zatezni moment.....	175 Nm 130 lb-ft
Prirubnica od diska do osovine, V-tip traktora—Zatezni moment.....	160 Nm 120 lb-ft

B — Prirubnica od diska do osovine



F-tip traktora



AT5117

V-tip traktora

NR25796,00017E7 -A5-22JAN09-2/3

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Pritezanje matica na kotačima na prednjoj pogonskoj osovini

VAŽNO: Provjerite usko nalijeganje naplataka, svornjake diska i kotača, nakon 10 sati, svaki puta kada zamijenite kotače.

Tehnički podaci

Prirubnica od diska do osovine—Zatezni moment.....	300 Nm 220 lb-ft
Naplatak do diska—Zatezni moment.....	230 Nm 170 lb-ft



AT17472

A — Prirubnica od diska do osovine

B — Naplatak do diska

NR25796,00017E7 -A5-22JAN09-3/3

AT17472 —UN—26JUL07

Provjerite razine ulja osovine pogona prednjih kotača

1. Okrenite kotač dok oznaka RAZINE ULJA (B) nije vodoravna na zadnjim stupnjevima prijenosa (obje strane).
2. Odstranite čepove razine ulja (C). Razina ulja mora biti u ravni s provrtom.
3. Ako je razina niska, dodajte navedeno ulje (vidi poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).
4. Ponovno umetnuti čepove razine ulja (C) i zategnuti na 60 Nm (44 lb-ft).

NAPOMENA: Nakon prvih 100 radnih sati, promijeniti ulje u mostu osovine i krajnjim pogonima. Zatim ulje mijenjajte na svakih 1500 radnih sati, ali najmanje svake 2 godine, što nastupi prvo.



LX1032970



PULX001617

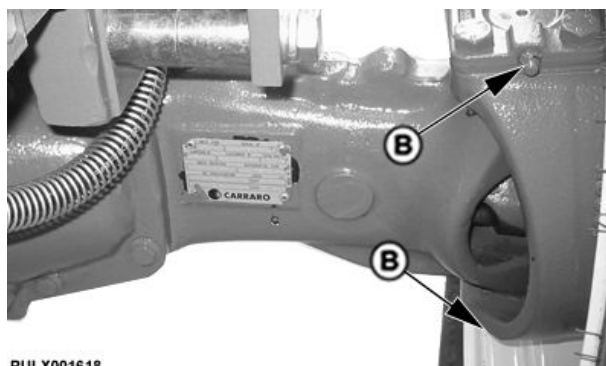
LX1032970 — UN — 03JUL03

PULX001617 — UN — 21SEP08

NR25796,00017E8 -A5-04NOV08-1/1

Podmazujte središnje vijke prednje osovine

Na traktorima opremljenim sa zatikom prednjeg pogona, podmazati s nekoliko taktova višenamjenskog maziva na gornje i donje king pin nastavke prednje osovine (B).



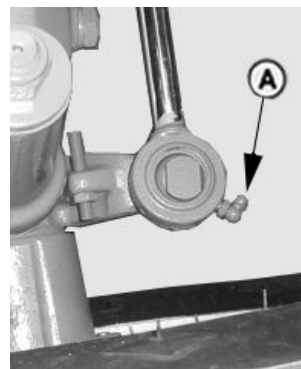
PULX001618

PULX001618 — UN — 22SEP08

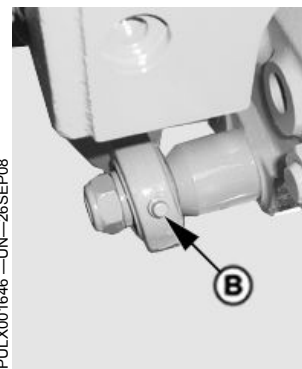
Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017E9 -A5-26MAR09-1/2

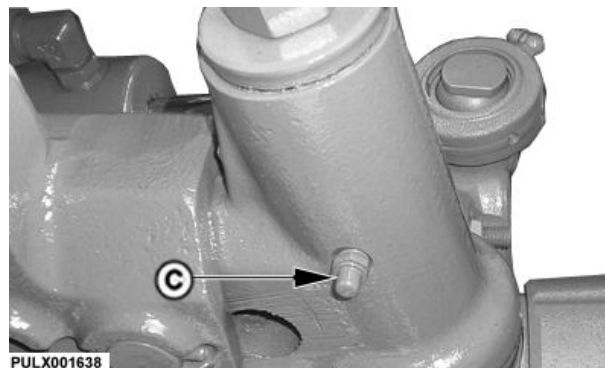
Na traktorima opremljenim sa podesivom prednjom osovinom, podmazati s nekoliko taktova višenamjenskog maziva na nastavke (A) do (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



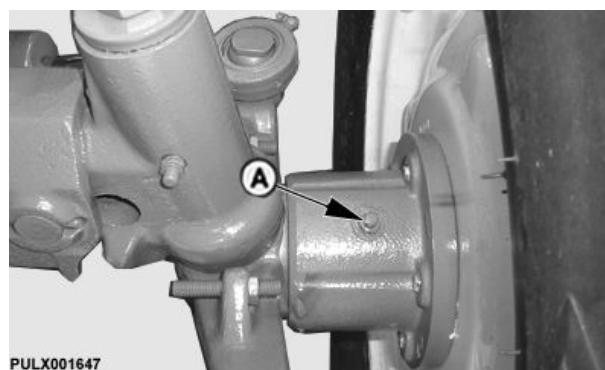
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -A5-26MAR09-2/2

Podmažite ležajeve glavčine (traktori bez prednjeg pogona)

Podmažite ležajeve glavčine (A) na obje strane s nekoliko taktova višenamjenske masti.



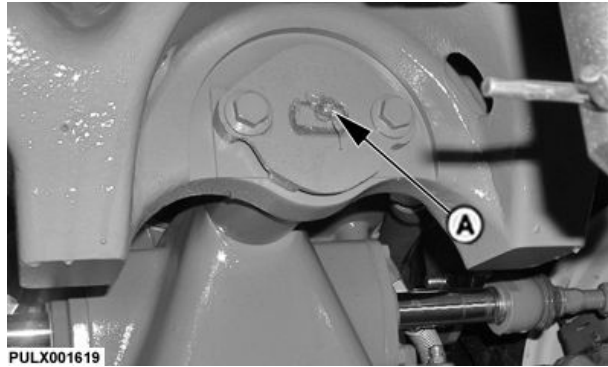
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -A5-26MAR09-1/1

Podmazivanje zatika prednje osovine

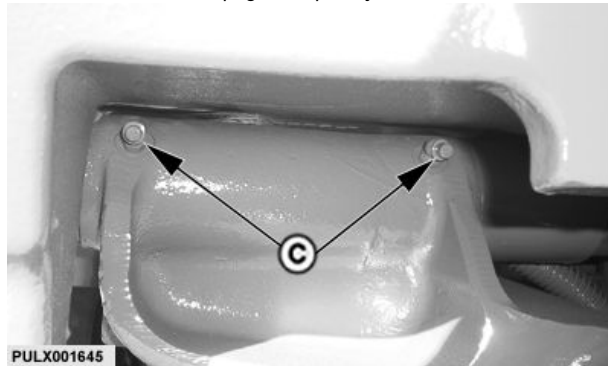
Podmažite bradavice za podmazivanje (A) i (C) za klin zatika s nekoliko taktova višenamjenskog maziva (pogledajte poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).



PULX001619

Nastavak za podmazivanje prednjeg okretnog pina — Traktori s pogonom prednjih kotača

PULX001619 — UN — 22SEP08



PULX001645

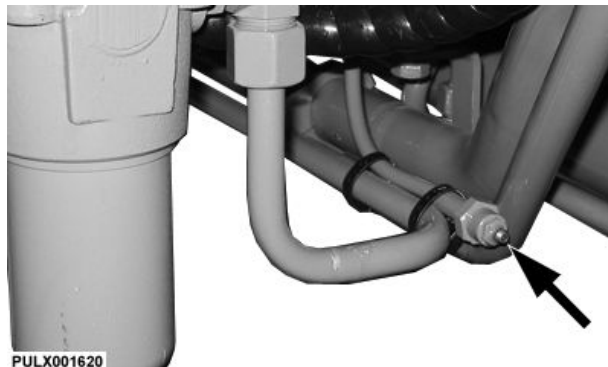
Nastavak za podmazivanje okretnog pina — Traktori bez pogona prednjih kotača

PULX001645 — UN — 26SEP08

NR25796,00017EB -A5-04NOV08-1/1

Podmazivanje rasteretnog ležaja spojke

Podmažite nastavak za podmazivanje na rasteretnom ležaju spojke s nekoliko taktova visokotemperaturnog maziva Moly High Temperature EP Grease (pogledajte sekciju 80 Mazivo).



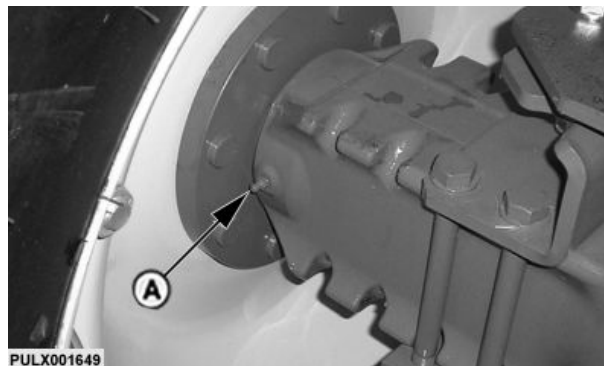
PULX001620

PULX001620 — UN — 22JAN09

NR25796,00017EC -A5-22JAN09-1/1

Podmažite ležajeve zadnje osovine

Podmažite nastavke za podmazivanje stražnje osovine (A) s nekoliko taktova višenamjenskog maziva. Vidi sekciju 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.

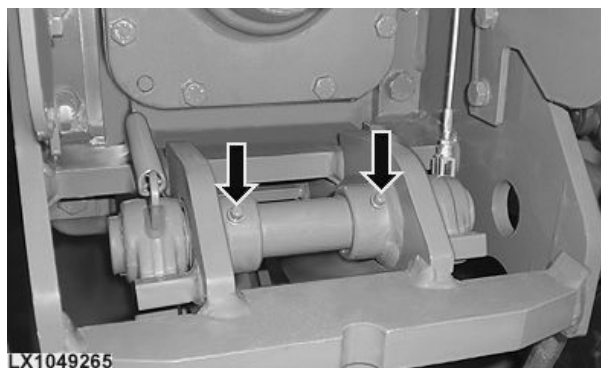


PULX001649 —UN—28SEP08

NR25796,00017ED -A5-23JAN09-1/1

Podmažite hidrauličnu poteznicu (ako postoji)

Podmažite bradavice za podmazivanje (vidi strelice) s nekoliko taktova višenamjenskog maziva (vidi poglavlje 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).



LX1049265 —UN—08FEB10



LX1049266 —UN—08FEB10

OULXBER,00018B9 -A5-08FEB10-1/1

Pick-up ovjes (ako postoji), provjeriti zatezne momente učvršćnih svornjaka

Provjeriti zatezne momente učvršćnih svornjaka:

- Tri vijka s glavom i jednog šestostranog naglavnog vijka M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- Četiri vijka s glavom M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

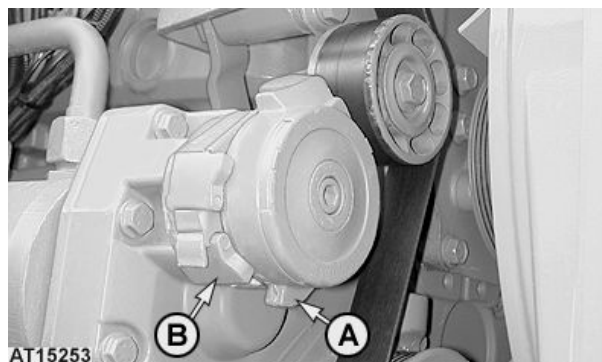
NR25796,0001818 -A5-23JAN09-1/1

Provjerite istrošenost i zategnutost remena

Traktor s automatskim zatezačem

NAPOMENA: Sustavi remenih pogona, opremljeni s automatskim (opružnim) zatezačima remenja, ne mogu se namještati niti popravljati.

Automatski zatezač remena je izveden tako da održava ispravnu zategnutost tijekom vijeka trajanja remena. Ako zategnutost opruge zatezača nije unutar specificiranih, zamijenite sklop zatezača. Ovo treba provjeriti vaš trgovac John Deere opremom.



AT15253 —UN—13JUL04

Provjera istrošenosti remena:

- Zatezač remena je izrađen kako bi radio unutar granica kretanja kraka koje su određene graničnicima zatezača (A) i krutim graničnikom (B), uz uvjet da je remen ispravne duljine i da slijedi pravilnu stazu.
- Vizualno provjerite graničnik zatezača (A) i fiksni graničnik (B) na sklopu zatezača remena.
- Ako zatezački graničnik (A) na zakretnom kraku udara u fiksni graničnik (B), provjerite držače (alternatora,

A—Graničnik zatezača

B—Fiksni graničnik

zatezača remena, natezne remenice itd.) i duljinu remena. Zamijenite remen ako je potrebno.

NR25796,00017EE -A5-26MAR09-1/1

Provjerite starter-sigurnosni krug

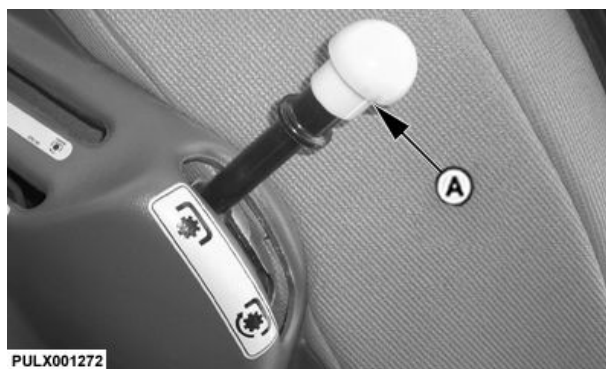
Okretanje glavnog prekidača treba samo pomaknuti motor ako je ručica za pomak brzina (T) u neutralnom položaju, a poluga spojke priključnog vratila (A) isključena.

POZOR: Ako pokretanje motora okrene motor u jednom ili oba od sljedećih koraka, neka neutralni start sustav popravi vaš trgovac John Deere opreme.

1. Pomaknite ručicu za promjenu brzina (T) izvan neutralnog položaja i okrenite glavni prekidač u startni položaj. Motor koji se pokreće NE smije okretati stroj.
2. Uključite polugu spojke priključnog vratila (A) i okrenite glavni prekidač u startni položaj. Motor koji se pokreće NE smije okretati stroj.



PULX001953 —UN—03OCT08



PULX001272 —UN—03SEP08

NR25796,00017EF -A5-04NOV08-1/1

Čišćenje filtra zraka kabine

! POZOR: Filtri zraka za kabinu ne štite od udisanja opasnih pesticida. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obvezatna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Kod svakog servisiranja primarnog filtarskog elementa motora, također izvadite i oba filtra za kabinu (jedan na svakoj strani) i recirkulacijski zračni filter, te ih s komprimiranim zrakom očistite usmjeravajući zrak od čiste strane.

Izvadite vijke (A) i poklopac filtra (B).

Na oba kraja filtra, okrenite ručicu (C) prema gore.

Odstranite filtarski element zraka kabine (D).

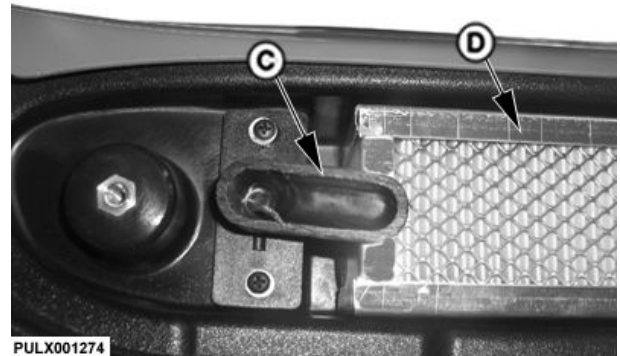
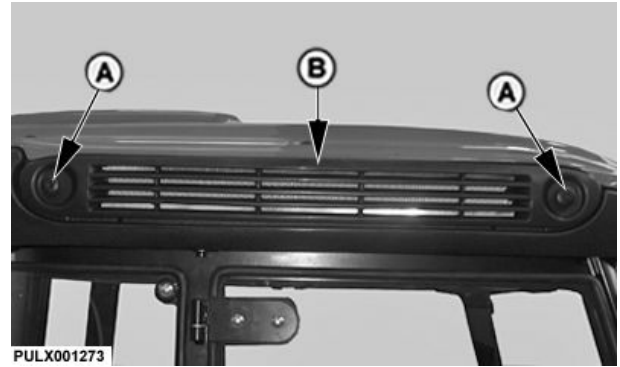
Zamijenite filtre zraka za kabinu s primarnim filtarskim elementom motora (zadnji najkasnije 1500 radnih sati ili 2 godine).

A—Vijci

B—Poklopac filtra

C—Ručica

D—Element filtra zraka



PULX001273—UN—03SEP08

PULX001274—UN—03SEP08

NR25796,00017F0 -A5-26MAR09-1/1

Servis — Svaki 500 radnih sati

Zamjena motornog ulja i filtra

VAŽNO: Izmijenite motorno ulje svakih 500 sati, ako se koristi John Deere Premium ulje, a dizelsko gorivo ima sadržaj sumpora koji je manji od 0,10% (1000 ppm).

VAŽNO: Pazite ne to da gustoća primijenjenog ulja odgovara godišnjem dobu.

NAPOMENA: Promijenite prvi puta ulje nakon prvih 100 radnih sati. Motorno ulje se mora izmijeniti barem jednom godišnje.

Kod isključenog motora, ali još vrućeg, ispustite ulje.

1. Odstranite ispusni vijak (C) i ispustite ulje.
2. Zamijenite filter motornog ulja (D) dok mijenjate ulje. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter motora (D). Ručno stegnite plus $\frac{1}{2}$ okreta.
3. Montirajte drenažni čep (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrijebite novi brtveni prsten).
4. Ispunite kućište koljenaste osovine sa svježim uljem prikladne gustoće na punilu filtra (B). Vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.

Tehnički podaci

Kućište koljenastog
vratila motora

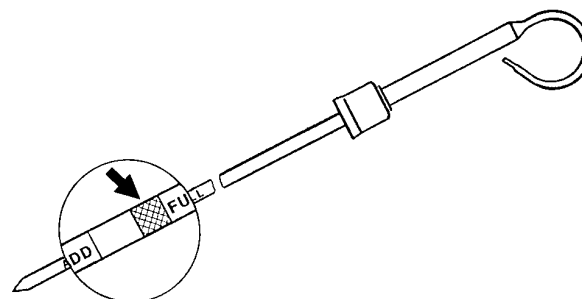
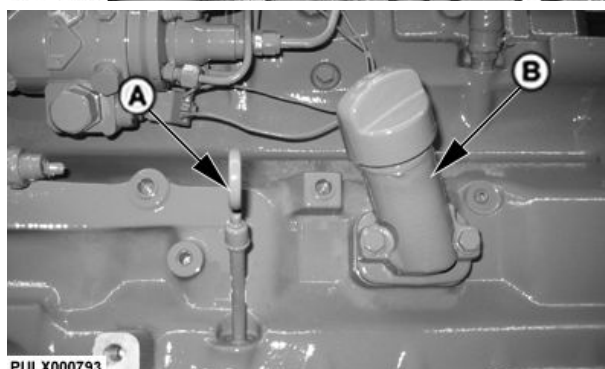
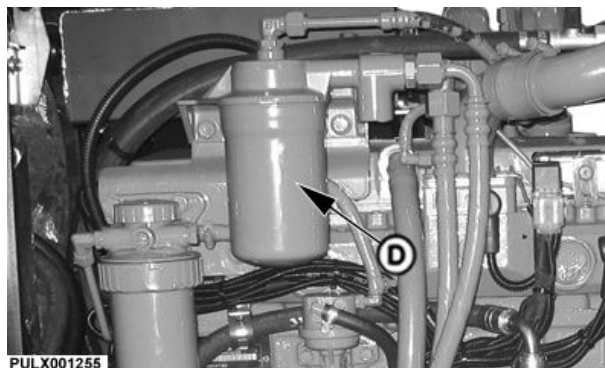
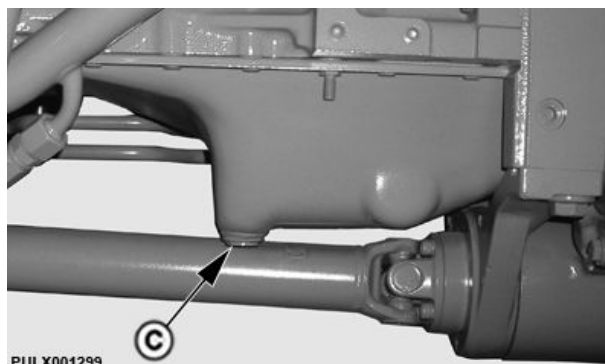
—Kapacitet..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Zamijenite motorno ulje svakih 125 sati, ako dizelsko gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

5. Nakon 15 minuta provjerite razinu ulja. Ulje mora biti do područja oznaka XXX. na mjernoj šipki (A). Po potrebi dolijte ulje.
6. Pokrenite motor i provjerite nepropusnost dosjeda filtra i ispusnog čepa.

A—Mjerna šipka
B—Nastavak za punjenje

C—Ispusni čep
D—Filter motornog ulja



NR25796.000179F -A5-26MAR09-1/1

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

Pustiti da isteče voda i talog iz spremnika goriva

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

Otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C) kako biste iz njega ispustili vlagu i talog. Stegnite ispusni vijak (C) kada čisto gorivo počne istjecati iz nastavka.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje (C), da biste uhvatili ispušteno gorivo.



PULX0007956

PULX000796 —UN—24JUL08

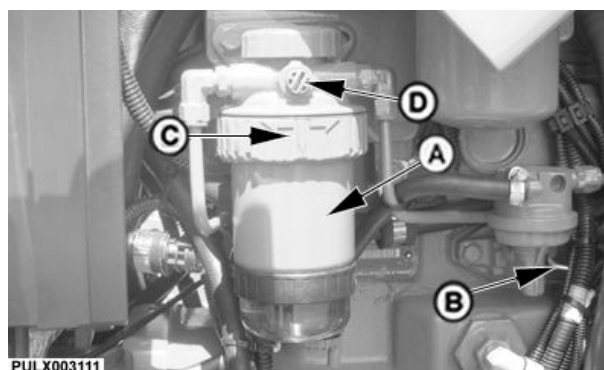
NR25796,00017A0 -A5-22JAN09-1/1

Zamijenite filter goriva

! POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

Zamijenite element filtra goriva (A) najmanje jednom godišnje.

1. Odstranite panel s desne strane.
2. Odstranite zadržni prsten (C) i filter.
3. Ugradite novi filtarski element za gorivo (A) sa zadržnim prstenom (C), i stegnite rukom.
4. Otvorite vijak za odzračivanje (D).
5. Pokrenite crpku za zalijevanje gorivom (B) dok ne potekne gorivo.
6. Zatvorite vijak za odzračivanje (D).



PULX003111

PULX003111 —UN—22JAN09

A—Filtarski element goriva C—Zadržni prsten
B—Crpka za nalijevanje goriva D—Vijak za odzračivanje

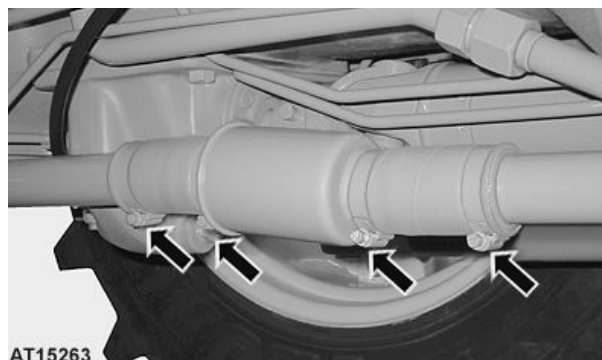
NR25796,00017A1 -A5-22JAN09-1/1

Provjerite crijeva i obujmice na cijevima

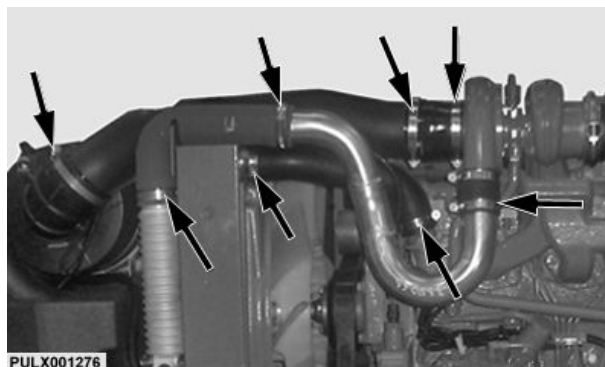
Provjerite obujmice na cijevima sljedećih sustava, jesu li stegnuti:

- Prečistač zraka (filtrar) prema usisu motora ili turbokompresoru
- Rashladni sustav
- Hidraulični sustav
- Sustav goriva

Provjerite sva crijeva jesu li napukla, što može dovesti do curenja ili otkazivanja. Zamijenite ako je potrebno.



AT15263 —UN—13JUL04



PULX001276 —UN—03SEP08

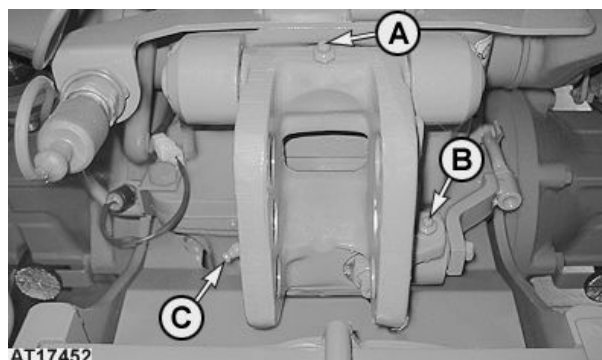
NR25796,00017A2 -A5-04NOV08-1/1

Podmazivanje držač toplinga

Podmažite nastavke za podmazivanje (A), (B) i (C) od držača toplinga sa nekoliko taktova višenamjenskog maziva (pogledajte sekciju 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva).

A—Nastavak za podmazivanje
B—Nastavak za podmazivanje

C—Nastavak za podmazivanje

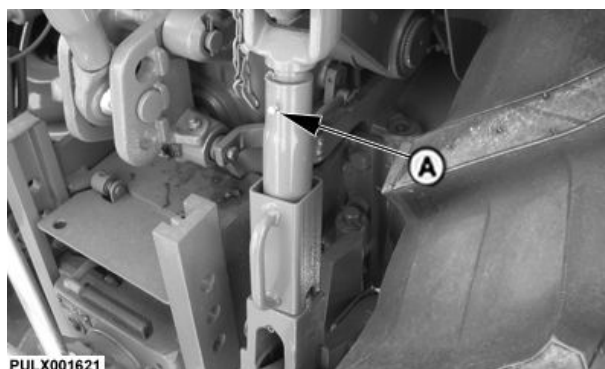


AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -A5-04NOV08-1/1

Podmažite ovjes u tri točke

Podmažite lijevu i desnu podiznu osovinu (A) s nekoliko taktova višenamjenskog maziva. Vidi sekciju 80 Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.



PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -A5-22JAN09-1/1

Servis — Svaki 750 radnih sati

Provjerite brzinu motora u praznom hodu

Donji prazni hod je 825 do 875 okr/min.

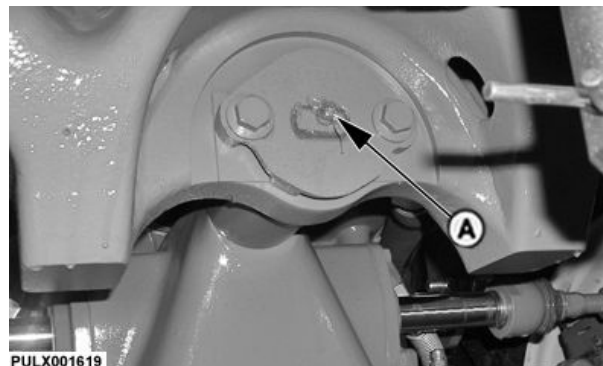
Bez opterećenja, gornja brzina praznog hoda treba biti najviše 2460 - 2510 okr/min na svim traktorima.

Ako brzine praznog hoda nisu ispravne, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

OULXA64,0000BFB -A5-22MAY03-1/1

Provjerite klin zatika prednje osovine

Neka predstavnik John Deerea provjeri krajnju zračnost osovine zatika prednje osovine (A).



PULX001619 —UN—22SEP08

NR25796,000179E -A5-04NOV08-1/1

Montaža svornjaka vozačke kabine/otvorena vozačka platforma i zaštitni okvir

Provjerite zategnutost montažnih svornjaka.

OULXA64,0000CCC -A5-18AUG03-1/1

Servis — Jednom godišnje

Provjera sigurnosnog pojasa (ako postoji)

Zamijenite kompletan sigurnosni pojas ako se na mjestima učvršćenja, kod brave, na valjku za traku ili na samom pojasu zamijete znakovi oštećenja.

Provjerite sigurnosni pojas vozačkog sjedala i pripadnu konstrukciju barem jednom godišnje. Pri tome paziti na

labava učvršna mjesta ili oštećenja na pojasu, kao npr. rezove, ispadanje vlakana, izrazitu istrošenost, promjenu boje ili trenjem istrošena mjesta. Zamijenite samo s rezervnim dijelovima odobrenim za vaš stroj. Potražite pomoć servisera John Deerea ako remen treba zamijeniti.

OULXA64,0000CD1 -A5-20AUG03-1/1

Zamjena motornog ulja i filtra

VAŽNO: Pazite ne to da gustoća primijenjenog ulja odgovara godišnjem dobu.

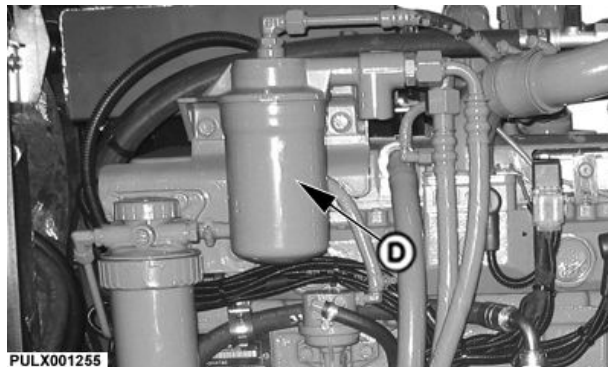
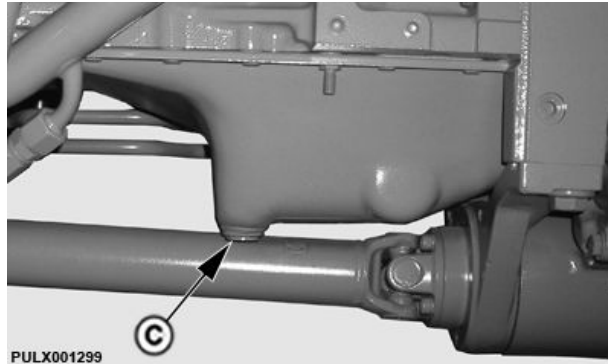
NAPOMENA: Promijenite prvi puta ulje nakon prvih 100 radnih sati. Motorno ulje se mora izmijeniti barem jednom godišnje.

Kod isključenog motora, ali još vrućeg, ispustite ulje.

1. Odstranite ispusni vijak (C) i ispustite ulje.
2. Zamijenite filter motornog ulja (D) dok mijenjate ulje. Nanesite sloj ulja na novu brtvu filtra i stavite novi filter motora (D). Ručno stegnite plus $1\frac{1}{2}$ okreta.
3. Montirajte drenažni čep (C) i zategnite na 50 Nm (37 lb-ft) (upotrijebite novi brtveni prsten).

C—Ispusni čep

D—Filter motornog ulja



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017A5 -A5-26MAR09-1/2

4. Ispunite kućište koljenaste osovine sa svježim uljem prikladne gustoće na punilu filtra (B). Vidi poglavlje Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva.

Tehnički podaci

Kućište koljenastog
vrtila motora

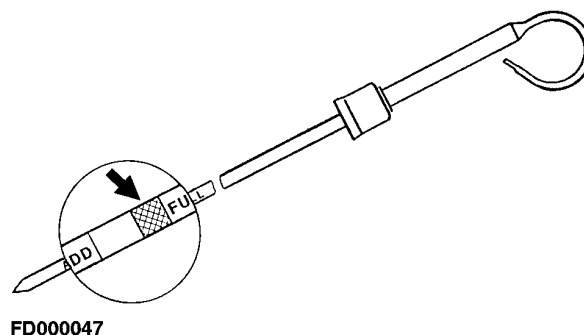
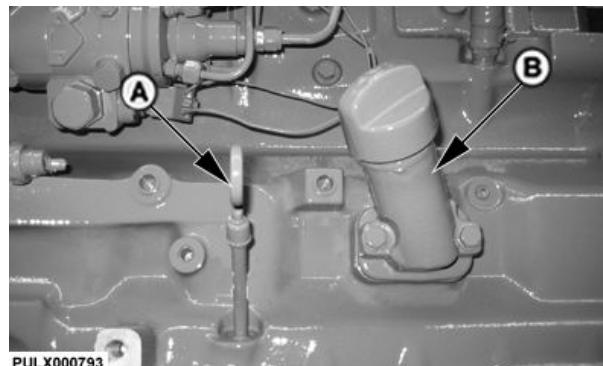
—Kapacitet..... 8,0 l
8.5 U.S. qt.

VAŽNO: Zamijenite motorno ulje svakih 125 sati, ako dizelsko gorivo sadrži više od 0,5% sumpora.

5. Nakon 15 minuta provjerite razinu ulja. Ulje mora biti do područja oznaka XXX. na mjernoj šipki (A). Po potrebi dolijte ulje.
6. Pokrenite motor i provjerite nepropusnost dosjeda filtra i ispusnog čepa.

A—Mjerna šipka

B—Nastavak za punjenje



NR25796,00017A5 -A5-26MAR09-2/2

PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

Provjera stanja rashladnog sredstva za dizelske motore

John Deere COOL-GARD™ II Premix i COOL-GARD II Concentrate su rashladna sredstva bez potrebe održavanja za do 6 godina ili 6000 radnih sati, pod pretpostavkom da je rashladni sustav dopunjavan, koristeći samo rashladno sredstvo John Deere

COOL-GARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

COOL-GARD II Premix. Stanje rashladnog sredstva provjeravajte jednom godišnje s trakama za testiranje rashladnog sredstva, predviđenim za uporabu s John Deere COOL-GARD II rashladnim sredstvima. Ako tablica traka za testiranje pokazuje da je potreban aditiv, dodajte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER, kako je opisano.

OULXBER,0001952 -A5-09AUG10-1/1

Provjera hidrauličnih crijeva

VAŽNO: Redovito provjeravajte hidraulična crijeva – barem jednom na godinu – na propuštanje, pregibe, ureze, kidanje, struganje, ispupčenje, koroziju, izloženu tkaninu i druge znakove trošenja i oštećenja.

Odmah zamijenite istrošena ili oštećena crijeva.

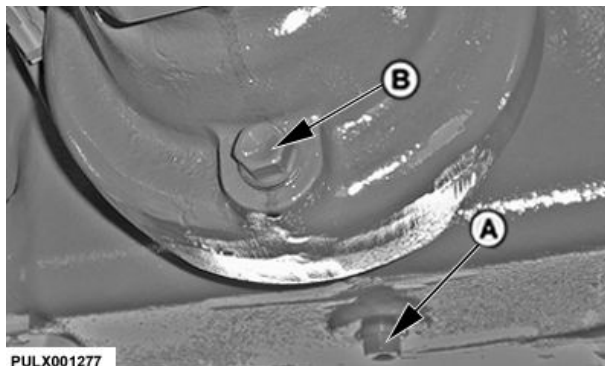
Zamjenska crijeva možete nabaviti od vašeg John Deere servisera.

OULXBER,0001B73 -A5-16DEC11-1/1

Servis — Svaki 1250 radnih sati

Zamijeniti pročištač usisa mjenjačkog/hidrauličnog ulja

Odstranite ispusni čep (A) iz kućišta mjenjača i ispustite ulje. Na traktorima opremljenim sa prednjim pogonom, također odstranite ispusni čep (B). Spustite ovjes kako biste odstranili zahvaćeno ulje.



PULX001277

PULX001277 — UN — 03SEP08

NR25796,00017A6 -A5-23JAN09-1/2

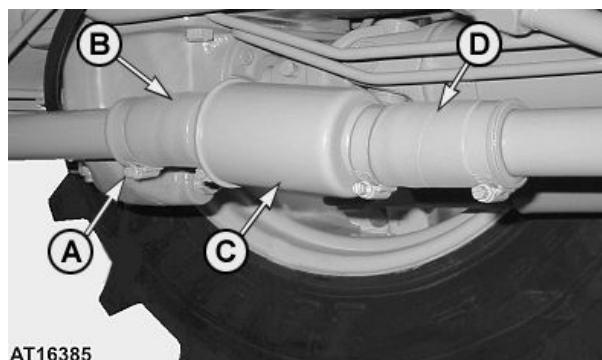
Odstranite četiri obujmice (A) i crijeva (B) i (D).

Zamijenite pročištač (C) s novim.

Pazite da strelica na tijelu pročištača pokazuje naprijed.

Ponovno ugradite obujmice (A).

Napunite transmisiju sa specifičiranim mjenjačkim/hidrauličnim uljem (vidi sekciju Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva), kao što je opisano pod Provjera razine ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu, u sekciji Servis - Svakodnevno ili svakih 10 radnih sati.



AT16385

AT16385 — UN — 29JAN04

NR25796,00017A6 -A5-23JAN09-2/2

Servis — Svaki 1500 radnih sati

Izmjena ulja u osovini pogona prednjih kotača

Nakon prvih 100 radnih sati, promijeniti ulje u mostu osovine i krajnjim pogonima. Zatim ulje mijenjajte svakih 1500 radnih sati ili najmanje svake dvije godine, što nastupi

prvo. Stavljajte samo mjenjačka ulja navedena u poglavlju "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva".

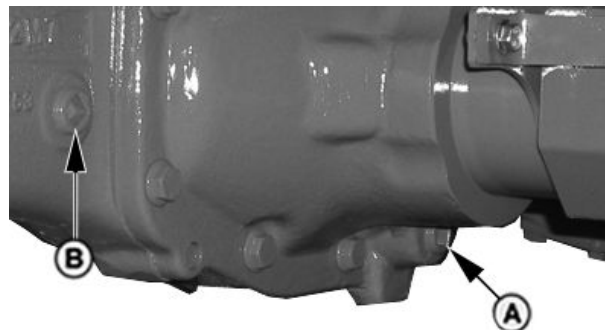
Izmjenu ulja provodite dok je ono još toplo, odnosno nakon duljeg vremena vožnje.

LX,OACH 000414 -A5-01MAR94-1/1

Zamijenite ulje u kućištu pogonske osovine pogona prednjih kotača

1. Odstranite ispusni čep (A) i istočite ulje u prikladnu posudu.
2. Ponovno ugradite ispusni vijak (A) i stegnite ga sa 70 Nm (52 lb-ft).
3. Odstranite čep razine ulja/punila (B).
4. Nadopunite sa John Deere Hy-Gard™, vidi sekciju Goriva, maziva i rashladna sredstva. Razina ulja mora biti u ravnini s provrtom.
5. Ponovno ugradite čep (B) i stegnite ga sa 70 Nm (52 lb-ft).

Hy-Gard je trgovački naziv od Deere & Company.



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

U vezi količina za punjenje vidi poglavlje Tehnički podaci.

NR25796,00017A7 -A5-26MAR09-1/1

Zamijenite ulje u krajnjim pogonima prednjih kotača

1. Traktor valja postaviti na ravnoj podlozi kako bi se osigurala ispravna razina ulja kod ponovnog punjenja.
2. Kotač tako okrenuti da ispusni vijak (C) stoji na dnu. Odstranite ispusni čep i istočite ulje u prikladnu posudu.
3. Okrenite kotač dok oznaka "OIL LEVEL" (B) nije vodoravna.
4. Ponovno napunite sa John Deere HY-GARD™, pogledajte poglavlje "Goriva, maziva i rashladna sredstva". Razina ulja mora biti u ravnini s provrtom.
5. Ponovno umetnuti ispusni čep (C) i zategnuti na 60 Nm (44 lb-ft).

Ponovite korake za drugu stranu.

HY-GARD je trgovački naziv od Deere & Company



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

VAŽNO: Ponovno provjerite razinu ulja nakon 30 minuta. Dodajte ulje ako treba.

U vezi količina za punjenje vidi "Tehnički podaci".

OULXA64,0000DF4 -A5-02OCT03-1/1

Zamijenite ulje sustava kočnica

! POZOR: Bilo kakav servis sustava kočnica mora izvesti serviser John Deere.

OULXA64,0000C00 -A5-22MAY03-1/1

Filtar zraka motora

VAŽNO: Nikada ne palite motor bez primarnog filtra zraka!

Ako se upali kontrolna žaruljica filtra zraka za vrijeme rada, izvadite i očistite primarni filterarski element (C).

Kratkotrajno prekoračenje termina servisiranja, npr. kod prve prilike da se filter stručno izmijeni, je dopušteno. Pod pretpostavkom da je servis propisno obavljen, to neće negativno utjecati na snagu filtra.

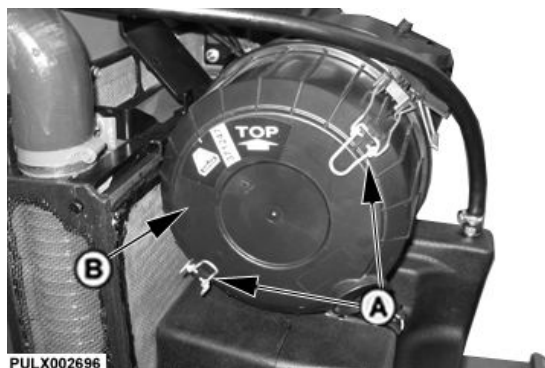
Primarni filterarski element (C) se može čistiti do pet puta. Nakon toga ili najkasnije nakon 1500 radnih sati (ili 2 godine), mora se zamijeniti.

Otvorite poklopac, zatim odbravite bravice (A). Odstranite poklopac (B). Primarni filterarski element (C) izvucite iz kućišta filtra.

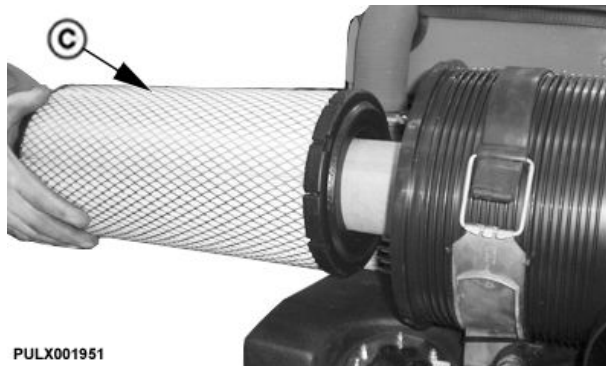
Ugradite obrnutim redoslijedom.

Postavite poklopac (B) i zatvorite zasune (A).

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filter nije zatvoren i osiguran u kućištu.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 — UN — 07NOV08

PULX001951 — UN — 03OCT08

NR25796,00017A8 -A5-26MAR09-1/1

Čišćenje filtra zraka kabine

⚠ POZOR: Filtri zraka za kabinu ne štite od udisanja opasnih pesticida. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Kod svakog servisiranja primarnog filterarskog elementa motora, također izvadite i oba filtra za kabinu (jedan na svakoj strani) i recirkulacijski zračni filter, te ih s komprimiranim zrakom očistite usmjeravajući zrak od čiste strane.

Izvadite vijke (A) i poklopac filtra (B).

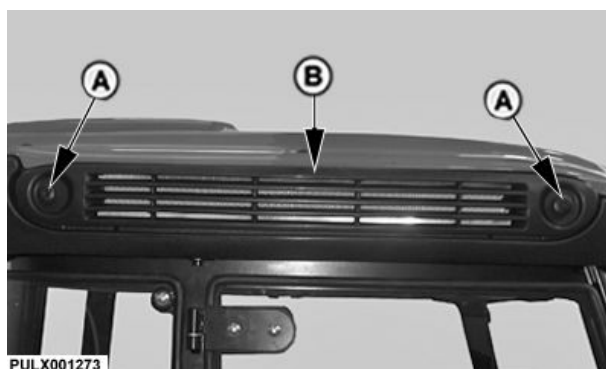
Na oba kraja filtra, okrenite ručicu (C) prema gore.

Odstranite filterarski element zraka kabine (D).

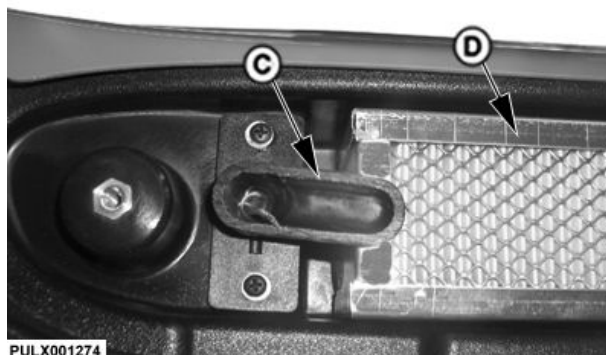
Zamijenite filtre zraka za kabinu s primarnim filterarskim elementom motora (zadnji najkasnije 1500 radnih sati ili 2 godine).

A—Vijci
B—Poklopac filtra

C—Ručica
D—Element filtra zraka



PULX001273



PULX001274

PULX001273 — UN — 03SEP08

PULX001274 — UN — 03SEP08

NR25796,00017A9 -A5-26MAR09-1/1

Servis — Svakih 2000 radnih sati ili 2 godine

Namjestite zračnost ventila motora

Neka vaš John Deere serviser provjeri zračnost motornih ventila i provjeri ubrizgavanje goriva.

OULXA64,0000C03 -A5-22MAY03-1/1

Servis — Svakih 3000 radnih sati ili 3 godine

Informacije glede razdoblja servisiranja rashladnog sredstva

Početno razdoblje servisiranja za rashladno sredstvo je 4000 radnih sati ili 4 godine, ako se koristi COOL-GARD™ II. Taj interval se može smanjiti ako se upotrebljavaju druga rashladna sredstva. Najvažnija servisna razdoblja su prikazana u tablici.

NAPOMENA: Pogledajte također "Razdoblja ispuštanja rashladnog sredstva za dizelske motore u sekciji 80, Goriva, maziva, hidraulično ulje i rashladno sredstvo. Tamo ćete pronaći detalje o razdobljima servisiranja i odgovarajuće preduvjete.

Radnih sati (najkasnije nakon x godina)	Rashladno sredstvo u skladu s John Deere specifikacijom	COOL-GARD™ II
2000 (nakon 2 godine)	X	—
4000 (nakon 4 godine)	—	Primjenjivo ako stanje COOL-GARD™ II nije ispitano svake godine.
6000 (nakon 6 godine)	—	Primjenjivo ako je stanje COOL-GARD™II bilo ispitano svake godine.

OULXBER,0001951 -A5-16DEC11-1/1

Rashladno sredstvo zamijeniti

Neka serviser John Deerea ispusti, ispere i napuni svježim uljem.

NAPOMENA: Ako se rashladni sustav ne napuni sa John Deere COOL-GARD, provodite ovaj servis svakih 2000 radnih sati.

OULXA64,0000C04 -A5-22MAY03-1/1

Provjeriti termostat

Neka serviser John Deerea provjeri termostat.

NAPOMENA: Ako se rashladni sustav ne napuni sa John Deere COOL-GARD, provodite ovaj servis svakih 2000 radnih sati.

OULXA64,0000C05 -A5-22MAY03-1/1

Čišćenje radijatora i hladnjaka ulja

NAPOMENA: Za olakšati čišćenje, uklonite kondenzator sustava klimatskog uređaja. Pogledajte pod Čišćenje kondenzatora sustava klimatskog uređaja, u ovoj sekciji.

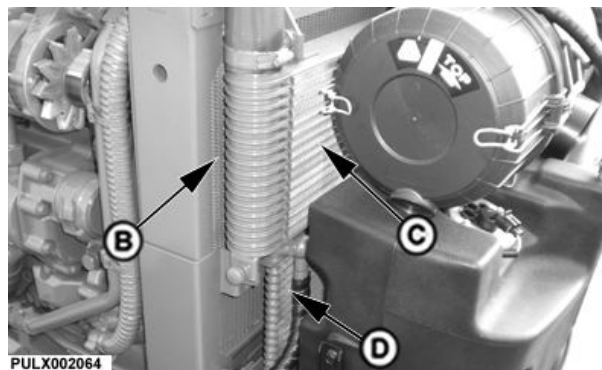
1. Kad god se počne nakupljati smeće ispred zaštitnih rešetki (A), zaustavite motor i očistite četkom.
2. Otvorite poklopac motora i pogledajte je li se prljavština nakupila na hladnjaku stlačenog zraka (C), radijatoru (B) i hladnjaku ulja (D). Ako ima, odstranite ih četkom ili komprimiranim zrakom.

POZOR: Smanjite kompresirani zrak na manje od 210 kPa (2 bar; 30 psi) kada ga koristite radi čišćenja. Udaljite osobe iz blizine, zaštitite od letećih krhotina i nosite zaštitnu opremu uključujući zaštitu za oči.

3. Ako je potrebno temeljitije čišćenje, očistite radijator (B) otraga s komprimiranim zrakom ili vodom. Ispravite bilo koje savinuto rebro.



PULX001278



PULX002064

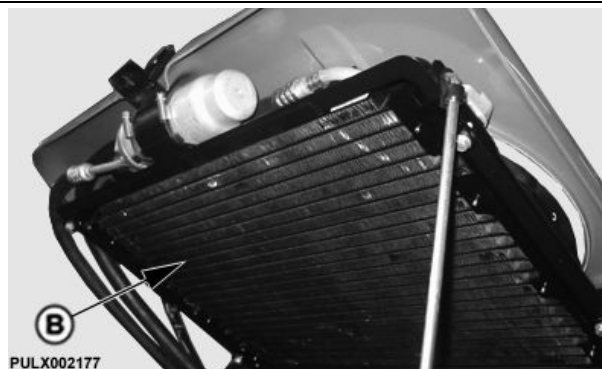
PULX001278 —UN—04SEP08

PULX002064 —UN—12OCT08

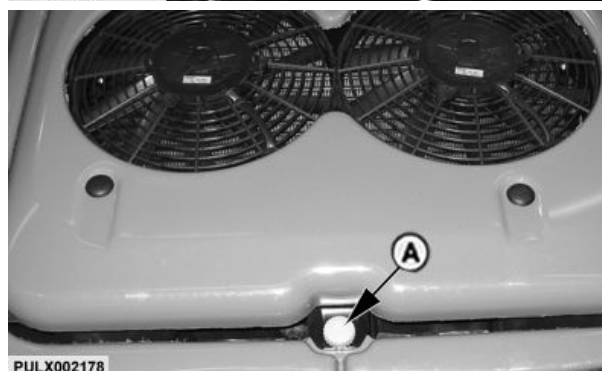
NR25796,00017AA -A5-22JAN09-1/1

Čišćenje kondenzatora sustava klimatskog uređaja

Popustite vijak s narezanom glavom (A). Izvucite poklopac za čišćenja kondenzatora (B).



PULX002177



PULX002178

PULX002177 —UN—16OCT08

PULX002178 —UN—16OCT08

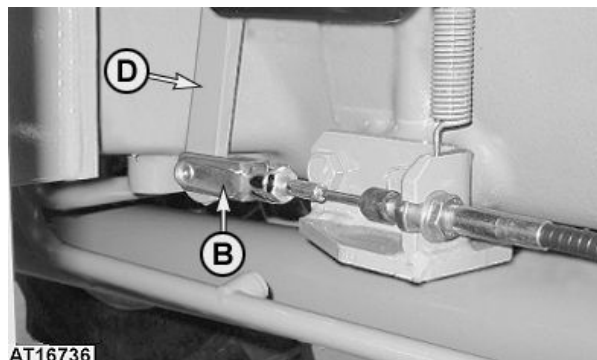
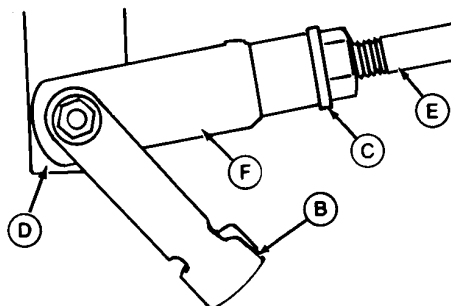
NR25796,00017AB -A5-04NOV08-1/1

Namještanje veznih dijelova spojke priključnog vratila

1. Odstranite kopču (B) sa spojnog komada spojke priključnog vratila.
2. Popustite protumaticu (C).
3. Namjestite duljinu motke (E) tako da se kopča (B) može umetnuti dok je motka (E) izvučena naprijed, a krak (D) uvučen unazad kako bi se ukinuo slobodni hod. Produljite motku (E) za 1/2 okreta jarma (F) da se omogući malo slobodnog hoda poluzi.
4. Ponovno ugradite klin kopče (B) i zategnite protumaticu (C).

B—Osigurač
C—Protumatica
D—Krak

E—Motka
F—Jaram



AT16736

NR25796,00017AC -A5-22JAN09-1/1

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

Provjerite sve gume

Provjerite gume i tlak zraka u gumama. Za ispravne tlakove pogledajte "Tlak u gumama" u poglavlju 80 "Goriva, maziva, hidraulična ulja i rashladna sredstva".

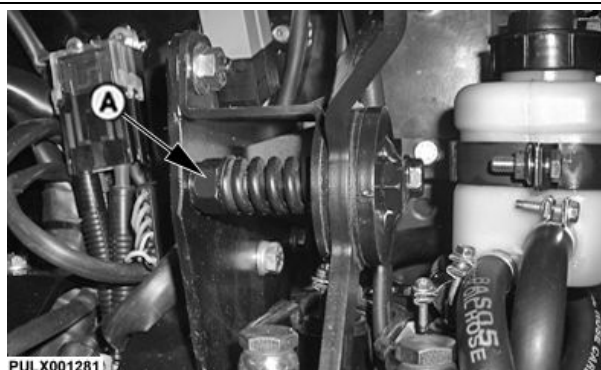
OULXA64,000029D -A5-20JUN01-1/1

Namještanje ručnog gasa

Kada prijenosne veze prigušnice olabave i ne ostaju u postavljenom položaju, namjestite kako slijedi:

1. Odstranite poklopac zadnjeg lima oko vjetrobranskog stakla.
2. Namjestite trenje s maticom za namještanje (A). Opruga osigurava zategnutost na podesnom vijku.

A—Matica za namještanje



PULX001281

NR25796,00017AD -A5-04NOV08-1/1

PULX001281—UN—04SEP08

Servisirati filter zraka u redovitim razmacima

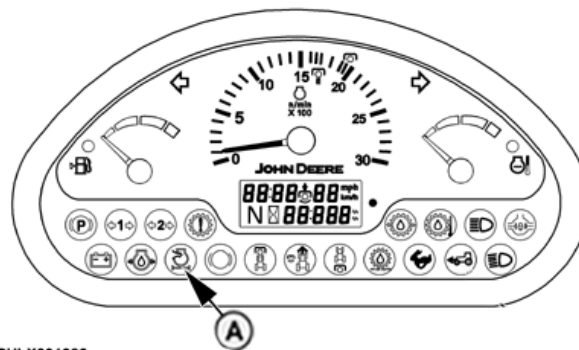
Dvostruki umetak zračnog filtra je standardan.

VAŽNO: Češće provjeravajte rasteretni ventil.
Praznite ga koliko god puta je to potrebno kako biste spriječili nakupljanje prašine.
Ako se ventil ispuni prašinom, uložak filtra zraka će se brzo zapuniti.

Zaprljan uložak se događuje paljenjem žaruljice začepljenja filtra zraka (A). Prijavi uložak može dovesti do gubitka snage ili pretjeranog dima.

Zamijenite elemente filtra zraka najmanje jednom godišnje.
Grubi filter valja zamijeniti nakon što je očišćen pet puta.

Manji sekundarni element bi trebalo ukloniti samo kada se zamjenjuje, normalno jedanput godišnje.



PULX001282

PULX001282 —UN—04SEP08

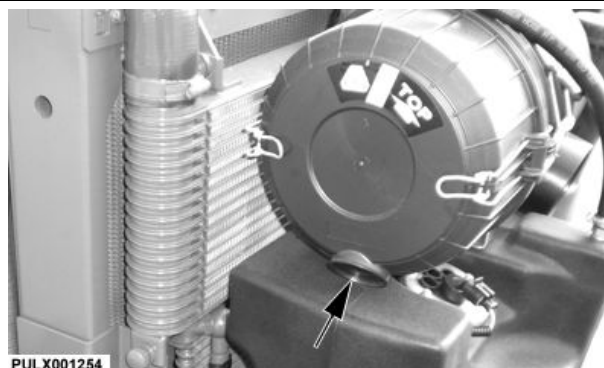
NR25796,00017AE -A5-04NOV08-1/1

Čišćenje ventila za otprašivanje

VAŽNO: Nikada ne palite motor kada je otprašni ventil uklonjen!

Kod primjena na žetvenim radovima, funkcija ventila može biti narušena travom i pljevom. Skinite ventil i očistite ga. Oštećeni dio zamijenite.

NAPOMENA: U jako prašnim uvjetima očistite ventil za otprašivanje svaki dan.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,00017AF -A5-26MAR09-1/1

Filtar zraka motora

VAŽNO: Nikada ne palite motor bez primarnog filtra zraka!

Ako se upali kontrolna žaruljica filtra zraka za vrijeme rada, izvadite i očistite primarni filterarski element (C).

Kratkotrajno prekoračenje termina servisiranja, npr. kod prve prilike da se filterar stručno izmijeni, je dopušteno. Pod pretpostavkom da je servis propisno obavljen, to neće negativno utjecati na snagu filtra.

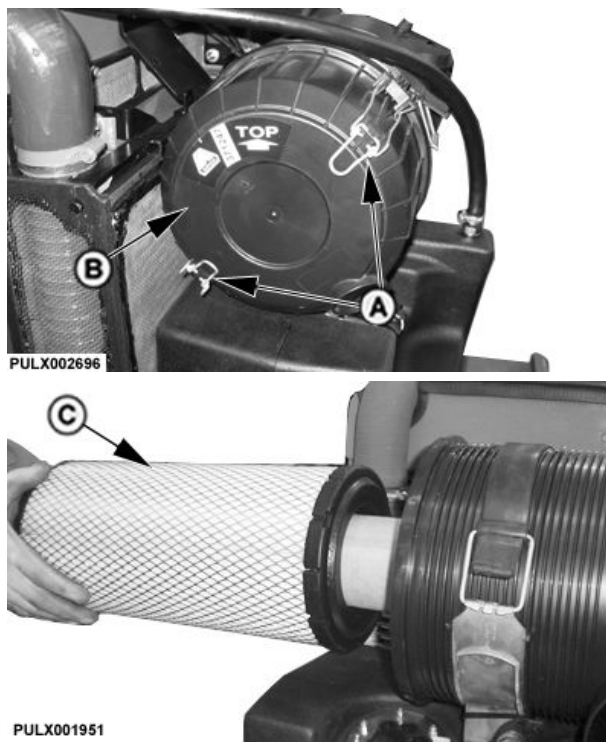
Primarni filterarski element (C) se može čistiti do pet puta. Nakon toga ili najkasnije nakon 1500 radnih sati (ili 2 godine), mora se zamijeniti.

Otvorite poklopac, zatim odbravite bravice (A). Odstranite poklopac (B). Primarni filterarski element (C) izvucite iz kućišta filtra.

Ugradite obrnutim redoslijedom.

Postavite poklopac (B) i zatvorite zasune (A).

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filterar nije zatvoren i osiguran u kućištu.



PULX002696

PULX001951

PULX002696 — UN — 07NOV08

PULX001951 — UN — 03OCT08

NR25796,00017A8 -A5-26MAR09-1/1

Čišćenje primarnog filterarskog elementa

Ako filterar trebate očistiti u polju, otresite ga o dlan kao privremenu mjeru.

VAŽNO: Rub filtra ne smije biti oštećen ili deformiran.

Po završetku rada, temeljito očistite filterar prema uputama ili ga zamijenite.



AT15076

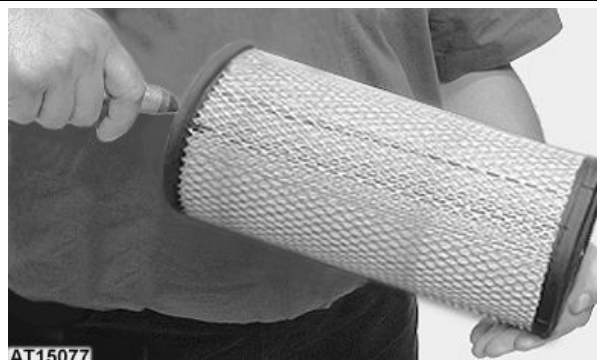
AT15076 — UN — 06AUG03

OULXA64,0000CA1 -A5-06AUG03-1/1

Čišćenje uloška protiv prašine

Ako impulsni element ne ukloni prašinu, ispušite je kompresiranim zrakom umetanjem mlaznice unutar elementa i propuhivanjem unutar filtra prema van. Tlak ne smije prijeći 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Ako se kontrolna žaruljica čistača zraka pali i nakon ovog servisa, zamijenite filterarski element.



AT15077

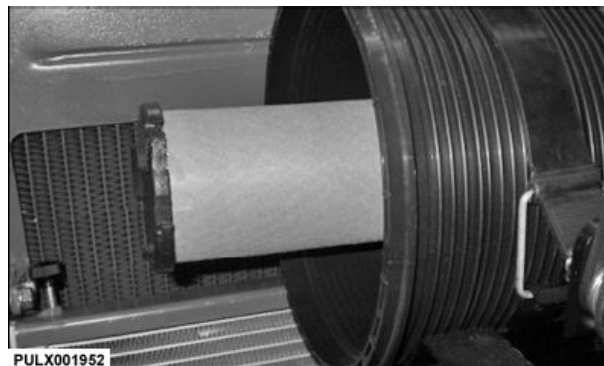
AT15077 — UN — 06AUG03

OULXA64,0000CAA -A5-25SEP06-1/1

Sekundarni (sigurnosni) filtarski element

Ovaj filter se mora zamijeniti ako je oštećen. Zamijenite ga kod svake pete izmjene primarnog filtra zraka, a najkasnije nakon 1500 radnih sati.

VAŽNO: Uvijek zamijenite sekundarni (sigurnosni) filtarski element, ne pokušavajte ga očistiti.



PULX001952

PULX001952 — UN — 06NOV08

NR25796,00017B1 -A5-26MAR09-1/1

Ugradnja

Servisirani ili novi primarni filtarski element (prvo gumena brtva) utisnuti do kraja u filtarsko kućište. Postavite poklopac i zatvorite zasune.

VAŽNO: Ne zatvarajte poklopac motora i ne palite motor ako filter nije zatvoren i osiguran u kućištu.

OULXA64,0000C9E -A5-06AUG03-1/1

Čišćenje filtra zraka kabine

⚠ POZOR: Filtri zraka za kabinu ne štite od udisanja opasnih pesticida. Ako u uputi za upotrebu pesticida stoji obavezna uporaba zaštitne maske, nosite je i u kabini.

Kod svakog servisiranja primarnog filtarskog elementa motora, također izvadite i oba filtra za kabinu (jedan na svakoj strani) i recirkulacijski zračni filter, te ih s komprimiranim zrakom očistite usmjeravajući zrak od čiste strane.

Izvadite vijke (A) i poklopac filtra (B).

Na oba kraja filtra, okrenite ručicu (C) prema gore.

Odstranite filtarski element zraka kabine (D).

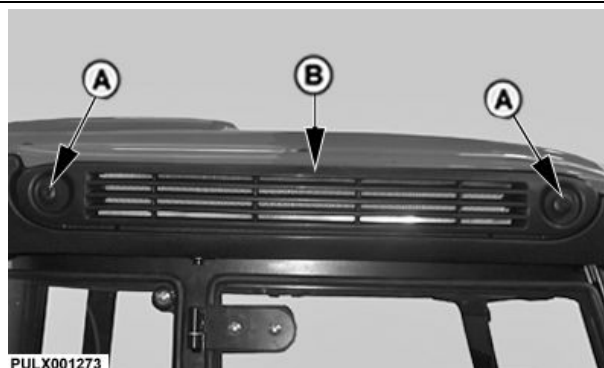
Zamijenite filtre zraka za kabinu s primarnim filtarskim elementom motora (zadnji najkasnije 1500 radnih sati ili 2 godine).

A—Vijci

B—Poklopac filtra

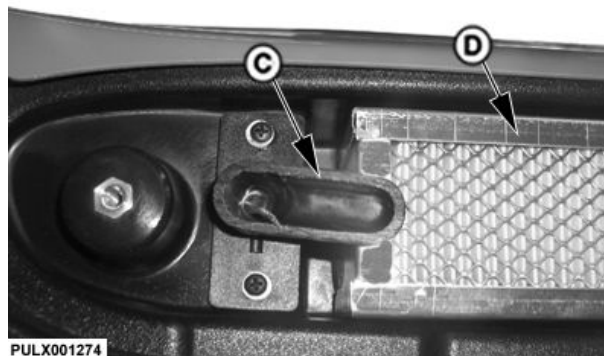
C—Ručica

D—Element filtra zraka



PULX001273

PULX001273 — UN — 03SEP08



PULX001274

PULX001274 — UN — 03SEP08

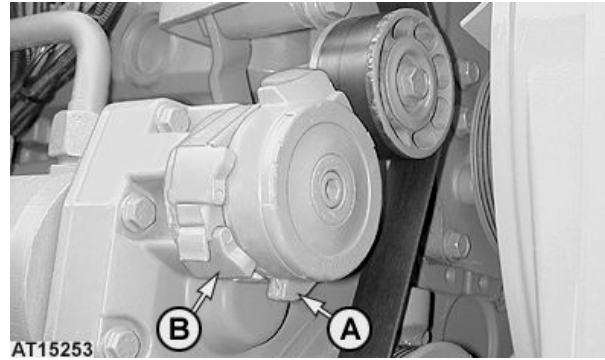
NR25796,00017A9 -A5-26MAR09-1/1

Provjerite istrošenost i zategnutost remena

Traktor s automatskim zatezačem

NAPOMENA: Sustavi remenih pogona, opremljeni s automatskim (opružnim) zatezačima remenja, ne mogu se namještati niti popravljati.

Automatski zatezač remena je izveden tako da održava ispravnu zategnutost tijekom vijeka trajanja remena. Ako zategnutost opruge zatezača nije unutar specificiranih, zamijenite sklop zatezača. Ovo treba provjeriti vaš trgovac John Deere opremom.



A—Graničnik zatezača

B—Fiksni graničnik

Provjera istrošenosti remena:

- Zatezač remena je izrađen kako bi radio unutar granica kretanja kraka koje su određene graničnicima zatezača (A) i krutim graničnikom (B), uz uvjet da je remen ispravne duljine i da slijedi pravilnu stazu.
- Vizualno provjerite graničnik zatezača (A) i fiksni graničnik (B) na sklopu zatezača remena.
- Ako zatezački graničnik (A) na zakretnom kraku udara u fiksni graničnik (B), provjerite držače (alternatora,

zatezača remena, natezne remenice itd.) i duljinu remena. Zamijenite remen ako je potrebno.

NR25796,00017B3 -A5-22JAN09-1/1

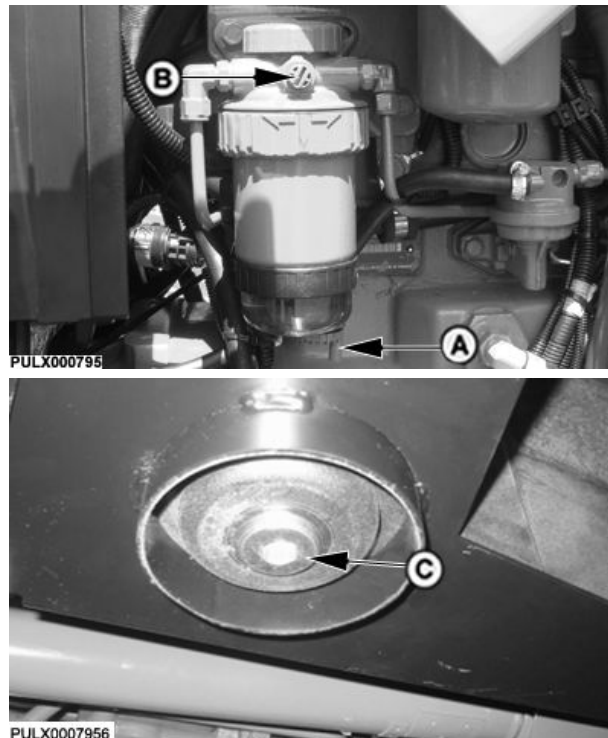
Provjera filtra za gorivo

⚠ POZOR: Nikada ne otvarajte sustav dovoda goriva dok je motor vruć. Oprezno rukujte gorivom, lako je zapaljivo. Ne mijenjajte filter goriva dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.

1. Otpustite ispusni vijak (A) i vijak za odzračivanje (B).
2. Dotegnite ispusni vijak (A) čim se voda i naslage nečistoća dreniraju van.
3. Okrenite glavni prekidač (ključ) na prvi položaj udesno, tako da radi crpka za pretakanje goriva. Neka crpka radi oko 20 sekundi.
4. Zatvorite vijak za odzračivanje (B) nakon što je zrak bio u potpunosti uklonjen iz sustava.

Ako je voda prisutna u filtru goriva, otvorite ispusni vijak spremnika goriva (C), smješten ispod donjeg spremnika goriva, kako biste iz njega ispuštali sakupljenu vlagu i talog. Nakon ispuštanja bilo kakvih vodenih taloga, dotegnite ispusni vijak (C) dok nije čvrst na ruke.

NAPOMENA: Postavite malu posudu ispod vijka za ispuštanje, da biste uhvatili ispušteno gorivo.

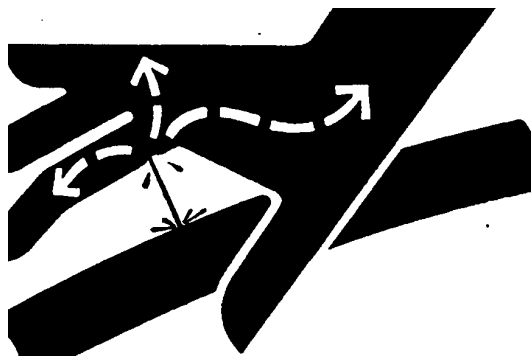


NR25796,00017B4 -A5-26MAR09-1/1

Odzračivanje sustava dovoda goriva

! POZOR: Tekućine koje izlaze pod visokim tlakom mogu oštetiti kožu i uzrokovati teške ozljede. Izbjegnite opasnost ispuštanjem tlaka iz hidrauličnih ili drugih cijevi prije njihovog odvajanja. Prije nego što se ponovno uspostavi pritisak u sustavu, uvjerite se da su svi spojevi na vodovima dobro pričvršćeni i da ne propuštaju. Hidraulično ulje koje izlazi iz malenog otvora, teško se uočava, zato kod potrage za propuštanjem upotrijebite komad kartona. Zaštite ruke i tijelo od tekućina pod visokim tlakom.

Kod ozljeda odmah potražite liječničku pomoć. Ako je neka tekućina prodrla u kožu, treba je ukloniti u roku od nekoliko sati, jer bi mogla nastupiti jaka infekcija. Liječnici, koji nisu upoznati s time, trebaju pribaviti odgovarajuće informacije od kompetentnog medicinskog



izvora. Ove informacije mogu se dobiti i od "Deere & Company Medical Department" u gradu Moline, Illinois, SAD.

1. Spremnik goriva mora biti pun s gorivom s otvorenim ventilom isključenja goriva.

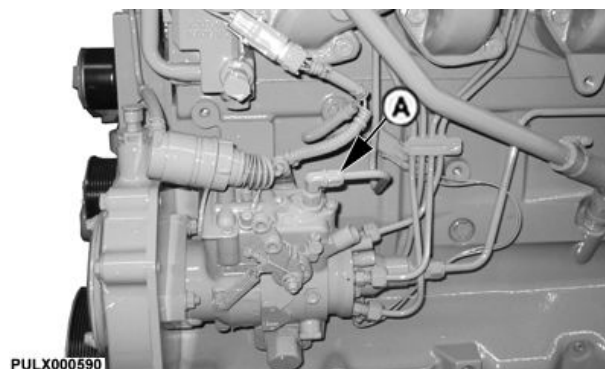
NR25796,00017B5 -A5-23JAN09-1/2

X9811 —UN—23AUG88

VAŽNO: Radi izbjegavanja oštećenja crpke za ubrizgavanje goriva, NE pokušavajte pokrenuti motor dok odzračujete sustav goriva.

2. Popustite povratni vod goriva (A) na crpki za ubrizgavanje goriva.

Aktivirajte ručni uređaj za nalijevanje goriva na crpki za pretakanje goriva, dok se gorivo ne pojavljuje na otvoru, a zatim stegnite povratnu liniju goriva (A).



NR25796,00017B5 -A5-23JAN09-2/2

PULX000590 —UN—19NOV08

Podmazati predviđena mjesta

Ukoliko je traktor bio opran vodom pod visokim pritiskom podmažite sve točke za podmazivanje.

NR25796,00017B6 -A5-26MAR09-1/1

Spriječite eksploziju akumulatora

Držite iskre, upaljene šibice i otvoreni plamen podalje od vrha akumulatora. Plinovi iz akumulatora su eksplozivni.

Ne provjeravajte napunjenost akumulatora tako da kratko spojite polove nekim metalnim predmetom. Koristite hidrometar ili voltmetar.

Ne dopunjujte akumulator ako je zamrznut; može eksplodirati. Zagrijte ga na 16°C (60°F).



DX_SPARKS -A5-03MAR93-1/1

TS204 —UN—23AUG88

Akumulator - provjera specifične težine

Specifičnu težinu elektrolita provjeravajte hidrometrom u svakoj ćeliji akumulatora.

Potpuno napunjeni akumulator trebao bi imati specifičnu težinu od 1,28. Akumulator ponovno napunite ako gustoća elektrolita padne ispod 1,20.

NAPOMENA: U tropskom području, akumulator je sasvim napunjen kada je očitavanje 1,23.



AT16260 —JUN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -A5-18SEP03-1/1

Starter

Ako se starter ne pokrene kada ključ okrenete do kraja udesno, temeljito provjerite cijeli sustav startera. Provjerite specifičnu težinu elektrolita u akumulatoru

pomoću hidrometra i pogledajte je li koji kabel prekinut ili istrošen, te ima li labavih ili korodiranih kabelskih spojeva.

Ako ni nakon otklanjanja tih eventualnih kvarova starter ne radi, treba ga ispitati i pustiti u rad serviser John Deere.

OULXA64,0000C9D -A5-06AUG03-1/1

Osigurači i releji

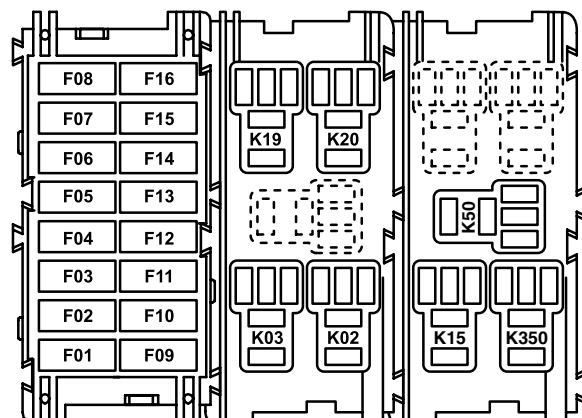
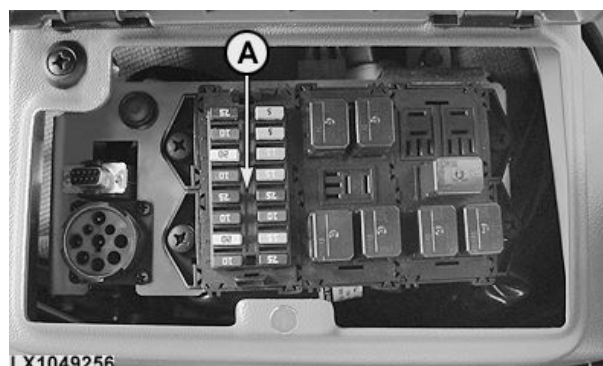
Općenito

VAŽNO: Radi zaštite električnog sustava od oštećenja, **NIKADA** ne upotrebljavajte jače osigurače od propisanih. Ako originalni osigurač ne može podnijeti električno opterećenje i nastavlja pregarati, neka vaš električni sustav pregleda trgovac John Deere opremom.

Svi električni krugovi su zaštićeni osiguračima. Nazivna vrijednost jačine struje je navedena na svakom osiguraču.

Kutija osigurača (A) je smještena u stražnju desnu konzolu.

- | | |
|--|--|
| F01— 10 A osigurač, upaljač | F13— 15 A osigurač, pokazivač dugog svjetla i duga svjetla |
| F02— 20 A osigurač, 3-polna naponska utičnica | F14— 15 A osigurač, indikator kratkog svjetla i žaruljice kratkog svjetla |
| F03— 10 A osigurač, 3-polna naponska utičnica | F15— 5 A osigurač, desno stražnje svjetlo, desno pozicijskog svjetla, 7-polna utičnica, upaljač pozadinskog osvjetljenja i pozadinsko osvjetljenje za preklapne prekidače |
| F04— 7,5 A osigurač, solenoid za isključivanje ventila goriva i crpke za pretakanje goriva | F16— 5 A osigurač, lijevo stražnje svjetlo, lijevo pozicijsko svjetlo, prekidač radnog svjetla, svjetlo registrarske tablice, usmjereno svjetlo, prednji i stražnji prekidača brisača, pozadinsko osvjetljenje komandne ploče, vjetrobranskog stakla i prekidač crpke perača stražnjeg prozora i pozadinsko osvjetljenje |
| F05— 10 A osigurač, rotacijsko svjetlo | K02— Releji, High-Low solenoidni ventil (ON) (UKLJ.), visok položaj |
| F06— 20 A osigurač, upozoravajućeg svjetla | K03— Releji, High-Low solenoidni ventil (OFF) (ISKLJ.), niski položaj |
| F07— 10 A osigurač, zračni ovjes sjedala i stražnje radno svjetlo | K15— Releji, isključivanje (samo transmisija 24/12) |
| F08— 7,5 A osigurač, dijagnostička utičnica i 24/12-brzinski krug mjenjača | K19— Releji, kratko svjetlo |
| F09— 7,5 A osigurač, prekidač blokade diferencijala, Hi-Lo prekidači, Hi-Lo solenoidni ventili, diferencijalni solenoidni ventil, prekidači priključnog vratila, osjetnik brzine i napajanje ploče s instrumentima (IGN) | K20— Releji, duga svjetla |
| F10— 15 A osigurač, prekidač pogona prednjih kotača, solenoidni ventil pogona prednjih kotača, kabina, stop svjetlo | K50— Releji, proporcionalni solenoidni ventil pogonske spojke (samo transmisija 24/12) |
| F11— 10 A osigurač, truba, prekidač za slučaj opasnosti | K350— Releji, prekidač uključenja priključnog vratila (samo transmisija 24/12) |
| F12— 7,5 A osigurač, napajanje ploče s instrumentima (BAT) i 24/12-brzinski krug mjenjača | |



Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B3 -A5-26AUG10-1/3

Glavni osigurači i releji

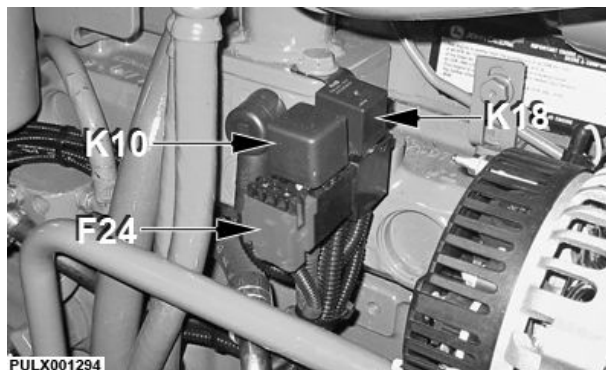
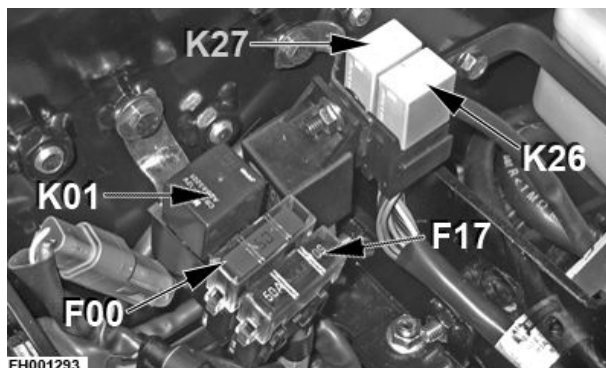
VAŽNO: Radi zaštite električnog sustava od oštećenja, **NIKADA** ne upotrebljavajte jače osigurače od propisanih. Ako originalni osigurač ne može podnijeti električno opterećenje i nastavlja pregarati, neka vaš električni sustav pregleda trgovac John Deere opremom.

Glavni osigurači su ugrađeni za zaštitu električnog sustava.

Glavni osigurači i releji su smješteni na desnoj strani stroja u blizini alternatora.

F00— 50 A glavni osigurač za krug glavnog ožičenje	K10— Releji grijača ulaznog zraka ¹
F17— 50 A glavni osigurač za krug ožičenja kabine ¹	K18— Releji elektroničkog osjetila ovjesa (EHS) ¹
F24— 20 A osigurač za krug elektroničkog osjetila ovjesa (EHS)	K26— Releji od lijevih H4 dodatnih prednjih reflektora
K01— Releji startera	K27— Releji od desnih H4 dodatnih prednjih reflektora

¹Ako postoji.



PULX001293 — UN — 08SEP08

PULX001294 — UN — 08SEP08

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B3 -A5-26AUG10-2/3

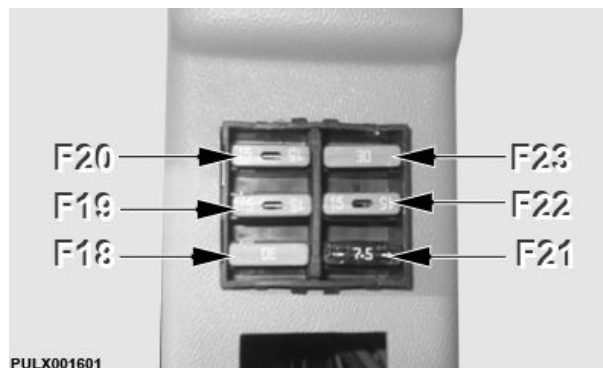
Kutija s osiguračima kabine¹

Osigurači kabine su smješteni u stupu na desnoj strani.

Osigurači kabine F25 i F26 su smješteni u stupiću na lijevoj strani.

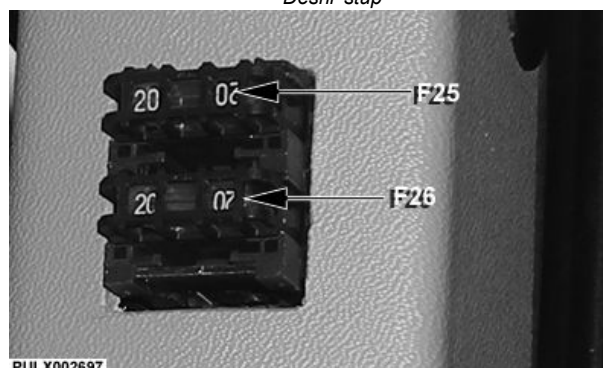
Osigurači štite sljedeće krugove:

F18— 30 A osigurač, prednja radna svjetla	F22— 15 A osigurač, prednji i stražnji brisač i sustav perača vjetrobranskog stakla
F19— 15 A osigurač, stražnja radna svjetla	F23— 30 A osigurač, klimatski uređaj i kompresor klimatskog uređaja
F20— 15 A osigurač, rotacijsko svjetlo i radio	F25— 20 A osigurač, motor ventilatora M09
F21— 7,5 A osigurač, radio	F26— 20 A osigurač, motor ventilatora M08



PULX001601

Desni stup



PULX002697

Lijevi stup

¹Ako postoji.

OULXBER,00018B3 -A5-26AUG10-3/3

PULX001601 —UN—09SEP08

PULX002697 —UN—07NOV08

Otklanjanje grešaka

Dijagnostički kôdovi grešaka (samo transmisija 24/12)

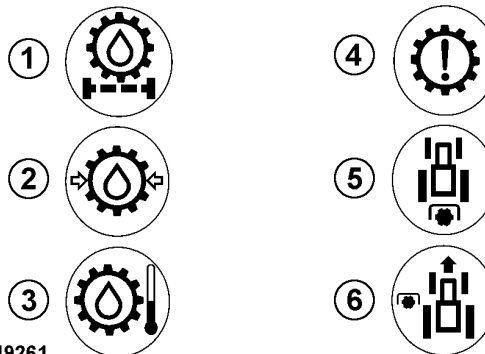
VAŽNO: U slučaju otkazivanja, na digitalnom displeju se prikazuje **DIJAGNOSTIČKI KÔD GREŠKE**. Ako je prikazan neki dijagnostički kôd greške, zaustavite motor i pronađite značenje kôda u tablici ispod.

Ako postoji bilo koji drugi kôd koji nije prikazan u tablici, kontaktirajte s vašim John Deere serviserom.



- | | |
|---|--|
| 1—Kontrolna žaruljica blokiranja uljnog filtra | 4—Upozoravajuće svjetlo EHM III |
| 2—Kontrolna žaruljica tlaka ulja | 5—Kontrolna žaruljica uključenja priključnog vratila |
| 3—Kontrolna žaruljica temperature mjenjačkog ulja | 6—Kontrolna žaruljica priključnog vratila za vožnju po tlu |

PULX000864



LX1049261

PULX000864 —UN—25JUL08

LX1049261 —UN—02FEB10

KÔD (CODE)	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Djelovanje vozača
OIL L	3 treperi	Temperatura ulja ispod -20 °C (-4 °F).	Zagrijte transmisijsko ulje prije vožnje traktora.
OIL H	3 treperi	Temperatura ulja iznad 120 °C (248 °F).	Očistite hladnjak ulja i provjerite razinu ulja. Posjetite serviser John Deere, ako problem i dalje postoji.
ECU	4 je stalno uključena	Greška kontrolne jedinice.	Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere serviser.
Fnr 5	4 je stalno uključena	Signal otkazao kod ručice reverznog smjera vožnje.	Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere serviser.
StoP	-	Početna provjera sklopovlja u tijeku.	Pričekajte dok se provjera ne završi.
SLIPP	4 treperi	Nakupljanje topline uslijed pretjeranog proklizavanja spojke.	Do kraja otpustite papučicu spojke, uvijek rukujte mjenjačem u ispravnoj brzini. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere serviser.
FH P1	4 treperi	Tlak gornje spojke za naprijed nije u specifikaciji.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere serviser. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL P1	4 treperi	Donji tlak spojke za naprijed nije u specifikaciji.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere serviser. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
RE P1	4 treperi	Tlak reverzne spojke nije u specifikaciji.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere serviser. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B0 -A5-04FEB10-1/5

Otklanjanje grešaka

KÔD (CODE)	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Djelovanje vozača
EErr	4 treperi	Otkazivanje upisivanja fleš-memorije.	Ugasite motor, isključite glavni prekidač, pričekajte 10 sekundi, a zatim ponovno pokrenite motor. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera.
CAn	4 treperi	Kvar CAN BUS sabirnice.	Narušene funkcije CAN BUS sabirnice. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
OIL S	4 treperi	Signal osjetnika temperature motornog ulja izvan raspona.	Modulacija spojke je smanjena. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
PEd 1	4 treperi	Signal potencijometra papučice spojke prenizak.	Izbjegavati rad s papučicom spojke. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
PEd 2	4 treperi	Signal potencijometra papučice spojke previsok.	Izbjegavati rad s papučicom spojke. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
PEd 3	4 treperi	Signali potencijometra papučice spojke i prekidača papučice spojke nisu konzistentni.	Izbjegavati rad s papučicom spojke. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
FH CO	4 treperi	Otkazivanje ventila gornje spojke za naprijed.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL CO	4 treperi	Otkazivanje ventila donje spojke za naprijed.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
rE CO	4 treperi	Otkazivanje ventila za reverznu spojku.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
OC L	4 treperi	Ventil donje spojke za naprijed, potrošnja energije previsoka.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
FH CH	4 treperi	Ventil gornje spojke za naprijed, nenamjerna potrošnja energije.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL CH	4 treperi	Ventil donje spojke za naprijed, nenamjerna potrošnja energije.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
rE CH	4 treperi	Ventil reverzne spojke, nenamjerna potrošnja energije.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
Fnr 2	4 je stalno uključena	Problem naprijed-reverzno s ručicom reverznog smjera vožnje.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B0 -A5-04FEB10-2/5

Otklanjanje grešaka

KÓD (CODE)	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Djelovanje vozača
nEU	4 treperi	Problem naprijed-neutralno ili reverzno-neutralno s ručicom reverznog smjera vožnje.	Pomaknite ručicu reverznog smjera vožnje u neutralni položaj za obrisati sadržaj displeja. Provjerite je li ručica reverznog smjera vožnje uvijek pravilno premještena. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
SUP 1	4 je stalno uključena	Napon napajanja upravljačke jedinice je prenizak.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
SUP 2	4 je stalno uključena	Napon napajanja upravljačke jedinice previsok.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
OC Hr	4 treperi	Ventili spojke za naprijed visoko ili reverzne spojke, potrošnja energije previsoka.	Pomaknite u neutralni položaj, zatim na naprijed nisko. Potražite servisera John Deere što je prije moguće. Način rada reverzno i naprijed visoko su onemogućeni, dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed nisko.
OC P1	5 treperi	Zaporni ventil priključnog vratila, potrošnja energije previsoka.	Ne upotrebljavajte stražnje priključno vratilo. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
OC P2	-	Svjetlo pokazivača priključnog vratila 5 ili 6, potrošnja energije previsoka.	Priključno vratilo još funkcionira, ali bez povrata od kontrolne žaruljice. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
OC n	4 je stalno uključena	Zaporni ventil EHM III, potrošnja energije na napojnim pinom previsoka.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
OC nP	4 je stalno uključena	Zaporni ventil EHM III ili zaporni ventil priključnog vratila, potrošnja energije na povratnom pinu previsoka.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
SUP 3	4 je stalno uključena	Napon napajanja osjetnika je previsok.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
SUP 4	4 je stalno uključena	Napon napajanja osjetnika je previsok.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
PEd 5	4 treperi	Potenciometar papučice spojke, izlazni signal izvan raspona.	Izbjegavati rad s papučicom spojke. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
FH SE	4 treperi	Gornja spojka za naprijed, signal osjetnika tlaka izvan raspona.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL SE	4 treperi	Donja spojka za naprijed, signal osjetnika tlaka izvan raspona.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
rE SE	4 treperi	Donja spojka za reverzno, signal osjetnika tlaka izvan raspona.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
nr SE	4 treperi	Tlak na EHM III sustavu detektiran bez uključenog motora.	Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
CF SE	4 treperi	Tlak na blokadi diferencijala detektiran bez uključenog motora.	Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
FH PH	4 je stalno uključena	Tlak gornje spojke za naprijed detektiran s raspojenom spojkom.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
FL PH	4 je stalno uključena	Tlak donje spojke za naprijed detektiran s raspojenom spojkom.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
rE PH	4 je stalno uključena	Tlak spojke za reverzno detektiran s raspojenom spojkom.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
nr PH	4 je stalno uključena	Tlak na EHM III sustavu detektiran s raspojenim zapornim ventilom.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B0 -A5-04FEB10-3/5

Otklanjanje grešaka

KÔD (CODE)	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Djelovanje vozača
-	2 je stalno uključena	Tlak na EHM III sustavu prenizak.	Provjerite razinu ulja i filter mjenjačkog ulja. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
-	1 treperi	Začepljenje filtra mjenjačkog ulja (s temperaturom ulja iznad 20 °C; 68 °F).	Zamijenite filter mjenjačkog ulja.
FH PL	4 treperi	Tlak gornje spojke za naprijed prenizak.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL PL	4 treperi	Tlak donje spojke za naprijed prenizak.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
rE PL	4 treperi	Tlak reverzne spojke prenizak.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
SPd 1	4 treperi	Osjetnik izlazne brzine je otkazao.	Modulacija spojke je smanjena. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
Spd 2	4 treperi	Signal osjetnika izlazne brzine ima kvar.	Modulacija spojke je smanjena. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
FH CS	4 treperi	Gornja spojka za naprijed, neočekivano proklizavanje.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FL CS	4 treperi	Donja spojka za naprijed, neočekivano proklizavanje.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
rE CS	4 treperi	Reverzna spojka, neočekivano proklizavanje.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
FL C1	4 treperi	Donja spojka za naprijed, solenoidni ventil troši energiju više od specificirane.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
FL PC	4 treperi	Donja spojka za naprijed, karakteristike ventila nisu normalne.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili unazad i natrag u naprijed nisko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Nizak način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed visoko ili samo reverzni način rada.
Fnr 6	4 treperi	Relej isključenja je otkazao.	Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
OC AL	4 je stalno uključena	Visoka potrošnja snage na svim izlazima.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXBER,00018B0 -A5-04FEB10-4/5

Otklanjanje grešaka

KÔD (CODE)	Kontrolne žaruljice 1, 2, 3, 4, 5 i 6	Značenje	Djelovanje vozača
Fnr 7	4 je stalno uključena	Problem u krugu iskapčanja.	Prestanite raditi s traktorom. Odmah potražite pomoć ovlaštenog John Deere servisera.
FH C1	4 treperi	Gornja spojka za naprijed, solenoidni ventil troši energiju više od specificirane.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
FH PC	4 treperi	Gornja spojka za naprijed, karakteristike ventila nisu normalne.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed nisko ili unazad i natrag u naprijed visoko. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Visok način rada za vožnju naprijed je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite naprijed nisko ili samo reverzni način rada.
PtO 1	-	Tlak priključnog vratila detektiran sa solenoidnim ventilom priključnog vratila u isključenom položaju.	Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
PtO 2	5 i 6 trepere	Tlak priključnog vratila detektiran sa zapornim ventilom priključnog vratila u isključenom položaju.	Ne upotrebljavajte stražnje priključno vratilo. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
PtO 3	5 treperi	Nema detektiranog tlaka s uključenim neovisnim priključnim vratilom.	Ne upotrebljavajte stražnje priključno vratilo. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
PtO 4	-	Nema detektiranog tlaka s uključenim zapornim ventilom priključnog vratila.	Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
PtO 5	5 treperi	Kvar naredbe neovisnog priključnog vratila.	Ne upotrebljavajte stražnje priključno vratilo. Potražite servisera John Deere što je prije moguće.
rE C1	4 treperi	Spojka za reverzno, solenoidni ventil troši energiju više od specificirane.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
rE PC	4 treperi	Spojka za reverzno, karakteristike ventila nisu normalne.	Pomaknite u neutralni položaj, a zatim naprijed visoko ili naprijed nisko i natrag u reverzno. Ako je kôd još uvijek prisutan, posjetite John Deere servisera. Reverzni način rada je onemogućen dok god je prikazan ovaj kôd; upotrijebite samo način rada naprijed visoko ili naprijed nisko.
dAtA	4 je stalno uključena	Kvarenje baždarnih parametara fleš-memorije.	Postavite ručicu reverznog smjera vožnje u položaj za vožnju naprijed, za obnoviti unaprijed zadane vrijednosti, a zatim pritisnite papučicu spojke za spremi vrijednosti u fleš-memoriju. Potražite pomoć servisera John Deere.

OULXBER,00018B0 -A5-04FEB10-5/5

Kvarovi motora i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Motor teško pali ili neće upaliti	Pogrešan postupak pokretanja.	Pregled postupka pokretanja.
	Nema goriva u spremniku.	Provjerite spremnik goriva.
	Zrak u sustavu dovoda goriva.	Odzračiti sustav dovoda goriva.
	Lijevi uređaj za nalijevanje goriva podignut.	Gurnite uređaj za nalijevanje goriva prema dolje.
	Hladno vrijeme.	Upotrijebite postupak kod hladnog starta.
	Spora brzina elektropokretača.	Vidjeti "Starter se polako okreće".
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebljavajte ulje odgovarajuće gustoće.
	Pogrešna vrsta goriva.	Savjetujte se s dobavljačem goriva; upotrebljavajte primjereno gorivo za radne uvjete.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filterarski element.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgivači.	Neka ovlašteni servis John Deere provjeri ubrizgivače.
	Poništavanje zatvaranja crpke za ubrizgavanje.	Okrenite prekidač s ključem u položaj "OFF" a zatim "ON".
	Ventil isključenja goriva zatvoren.	Otvorite ventil isključenja goriva.
Motor "kuca"	Premalo ulja.	Dolijte ulje.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
	Niska temperatura rashladne tekućine.	Odspojite termostat i ispitajte ga.
	Motor se pregrijava.	Vidi "Motor se pregrijava".
Motor radi nepravilno ili često zastaje	Niska temperatura rashladne tekućine.	Odspojite termostat i ispitajte ga.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filterarski element.
	Voda, prljavština ili zrak u sustavu goriva.	Ispustite, isperite, napunite i odzračite sustav.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-1/4

Simptom	Problem	Rješenje
Ispod normalne temperature motora Nedostatak snage	Zaprljani ili oštećeni ubrizgavači.	Neka ovlašteni serviser John Deerea provjeri ubrizgavače.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Neispravan mjerač ili odašiljač temperature.	Provjerite mjerač, odašiljač i spojeve.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mala brzina u gornjem praznom hodu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Spriječen ulaz zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Zaprljan filter goriva.	Zamijenite filter element.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pregrijani motor.	Vidi "Motor se pregrijava".
	Ispod normalne temperature motora.	Odspojite termostat i ispitajte ga.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Zaprljani ili oštećeni ubrizgavači.	Neka ovlašteni serviser John Deerea provjeri ubrizgavače.
	Ubrizgavajuća crpka krivo podešena.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Propuštanje kroz brtvu ispušne razvodne cijevi.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Niski tlak ulja	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Zastoj u liniji goriva.	Očistite ili zamijenite liniju goriva.
	Zastoj u povratnoj liniji.	Očistite ili zamijenite povratnu liniju.
	Neispravan balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
	Niska razina ulja.	Dolijte ulje.
	Pogrešna vrsta ulja.	Ispustiti, napuniti karter s uljem odgovarajuće gustoće i kakvoće.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-2/4

Simptom	Problem	Rješenje
Visoka potrošnja ulja	Prerijetko motorno ulje.	Upotrebljavajte odgovarajuću gustoću ulja.
	Propušta ulje.	Provjeriti propuštanje na linijama, oko brtvi i čepova za ispušt.
	Sužena ventilacijska cijev kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
Motor ispušta bijeli dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Temperatura motora niska.	Zagrijte motor na normalnu radnu temperaturu.
	Oštećen termosta.	Odspojite termosta i ispitajte ga.
	Neispravna mlaznica za ubrizgavanje.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
Motor ispušta crni ili sivi dim	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
	Turbopunjač ne radi.	Potražite Vašeg servisera John Deere.
	Jezgra hladnjaka ili zaštitne rešetke zaprljani.	Odstranite sve smeće.
Motor se pregrijava	Preopterećenje motora.	Izaberite niži stupanj prijenosa ili smanjite opterećenje.
	Niska razina motornog ulja.	Provjerite razinu ulja. Dodati ulje prema potrebi.
	Niska razina rashladnog sredstva.	Napunite hladnjak do odgovarajuće razine, provjerite radijator, ekspanzijsku posudu i crijeva, labavih spojeva ili imaju li propuštanja.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-3/4

Simptom	Problem	Rješenje
Visoka potrošnja goriva.	Neispravan poklopac radijatora.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Remen ventilatora labav ili neispravan.	Namjestiti zategnutost remena; zamijeniti remen, ako je to potrebno
	Rashladni sustav valja isprati.	Isprati rashladni sustav.
	Oštećen termosta.	Odspojite termosta i ispitajte ga.
	Neispravan mjerač ili odašiljač temperature.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Neispravna gradacija goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Pogrešna vrsta goriva.	Upotrebljavajte prikladno gorivo.
	Začepljen ili zaprljan čistač zraka.	Servisirajte čistač zraka.
	Preopterećenje motora.	Smanjite opterećenje ili izaberite niži stupanj prijenosa.
	Nepravilna zračnost ventila.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Mlaznice brizgaljke zaprljane.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Motor vremenski krivo podešen.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Temperatura motora niska.	Provjeriti termosta.
	Preveliki balast.	Namjestite balast prema opterećenju.
	Neispravan turbopunjač.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Smanjenje dotoka zraka u sustavu usisa.	Provjerite sustav.
	Začepljenje ventilacijske cijevi kartera.	Očistite ventilacijsku cijev.

AT,5SOM,198 -A5-01NOV98-4/4

Kvarovi mjenjača i njihovo otklanjanje

Simptom	Problem	Rješenje
Mjenjačko ulje se pregrijava	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
	Unutarnje curenje u hidraulici.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno namještena povratna veza ovjesa.	Vratiti izvornu postavu veza. Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Tlak u mjenjaču nizak.	Hidraulični motor nije plombiran na pravilan način.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Niska razina dostave ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.

MX,TSIP,BA2 -A5-24JUL95-1/1

Otklanjanja kvarova na kočnicama

Simptom	Problem	Rješenje
Nema čvrstog osjećaja u papučici	Zrak u sustavu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Papučica propada	Propušta brtva zadnjeg klipa kočnice.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Pretjerani slobodan hod papučice	Zrak u sustavu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Kočnice pružaju otpor kod transporta	Kočnice sinu podešene.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.

MX,TSIP,DA1 -A5-24JUL95-1/1

Otklanjanje grešaka podiznog uređaja i ovjesa u tri točke s brzom spojkom

Simptom	Problem	Rješenje
Nedovoljno razmaka za transport	Srednja veza (topling) preduga.	Namjestite topling.
	Podizne osovine preduge.	Namjestite podizne osovine.
	Radni priključak nije poravnat.	Poravnati priključni uređaj.
	Priključni uređaj neispravno namješten.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Topling u gornjim rupama.	Pomaknite topling u donje rupe.
	Zakretni lanci namješteni na kratko.	Produljite zakretne lance.
Prespora brzina spuštanja ovjesa	Brzina spuštanja podiznog uređaja nije dobro podešena.	Namjestite brzinu spuštanja podiznog uređaja.
Ovjes ne podiže ili podiže sporo	Teret pretežak.	Smanjite teret.
	Ovjes ne podiže ili podiže sporo	Namjestite ventil razdjelnika protoka i/ili promijenite raspored.
	Niska razina ulja.	Napunite spremnik odgovarajućim uljem.
	Temperatura hidrauličnog ulja preniska.	Omogućite zagrijavanje ulja.
	Začepljen filter mjenjačkog/hidrauličnog ulja.	Zamijenite filter.
Priključni uređaj neće raditi na željenoj dubini	Filtarsko sito mjenjačkog/hidrauličnog ulja zapunjeno.	Očistite ili zamijenite sito.
	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.
	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem
	Neispravna podešenost graničnika.	Vratiti ograničenje položaja na prvobitnu vrijednost.
	Neispravna podešenost poluge poteznice.	Pogledajte sekciju "Podizni uređaj i ovjes u tri točke".
Nedovoljna regulacijska osjetljivost kod regulacije vlačnog otpora ili je uopće nema	Topling u gornjim rupama.	Pomaknite topling u donje rupe.
	Polugu za kontrolu vučenja u "Off" položaju.	Pomaknite polugu prema naprijed.
	Podizne osovine prekratke.	Namjestite podizne osovine.
	Ventil razdjeljivač protoka zatvoren.	Namjestite ventil razdjelnika protoka i/ili promijenite raspored.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

OULXA64,00002A7 -A5-01JUL04-1/2

Simptom	Problem	Rješenje
Prevelika osjetljivost ovjesa	Nedostaje prodornost.	Pogledajte priručnik za rukovanje priključnim uređajem.
	Brzina spuštanja prespora.	Namjestite brzinu spuštanja ventila.
	Topling u nižim rupama.	Pomaknite topling u gornje rupe.
	Prevelika osjetljivost ventila.	Namjestite osjetljivost upravljačkog ventila.
Ovjes se spušta prebrzo	Brzina spuštanja prebrza.	Namjestite brzinu spuštanja.

OULXA64,00002A7 -A5-01JUL04-2/2

Daljinski upravljani cilindar

Simptom	Problem	Rješenje
Daljinski cilindar radi obrnutim smjerom	Crijeva pogrešno spojena.	Okrenite priključke crijeva.
Crijeva se ne mogu spojiti	Neispravni muški vrhovi crijeva.	Zamijenite tu vrstu sa ISO standardnim vrškom.
Daljinski cilindar ne diže teret	Preveliki teret.	Smanjite teret.
	Ventil razdjeljivač protoka zatvoren.	Namjestite ventil razdjeljivač protoka.
	Crijeva nisu kompletno instalirana.	Spojite crijeva na pravilan način.
	Neispravna veličina daljinskog cilindra.	Koristite točnu veličinu daljinskog cilindra.
Automatski povrat u neutralni položaj SCV poluge br.2, ne funkcionira, a smjer hoda daljinskog cilindra je okrenut	Crijeva pogrešno spojena.	Okrenite priključke crijeva.

OULXA64,00002A8 -A5-01JUL04-1/1

Otklanjanje kvarova električnog sustava

Simptom	Problem	Rješenje
Akumulator se ne puni	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporiziran ili istrošen akumulator.	Zamijenite akumulator.
	Remen ventilatora labav ili neispravan.	Namjestite zategnutost remena ili zamijenite remen.
Pokazivač sustava punjenja akumulatora svijetli dok motor radi	Niska brzina motora.	Povećajte brzinu.
	Neispravan akumulator.	Zamijenite akumulator.
	Neispravan alternator.	Potražite pomoć John Deere servisera.
	Proklizava remen ventilatora.	Pritegnuti remen.
Starter ne radi	Ručica mjenjača brzina u brzini.	Pomaknite polugu u neutralni položaj.
	Poluga priključnog vratila u uključenom položaju.	Pomaknite polugu priključnog vratila u isključeni položaj.
	Slab izlaz iz akumulatora.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Starter se polako okreće	Slab izlaz iz akumulatora.	Napunite ili zamijenite akumulator.
	Pregusto motorno ulje.	Upotrebljavajte odgovarajuću gustoću ulja.
	Priključci labavi ili oksidirani.	Očistiti ili zategnuti.
Sustav rasvjete ne radi; ostatak električnog sustava radi Cijeli električni sustav ne radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravni spoj s akumulatorom.	Očistiti i zategnuti spojeve.
	Sumporizirani ili istrošeni akumulatori.	Zamijenite akumulator.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
Releji(i) zaglavljeni ili bez djelovanja; ponovljeno otkazivanje	Dioda koja zaštićuje strujni krug od električnog luka je zakazala.	Zamijeniti diodni modul.

SS40167,0000093 -A5-20MAR09-1/1

Otkrivanje grešaka na grijaču i A/C sustavu (kabina)

Simptom	Problem	Rješenje
Svi električni prekidači u kabini ne rade	Labavi, neispravni ili izgorjeli osigurači.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Ventilator ne radi	Ventilator ne radi.	Provjerite oba osigurača ventilatora.
Grijač ne radi	Jezgra grijača ili crijeva su začepljeni ili oštećeni.	Isprati rashladni sustav. Zamijenite jezgru grijača ili crijeva. Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Klimatski uređaj ne radi	Remen kompresora labav ili proklizava.	Namjestite zategnutost remena. Zamijenite remen ako je potrebno.
	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravan prekidač.	Zamijenite prekidač.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.
	Neispravna spojka kompresora.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Poteznice	Slaba raspodjela zraka.	Namjestite rešetkaste otvore usmjerivača zraka. Podesite prekidač ventilatora na srednji ili donji položaj.
Nedostatni protok zraka	Začepljeni filtri zraka.	Očistite filtre.
	Protok zraka jezgre isparivača blokiran.	Očistite isparivač i kućište s komprimiranim zrakom.
	Greška na motorima ventilatora.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Neispravan prekidač ventilatora.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.
Voda curi ili kaplje iz jezgre komore isparivača	Labava obujmica crijeva.	Stegnite obujmicu.
	Začepljene A/C ispusne cijevi.	Očistite ispusne cijevi.
Čudni mirisi unutar vozačke kabine	Zaprljani zračni filter.	Očistite filtre.
	Prljav taložnik isparivača kondenzatora.	Očistite taložnik i izlaz s komprimiranim zrakom.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,251 -A5-01NOV98-1/3

Simptom	Problem	Rješenje
Djelomično prekrivene mrazom i vlažne linije u kombinaciji sa slabim hlađenjem	Ispusne cijevi začepljene.	Očistite ispusne cijevi.
	Remen kompresora proklizava.	Namjestite zategnutost remena kompresora.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Provjerite propušta li rashladni sustav. Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Ekspanzijski ventil ne radi.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Iz isparivača se upuhuju čestice snijega	Kontrolni brojčanik postavljen prenisko.	Namjestite regulator temperature u topliji položaj.
Otkazivanje hlađenja	Nedovoljna brzina ventilatora.	Povećajte brzinu ventilatora.
	Zaprljani zračni filter.	Očistite filtre.
	Krhotine na prednjoj i bočnim zaštitnim rešetkama.	Očistite zaštitne rešetke i sita.
	Vlakna ili prljavština na rebrima kondenzatora.	Ispužite kondenzatorska rebra s komprimiranim zrakom.
	Rashladno sredstvo se gubi ili ga je vrlo malo.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Popustite pogonski remen kompresora.	Namjestite zategnutost remena.
	Spojka kompresora ne zahvaća.	Provjerite ožičenje ili potražite pomoć kod Vašeg John Deere servisera.
	Ekspanzijski ventil ne radi.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Blokada u rashladnom sustavu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.
	Neispravni regulacijski prekidač temperature.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Vanjska temperature preniska (ispod 21°C; 70°F).	Pričekajte dok dani ne postanu topliji. Ako postoji greška u sustavu — savjetujte se s trgovcem John Deere opreme.
	Kondenzator se pregrijava.	Očistite zaštitne rešetke kondenzatora, jezgru i rebra kondenzatora i hladnjak.

Nastavlja se na sljedećoj stranici

AT,5SOM,251 -A5-01NOV98-2/3

Simptom	Problem	Rješenje
Šišteći zvuk na ekspanzijskom ventilu	Jaka blokada u gornjoj strani.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Spaljeno polje spojke ili neispravno polje.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Kratki spoj u regulacijskom krugu ili greška prekidača u krugu.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Gubitak rashladnog sredstva.	Provjerite propušta li rashladni sustav.
	Blokada u rashladnom sustavu.	Provjerite ima li presavijanja crijeva. Provjerite prijamnik-sušać za ravnomjernost temperature. Ako temperatura nije ravnomjerno raspoređena, kontaktirajte trgovca John Deere opreme.

AT,5SOM,251 -A5-01NOV98-3/3

Brisači, reflektori, unutarnje osvjetljenje kabine, otklanjanje grešaka

Simptom	Problem	Rješenje
Svi električni prekidači u kabini ne rade	Labavi, neispravni ili izgorjeli osigurači.	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
Brisač(i) stakla i perač ne rade	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravan prekidač(i).	Zamijenite prekidač(e).
	Neispravan motor(i).	Potražite Vašeg servisera John Deerea.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.
Radna svjetla ne rade	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravna žarulja ili prekidač.	Zamijenite žarulju ili prekidač.
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.
Unutarnje svjetlo ne radi	Pregorio osigurač.	Zamijenite osigurač.
	Neispravna žarulja ili prekidač.	Zamijenite žarulju ili prekidač.
	Neispravni prekidač(i) na vratima.	Zamijenite prekidač(e).
	Pogrešno ožičenje ili labavi spojevi.	Popravite ili zamijenite žice.

AT,5SOM,242 -A5-01NOV98-1/1

Skladištenje

Dulje vrijeme mirovanja

Sljedeće pripreme za pohranjivanje su dobre za dugotrajno skladištenje traktora u trajanju do jedne godine. Kada istekne ovo vrijeme, neka motor radi dok ne postigne radnu temperaturu i aktivirajte neke hidrauličke funkcije. Nakon toga ostavite traktor za produljeno razdoblje skladištenja.

VAŽNO: U vrijeme kada svoj traktor nećete upotrebljavati preko šest (6) mjeseci, sljedeće preporuke za pohranjivanje i njegov prekid će pomoći kako biste na najmanju moguću mjeru sveli koroziju i kvarenje.

Zamijenite motorno ulje i filter. Zamijenite mjenjačko ulje i filter. Iskorišteno ulje neće pružiti dostatnu zaštitu.

Očistite čistač zraka.

Ispuštanje i ispiranje rashladnog sustava nije nužno ako se motor skladišti samo nekoliko mjeseci. Međutim, za produljena razdoblja skladištenja od godinu dana ili dulje, preporučuje se pražnjenje rashladnog sustava, njegovo ispiranje i ponovno punjenje. Napunite s odgovarajućim rashladnim sredstvom.

Napunite spremnik gorivom.

Uklonite remen ventilatora/alternatora, ako je to potrebno.

Odstranite i očistite akumulator. Odložite ga na hladnom, suhom mjestu i održavajte napunjenim.

Očistite vanjski dio traktora vodom bez soli i prekrijte kvalitetnom bojom bilo koji ogrebani ili otkinuti dio obojane površine.

Izložene sve metalne (strojne) površine mazivom ili protukorozivnim sredstvom, ukoliko nije moguće obojiti.

Sve otvore, cijevi za odzračivanje i ispušnu cijev dobro zatvoriti.

Skladištite stroj na suhom, zaštićenom mjestu. Ako se traktor mora skladištiti na otvorenom, prekrijte ga vodonepropusnom ceradom ili nekim drugim zaštitnim materijalom, te koristite snažnu nepropusnu traku.

Stroj podignuti tako da gume ne dotiču zemlju. Gume zaštititi od vrućine i sunčevog svjetla.

Osigurajte papučicu spojke u isključenom položaju (svi traktori osim traktora s 24/12 mjenjačem).

OULXA64,0000C1A -A5-01JUL04-1/1

Uklanjanje traktora iz skladišta

1. Provjerite tlak zraka u gumama, vidi sekciju Podmazivanje i periodični servisi.
2. Otvoriti sve otvore koji su zabrtvljeni tijekom Skladištenja traktora.
3. Ugradite akumulator.

VAŽNO: Ako je, na traktorima s kabinom, kompresor sustava klimatskog uređaja blokirao, ne pokrećite motor dok je uključena spojka kompresora. Kao rezultat može nastupiti oštećenje pogonskog remena ili kompresora.

4. Na traktorima s kabinom: Provjerite pokreće li se remenica kompresora slobodno i da nije blokirana.
5. Namjestite zategnutost alternatora/remena ventilatora, a na traktorima s kabinom, pogonski remen kompresora.
6. Otpustiti papučicu spojke.
7. Provjerite razine ulja motora, mjenjačkog i hidrauličnog ulja, te rashladnog sredstva motora; dodajte ako je to potrebno.
8. Ispustite malu količinu goriva iz spremnika goriva da biste uklonili moguću kondenzaciju vlage koja se sakupila.
9. Napunite spremnik goriva.
10. Provedite sve odgovarajuće 10-satne, 250-satne i 500-satne servise, kako je to opisano u uputama u poglavlju Podmazivanje i periodični servisi.

VAŽNO: NE startajte motor tj. starter ne držite uključenim više od 20 sekundi. Pričekajte najmanje 2 minute prije ponovnog pokretanja, kako bi se motor ohladio.

11. Povucite ručni gas (F) do kraja dolje, i okrenite motor dok ne poraste tlak ulja.
12. Spojite žicu na solenoid za isključivanje crpke za ubrizgavanje goriva.
13. Pokrenite motor. Neka motor radi u donjem praznom hodu nekoliko minuta. Oprezno zagrijte i provjerite sve sustave prije stavljanja traktora pod opterećenje.



PULX000862 —UN—25JUL08

NR25796,00017B7 -A5-16DEC08-1/1

Tehnički podaci

Motor

Tip motora		
— Traktor 5080.....		4045HAT80
— Traktor 5090.....		4045HAT81
— Traktor 5100.....		4045HAT82
Usis		Turbo punjač i izlazni hladnjak zrak-na-zrak
Snaga motora prema nazivnoj brzini		
	prema ECE-R24	prema 97/68 EC
— Traktor 5080.....	54,5 kW (74 KS)	60 kW (80 KS)
— Traktor 5090.....	62 kW (84 KS)	67 kW (90 KS)
— Traktor 5100.....	69 kW (94 KS)	74 kW (100 KS)
Maksimalni zakretni moment		
— Traktor 5080.....		325 Nm kod 1600 okr/min
— Traktor 5090.....		365 Nm kod 1600 okr/min
— Traktor 5100.....		375 Nm kod 1600 okr/min
Broj cilindara		4
Provrt		106,5 mm (4.19 in.)
Hod stapa		127 mm (5.00 in.)
Zapremina motora		4525 cm ³ (275.5 cu.in.)
Odnos kompresije		19.0 : 1
Redoslijed paljenja		1-3-4-2
Zračnost ventila		
Zračnost usisnih ventila		0,36 mm (0.014 in.)
Zračnost ispušnih ventila		0,46 mm (0.018 in.)
Donji prazni hod.....		850-900 okr/min
Gornji prazni hod.....		2425-2475 okr/min
Nazivna brzina motora.....		2300 okr/min
Radni opseg broja okretaja		1200—2300 okr/min
Kapacitet motornog ulja (uključujući uljni filter)		8,0 l (2.0 U.S.gal.)
Broj okretaja za priključno vratilo		
— stražnje priključno vratilo 540 okr/min		1938 okr/min
— stražnje priključno vratilo 540E okr/min		1648 okr/min
— stražnje priključno vratilo 1000 okr/min		1962 okr/min

NR25796.00017B8 -A5-24MAR09-1/1

Transmisija

Transmisija	Raspoloživost
- 12/12 sinkronizirani mjenjači.....	Standardno
- 24/24 sinkronizirani zupčanici s mehaničkim Hi-Lo	Izborno
- 24/24 sinkronizirani zupčanici s elektro-hidrauličkim Hi-Lo.....	Izborno
- 24/12 sinkronizirani zupčanici s elektro-hidrauličkim Hi-Lo i isključnim prekidačem na ručici mjenjača brzina ...	Izborno
Broj stupnjeva prijenosa	Ručica
Prebacivanje	Priručnik
Zadnji stupanj prijenosa	Planetarni
Spojka	
- 12/12 mjenjač.....	Dvostruki, suhi
- 24/24 mjenjač.....	Dvostruki, suhi
- samo 24/12 mjenjač	3 elektro-hidraulične mokre spojke
- samo 24/12 mjenjač	Priključno vratilo s elektro-hidrauličnom mokrom spojkom

NR25796,00017B9 -A5-09FEB10-1/1

Hidraulični sustav

Tip.....	Upravljanje položaja i vučenja
Crpka	Tandem stupanj prijenosa
Volumen crpke	
- upravljač	11,9 cm ³ (0.73 cu.in.)
- priključni uređaj.....	22,7 cm ³ (1.39 cu.in.)
- priključni uređaj (opcija)	28,79 cm ³ (1.76 cu.in.)
Brzina protoka ^a	
- upravljač	24,6 l/min (6.5 gpm)
- priključni uređaj.....	46,9 l/min (12.4 gpm)
- priključni uređaj (opcija)	59,6 l/min (15.8 gpm)
- opsijska treća hidraulična crpka.....	20 l/min (5.3 gpm)
Maksimalni tlak	
- upravljač	13000-13500 kPa (130-135 bar; 1885-1958 psi)
- priključni uređaj.....	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- opsijska treća hidraulična crpka.....	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Upravljački sustav	hidrostatičan
SCV brzina protoka	
- standard	45 l/min (11.9 gpm)
- opcija	59 l/min (15.6 gpm)

^aBrzina protoka kod 90% učina crpke, a motor pri nazivnoj brzini.

NR25796,00017BA -A5-15FEB10-1/1

Električni sustav

Tip.....	12 V, negativna masa
Akumulator	12 Volt, 100 Ah
Alternator:	
— Traktori bez kabine	45 A
— Traktori s kabinom	95 A
Pokretanje motora:	12 Volt, 2,8 kW

NR25796,00017BB -A5-04NOV08-1/1

Količine punjenja

Spremnik goriva.....	
- prednji spremnik	38,5 l (10.2 U.S. gal)
- bočni spremnik	35 l (9.2 U.S. gal)
- ukupno	73,5 l (40.2 U.S. gal)
Rashladni sustav	
- traktori bez kabine	10,5 l (11 U.S. qt.)
- traktori s kabinom	13 l (13.7 U.S. qt.)
Karter (uključujući promjenu filtra)	8 l (8.5 U.S. qt.)
Mjenjački/hidraulički sustav ^a	
- 12/12 mjenjač s pogonom prednjih kotača	38 l (10.0 U.S. gal)
- 24/24 mjenjač bez pogona prednjih kotača	36 l (9.5 U.S. gal)
- 24/24 mjenjač s pogonom prednjih kotača	37,5 l (9.9 U.S. gal)
- 24/12 mjenjač s pogonom prednjih kotača	38 l (10.0 U.S. gal)
Pogonska osovina prednjih kotača	
- zadnji stupnjevi prijenosa, svaki	0,6 l (0.6 U.S. qt.)
- diferencijal	5,5 l (5.8 U.S. qt.)
Sustav kočnica	
- spremnik za ulje	0,32 l (0.34 U.S. qt.)
Sustav klimatskog uređaja	
- R134a rashladno sredstvo	1,2 kg (2.64 lb)

^aVolumen ulja može varirati ovisno o konfiguraciji hidrauličnog sustava.

NR25796,00017BD -A5-15FEB10-1/1

Razina buke

Najveća razina buke u visini vozačevog uha	86 dB(A)	Mjerna metoda prema smjernicama 2009/76/EZ, Aneks II
Maksimalni prolazni šum	89 dB(A)	Mjerna metoda prema smjernicama 2009/63/EZ

NR25796,00017BD -A5-18JAN12-1/1

Sustav goriva

Tip.....	crpka za ubrizgavanje s mehaničkim razvodnikom
Filtar za gorivo.....	FUELGARD™ filtari

FUELGARD je trgovački naziv tvrtke Deere & Company.

OULXA64,0000C7F -A5-25JUL03-1/1

Kočnice

Tip.....	Višestruki disk uronjen u ulje
Broj diskova po strani	5
Vanjski promjer diska	165 mm (6.5 in.)
Unutarnji promjer diska	110 mm (4.3 in.)

NR25796,00017BE -A5-04NOV08-1/1

Ovjes u tri točke

Kategorija	I i II
------------------	--------

OULXA64,00003B6 -A5-22SEP08-1/1

Maksimalna podizna sila

Maksimalna podizna sila	24,6 kN (2509 kgf; 5530 lbf)
Kapacitet dizanja ovjesa na 610 mm	16,3 kN (1662 kgf; 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -A5-15FEB10-1/1

Opterećenja i utezi

Maksimalno dozvoljena opterećenja

Statičko okomito opterećenje

- na ljuljajućoj poteznici izvučeno 250 mm (9.8 in.)	1200 kg (2645 lb)
- na ljuljajućoj poteznici izvučeno 350 mm (13.8 in.)	1100 kg (2425 lb)
- na ljuljajućoj poteznici izvučeno 450 mm (17.8 in.)	900 kg (1984 lb)
- na ovjesnoj napravi za kola (EEZ).....	1300 kg (2866 lb)
- na ovjesnoj napravi za kola (Cuna C)	1500 kg (3306 lb)
- na kuki Pick-up ovjesa	2000 kg (4409 lb)

NAPOMENA: Dopusštena opterećenja i ukupna opterećenja mogu biti ograničena zakonskim

propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od onih koje su navedene gore.

NR25796,00017BF -A5-10FEB10-1/1

Tegljeni tereti

Ovisno o tome kako se tegljeni teret koči, dozvoljene su sljedeće težine i brzine:

Sustav kočnica prikolice	Maks. težina opterećenja	Maksimalna brzina vožnje
- nekočeno	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- neovisno kočeno	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- naletne kočnice.....	5550 kg (12236 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- hidraulične kočnice	11000 kg (24250 lb)	25 km/h (15.5 mph)

Moguće je da su na snazi zakonska ograničenja koja smanjuju težine i/ili brzine vožnje na vrijednosti koja su niže od ovdje navedenih.

NR25796,00017C0 -A5-26MAR09-1/1

Transportne težine

Transportne težine traktora bez prednjeg pogona:		Jedi- nica	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Kod prednje osovine	kg (lb)		1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020 - 1090 kg (2249 - 2403 lb)
• Kod zadnje osovine	kg (lb)		1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400 - 1530 kg (3086 - 3373 lb)
• ukupno	kg (lb)		2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420 - 2620 kg (5335 - 5776 lb)
Transportne težine traktora s prednjim pogonom:		Jedi- nica	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Kod prednje osovine	kg (lb)		1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145 - 1290 kg (2524 - 2844 lb)
• Kod zadnje osovine	kg (lb)		1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420 - 1640 kg (3130 - 3615 lb)
• ukupno	kg (lb)		2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570 - 2930 kg (5666 - 6460 lb)

NAPOMENA: Tare težina (prema EEC 74/150) je
nenatovarena težina traktora u voznom stanju, bez

dodatne opreme, ali uključujući rashladno sredstvo,
ulja, gorivo, alate i vozača (75 kg; 165 lb).

NR25796,00017C1 -A5-26MAR09-1/1

Dozvoljena opterećenja osovine i maksimalna dozvoljena opterećenja, F-tip traktora

Maks. dopušteno opterećenje na traktorima bez prednjeg pogona:		Jedinica	5080GF, 5090GF i 5100GF
• kod prednje osovine	kg (lb)		1230 - 1490 (2712 - 3285)
• kod zadnje osovine	kg (lb)		2290 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)		3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Maks. dopušteno opterećenje na traktorima s prednjim pogonom:		Jedinica	5080GF, 5090GF i 5100GF
• kod prednje osovine	kg (lb)		1330 - 2200 (2932 - 4850)
• kod zadnje osovine	kg (lb)		2290 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)		3500 - 4500* (7716 - 9920*)

NAPOMENA: Maksimalno dopuštena ukupna težina
traktora i opreme dozvoljena za vožnju na
javnim prometnicama do 40 km/h, (25 mph),
međutim bez prekoračivanja pojedinačnih
kapaciteta osovine i guma.

POZOR: Ni pod kojim uvjetima se ta težina
ne smije premašiti.

VAŽNO: Pazite na maksimalni kapacitet
opterećenja guma.

NAPOMENA: Dopuštena opterećenja osovine i ukupna
težina mogu biti ograničeni zakonskim propisima
u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti
od onih koje su navedene gore.

* u određenim zemljama ograničeno na
3500 kg; 7716 lb

OULXBER,000193F -A5-19JUL10-1/1

Dozvoljena opterećenja osovine i maksimalna dozvoljena opterećenja, V-tip traktora

Maks. dopušteno opterećenje na traktorima bez prednjeg pogona:	Jedinica	5080GV, 5090GV i 5100GV
• kod prednje osovine	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• kod stražnje osovine	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Maks. dopušteno opterećenje na traktorima s prednjim pogonom:	Jedinica	5080GV, 5090GV i 5100GV
• kod prednje osovine	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• kod stražnje osovine	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• ukupno	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

NAPOMENA: Maksimalno dopuštena ukupna težina traktora i opreme dozvoljena za vožnju na javnim prometnicama do 40 km/h, (25 mph), međutim bez prekoračivanja pojedinačnih kapaciteta osovine i guma.

! POZOR: Ni pod kojim uvjetima se ta težina ne smije premašiti.

VAŽNO: Pazite na maksimalni kapacitet opterećenja guma.

NAPOMENA: Dopuštena opterećenja osovina i ukupna težina mogu biti ograničeni zakonskim propisima u pojedinim zemljama na još manje vrijednosti od onih koje su navedene gore.

* u određenim zemljama ograničeno na 3500 kg; 7716 lb

OULXBER,0001940 -A5-13DEC11-1/1

Kapacitet opterećenja guma

Pogledajte tabele ispod.

VAŽNO: Pridržavajte se maksimalno dopuštenih osovinskih opterećenja. Pogledajte pod Utezi, u ovoj sekciji. Nikada ne prekoračujte maksimalna dozvoljena opterećenja osovine.

NAPOMENA: Opterećenja osovina koja su ovdje navedena za normalni rad primjenjiva su samo za brzine vožnje do 40 km/h (25 mph) i za tlakove u gumama od 160 kPa (1.6 bar; 23 psi).

NAPOMENA: Sljedeće vrijednosti su one pokazane u ETRTO priručniku (EUROPEAN TIRE AND RIM TECHNICAL ORGANISATION).

Shodno tome, ove vrijednosti se mogu promijeniti ovisno o tehničkim specifikacijama proizvođača guma.

Ako ste u nedoumici, kontaktirajte vašeg trgovca John Deere opreme ili predstavnika proizvođača guma.

Maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine (ovisno o gumama) F-tip traktora

F-tip traktora bez prednjeg pogona kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017C4 -A5-19JUL10-1/4

F-tip traktora bez prednjeg pogona kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
F-tip traktora s pogonom prednjih kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

Maksimalno dozvoljeno opterećenje osovine (ovisno o gumama) V-tip traktora

V-tip traktora bez prednjeg pogona kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796.00017C4 - A5-19JUL10-2/4

V-tip traktora bez prednjeg pogona kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (6938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
V-tip traktora s pogonom prednjih kotača							
Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017C4 -A5-19JUL10-3/4

V-tip traktora s pogonom prednjih kotača

Opterećenje prednje osovine				Opterećenja zadnje osovine			
Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje	Veličina gume	Indeks opterećenja	Tlak	Opterećenje
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER^bSTR GOODYEAR^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -A5-19JUL10-4/4

Opterećenje guma kod pogona s prednjim utovarivačem

Najveća dozvoljena opterećenja s prednjim utovarivačem dobiju se tako da se normalna opterećenja množe s postotkom iz tablice (kapacitet opterećenja varira od jednog do drugog proizvođača guma).

Da biste dobili točne vrijednosti pogledajte u priručnike za gume odgovarajućeg proizvođača.

Dozvoljeni kapacitet opterećenja u postocima

Brzina		bez pogona prednjih kotača	s pogonom prednjih kotača	s pogonom prednjih kotača	s pogonom prednjih kotača
		PR ^a gume	PR ^a gume	A6 ^a gume	A8 ^b gume
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^a Gume do 30 km/h (18.5 mph)^b Gume do 40 km/h (25 mph)

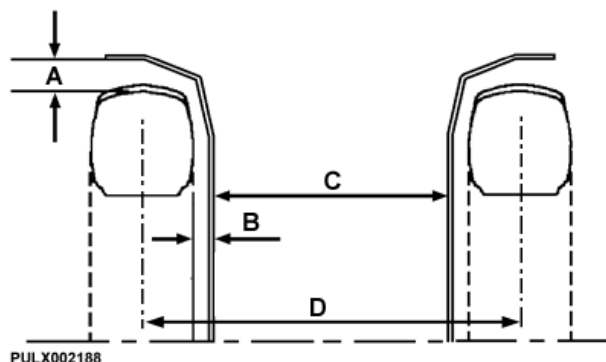
NAPOMENA: S prednjim utovarivačem, maks. brzina vožnje je 8 km/h (5 mph). Maks. razmak prednjih kotača s prednjim utovarivačem je 1,80 m (71 in.).

OULXA64,0000C86 -A5-28JUL03-1/1

Pazite na ograničenja razmaka zadnjih kotača

VAŽNO: Kada se mijenjaju zadnje gume, provjerite zračnost (A) i (B) između guma i blatobrana.

Gume moraju biti odmaknute od blatobrana barem:



PULX002188 — LUN — 09NOV08

Veličina gume	F-tip traktora			
	Minimalne vrijednosti			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in.)	67,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	62,5 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	51,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
380/70 R24	143,5 mm (6 in.)	35 mm (1.38 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
420/70 R24	113,5 mm (4 in.)	23 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	1004 mm (40 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	52 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	964 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	46,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in.)	31,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
380/70 R28	94 mm (4 in.)	32 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm ^a (39 in.)
420/70 R28	63 mm (2 in.)	80 mm (3 in.)	540 mm (21 in.)	986 mm (39 in.)

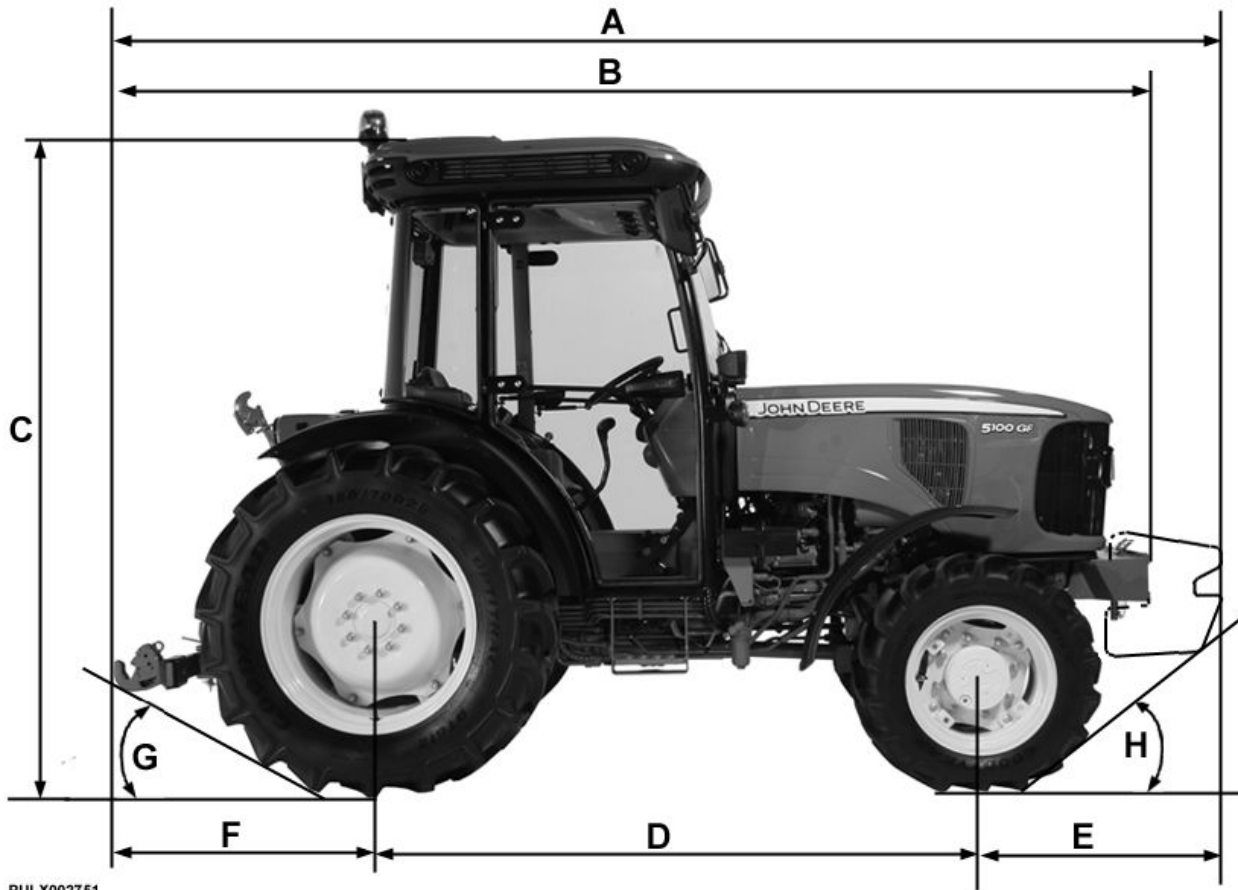
^aSamo ako je opremljen s kompletom poteznice ER067947 ili ER067948.

Veličina gume	V-tip traktora			
	Minimalne vrijednosti			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in.)	22,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	965 mm ^a (38 in.)
320/85 R24	163 mm (6 in.)	29,5 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
340/85 R24	146 mm (6 in.)	24 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	928 mm ^a (37 in.)
360/70 R24	166,5 mm (7 in.)	62,5 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	1026 mm (40 in.)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	829 mm ^a (33 in.)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in.)	21 mm (1 in.)	540 mm (21 in.)	872 mm ^a (34 in.)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in.)	58 mm (2 in.)	540 mm (21 in.)	976 mm (38 in.)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in.)	30,5 mm (1.20 in.)	540 mm (21 in.)	954 mm (38 in.)

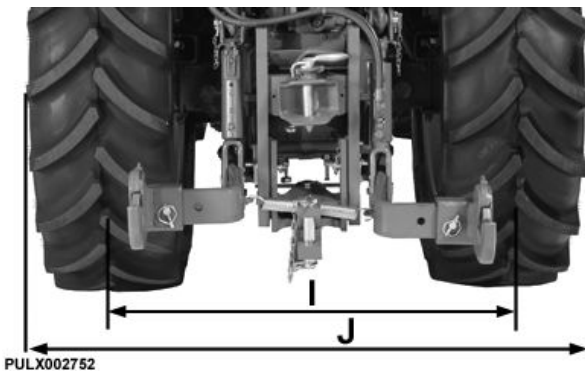
^aSamo ako je opremljen s kompletom poteznice ER067947 ili ER067948.

NR25796.00017C5 -A5-09AUG10-1/1

Dimenzije, F-tip traktora



PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GF		5090GF		5100GF	
(A) Ukupna duljina sa temeljnim utegom	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796.00017C6 -A5-26MAR09-1/3

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Ukupna duljina bez temeljnog utega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Ukupna visina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Razmak osovina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Duljina od središta prednjeg kotača do ruba temeljnog utega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Duljina od središta stražnjeg kotača do ruba poteznice	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Kut od poteznice do tla	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	stupnjeva i minuta	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	stupnjeva i minuta	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Kut od ruba temeljnog utega do tla	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	stupnjeva i minuta	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	stupnjeva i minuta	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Razmak stražnjeg kotača	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017C6 -A5-26MAR09-2/3

Tehnički podaci

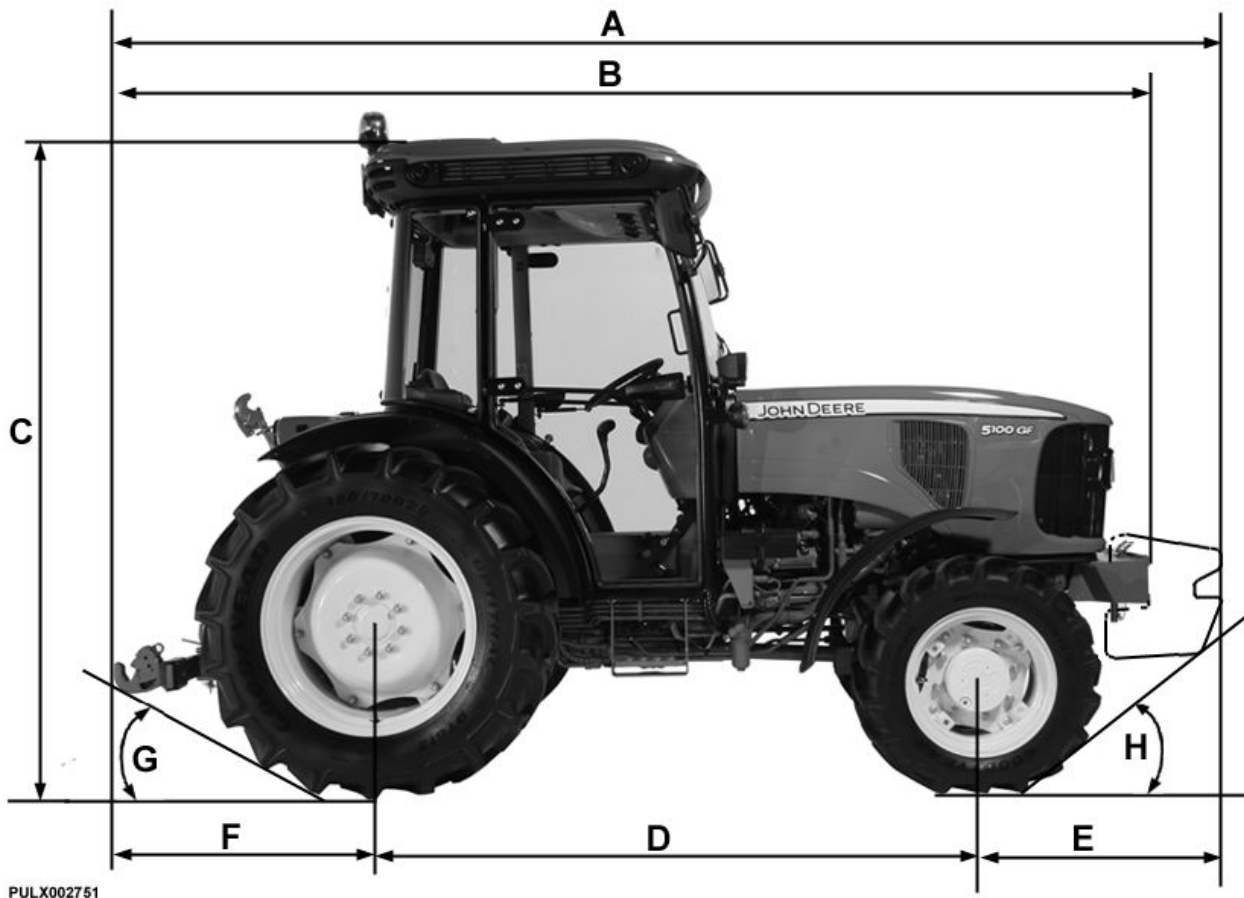
(J) Maksimalna širina	Jedinica	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^asa stražnjim gumama 12.4 R24 i prednjim gumama 7.50-16; razmaci kotača = 1018 mm (40.08 in.)

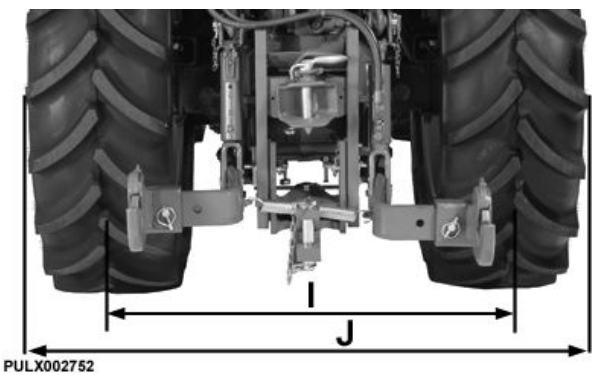
(K) Širina razmaka prednjih kotača	Jedinica	5080GF		5090GF		5100GF	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) ..	mm (in.)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

NR25796,00017C6 -A5-26MAR09-3/3

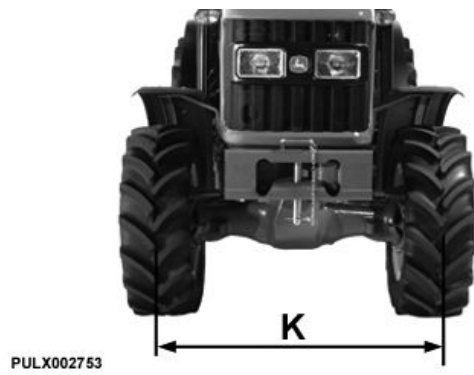
Dimenzije, V-tip traktora



PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Ukupna duljina sa temeljnim utegom	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796,00017C7 -A5-26MAR09-1/3

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Ukupna duljina bez temeljnog utega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Ukupna visina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Razmak osočina	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Duljina od središta prednjeg kotača do ruba temeljnog utega	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Duljina od središta stražnjeg kotača do ruba poteznice	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Kut od poteznice do tla	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	stupnjeva i minuta	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	stupnjeva i minuta	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Kut od ruba temeljnog utega do tla	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	stupnjeva i minuta	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	stupnjeva i minuta	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Razmak stražnjeg kotača	Jedinica	4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Nastavlja se na sljedećoj stranici

NR25796.00017C7 -A5-26MAR09-2/3

(J) Maksimalna širina	Jedinica	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja)	mm (in.)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a

^asa stražnjim gumama 12.4 R24 i prednjim gumama 7.50-16; razmaci kotača = 1018 mm (40.08 in.)

(K) Širina razmaka prednjih kotača	Jedinica	5080GV		5090GV		5100GV	
		4WD	2WD	4WD	2WD	4WD	2WD
• Traktori s kabinom	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Traktori s 2-stupnim ROPS-om (konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja) ..	mm (in.)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -A5-26MAR09-3/3

Sigurnosne napomene u vezi naknadne ugradnje električnih ili elektronskih uređaja i/ili komponenata

Traktor je opremljen elektronskim komponentama čije funkcije mogu biti poremećene utjecajima elektromagnetskih polja drugih uređaja. Takvi utjecaji mogu biti opasni, zato imajte u vidu sljedeće sigurnosne upute:

Nije dozvoljeno nikakvo prepravljanje ili dogradnja električnog sustava traktora. Svi dodatni uređaji moraju se spojiti preko utičnica predviđenih za to. Uz to treba dodatno provjeriti da li dodatni uređaji imaju utjecaja na funkcije traktora. To se posebno odnosi na:

- Upravljačke jedinice uređaja/monitore
- Monitor performansi
- Audio/video i komunikacijske sustave

Dodatno, svi uređaji moraju biti u skladu s EMC smjernicom 89/336/EEC i biti označeni s oznakom CE.

Ako ugrađujete mobilne komunikacijske sisteme (npr. radio stanicu, telefon), slijedeći, dodatni uvjeti moraju biti zadovoljeni:

- Mogu se ugrađivati samo uređaji s dozvolom koja ispunjava vrijedeće nacionalne propise (npr. BZT dozvola u Njemačkoj);
- Uređaji moraju biti pravilno pričvršćeni;
- Mobilni uređaji smiju se koristiti u kabini samo ako su povezani na vanjsku, fiksnu antenu;
- Antena mora biti ispravno postavljena i uzemljena s traktorskim uzemljenjem;
- Kod ugradnje antene treba paziti na stručno izvedenu, dobru povezanost mase između antene i mase vozila.

Žice, instalacija i maksimalna potrošnja struje mora biti u skladu s uputama proizvođača traktora.

AJ20558,000014C -A5-13FEB08-1/1

Kako proračunati maksimalno dopušteno opterećenje na ovjesu za prikolicu

Proračun maksimalno dopuštenog opterećenja na ovjesu prikolice u odnosu na indeks tereta (LI)

- Indeks tereta možete očitati na bočnoj stijenci gume. Ako indeksa nema, pogledajte kapacitet opterećenja gume, kako je naveo proizvođač guma.
- Indeks tereta je naveden zajedno s brzinskim indeksom (SI)
- Po pravilu, kapacitet opterećenja gume u kg može biti izveden izravno iz LI; vidi sljedeću tablicu:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Kao opće pravilo, SI A8 podrazumijeva gornju brzinu od 40 km/h (25 mph), dok SI B podrazumijeva gornju brzinu od 50 km/h (31 mph). Ako je SI drugačiji, primijenite proizvođačke upute.

Proračunajte maksimalno opterećenje prikolice kako slijedi:

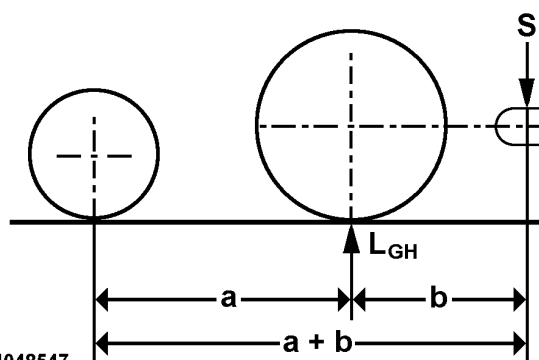
$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ gdje je}$$

$H_{\max}$ = manja vrijednost od 2*kapaciteta opterećenja gume na zadnju osovinu i maksimalno dozvoljeno opterećenje stražnje osovine u kg

L_{GH} = masa u kg koja djeluje na tlo kroz zadnje kotače (treba biti ustanovljeno vaganjem)

a = razmak između kotača po dužini (vodoravni razmak između prednjih i stražnjih osovine)

b = stražnji prevjes (vodoravni razmak između središta zadnje osovine i središta ovjesne točke)



LX1048547

LX1048547 — UN—20JUL09

Primjer kako proračunati maksimalno opterećenje ovjesa prikolice (download):

Uz uvjet da je: Prazna masa na zadnjoj osovini L_{GH} = 1800 kg

Razmak između kotača po dužini a = 2100 mm

Prevjes b = 600 mm

Oznaka gume = 130A8

Maksimalno dozvoljena brzina traktora = 40 km/h (25 mph)

Dozvoljeno opterećenje stražnje osovine = 3500 kg

$H_{\max}$ = 3500 kg

(1900 kg * 2 = 3800 kg, opterećenje stražnje osovine = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

POZOR: Barem 20% od ukupne neopterećene mase vozila mora biti na prednjoj osovini.

Opterećenje ovjesa prikolice ne smije premašivati granicu ovjesa prikolice navedenu od proizvođača.

Kako izračunati dozvoljenu masu

Proračun dopuštene traktorove mase i dopuštene mase prikolice na temelju D vrijednosti

EC-odobreni, dinamički ispitani ovjesni priključci uvijek imaju navedenu D vrijednost. Proračuna se kako slijedi:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ gdje je}$$

D = D vrijednost ovjesa

G = Gravitacijska konstanta 9,81 m/s²

A = Masa traktora

B = Masa prikolice

Za izračunati masu prikolice za određenu D vrijednost i određenu masu traktora, i izračunati masu traktora za određenu D vrijednost i masu prikolice, upotrebljavati sljedeće formule:

$$\text{Masa traktora } A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{Masa prikolice } B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

NAPOMENA: Ako, kada se proračunava A, umnožak od G*B premaši D vrijednost, ili ako, kada se proračunava B umnožak od G*A premaši D vrijednost, rezultat ove kalkulacije je negativan. Unatoč tomu, D vrijednost je dovoljna za svaku kombinaciju traktorske mase i mase prikolice.

Primjer kako izračunati dozvoljenu masu prikolice:

Uz uvjet da D vrijednost, D = 55 kN = 55000 N je:

Traktorova masa A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Obratite posebnu pozornost na dopuštenu teglenu masu i masu traktora!

OU12401,0001C7C -A5-14JUL09-1/1

Vibracije

Sva vozačka sjedala odobrena od John Deere su tipski odobrene komponente, prema 78/764/EEZ, čime je dodijeljena prosječna vrijednost vibracijskog ubrzanja, stvarno izmjerena na sjedalu (a_{ws}), ekvivalentno ≤ 1.25 m/s².

Ova vrijednost se NE smije upotrebljavati za izračunati vibracijsko naprezanje prema 2002/44/EZ! Lokalni

John Deere serviseri mogu pružiti pomoć pri procjeni vibracijskog naprezanja.

Mjere za smanjenje vibracija mogu uključiti:

- Odgovarajući stil vožnje, npr. ne prebrzo
- Ispravno namješteno vozačko sjedalo
- Ispravan tlak zraka u gumama

OULXBER,000193E -A5-19JUL10-1/1

EZ Izjava o sukladnosti

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Osoba navedena ispod izjavljuje da

Tip stroja: Poljoprivredni traktor

Model: 5080G, 5090G, 5090GH i srodni uobičajeni opisi

ispunjava sve relevantne odredbe i bitne zahtjeve sljedećih smjernica:

SMJERNICA	BROJ	METODA IZDAVANJA CERTIFIKATA
Elektromagnetska uskladivost	2004/108/EC	Samoovjera
Strojna smjernica	2006/42/EC	Samoovjera, prema Radnom dokumentu EU povjereništva ENTR-80-1, 6. siječnja, 2006.

Ime i adresa osobe iz Europske zajednice, ovlaštene za sastaviti tehničku konstrukcijsku datoteku:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office (Europski ured za Deere & Company)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Njemačka D-68163
EUConformity@johndeere.com

Mjesto izjave: Mannheim

Datum izjave: 1. rujan 2011.

Proizvodna jedinica: CARRARO S.p.a.
Divisione Agritalia

Ime: John David Gilbert

Titula: Manager Region II Utility Tractor Business (Upravitelj
regije II poslovanja s traktorima)

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401.0001C90 -A5-07NOV11-1/1

Serijski brojevi

Identifikacijske pločice

Svaki traktor ima tablice prikazane na ovim stranicama. Slova i brojke utisnute na tablicama identificiraju sastavnicu ili sklop. SVI ovi znakovi su potrebni kod

naručivanja dijela ili identificiranja traktora ili sastavnice. Oni su također potrebni kod zakonskog postupka u slučaju da je vaš traktor ukraden. PRECIZNO zapišite ove znakove na pripadna mjesta.

AT,5SOM,211 -A5-15JAN97-1/1

Serijski broj proizvoda

Tablica na kojoj se nalazi serijski broj stroja (A) je smještena na lijevoj strani prednjeg potpornja.

Uslijed različitih propisa, u nekim zemljama može odstupati smještaj i veličina tablice.

Identifikacijski broj proizvoda (13-znamenakasti)

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -A5-19JUL10-1/1

Serijski broj motora

Tablica sa serijskim brojem motora je smještena na desnoj strani stroja i iza kabine filtra za gorivo.

Serijski broj motora _____

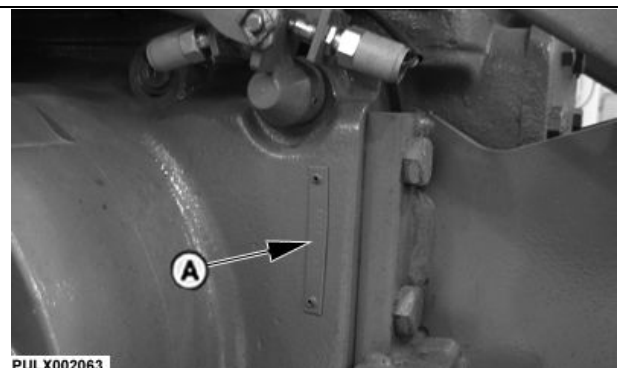


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -A5-26MAR09-1/1

Serijski broj mjenjača

Serijski broj (A) transmisije (pogonskog sklopa) je smješten na stražnjem dijelu stroja, u donjem lijevom kutu kućišta priključnog vratila.



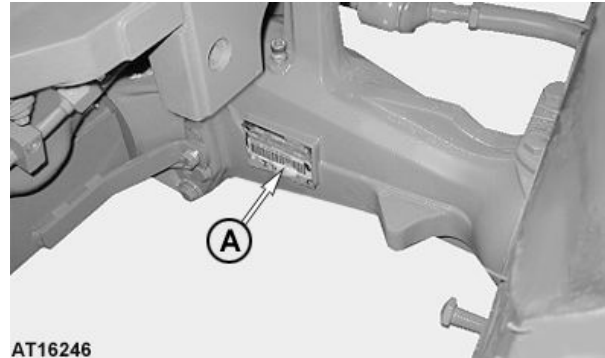
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -A5-04NOV08-1/1

Serijski broj pogona prednjih kotača

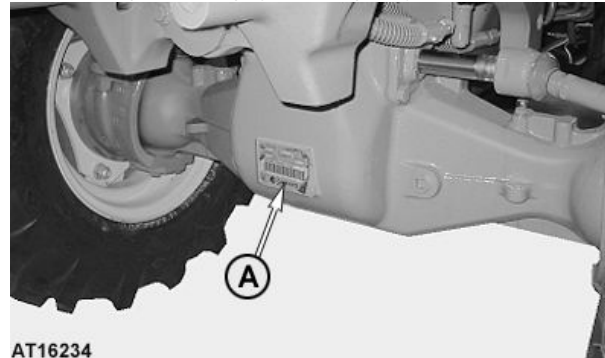
Tablica sa serijskim brojem pogona prednjih kotača (A) se nalazi na stražnjoj strani desnog kućišta osovine.

Serijski broj pogona prednjih kotača _____



AT16246

F-tip traktori s pogonom na prednjim kotačima



AT16234

V-tip traktori s pogonom na prednjim kotačima

AT16246 —UN—11FEB03

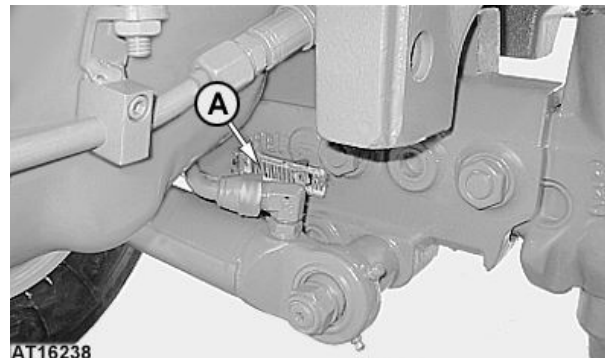
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -A5-11SEP03-1/1

Serijski broj prednje osovine (traktori s pogonom na dva kotača)

Tablica sa serijskim brojem prednje osovine (A) se nalazi na stražnjoj strani desnog kućišta osovine.

Serijski broj prednje osovine _____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -A5-11SEP03-1/1

Indeks

	Stranica		Stranica
A		D	
Akumulator	85-9	Daljinski upravljač ovjesa	10-2
Alatna kutija	25-14	Daljinski upravljani cilindar	70-6
Automatski zatezač remena	95-10, 130-6	Otklanjanje grešaka	135-12
B		Dijagnostički kôdovi grešaka	135-1
Balansiranje		Dimenzije, F-tip traktora	150-13
Traktori s pogonom na dva kotača	60-2	Dimenzije, V-tip traktora	150-16
Traktori s pogonom na prednjim kotačima	60-3	Dizelsko gorivo	80-11, 80-14
Balast		Dizelsko gorivo, testiranje	
Izbor balasta	60-1	Testiranje dizelskog goriva	80-14
Ograničenja	60-1	Dodatni akumulator, pokretanje motora	40-4
Biranje brzine	45-9	Držač toplinga, podmazivanje	100-3
Blokada diferencijala		E	
Upotreba blokade diferencijala	45-16	Električni sustav	135-13
Break-in Plus motorno ulje za uhadavanje	80-3	Elektro-hidraulično priključno vratilo	55-5
Brisač prednjeg stakla i uređaj za pranje stakla	25-9	Elektroničko osjetilo ovjesa II (EHS II)	50-6
Brisači	25-9	Baždarenje EHS II sustava	50-13
Brisači, reflektori, unutarnje osvjetljenje		Daljinski upravljač ovjesa	50-12
kabine, otklanjanje grešaka	135-16	Namještanje brzine spuštanja	50-10
Brisači, reflektori, unutarnje osvjetljenje		Namještanje dubine	50-7
kabine, otklanjanje grešaka	135-16	Namještanje opterećenja/dubine	50-7
Brojač okretaja	40-8	Namještanje visine	50-10
Brojilo radnih sati	40-8	Prekidač za dizanje/spuštanje	50-9
Brzina motora u praznom hodu, provjerite	105-1	Resetiranje (poništanje) sustava	50-11
Brzina spuštanja, ovjes	50-5	Transportna vožnja s ugrađenim uređajem	50-6
Brzine motora	40-6	F	
Brzine motora u praznom hodu, provjera	105-1	Filtar goriva, zamijenite	100-2
Brzine priključnog vratila za vožnju po tlu	55-8	Filtar mjenjačkog/hidrauličnog ulja, zamijenite	95-2
Brzine vožnje		Filtar za gorivo	
F-tip traktori s 24/12 transmisijom	45-12	Provjera	35-2, 90-2
F-tip traktori s mjenjačem 12/12	45-10	Provjera filtra goriva	130-6
F-tip traktori s mjenjačem 24/24	45-14	Filtar zraka motora	120-2, 130-4
V-tip traktori s mjenjačem 12/12	45-11	G	
V-tip traktori s mjenjačem 24/12	45-13	Geometrija kotača	
V-tip traktori s mjenjačem 24/24	45-15	Namjestiti	65-12
Brzinomjer	40-8	Provjera	65-11
Brzokopčajuća poteznica (s kukom)	50-15	Godišnja provjera	
C		Hidraulična crijeva	110-2
CoolScan	80-15	Gorivo	
Crijeva i obujmice na cijevima, provjera	100-3	Dizel	80-11, 80-14
Crijeva, spajanje pod tlakom	70-6	Mazivost	80-13
Č		Rukovanje i skladištenje	80-10
Čistač zraka		Skladištenje	80-9
Servis/redovita razdoblja	130-3	Smanjenje potrošnje goriva	45-1
Čišćenje filtra zraka kabine	95-11, 120-2, 130-5	Grijač	25-9
Čišćenje hladnjaka	130-1	Grijač i A/C sustav, otkrivanje grešaka	135-14
Čišćenje ventila za otprašivanje	90-3, 130-3	Gume	
		Kombinacije	65-15
		Provjera	130-2

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Smjer okretanja..... 65-14	Zatezni moment..... 95-4
Gume, montaža..... 65-14	Krajevi poteznice, pozicioniranje..... 50-15
H	Kvarovi motora i njihovo otklanjanje..... 135-6
H4 dodatni reflektori..... 20-2	L
Hidraulična crijeva, provjerite jednom godišnje..... 110-2	Ležajevi zadnje osovine, podmažite..... 95-9
Hidraulične kočnice za prikolicu..... 45-20	LJ
Hidraulično ulje..... 80-4	Ljuljajuća poteznica
Hladnjak ulja, čišćenje..... 130-1	Biranje položaja..... 70-9
I	M
Identifikacijski brojevi..... 155-1	Maziva
Identifikacijski pregled	Miješanje..... 80-5
5080GF, 5090GF i 5100GF..... 00-1	Maziva, sigurnost
5080GV, 5090GV i 5100GV..... 00-2	Sigurnost, maziva..... 80-6
Instrumenti	Mazivost dizelskog goriva..... 80-13
Kontrolne žaruljice..... 15-7	Mehanizam spojke, podmazivanje..... 95-8
Instrumentna ploča	Miješanje maziva..... 80-5
Brojač okretaja..... 40-8	Mjenjač..... 135-10
Brojilo radnih sati..... 40-8	Mjenjač, prebacivanje brzina..... 45-5
Brzinomjer..... 40-8	Mjenjačko ulje..... 80-4
Ispuni filter, sigurnost	Mjerač temperature rashladnog sredstva..... 40-5
Sigurnost, ispuni filter..... 05-17	Mjerenje proklizavanja..... 60-1
Istrošenost i zategnutost remena	Motor
bez A/C..... 95-10	Graničnik..... 40-13
Izbjegavanje praznog hoda motora..... 40-7	Pokretanje..... 40-1
Izbornik brzine priključnog vratila..... 15-6	Pokretanje na hladnom vremenu..... 40-3
Izlazi za slučaj opasnosti..... 25-2	Primjena brzina motora..... 40-6
Izmjena	Provjeriti termostad..... 128-1
Mjenjačko/hidraulično ulje..... 115-1	Zagrijavanje..... 40-7
Pročistač usisa mjenjačkog/hidrauličnog ulja..... 115-1	Motor startera..... 130-8
K	Motori s turbopunjačem..... 40-7
Kabina	Motorno ulje
Klasifikacija..... 25-1	Break-In Plus..... 80-3
Kapacitet opterećenja guma..... 150-7	Produženi servisni intervali..... 80-3
Klasifikacija kabine..... 25-1	Motorno ulje i filter, zamjena..... 95-1, 100-1, 110-1
Klin zatika prednje osovine	Multiluber Grease
Podmazivanje..... 95-8	Grease, Multiluber..... 80-5
Provjera..... 105-1	N
Kočnice	Najveća dopuštena potrošnja ulja..... 70-4
Upotreba kočnica..... 45-16	Namještanja
Kočnice, provjera rada..... 95-4	Brzina spuštanja..... 50-5
Kôdovi	Vozačko sjedalo..... 25-7
Rukovanje kod otkazivanja, EHM III..... 135-1	Namještanje brzine spuštanja..... 50-5
Kondenzator, čišćenje..... 130-1	Namještanje kuta zakreta kotača..... 65-13
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja..... 25-4	Namještanje radnih svjetla
Konstrukcija za zaštitu kod prevrtanja (ROPS)..... 25-6	Radno svjetlo..... 20-4
Kontrolna žaruljica alternatora..... 40-5	Namještanje razmaka prednjih kotača
Kontrolna žaruljica dugog svjetla..... 20-2	Traktori bez pogona prednjih kotača..... 65-10
Kontrolna žaruljica tlaka ulja..... 40-4	Traktori s prednjim pogonom..... 65-8
Kontrolna žaruljica začepljenosti filtra zraka..... 40-5	Namještanje veznih dijelova spojke
Konvertiranje ovjesa..... 50-14	priključnog vratila..... 95-3, 130-2
Kotači	
Pritezanje..... 65-3	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Namještanje vozačkog sjedala 25-7	Pohrana maziva 80-6
O	Pohrana, maziva 80-6
Obučavanje vozača 45-3	Poklopac motora 85-4
Odzračivanje sustava dovoda goriva 130-7	Otvoreno 40-1
Ograničenja razmaka, zadnji kotači 65-5, 150-11	Pokretanje motora 40-3
Oilscan 80-15	Pokretanje s vanjskim akumulatorom 40-4
Opterećenja i utezi 150-4	Poluge za selektivne upravljačke ventile 70-1
Osigurači	Ponovno paljenje ugašenog motora 40-7
Položaj 130-9	Pozicijsko svjetlo, zamjena žarulje 85-15
Veličina/funkcija 130-9	Prebacivanje brzina 45-5
Osovina pogona prednjih kotača, izmjena ulja 120-1	Prednje zaštitne rešetke, čišćenje 130-1
Otklanjanja kvarova na kočnicama 135-10	Prednji utezi 60-2
Otklanjanje grešaka	Prekidač neutralnog starta 10-3
Brisač/perač 135-16	Prekidači u vozačkoj kabini 25-8
Daljinski upravljani cilindar 135-12	Prekidači vozačke kabine 25-8
Električni sustav 135-13	Prije puštanja u rad provjeriti 35-1
Grijač i A/C sustav 135-14	Prijevoz osoba 10-1
Kočnice 135-10	Priključno vratilo
Mjenjač 135-10	Elektro-hidraulično 55-5
Motor 135-6	Spajanje pogonjenog priključnog uređaja 55-3
Ovjes u tri točke 135-11	Štitnik 55-1
Podizni uređaj 135-11	Priključno vratilo, brzine za vožnju po tlu 55-8
Reflektori i unutarnje osvjetljenje kabine 135-16	Priprema priključnih uređaja 50-14
Otkrivanje grešaka na grijaču i A/C sustavu 135-14	Priručnik za rukovanje 10-1
Ovjes	Promatranje instrumenata nakon pokretanja motora .. 40-4
Ventil razdjeljivač protoka 70-4	Promatranje rada motora i brzina u praznom hodu 40-7
Ovjes u tri točke 50-16	Promatranje razine goriva 40-6
Ovjes u tri točke, podmazivanje 100-3	Provjera razine ulja
Ovjes, brzina spuštanja 50-5	Osovina pogona prednjih kotača 95-6
Ovjes, konvertiranje 50-14	Provjera razine ulja sustava kočnice 95-3
Ovjes, poravnavanje 50-19	Provjera razine ulja u mjen-
Ovjesi prikolice, podesivi po visini 70-10	jačkom/hidrauličkom sustavu 35-2
	Provjerite zračnost od priključnog uređaja do gume... 65-2
P	R
Parkiranje traktora 40-13	Rad s ručicama za prebacivanje brzina
Parkirna kočnica 45-18	Poluge za prebacivanje brzina 45-7
Pick-up ovjes	Rad sa stražnjim priključnim vratilom
Podmazivanje 95-9	(mehanička inačica) 55-3
Zatezni momenti za hardver 95-9	Rad u hladnim uvjetima 50-21
Podizanje traktora dizalicom 85-3	Rashladni sustav
Podizni uređaj i ovjes u tri točke s brzom spojkom	Zamijenite rashladno sredstvo 128-1
Kvarovi i njihovo otklanjanje 135-11	Rashladno sredstvo
Podmazivanje	Dizelski motor 80-7
Pick-up ovjes 95-9	Dodatni aditivi 80-8
Središnji vijci prednje osovine 95-6	John Deere Cool-Gard II Coolant Extender 80-6
Podmazivanje i periodični servisi 85-1	Rad u toploj klimi 80-8
Podmazivanje ležajeva glavine	Testiranje 80-9
Traktori bez pogona prednjih kotača 95-7	Rasvjeta, provjera 90-3
Podmazivanje predviđenih točaka 130-7	Razdoblja servisiranja
Podmetač za kotače 45-5	Svakodnevno ili svakih 10 sati 85-16
Pogon prednjih kotača	Ulje za dizelske motore s produženim intervalima izmjene 80-3
Rad s pogonom prednjih kotača 45-17	Razdoblja servisiranja motornog ulja i filtra 80-1, 80-2
Pogonska osovina prednjih kotača	Razina rashladnog sredstva, provjera 90-2
Ulje 80-5	Razina ulja u mjenjačkom/hidrauličkom sustavu 90-3
	Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica	Stranica
Razina ulja u motoru, provjera..... 90-1	Sigurnost, sigurno rukovanje s gorivom, izbjegavanje pojave vatre
Razmaci kotača prednje osovine, namještanje 65-11	Izbjegavanje pojave vatre, sigurno rukovanje s gorivom..... 05-3
Razmaci kotača, prednja osovina, namještanje 65-11	Sigurnost, šumarski radovi
Razmaka zadnjih kotača, namještanje 65-6	Ograničena uporaba kod radova u šumarstvu..... 05-7
Reflektor	Skladištenje goriva 80-10
Namještanje 85-14	Skladištenje traktora 145-1
Zamijenite žarulju 85-14	Slobodan hod papučice spojke, provjera..... 95-2
Regulacija vuče, uporaba	Spajanje priključnih uređaja na ovjes u tri točke..... 50-16
Uporaba regulacije vuče 50-4	Spremnik goriva, ispuštanje taloga..... 100-2
Releji	Spremnik za sredstvo za pranje 25-9
Položaj 130-9	Stabilizirajući graničnici, namještanje 50-17
Veličina/funkcija 130-9	Stop svjetla, zamjena žarulje 85-15
Rotacijsko svjetlo 20-6	Stražnja svjetla 20-3
Ručica reguliranja položaja, graničnik	Stražnje priključno vratilo (mehanička verzija) 55-3
Graničnik ručice reguliranja položaja 50-3	Stražnje radno svjetlo 20-4
Ručice regulatora ovjesa 50-2	Stropno osvjetljenje 25-8
Ručni gas, namještanje 130-2	Sustav goriva
Rukovanje akumulatorima, sigurno	Odzračivanje 130-7
Sigurno, rukovanje akumulatorima 05-13	Sastavnice 85-5
S	Sustav hlađenja motora
Sastavnice ovjesa 50-1	Sastavnice 85-6
Sastavnice sustava usisa zraka 85-4	Sustav klimatskog uređaja 85-7
SCV	Čišćenje kondenzatora 130-1
Ventil razdjelivač protoka 70-4	Komande 25-9
Sedmpolni utikač za prikolicu 20-7	Sustav rasvjete i signala 20-1
Sekundarni (sigurnosni) filtarski element..... 130-5	Svjetla za upozorenje u slučaju opasnosti..... 20-5
Serijski broj motora 155-1	Svjetla žmigavaca 20-5
Serijski broj proizvoda 155-1	Svjetlo žmigavca, zamjena žarulje 85-15
Serijski brojevi	Š
Mjenjač..... 155-1	Štitnik od sunca 25-13
Servis	T
250 sati 95-1	Tegljeni tereti 150-4
500 sati 100-1, 100-2	Tegljenje traktora 40-13, 75-1
750 sati 105-1	Tehnički podaci
Jednom godišnje..... 95-1, 110-1	Dozvoljena opterećenja osovine 150-5, 150-6
prema potrebi..... 130-1	Električni sustav 150-3
Svakodnevno ili svakih 10 sati 90-1, 90-3	Hidraulični sustav 150-2
Signali 20-1	Kočnice 150-4
Sigurno servisiranje guma 65-1	Količine punjenja 150-3
Sigurnosne naljepnice 10-1	Maksimalna dozvoljena opterećenja 150-5, 150-6
Sigurnosne upute	Motor 150-1
Zamjena žarulje 85-14	Ovjes u tri točke 150-4
Sigurnosni startni sustav, provjera 95-10	Razina buke 150-3
Sigurnost, budite oprezni na padinama i neravnim terenima	Sustav goriva 150-3
Budite oprezni na padinama i neravnim terenima... 05-9	Transmisija 150-2
Sigurnost, izbjegnite tekućine pod visokim tlakom	Termostat, provjera 128-1
Izbjegnite tekućine pod visokim tlakom..... 05-21	Tlak zraka u gumama 85-15
Sigurnost, nogostupi i rukohvati	Točke za podizanje dizalicom 85-3
Pravilna uporaba nogostupa i rukohvata 05-5	Topling, položaj
Sigurnost, pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima	Pozicioniranje toplinga 50-18
Pritezanje zateznih vijaka/matica na kotačima 05-21	Traktor, zaustavljanje..... 45-18
Sigurnost, protupožarna zaštita	
Protupožarna zaštita 05-3	

Nastavlja se na sljedećoj stranici

Stranica

Transmisija, rad s ručicama mjenjača	45-7
Transportne težine.....	150-5
Trenje upravljačke ručice ovjesa, namještanje	50-20

U

Uhodavanje	30-1
Uklanjanje traktora iz skladišta	145-2
Ulje	
Pogonska osovina prednjih kotača	80-5
Transmisija.....	80-4
Ulje za pogonsku osovину prednjih kotača	80-5
Unutarnje osvjetljenje kabine, reflektori, brisači, otklanjanje grešaka	135-16
Uporaba regulacije položaja ovjesa	
Regulacija položaja ovjesa	50-3
Upotrebljavajte odgovarajuće vrhove crijeva	70-1
Upozorenja za servisiranje električne	85-8
Upravljačke poluge	
Identifikacija spojnika	70-2
Upravljanje ventilom razdjeljivačem protoka	50-5
Upravljanje vožnjom	15-1
Utičnica za prikolicu, 7-polna.....	20-7
Utjecaj hladnog vremena na dizelske motore	
Dizelski motori, utjecaj hladnog vremena	80-12

V

Ventilacijska cijev kartera motora	
Čišćenje	90-1
Ventilator	25-9
Vozačka kabina	
Izlazi za slučaj opasnosti	25-2
Vožnja traktorom na javnim prometnicama	45-3

Z

Zadnji radni reflektor, zamijenite žarulju	85-15
Zagrijavanje motora.....	40-7
Zamjena ulja u kućištu osovine pogona prednjih kotača	120-1
Zamjena žarulje	
Sigurnosne upute.....	85-14
Zategnutost remena	
bez A/C	130-6
Zaustavljanje motora	40-13
Zaustavljanje traktora	45-18
Zračnost ventila motora, namještanje.....	125-1

Uz pomoć servisa John Deerea obaviti ćete svoj posao

John Deere rezervni dijelovi

U najkraćem roku ćemo vam osigurati originalne dijelove John Deerea i pomoći da izbjegnute duga vremena čekanja.

Budući da imamo dobro opskrbljeno, odlično raspoređeno skladište, uvijek smo za jedan korak ispred u odnosu na vaše potrebe.



DX,IBC,A -A5-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Pravi alati

Precizni alati i ispitni uređaji naše servisno tehničke službe brzo prepoznaju i otklanjanju kvarove... te vam štede vrijeme i novac.



DX,IBC,B -A5-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Dobro obučeno osoblje za rad s klijentima

Škola nikada nije završila za John Deere servisne tehničare.

Dodatno školovanje i obučavanje se redovito održava kako bismo bili sigurni da naše osoblje poznaje vašu opremu i kako je pravilno održavati.

Rezultat?

Tako se dolazi do iskustva na kojemu je moguće dalje graditi!



DX,IBC,C -A5-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Brzo na licu mjesta

Naš je cilj da vam osiguramo brzu i efikasnu uslugu kad god i gdje god vam zatreba.

Popravak se može obaviti na licu mjesta ili u radionici, ovisno o okolnostima: Kad vam zatreba, obratite nam se i pouzđajte se u nas.

JOHN DEERE IMA SNAŽAN SERVIS ZA KLIJENTE:
Tamo smo gdje nas trebate.



DX,IBC,D -A5-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

Uz pomoć servisa John Deerea obaviti ćete svoj posao

Uz pomoć servisa John Deerea obavite svoj posao

